10 PPc

DIATESSARON:

SIVE

INTEGRA HISTORIA

DOMINI NOSTRI JESU CHRISTI

GRÆCE,

EX

IV. EVANGELIIS INTER SE COLLATIS

IPSISQUE

EVANGELISTARUM VERBIS

APTE ET ORDINATE DISPOSITIS

CONFECTA.

SUBJUNGITUR EVANGELIORUM HARMONIA BREVIS.

EDIDIT J. WHITE, S. T. P.

LING. ARAB. PROF. VERSIONIS SYRIACÆ
PHILOXENIANÆ NOV. TEST.
INTERPRES.

OXONII:

E TYPOGRAPHEO CLARENDONIANO.

MDCCC.



MAXIME REVERENDO

JOHANNI MOORE, S. T. P.

ARCHIEPISCOPO CANTUARIENSI

OB

EXIMIAM IN SACROSANCTO MUNERE SUSTINENDO

CONSTANTIAM ET GRAVITATEM,

CUM MORUM MANSUETUDINE

ET FACILITATE SINGULARI CONJUNCTAM,

SPECTATO VIRO, ET SUIS CARISSIMO,

HANC HISTORIÆ EVANGELICÆ

SYNOPSIN,

QUÆ

STUDIIS THEOLOGICIS JUVENUM ACADEMICORUM

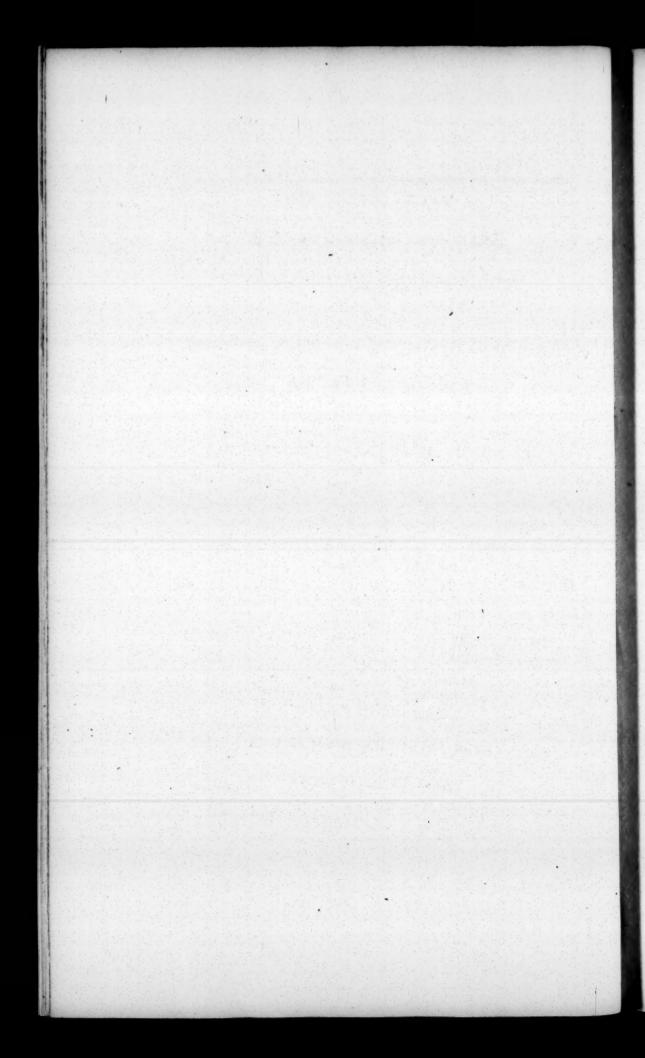
ADMINICULO ESSE POSSIT,

MEMORI ET GRATO

ERGA PATRONUM SUUM ANIMO,

DAT DICAT DEDICAT

JOSEPHUS WHITE.



LECTORI BENEVOLO S.

RATIONEM et institutum libelli, qui tibi nunc in manus traditur, fic paucis accipe. Cum fanctis Evangeliftis, qui Domini nostri Jesu Christi vitam memoriæ tradiderunt, non uno modo materiem fuam tractare placuerit, fed pro diverso confilio diversam seriem rerum gestarum exponere; fuerunt qui vel Harmonias concinnarent; vel varia monumenta ex quatuor Evangeliis excerpta in Historiam perpetuam, juxta temporum ordinem, disponere aggrederentur. Et primum quidem locum fibi vindicat Tatianus Syrus, tertii fæculi fcriptor, de quo ita Eusebius, Hist. Eccles. iv. 29. 'O Taτιανός συνάφειάν τινα και συναγωγήν ούκ οίδ' όπως τῶν Εὐαγγελίων συνθείς, ΤΟ ΔΙΑ ΤΕΣΣΑΡΩΝ τοῦτο προσωνόμασεν. Sequitur Ammonius Alexandrinus, tertii itidem fæculi, Harmoniæ auctor, eodem Eusebio teste: 'Αμμώνιος μεν ὁ 'Αλεξανδρεύς, πολλήν ώς είκὸς φιλοπονίαν καὶ σπεδήν είσαγηοχώς, ΤΟ ΔΙΑ ΤΕΣΣΑΡΩΝ ήμιν καλαλέλοιπεν Εύαγγέλιον, τῶ κατὰ Ματθαῖον τὰς ὁμοφώνους τῶν λοιπῶν Ευαγγελις ων περικοπάς παραθείς, κ. τ. λ.*

^{*} Epift. ad Carpianum.

Opus autem et hoc et illud injuria temporis intercidit.*

E recentioribus non defuerunt eximii viri qui eandem provinciam strenue et feliciter administraverunt; quos nimius essem nominatim recenfendo. Cum vero omnes hujufce argumenti libri lingua vernacula editi fint, vifum eft mihi, in gratiam juvenum Academicorum, in rebus Theologicis prima tirocinia ponentium, opellam hanc Græce atque ipfis verbis Evangelistarum, contexere. Id vero mihi propositum fuit, ut ex quatuor Evangeliis integram Domini nostri Historiam, quam fieri potuit, uberrimam, et divinis ejus Sermonibus interstinctam, exhiberem. Ducem interea in rebus digerendis plerumque † fecutus fum Virum Cl. GULIELMUM NEWCOME, Archiepiscopum Armachanum, qui præ aliis hoc fcribendi genus exornavisse videbatur.

Norunt autem Eruditi historiam omnem animis legentium optime percipi, et memoriæ facillime confignari, si temporum et locorum ac-

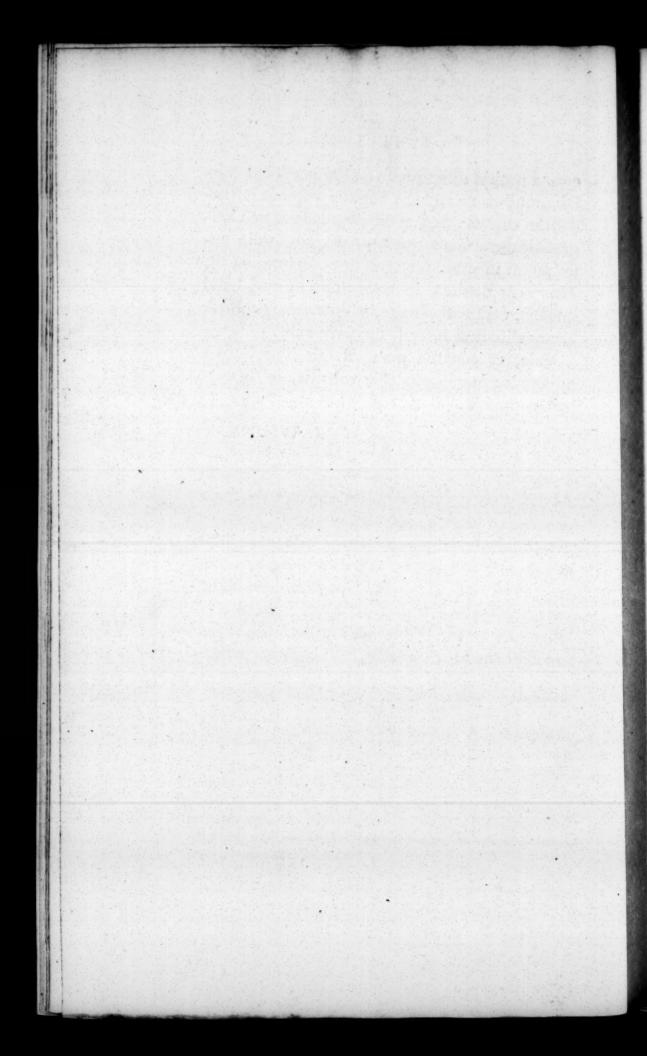
^{*} Ammonii opus quod attinet, vide Wetstenii Prolegomena, p. 68.

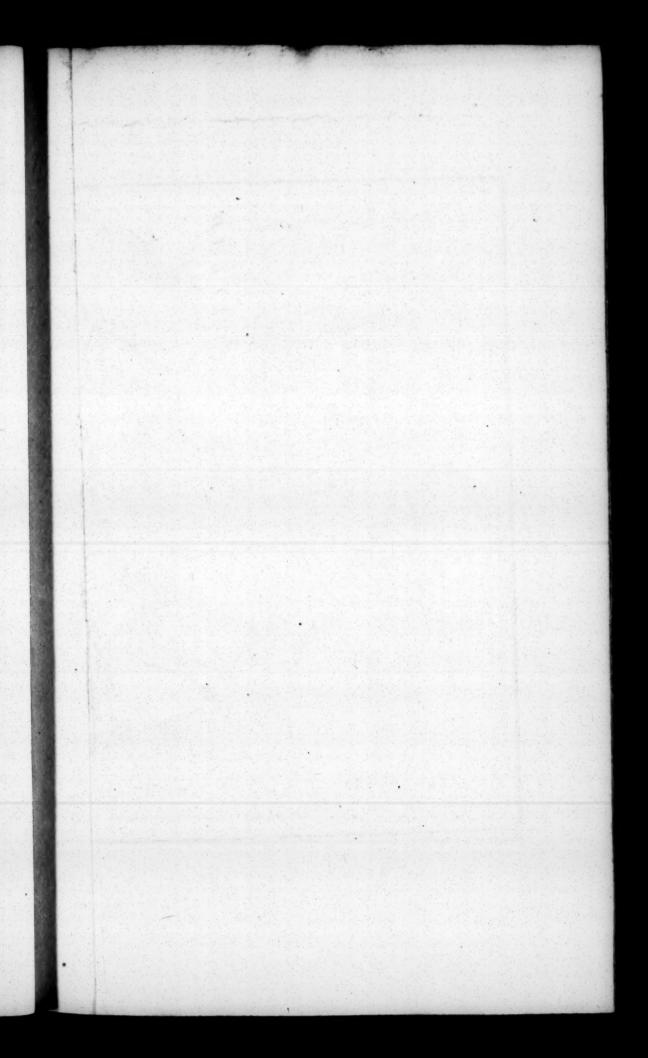
[†] Cum virum optimum Townsonum, (Westio quidem præeunte,) in libello nuper edito, supremam partem Historiæ Evangelicæ insigni diligentia atque acri judicio pertractasse viderim, et rationes suas plerisque Eruditis probasse, temperare mihi non potui quin ad methodum ejus in ea parte mea quoque conformarem. Nolui etiam duas partes Institutionis Eucharistiæ a se invicem separatim exhibere. In cæteris auctorem nostrum sideliter secutus sum.

curata notitia distinguatur. Huc pertinent subfidia, quibus marginem singulis paginis instruendum curavi. Sed et tabulam Palæstinæ Geographicam amicus quidam, proprio studio deferiptam, mecum benignissime communicavit. Harmonia denique in calce subjungitur, haud inutilis, uti spero, sutura, si quis loca parallela Evangelistarum inter se conferre velit.

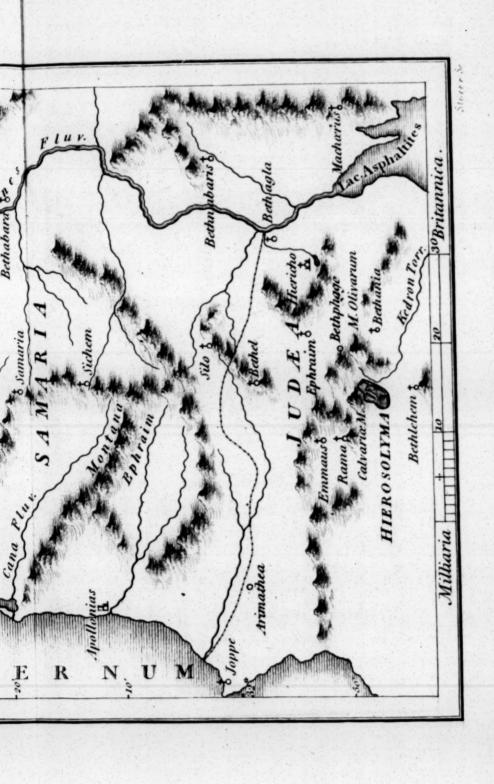
Vale, et conatus meos, fludiis Theologicis quomodocunque prodesse volentis, in bonam partem accipe.

J. WHITE.









DIATESSARON.

PARS I.

EVANGELICA HISTORIA

ANTE

CHRISTI PUBLICUM MINISTERIUM,

QUÆ QUIDEM

TRIGINTA ANNOS ET SEX MENSES

§. I. Præfatio.

ΤΕΜΡΟΙ ΒΕΙΔΗΠΕΡ ωολλοὶ ἐπεχείρησαν ἀνα- LOCUS.

τάξασθαι διήγησιν ωερὶ τῶν ωεπληροφορημένων ἐν ἡμῖν ωραγμάτων, καθώς ωαρέδοσαν ἡμῖν οἱ ἀπ' ἀρχῆς αὐτόπθαι καὶ ὑπηρέται
γενόμενοι τῶ λόγε' ἔδοξε κάμοὶ, παρηκολεθηκότι ἄνωθεν ωᾶσιν ἀκριδῶς, καθεξῆς σοι γράψαι, κράτιςε Θεόφιλε' ἵνα ἐπιγνῷς ωερὶ ὧν κατηχήθης λόδων τὴν ἀσφάλειαν.

a Luc. i. 1-4.

§. 2.

τοτ Λογογ

Præ-existentia et Deitas.

ΤΕΜΡΟΝ. Εν αξχη ην ο ΛΟΓΟΣ, και ο ΛΟΓΟΣ ην LOCUS.

προς τον Θεον, και Θεος ην ο ΛΟΓΟΣ. Οῦτος

ην εν αξχη προς τον Θεον. Πάντα δι' αὐτε

εγένετο και χωρίς αὐτε εγένετο οὐδε εν, ο γέ
γονεν. Έν αὐτῷ ζωη ην, και η ζωη ην το φῶς

τῶν ανθρώπων. Και το φῶς εν τη σκοτία φαί
νει, και η σκοδία αὐτο ε κατέλαβεν.

Ἐγένετο ἄνθρωπος ἀπεσταλμένος παρὰ Θεῦ ὅνομα αὐτῷ Ἰωάννης. Οὖτος ἦλθεν εἰς μαρτυρίαν, ἵνα μαρτυρήση περὶ τοῦ φωτὸς, ἵνα πάντες πις εύσωσι δι' αὐτῦ. Οὐκ ἦν ἐκεῖνος τὸ φῶς, ἀλλ' ἵνα μαρτυρήση περὶ τῦ φωτός. Ἡν τὸ φῶς τὸ ἀληθινὸν, ὁ φωτίζει πάντα ἄνθρωπον ἐρχόμενον εἰς τὸν κόσμον. Ἐν τῷ κόσμῷ ἦν, καὶ ὁ κόσμος δι' αὐτῦ ἐγένετο καὶ ὁ κόσμος αὐτὸν οὐκ ἔγνω. Εἰς τὰ ἴδια ἦλθε, καὶ οἱ ἴδιοι αὐτὸν ἐ παρέλαδον. Όσοι δὲ ἔλαδον αὐτὸν, ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν τέκνα Θεῦ γενέσθαι, τοῖς πις εύκοιν εἰς τὸ ὄνομα αὐτῦ οἱ οὐκ ἐξ αἰμάτων, ἐδὲ ἐκ θελήματος σαρκὸς, οὐδὲ ἐκ θελήματος ἀνθὸς, ἀλλ' ἐκ Θεῦ ἐγεννήθησαν.

b Joh. i. 1-18.

3.

τΕΜΡυς. Καὶ ὁ ΛΟΓΟΣ σὰςξ ἐγένεῖο καὶ ἐσκήνωσεν LOCUS.
ἐν ἡμῖν, (καὶ ἐθεασάμεθα τὴν δόξαν αὐτοῦ,
δόξαν ὡς μονογενοῦς ϖαςὰ ϖαῖςὸς,) ϖλήςης χάριτος καὶ ἀληθείας.

Ἰωάννης μαρτυρεῖ ωερὶ αὐτοῦ, καὶ κέκραγε, λέγων Οὖτος ἢν δν εἶπον ὁ ὁπίσω μου ἐρχόμενος, ἔμπροσθέν με γέγονεν ὅτι ωρῶτός μου ἢν. Καὶ ἐκ τε ωληρώμαλος αὐτε ἡμεῖς ωάντες ἐλάβομεν, καὶ χάριν ἀντὶ χάριτος. ৺Οτι ὁ νόμος διὰ Μωσέως ἐδόθη ἡ χάρις καὶ ἡ ἀλήθεια κῶποτε ὁ μονογενης υίὸς, ὁ ὧν εἰς τὸν κόλπον τε ωατρὸς, ἐκεῖνος ἐξηγήσατο.

§. 3. Elizabetbæ Conceptio.

"Έγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις Ἡρώδου τοῦ βασιλέως τῆς Ἰκδαίας, ἱερεύς τις ὀνόματι Ζαχαρίας, ἐξ ἐφημερίας ᾿Αδιά ΄ καὶ ἡ γυνὴ αὐτᾶ ἐκ
τῶν θυγατέρων ᾿Ααρων, καὶ τὸ ὄνομα αὐτῆς
Ἐλισάδετ. Ἦσαν δὲ δίκαιοι ἀμφότεροι ἐνώπιον
τᾶ Θεᾶ, πορευόμενοι ἐν πάσαις ταῖς ἐντολαῖς
καὶ δικαιώμασι τᾶ Κυρία ἀμεμπροι. Καὶ οὐκ
ἤν αὐτοῖς τέκνον, καθότι ἡ Ἐλισάδετ ἦν ςεῖρα,
καὶ ἀμφότεροι προδεδηκότες ἐν ταῖς ἡμέραις
αὐτῶν ἦσαν. Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἱερατεύειν αὐτὸν

c Luc. i. 5-25.

TEMPUS. ἐν τη τάξει της ἐφημερίας αὐτοῦ ἔναντι τε Θεε, LOCUS. κατὰ τὸ ἔθος τῆς ἱερατείας, ἔλαχε τε θυμιά- Hierofolyσοι είσελθών είς του ναον του Κυρίε. Καὶ ωαν mitanum. τὸ ωληθος τοῦ λαοῦ ην προσευχόμενον έξω τη ώρα τε θυμιάματος. "Ωφθη δε αὐτῷ ἀγιελος Κυρίε, έςως έκ δεξιών τε θυσιας πρίε τε θυμιάματος. Καὶ ἐταράχθη Ζαχαρίας ἰδών, καὶ φόθος ἐπέπεσεν ἐπ' αὐτόν. Εἶπε δὲ ωρὸς αὐτὸν ό άγξελος. Μή φοδέ, Ζαχαρία διότι είσημέσθη ή δέησίς σε και ή γυνή σε Έλισάβετ γεννήσει υίον σοι, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτε Ἰωάννην. Καὶ έςαι χαρά σοι καὶ ἀΓαλλίασις, καὶ ωολλοὶ έπι τη γεννήσει αυτέ χαρήσονται. "Εςαι γάρ μέγας ἐνώπιον τε Κυρίκ καὶ οίνον καὶ σίκερα ου μη σίη και Πυεύματος άγιε σλησθήσεται έτι έκ κοιλίας μητρός αύτε. Καὶ σολλούς των υίων Ίσραηλ ἐπιςρέψει ἐπὶ Κύριον τον Θεον αὐτῶν. Καὶ αὐτὸς προελεύσεται ἐνώπιον αὐτᾶ έν συεύματι καὶ δυνάμει Ἡλίου, ἐπιςρέψαι καρδίας ωατέρων έπὶ τέκνα, καὶ ἀπειθεῖς έν φρονήσει δικαίων, έτοιμάσαι Κυρίω λαόν κατεσκευασμένον.

> Καὶ εἶπε Ζαχαρίας ωρὸς τὸν ἄγγελον. Κατὰ τί γνώσομαι τἔτο; ἐγὼ γάρ εἰμι ωρεσβύτης, καὶ ἡ γυνή μου ωροβεβηκυῖα ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτῆς. Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἄγΓελος εἶπεν αὐτῷ. Ἐγώ εἰμι Γαβριὴλ ὁ ωαρεςηκῶς

ΤΕΜΡυς. ενώπιον τε Θεού· καὶ ἀπεςάλην λαλησαι ωρός Locus. σε, καὶ εὐαγιελίσασθαί σοι ταῦτα. Καὶ ἰδου, Templum Hierofolyέση σιωπών, και μη δυνάμενος λαλήσαι, άχρι mitanum. ης ημέρας γένηται ταυτα άνθ' ων ούκ ἐπίσευσας τοις λόγοις με, οίτινες ωληρωθήσουται είς τὸν καιρὸν αύτῶν. Καὶ ἦν ὁ λαὸς ωροσδοκῶν τον Ζαχαρίαν καὶ ἐθαύμαζον ἐν τῷ χρονίζειν αὐτὸν ἐν τῷ ναῷ. Ἐξελθών δὲ οὐκ ἡδύνατο λαλησαι αὐτοῖς καὶ ἐπέγνωσαν ὅτι ὀπὶασίαν ἐώρακεν έν τῷ ναῷ καὶ αὐτὸς ἦν διανεύων αὐτοις και διέμενε κωφός. Και έγένετο ώς έπλήσθησαν αι ήμέραι της λεθεργίας αυτέ, απηλθεν

είς τὸν οἶκον αὐτοῦ.

Civitas in

Μετα δε ταύτας τας ήμερας συνέλαθεν Έλι- Judææ parσάβετ ή γυνη αὐτᾶ· καὶ ωεριέκρυβεν έαυτην μηνας σέντε, λέγεσα. Ότι ούτω μοι σεποίηκεν ό Κύριος εν ήμεραις αίς επείδεν άφελείν το όνειδός με έν ανθρώποις.

§. 4. Salutatio ad Mariam.

d'Eν δὲ τῷ μηνὶ τῷ ἔκτῳ ἀπες άλη ὁ ἄγΓελος Novem mensesante Γαθριηλ υπό τε Θεε είς ωόλιν της Γαλιλαίας, tivitatem. ή ὄνομα Ναζαρέτ, ωρός ωαρθένον μεμνης ευ- Nazareth. μένην ανδεί ῷ ὄνομα Ἰωσήφ, ἐξ οἴκε Δαξίδ.

d Luc. i. 26-38.

TEMPUS. καὶ τὸ ὄνομα τῆς ωαρθένε, Μαριάμ. Καὶ εἰσ- Locus. Novem ελθων ὁ ἄγΓελος ωρὸς αὐτην, εἶπε Χαῖρε, κε- Nazareth.

mensesante Christi nativitatem.

χαριτωμένη ὁ Κύριος μετά σε ευλοδημένη σύ έν γυναιξίν. Ἡ δε ἰδοῦσα διεταράχ Επ ἐπὶ τῷ λόγω αυτέ και διελογίζετο ωσταπός είη ό άσπασμός ούτος. Καὶ εἶπεν ὁ ἀγΓελος αὐτη. Μή φοδέ, Μαριάμ. εύρες γαρ χάριν παρά τῷ Θεῷ. Καὶ ίδὰ, συλλήψη ἐν γαςρὶ, καὶ τέξη υίον καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ ΙΗΣΟΥΝ. Οὖτος ἔςαι μέγας, και υίος ύψίς κληθήσεται και δώσει αὐτῷ Κύριος ὁ Θεὸς τὸν Θρόνον Δαβίδ τὰ ωατρός αὐτε καὶ βασιλεύσει ἐπὶ τὸν οἶκον Ἰακώς είς τες αίωνας, και της βασιλείας αυτέ έκ έςαι τέλος. Εἶπε δὲ Μαριαμ ωρὸς τὸν ἄγΓελον Πῶς ές αι τετο, έπεὶ ἀνδρα οὐ γινώσκω; Καὶ ἀποκριθείς ὁ ἄγΓελος εἶπεν αὐτῆ. Πνεῦμα ἄγιον έπελεύσεται έπί σε, καὶ δύναμις ύψίς ε έπισκιάσει σοι διό καὶ τὸ γεννώμενον άγιον κληθήσεται υίος Θεά. Καὶ ίδου, Ἐλισάβετ ή συγΓενής σε, καὶ αὐτή συνειληφυῖα υίὸν ἐν γήρα αὐτῆς καὶ έτος μην έκτος ές ν αὐτη τη καλουμένη σείρα. Οτι ούκ άδυνατήσει ταρά τῷ Θεῷ τῶν ἡῆμα. Εἶπε δὲ Μαριάμ. Ἰδὰ ἡ δέλη Κυρίε γένοιτό μοι κατά τὸ ρημά σου. Καὶ ἀπηλθεν ἀπ' αὐτης ο άγιελος.

§. 5. Maria invisit Elizabetham.

TEMPUS.

h.

e' Αναςασα δε Μαριαμ εν ταις ημέραις ταύ- Locus. ταις έπορεύθη είς την όρεινην μετά σπουδης, είς Civitas in σόλιν Ἰούδα. Καὶ είσηλθεν είς τον οίκον Za- Judææ parχαρίου, καὶ ήσπάσατο την Ἐλισάθετ. έγένετο ως ήκεσεν ή Έλισάβετ τὸν ἀσπασμὸν της Μαρίας, έσκίρτησε το βρέφος έν τη κοιλία αὐτης καὶ ἐπλήσθη Πνεύμαλος άγίε ή Ἐλισάβετ' καὶ άνεφώνησε φωνή μεγάλη, καὶ εἶπεν' Ευλογημένη συ έν γυναιξί, και ευλογημένος ό καρπός της κοιλίας σου. Καὶ σόθεν μοι τοῦτο, ίνα έλθη ή μήτης του Κυρίου μου ωρός με; 'Ιδε γάρ, ως έγένετο ή φωνή του άσπασμε σου είς τα ώτα μου, έσκίρτησεν έν αγαλλιάση τὸ βρέφος ἐν τῆ κοιλία μου. Καὶ μακαρία ή ωιστεύσασα, ότι έςαι τελείωσις τοις λελαλημένοις αὐτη ταρά Κυρίου.

Καὶ είπε Μαριάμ. Μεγαλύνει ή ψυχή μου τον Κύριον και ηγαλλίασε το ωνευμά μου έπὶ τῷ Θεῷ τῷ σωτῆρί μου ότι ἐπέβλεψεν ἐπὶ την ταπείνωσιν της δούλης αυτου 'ίδε γαρ, από τε νον μακαριεσί με σάσαι αί γενεαί ότι ἐποίησέ μοι μεγαλεῖα ὁ δυνατὸς, καὶ άγιον τὸ ονομα αυτου καὶ τὸ ἔλεος αυτέ εἰς γενεάς γενεων τοις φοβουμένοις αὐτόν. Ἐποίησε κράτος

e Luc. i. 39-56.

Sean

na

ΤΕΜΡΟΝ. ἐν βραχίονι αὐτοῦ· διεσκόρπισεν ὑπερηφάνες δια- LOCUS.

νοία καρδίας αὐτῶν. Καθεῖλε δυνάς ας ἀπὸ θρό- Civitas in montanis

νων, καὶ ὑψωσε ταπεινούς· ωεινῶντας ἐνέπλησεν Judææ partibus fita.

ἀγαθῶν, καὶ ωλετεντας ἐξαπές ειλε κενούς. 'Αν
τελάβετο Ἰσραηλ ωαιδὸς αὐτε, μνησθηναι ἐλέες,

(καθῶς ἐλάλησε ωρὸς τὰς ωατέρας ἡμῶν, τῷ
 ᾿Αβραὰμ, καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ,) εἰς τὸν

αἰῶνα. "Εμεινε δὲ Μαριὰμ σὺν αὐτῆ ώσεὶ

μῆνας τρεῖς· καὶ ὑπές ρεψεν εἰς τὸν οἶκον αὐ
τῆς.

§. 6. Nascitur Johannes Baptista.

Sex menses ante Christi nativitatem.

Τη δε Έλισάβετ ἐπλήσθη ὁ χρόνος τοῦ τεκεῖν αὐτήν καὶ ἐγέννησεν υίόν. Καὶ ἤκεσαν οἱ
περίοικοι καὶ οἱ συγίενεῖς αὐτῆς, ὅτι ἐμεγάλυνε
Κύριος τὸ ἔλεος αὐτε μεῖ αὐτῆς καὶ συνέχαιρον
αὐτῆ. Καὶ ἐγένετο, ἐν τῆ ὀγδόη ἡμέρα ἦλθον
περιτεμεῖν τὸ παιδίον, καὶ ἐκάλουν αὐτὸ ἐπὶ τῷ
ὀνόματι τε πατρὸς αὐτοῦ, Ζαχαρίαν. Καὶ
ἀποκριθεῖσα ἡ μήτηρ αὐτε εἶπεν Οὐχί άλλὰ
κληθήσεται Ἰωάννης. Καὶ εἶπον πρὸς αὐτήν
Οτι οὐδείς ἐςιν ἐν τῆ συγίενεία σου, ὸς καλεῖται
τῷ ὀνόματι τούτω. Ἐνένευον δὲ τῷ πατρὶ αὐτοῦ, τὸ τί ᾶν θέλοι καλεῖσθαι αὐτόν. Καὶ αἰτήσας πινακίδιον, ἔγραψε, λέγων Ἰωάννης ἐςὶ
τὸ ὄνομα αὐτοῦ. Καὶ ἐθαύμασαν πάντες.

f Luc. i. 57-79.

nativitatem.

TEMPUS. 'Ανεώχθη δε τὸ σόμα αὐτοῦ παραχοημα, καὶ LOCUS. Sex menses ή γλωσσα αυτε· καὶ ἐλάλει, ευλογων τον Θεόν. Civitas in ante Christi Καὶ ἐγένετο ἐπὶ ωάντας φόδος τὰς ωεριοικάντας Judææ parαὐτές καὶ ἐν ὅλη τῆ ὀρεινῆ τῆς Ἰεδαίας διελαλείτο σάντα τὰ ρήματα ταῦτα. Καὶ έθεντο wάντες οἱ ἀκούσαντες ἐν τῆ καρδία αὐτῶν, λέγοντες Τί άρα το ωαιδίον τοῦτο έςαι; Καὶ χείς Κυρίου ην μετ' αὐτοῦ. Καὶ Ζαχαρίας ὁ σατήρ αὐτοῦ ἐπλήσθη Πνεύματος αγίου· καὶ ωροεφήτευσε, λέγων· Εύλογητὸς Κύριος ὁ Θεὸς τοῦ Ἰσεαήλ. ὅτι ἐπεσκέψατο, καὶ ἐποίησε λύτρωσιν τῷ λαῷ αὐτοῦ. Καὶ ἡγειρε κέρας σωτηρίας ήμιν, έν τῷ οἴκῷ Δαθίδ τοῦ Φαιδός αύτε. καθώς ελάλησε δια ζόματος των αγίων των απ' αίωνος ωροφητών αύτου. σωθηρίαν έξ έχθρων ήμων, καὶ ἐκ χειρὸς σάντων τῶν μισέντων ήμᾶς. ωοιήσαι έλεος μετά τῶν ωατέρων ήμῶν, καὶ μυνοθηναι διαθήκης άγίας αύτου όρκον όν ώμοσε ωρὸς 'Αβραάμ τὸν ωατέρα ήμων' τοῦ δούναι ήμιν, ἀφόδως έκ χειρὸς τῶν ἐχθρῶν ήμῶν ρυσθέντας λατρεύειν αὐτῷ, ἐν όσιότητι καὶ δικαιοσύνη ενώπιον αύτε, πάσας τας ήμερας της ζωής ήμων. Καὶ σὺ, ωαιδίου, ωροφήτης ὑψίς ε κληθήση - ωροπορεύση γάρ ωρό ωροσώπου Κυρίε, έτοιμάσαι όδους αυτέ τε δέναι γνωσιν σωτηρίας τῷ λαῷ αὐτέ, ἐν ἀφέσει άμαρτιῶν αὐτων δια σπλαγχνα έλέες Θεε ήμων, έν οίς έπε-

TE

TEMPUS. σκέψατο ήμᾶς ἀνατολη ἐξ ΰψους· ἐπιφᾶναι τοῖς LOCUS.
ἐν σκότει καὶ σκιᾳ θανάτε καθημένοις, τε καθευθῦναι τες ωόδας ήμῶν εἰς ὁδὸν εἰρήνης.

§. 7. Angelus apparet Josepho.

g Τοῦ δε Ἰησοῦ Χρισοῦ ή γέννησις ούτως ην Nazareth. μνης ευθείσης γαρ της μητρός αὐτοῦ Μαρίας τῷ 'Ιωσήφ, τρίν ή συνελθείν αὐτές, εὐρέθη έν γαςρί έχουσα έκ Πνεύματος άγίου. Ίωσηφ δε ό άνηρ αὐτῆς, δίκαιος ὧν, καὶ μη θέλων αὐτην ωαραδειγμαλίσαι, έδελήθη λάθρα απολύσαι αὐτήν. Ταῦτα δὲ αὐτε ἐνθυμηθέντος, ἰδού, ἄγγελος Κυρίου κατ' όναρ ἐφάνη αὐτῷ, λέγων Ἰωσήφ υίος Δαβίδ, μη φοβηθής σαραλαβείν Μαριάμ την γυναϊκά σου το γάρ έν αὐτη γεννηθέν έκ Πνεύματός ές τν άγίε. Τέξεται δε υίον, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτε ΙΗΣΟΥΝ αὐτὸς γὰρ σώσει τον λαὸν αύτε ἀπὸ τῶν άμαριῶν αὐτῶν. Τέτο δὲ όλον γέγονεν ίνα ωληρωθή τὸ ἡηθὲν ὑπὸ τοῦ Κυρίου διὰ τοῦ προφήτου, λέγονος 'Ιδού, ή σαρθένος έν γαςρί έξα, καὶ τέξεται υίον, καὶ καλέσεσι τὸ ὄνομα αὐτε ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ. ὅ ἐςι μεθερμηνευόμενον, μεθ' ήμων ό Θεός. Διεγερθείς δε ό Ἰωσηφ από τοῦ ΰπνου, εποίησεν ώς ωροσέταξεν αὐτῷ ὁ ἄγΓελος Κυρίου, καὶ ωαρέ-

g Matth. i. 18-25

JS.

h.

TEMPUS. λαβε την γυναϊκα αύτου. Καὶ οὐκ ἐγίνωσκεν LOCUS. αὐτην, εως οὖ έτεκε τὸν υίὸν αὐτης τὸν ωρωτό- Nazareth. τοκον.

§. 8. Christi Nativitas.

Α΄ Εγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, ἐξῆλθε
δόγμα παρὰ Καίσαρος Αὐγέςου, ἀπογράφεσθαι
πᾶσαν τὴν οἰκουμένην. Αὐτη ἡ ἀπογραφὴ πρώτη ἐγένετο ἡγεμονεύοντος τῆς Συρίας Κυρηνίκ.
Καὶ ἐπορεύοντο πάντες ἀπογράφεσθαι, ἕκαςος
εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν. ᾿Ανέβη δὲ καὶ Ἰωσὴφ ἀπὸ
τῆς Γαλιλαίας, ἐκ πόλεως Ναζαρὲτ, εἰς τὴν
Ἰουδαίαν, εἰς πόλιν Δαβὶδ, ἤτις καλεῖται Βηθ- Βethlehem.
λεὲμ, (διὰ τὸ εἶναι αὐτὸν ἐξ οἴκου καὶ πατριᾶς
Δαβὶδ,) ἀπογράψασθαι σὺν Μαριὰμ τῆ μεμνηςευμένη αὐτῷ γυναικὶ, ἔση ἐγκύῳ.

Έγένετο δε εν τῷ εἶναι αὐτοὺς ἐκεῖ, ἐπλήσθησαν αἱ ἡμέραι τοῦ τεκεῖν αὐτήν. Καὶ ἔτεκε τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν ωρωτότοκον, καὶ ἐσπαργάνωσεν αὐτὸν, καὶ ἀνέκλινεν αὐτὸν ἐν τῆ φάτνη,
διότι ἐκ ἦν αὐτοῖς τόπος ἐν τῷ καλαλύματι.

§. 9. Christi Genealogia.

Βίβλος γενέσεως Ἰησοῦ Χριςοῦ, υἰοῦ Δαβὶδ, υἰοῦ ᾿Αβραάμ. ΑΒΡΑΑΜ ἐγέννησε τὸν Ἰσαάκ. Ἰσαὰκ Το ἀντακος τὸν Ἰσαὰκ. Ἰσαὰκ Το ἀντακος Το αποκος Το ἀντακος Το απολλος Το ἀντακος Το ὰντακος Το ὰντακος Το ἀντακος Το ὰντακος Το ὰ

h Luc. ii. 1-7.

i Matth. i. 1-17.

TI

ΤΕΜΡυς. νησε τον Ίκοαν και τους αδελφές αυτου. Ίκοας LOCUS. δε εγέννησε τον Φαρές και τον Ζαρά έκ της Θάμαρ. Φαρές δε εγέννησε τον Έσρώμ. Έσρωμ δε έγέννησε τον 'Αράμ. 'Αράμ δε έγέννησε τον 'Αμιναδά 6. 'Αμιναδά δε εγέννησε τον Ναασσών' Ναασσών δε εγέννησε τον Σαλμών Σαλμών δε έγέννησε του Βοὸζ έκ της 'Ραχάβ' Βοὸζ δὲ ἐγένunde tou 'Abnd en the 'P&J. 'Abnd de eyeuunde τον Ίεσσαί. Ίεσσαι δε εγέννησε τον Δαβίδ τον βασιλέα ΔΑΒΙΔ δε ο βασιλεύς εγέννησε τον Σολομώντα έκ της του Ουρίε Σολομών δε έγέννησε τον 'Ροβοάμ. 'Ροβοάμ δε εγέννησε τον 'Αβιά. 'Αδια δε εγέννησε τον 'Ασά. 'Ασα δε εγέννησε τὸν Ἰωσαφάτ Ἰωσαφάτ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰωράμ. Ίωραμ δε έγεννησε τον Όζίαν. Όζίας δε έγέννησε τὸν Ἰωάθαμ. Ἰωάθαμ δὲ ἐγέννησε τὸν "Αχαζ. "Αχαζ δε εγέννησε τον Έζεκίαν. Έζεκίας δε εγέννησε τον Μανασσή. Μανασσής δε έγέννησε τον 'Αμών 'Αμών δὲ έγέννησε τον 'Ιωσίαν 'Ιωσίας δε εγέννησε τον 'Ιεχονίαν και τους αδελφούς αυτέ, έπὶ της μετοικεσίας Βαθυλώνος. Μετα δε την μετοικεσίαν Βαθυλώνος, Ίεχονίας έγέννησε τὸν Σαλαθιήλ. Σαλαθιήλ δε έγέννησε -του Ζοροβάβελ. Ζοροβάβελ δε έγέννησε του 'Αδιέδ· 'Αδιέδ δε εγέννησε τον 'Ελιακείμ. 'Ελιακείμ δε εγέννησε τον Αζώρ. Αζώρ δε εγέννησε τον Σαδώκ. Σαδώκ δε εγέννησε τον 'Αχείμ.

s.

ΤΕΜΡΟΝ. 'Αχείμ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἐλικό. Ἐλικό δὲ ἐγέννησε LOCUS.

τὸν Ἐλεάζαρ. Ἐλεάζαρ δε ἐγέννησε τὸν Ματ
Βάν. Ματθάν δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰακώς. Ἰακώς

δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰωσὴφ τὸν ἀνδρα Μαρίας, ἐξ ῆς

ἐγεννήθη ΙΗΣΟΥΣ ὁ λεγόμενος Χριςός.

Πᾶσαι ἔν αὶ γενεαὶ ἀπὸ ᾿Αβραὰμ έως Δαδὶδ, γενεαὶ δεκατέσσαρες καὶ ἀπὸ Δαδὶδ έως τῆς μεθοικεσίας Βαδυλώνος, γενεαὶ δεκαθέσσαρες καὶ ἀπὸ τῆς μετοικεσίας Βαδυλώνος έως τἔ Χριςῦ, γενεαὶ δεκαθέσσαρες.

Alia Genealogia.

k Luc. iii. 23-38.

ΤΕΜΡΟΝ. Ἰακώς, τε Ἰσαὰκ, τε ΑΒΡΑΑΜ, τε Θάρα, τε LOCUS.
Ναχώρ, τοῦ Σαροῦχ, τοῦ Ῥαγαῦ, τοῦ Φαλὲκ,
τοῦ Ἐβὲρ, τοῦ Σαλὰ, τοῦ Καϊνὰν, τοῦ ᾿Αρφαξὰδ, τε Σημ, τε Νῶε, τε Λάμεχ, τοῦ Μαθεσάλα, τοῦ Ἐνώχ, τε Ἰαρὲδ, τε Μαλελεηλ, τοῦ
Καϊνὰν, τοῦ Ἐνώς, τοῦ Σηθ, τοῦ ᾿Αδὰμ, τοῦ
Θεοῦ.

§. 10. Angelus apparet Pastoribus, qui Christum adeunt.

¹Καὶ ωοιμένες ἦσαν ἐν τῆ χώρα τῆ αὐτῆ Prope Bethἀγραυλοῦντες, καὶ φυλάσσοντες φυλακὰς τῆς lehem.
νυκτὸς ἐπὶ τὴν ωοίμνην αὐτῶν. Καὶ ἰδὰ, ἄγΓελος Κυρίκ ἐπέςη αὐτοῖς, καὶ δόξα Κυρίκ ωεριέλαμψεν αὐτές καὶ ἐφοδήθησαν φόδον μέγαν.
Καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ ἄγΓελος Μὴ φοδεῖσθε ἰδοῦ
γὰρ, εὐαγΓελίζομαι ὑμῖν χαρὰν μεγάλην, ἤτις
ἔςαι ωανὶὶ τῷ λαῷ. ৺Οτι ἐτέχθη ὑμῖν σήμερον
σωτὴρ, ὅς ἐςι Χριςὸς Κύριος, ἐν ωόλει Δαδίδ.
Καὶ τῶτο ὑμῖν τὸ σημεῖον εὐρήσε ε βρέφος ἐσπαργανωμένον, κείμενον ἐν τῆ φάτνη. Καὶ ἐξαίφνης ἐγένετο σὺν τῷ ἀγγέλῳ ωλῆθος ςρατιᾶς
οὐρανίου, αἰνένων τὸν Θεὸν, καὶ λεγόνων Δόξα
ἐν ὑψίςοις Θεῷ, καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη, ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία.

Καὶ ἐγένετο, ώς ἀπηλθον ἀπ' αὐτῶν εἰς τὸν

¹ Luc. ii. 8-20.

ΤΕΜΡΟΙ Οὐρανον οἱ ἀγΓελοι, καὶ οἱ ἀνθρωποι οἱ ωοι- LOCUS.

μένες εἶπον ωρὸς ἀλλήλες Διέλθωμεν δὴ ἔως

Βηθλεὲμ, καὶ ἴδωμεν τὸ ρῆμα τοῦτο τὸ γεγονὸς,

δὸ Κύριος ἐγνώρισεν ἡμῖν. Καὶ ἦλθον σπεύ
σανῖες, καὶ ἀνεῦρον τήν τε Μαριὰμ καὶ τὸν Ἰω- Bethlehem.

σὴφ, καὶ τὸ βρέφος κείμενον ἐν τῆ φάτνη. Ἰδόν
τες δὲ διεγνώρισαν ωερὶ τᾶ ρήματος τοῦ λαλη
θέντος αὐτοῖς ωερὶ τοῦ ωαιδία τούτου. Καὶ

ωάντες οἱ ἀκάσαντες ἐθαύμασαν ωερὶ τῶν λα
ληθέντων ὑπὸ τῶν ωοιμένων ωρὸς αὐτούς. Ἡ

δὲ Μαριὰμ ωάντα συνετήρει τὰ ρήματα ταῦ
τα, συμβάλλουσα ἐν τῆ καρδία αὐτῆς. Καὶ

ἐπέςρεψαν οἱ ωοιμένες, δοξάζονῖες καὶ αἰνᾶντες

τὸν Θεὸν ἐπὶ ωᾶσιν οῖς ἤκασαν καὶ εἶδον, καθως

ἐλαλήθη ωρὸς αὐτάς.

§. 11. Christi Circumcisio.

Christus octo dies natus. ^m Καὶ ὅτε ἐπλήσθησαν ἡμέραι ὀκτώ τοῦ ωερι- Bethlehem.
τεμεῖν τὸ ωαιδίον, καὶ ἐκλήθη τὸ ὄνομα αὐτοῦ
ΙΗΣΟΥΣ, τὸ κληθὲν ὑπὸ τοῦ ἀγγέλου ωρὸ τᾶ
συλληφθῆναι αὐτὸν ἐν τῆ κοιλία.

§. 12. Christus in Templo præsentatus.

Christus ⁿ Καὶ ὅτε ἐπλήσθησαν αι ἡμέραι τε καθαρισ- Hierosolyquadraginta dies natus. μοῦ αὐτῶν καθὰ τὸν νόμον Μωσέως, ἀνήγαγον ^{ma}.

m Luc. ii. 21.

n Luc. ii. 22-38.

Ch

qu

tu

Christus quadragin-

TEMPUS. αὐτὸν εἰς Ἱεροσόλυμα, ωαραςῆσαι τῷ Κυρίω, LOCUS. (καθώς γέγραπ αι εν νόμω Κυρίου. Ότι ωαν Hierofolyta dies na- άρσεν διανοίγον μήτραν άγιον τῷ Κυρίω κληθήσεται') και τε δουναι Δυσίαν, καλά το είρημένον έν νόμω Κυρίε, ζεύγος τρυγόνων, η δύο νεοσσούς *<u></u> σερις ερών.*

Καὶ ἰδου, ην ἀνθρωπος ἐν Ἱερεσαλημ, ῷ ὄνομα Συμεών καὶ ὁ ἀνθρωπος οὖτος δίκαιος καὶ ευλαθής, προσδεχόμενος παράκλησιν του Ίσραήλ καὶ Πνεύμα άγιον ην ἐπ' αὐτόν. Καὶ ην αυτώ κεχρημα ισμένον ύπο τε Πνεύματος τε άγίου, μη ίδειν θάναθον ωρίν η ίδη του Χρισον Κυρίε. Καὶ ἦλθεν ἐν τῷ Πνεύματι εἰς τὸ ἱερόν. καὶ ἐν τῷ εἰσαγαγεῖν τὰς γονεῖς τὸ παιδίον Ίησούν, του σοιήσαι αυτές καλά το είθισμένον του νόμου περί αυτου, και αυτός εδέξατο αυτό είς τας αγκάλας αύτου, και ευλόγησε του Θεον, και είπε Νου απολύεις του δελόν σε, Δέσπολα, καλά τὸ ρημά σου, ἐν εἰρήνη ὅτι εἶδον οι όφθαλμοί μου το σωτήριον σου δ ήτοίμασας χαλά ωρόσωπον ωάντων τῶν λαῶν Φῶς είς αποκαλυψιν έθνων, καὶ δόξαν λας σε Ίσραήλ. Καὶ ἦν Ἰωσὴφ καὶ ἡ μήτης αὐτέ θαυμάζοντες ἐπὶ τοῖς λαλεμένοις ωερὶ αὐτοῦ. Καὶ ευλόγησεν αυτές Συμεών, και είπε ωρός Μαριάμ την μηθέρα αὐτοῦ. Ἰδού, οὕτος κεῖται εἰς ωτῶσιν καὶ ἀνάςασιν ωολλῶν ἐν τῷ Ἰσραήλ, καὶ

Chriftus quadragin-

TEMPUS. είς σημείου αντιλεγόμενου καί σου δε αυτής LOCUS. την ψυχην διελεύσε αι ρομφαία. όπως αν απο- Hierofolyta dies na- καλυφθώσιν έκ τολλών καρδιών διαλογισμοί.

> Καὶ ην "Αννα προφήτις, θυγάτηρ Φανουήλ, έκ φυλής 'Ασήρ' αύτη ωροβεβηκυΐα έν ήμέραις **πολλαίς, ζήσασα έτη μετά ανδρός έπτα από** της παρθενίας αύτης και αύτη χήρα ώς έτων ογδοηκονίατεσσάρων, η εκ αφίσατο από τε ίερε, νης είαις καὶ δεήσεσι λατρεύουσα νύκτα καὶ ήμέραν. Καὶ αύτη, αὐτη τη ώρα ἐπιςᾶσα, ἀνθωμολογείτο τῷ Κυρίω, καὶ ἐλάλει ωερὶ αὐτοῦ **πασι τοις** προσδεχομένοις λύτρωσιν έν Ίερουσαλήμ.

- §. 13. Magi. Christi fuga in Ægyptum. Herodis crudelitas. Christi reditus.
- ο Του δε Ίησε γεννηθέντος έν Βηθλεέμ της A. D. 1. Ιουδαίας, εν ημέραις Ἡρώδου τε βασιλέως, ίδε, μάγοι ἀπὸ ἀνατολῶν παρεγένοντο εἰς Ἱεροσόλυμα, λέγοντες Πε έςιν ό τεχθείς βασιλεύς των Ίκδαίων; είδομεν γάρ αὐτέ τὸν ἀςέρα ἐν τῆ ανατολή, και ήλθομεν ωροσκυνίσαι αὐτῷ.

'Ακούσας δε 'Ηρώδης ὁ βασιλεύς ἐταράχθη, καὶ σᾶσα Ἱεροσόλυμα με] αὐτε. Καὶ συναγαγών σάντας τές άρχιερείς και γραμματείς τε λαε, έπυνθάνετο ωαρ' αυτών ωε ό Χριςός

º Matth. ii. 1-23.

ΤΕΜΡΟΝ. γεννάται. Οἱ δὲ εἶπον αὐτῷ· Ἐν Βηθλεὲμ τῆς LOCUS.

Α. D. i. Ἰκδαίας. Οὕτω γὰς γέγςαπὶαι διὰ τὰ ωςοφήτου· Καὶ σὰ Βηθλεὲμ, γῆ Ἰκδα, ἐδαμῶς ἐλαχίςη εἶ ἐν τοῖς ἡγεμόσιν Ἰκδα· ἐκ σὰ γὰς ἐξελεύσεται ἡγάμενος, ὅςις ωοιμανεῖ τὸν λαόν μου
τὸν Ἰσραήλ. Τότε Ἡρώδης, λάθςα καλέσας τὰς
μάγους, ἡκρίδωσε ωαρ' αὐτῶν τὸν χρόνον τοῦ
φαινομένα ἀςέρος. Καὶ ωέμψας αὐτοὺς εἰς
Βηθλεὲμ, εἶπε· Πορευθέντες, ἀκριδῶς ἐξετάσαὶε
ωερὶ τοῦ ωαιδία· ἐπὰν δὲ εὐρητε, ἀπαγιείλατέ
μοι, ὅπως κὰγὼ ἐλθων ωροσκυνήσω αὐτῷ.

Οί δε, ακέσαντες τε βασιλέως, επορεύθησαν καὶ ίδε, ο ας ηρ, ον είδον εν τη ανατολή, ωροήγεν αυτές, έως ελθών ές η επάνω ε ην το ωαιδίον. Ίδοντες δε τον ας έρα, εχάρησαν χαραν μεγάλην σφόδρα.

Καὶ ἐλθόντες εἰς τὴν οἰκίαν εὖρον τὸ ϖαιδίον Bethlehem.

μετὰ Μαρίας τῆς μητρὸς αὐτἔ· καὶ ϖεσόντες

προσεκύνησαν αὐτῷ καὶ ἀνοίξανθες τὰς Ͽησαυρὰς

αὐτῶν προσήνεικαν αὐτῷ δῶρα, χρυσὸν, καὶ λίθα
νον, καὶ σμύρναν. Καὶ χρημαθισθένθες καθ ὅναρ

μὴ ἀνακάμψαι πρὸς Ἡρώδην, δι ἄλλης ὁδἔ ἀνε
χώρησαν εἰς τὴν χώραν αὐτῶν. ᾿Αναχωρησάνθων

δὲ αὐτῶν, ἰδὰ, ἄγιελος Κυρίου φαίνεθαι καθ ὅναρ

τῷ Ἰωσὴφ, λέγων Ἐγερθεὶς παράλαβε τὸ παι
δίον καὶ τὴν μητέρα αὐτᾶ, καὶ φεῦγε εἰς Αἴγυπ
τον, καὶ ἴσθι ἐκεῖ ἔως ἀν εἴτω σοι μέλλει γὰρ

ΤΕΜΡΟΝ. Ἡρώδης ζητεῖν τὸ ωαιδίον, τῶ ἀπολέσαι αὐτό. LOCUS.

Α. D. 1. Ὁ δὲ ἐγερθεὶς ωαρέλαξε τὸ ωαιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτῶ νυκτὸς, καὶ ἀνεχώρησεν εἰς Αἴ-γυπὶον καὶ ἢν ἐκεῖ ἕως τῆς τελευτῆς Ἡρώδου Ægyptus. ἕνα ωληρωθῆ τὸ ρηθὲν ὑπὸ τῶ Κυρία διὰ τῶ ωροφήτου, λέγοντος Ἐξ Αἰγύπὶου ἐκάλεσα τὸν υἰόν μου.

Α. D. 2. Τότε Ἡρώδης, ἰδων ὅτι ἐνεπαίχθη ὑπὸ τῶν μάγων, ἐθυμώθη λίαν καὶ ἀποςείλας ἀνεῖλε πάνλας τὰς παῖδας τὰς ἐν Βηθλεὲμ καὶ ἐν πᾶσι τοῖς ὁρίοις αὐτῆς, ἀπὸ διετᾶς καὶ κατωτέρω, κατὰ τὸν χρόνον ὁν ἡκρίθωσε παρὰ τῶν μάγων. Τότε ἐπληρώθη τὸ ἡηθὲν ὑπὸ Ἰερεμία τᾶ προφήτου, λέγοντος Φωνὴ ἐν Ῥαμᾶ ἡκάσθη, θρῆνος καὶ κλαυθμὸς καὶ ὀδυρμὸς πολὺς, Ῥαχὴλ κλαίσα τὰ τέκνα αὐτῆς καὶ ἐκ ἤθελε παρακληθηναι, ὅτι ἐκ εἰσί.

Τελευτήσαντος δὲ τᾶ Ἡρώδου, ἰδὰ, ἄγΓελος Κυρίου και ὄναρ φαίνεται τῷ Ἰωσὴφ ἐν Αἰγύπτω, λέΓων Ἐγερθεὶς παράλαβε τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτᾶ, καὶ πορεύου εἰς γῆν Ἰσραήλ τεθνήκασι γὰρ οἱ ζητᾶντες τὴν ψυχὴν τᾶ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτᾶ, καὶ ἦλθεν εἰς γῆν Ἰσραήλ. ᾿Ακούσας δὲ ὅτι ᾿Αρχέλαος βασιλεύει ἐπὶ τῆς Ἰεδαίας ἀντὶ Ἡρώδα τᾶ πατρὸς αὐτᾶ, ἐφοβήθη ἐκεῖ ἀπελθεῖν χρηματισθεὶς δὲ κατ᾽ ὄναρ,

A. D. 12.

ΤΕΜΡΟΝ. ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη τῆς Γαλιλαίας. Καὶ LOCUS.
Α. D. 2. ἐλθών κατώκησεν εἰς σόλιν λεγομένην Ναζαρέτ Nazareth.
ὅπως σληρωθῆ τὸ ῥηθὲν διὰ τῶν σροφητῶν,
"Ότι Ναζωραῖος κληθήσεται.

§. 14. Christus it ad Paschatis festum, 12 annos natus.

PΤὸ δὲ ωαιδίον ηύξανε, καὶ ἐκραλαιᾶτο ωνεύματι, ωληρούμενον σοφίας καὶ χάρις Θεᾶ ἦν ἐπ' αὐτό.

Καὶ ἐπορεύοντο οἱ γονεῖς αὐτε καί ἔτος εἰς Ίερυσαλήμ τη έορτη του σάσχα. Καὶ ότε έγένετο έτων δώδεκα, αναβάντων αὐτων εἰς Ίερο- Hierofolyσόλυμα καλά τὸ έθος της έρρτης, καὶ τελειωσάντων τὰς ἡμέρας, ἐν τῷ ὑποςρέφειν αὐτοὺς, ύπέμεινεν Ίησες ὁ σαῖς ἐν Ἱερουσαλήμο καὶ οὐκ ἔγνω Ἰωσήφ καὶ ή μήτης αὐτέ. Νομίσαντες δε αυτον εν τη συνοδία είναι, ηλθον ημέρας όδον, και ανεζήτεν αυτον έν τοις συγξενέσι και έν τοις γνωςοίς. Και μη ευρόντες αυτον, υπέςρεψαν είς Ίερασαλήμ, ζητώντες αὐτόν. Καὶ ἐγένετο, μεθ' ήμέρας τρείς εύρου αυτον έν τῷ ίερῷ καθεζόμενον έν μέσω των διδασκάλων, και ακέοντα αὐτῶν, καὶ ἐπερωτῶντα αὐτές. Ἐξίς αντο δὲ wάντες οι ακέοντες αυτέ έπι τη συνέσει καί ταις αποκρίσεσιν αύτε. Και ιδόντες αυτόν,

P Luc. ii. 40-52.

ΤΕΜΡΟΣ. ἐξεπλάγησαν καὶ ωρὸς αὐτὸν ἡ μήτης αὐτοῦ LOCUS.

Α. D. 12. εἶπε Τέκνον, τί ἐποίησας ἡμῖν ἔτως; ἰδοὺ, ὁ ωατής σε κάγω ὀδυνώμενοι ἐζητεμέν σε. Καὶ εἶπε ωρὸς αὐτές "Τί ὅτι ἐζητεῖτέ με; οὐκ "ἤδειτε ὅτι ἐν τοῖς τε ωατρός με δεῖ εἶναί με;" Καὶ αὐτοὶ ἐ συνῆκαν τὸ ῥῆμα ὁ ἐλά-λησεν αὐτοῖς.

Καὶ κατέδη μετ' αὐτῶν, καὶ ἦλθεν εἰς Να- Nazareth. ζαρέτ' καὶ ἦν ὑποτασσόμενος αὐτοῖς. Καὶ ἡ μήτης αὐτὰ διετήρει ωάντα τὰ ῥήματα ταῦτα ἐν τῆ καρδία αὐτῆς. Καὶ Ἰησοῦς ωροέκοπτε σοφία καὶ ἡλικία, καὶ χάριτι ωαρὰ Θεῷ καὶ ἀνθρώποις.

§. 15. De Johanne Baptista et ejus Ministerio.

Α. D. 29.

Το ερίκ Καίσαρος, ηγεμονεύοντος Ποντίκ Πιλάτου της 'Ικδαίας, καὶ τετραρχεντος της Γαλιλαίας 'Ηρώδκ, Φιλίππου δὲ τκ άδελφοῦ αὐτοῦ τετραρχεντος της Γαλιλαίας 'Κρώδκ, Φιλίππου δὲ τκ άδελφοῦ αὐτοῦ τετραρχεντος της 'Ιτκραίας καὶ Τραχωνίτιδος χώρας, καὶ Λυσανίκ της 'Αδιληνης τετραρχεντος, ἐπ' 'Αρχιερέων ''Αννα καὶ Καϊάφα, ἐγένετο ρημα Θεκ ἐπὶ 'Ιωάννην τὸν τκ Ζαχαρίκ υἱὸν, ἐν τη ἐρήμω. Καὶ ηλθεν εἰς πάσαν την περίχωρον Defertum τοῦ 'Ιορδάνου, κηρύσσων βάπλισμα μετανοίας

9 Luc. iii. 1-3.

TE

A.

ΤΕΜΡΟΝ. εἰς ἀφεσιν ἀμαρτιῶν. τ΄ Ως γέγραπθαι ἐν τοῖς Locus.

Α. D. 29. ωροφήταις. Ἰδὲ, ἐγὼ ἀπος έλλω τὸν ἀγγελόν Loca prope με ωρὸ ωροσώπε σε, δς καθασκευάσει τὴν ὁδόν σε ἔμπροσθέν σε. Φωνὴ βοῶντος ἐν τῷ * ἐρἡμῳ. Έτοιμάσατε τὴν ὁδὸν Κυρίε. εὐθείας ωοιεῖτε τὰς τρίθες αὐτε. εΠᾶσα φάραγξ ωληρωθήσεται, καὶ ωᾶν ὄρος καὶ βενὸς ταπεινωθήσεται. καὶ ἔςαι τὰ σκολιὰ εἰς εὐθεῖαν, καὶ αὶ τραχεῖαι εἰς ὁδὲς λείας. Καὶ ὅψεται ωᾶσα σὰρξ τὸ σωτήριον τε Θεε.

τ Αυτός δε 'Ιωάννης είχε το ἔνδυμα αυτοῦ ἀπο τριχῶν καμήλε, καὶ ζώνην δερμαζίνην περι την όσφου αυτε ή δε τροφη αυτε ην ἀκρίδες καὶ μέλι ἀγριον.

Τότε ἐξεπορεύετο ωρὸς αὐτὸν Ἱεροσόλυμα, καὶ ωᾶσα ή Ἰεδαία, καὶ ωᾶσα ή ωερίχωρος τὰ Ἰορδάνε καὶ ἐξαπτίζοντο ἐν τῷ Ἰορδάνη ὑπὰ αὐτε, ἐξομολογέμενοι τὰς άμαρτίας αὐτῶν.

'Ιδών δε πολλες των Φαρισαίων και Σαδδουκαίων ερχομένες επι το βάπισμα αύτε, εἶπεν αὐτοῖς. Γεννήματα εχιδνων, τίς ὑπέδειζεν ὑμῖν φυγεῖν ἀπὸ τῆς μελλέσης ὀργῆς; Ποιήσατε ἔν

^{*} Τὸ παιδίον πύξανε καὶ ἐκραταιῦτο πνεύματι· καὶ ἦν ἐν ταῖς ἐρήμοις ἔως ἡμέρας ἀναδείξεως αὐτὰ πρὸς τὸν Ἰσραήλ. Luc.i. 80.

r Marc. i. 2, 3.

s Luc. iii. 5, 6.

^{*} Matth. iii. 4-10.

pe

ΤΕΜΡΟΝ. καρπούς αξίες της μετανοίας. Καὶ μη δόξητε Locus.

Α. D. 29. λέγειν ἐν ἐαυτοῖς Πατέρα ἔχομεν τὸν ᾿Αβραάμ Loca prope λέγω γὰρ ὑμῖν, ὅτι δύναλαι ὁ Θεὸς ἐκ τῶν λίθων Τέτων ἐγεῖραι τέκνα τῷ ᾿Αβραάμ. Ἦδη δὲ καὶ ἡ ἀξίνη ωρὸς την ρίζαν τῶν δένδρων κεῖται πῶν ἔν δένδρον μη ωοιεν καρπὸν καλὸν ἐκκόπτεται, καὶ εἰς ωῦρ βάλλεται.

"Καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν οἱ ὅχλοι, λέγοντες. Τί ἔν ποιήσομεν; 'Αποκριθεὶς δὲ λέγει αὐτοῖς. 'Ο ἔχων δύο χιτῶνας, μεταδότω τῷ μὴ ἔχοντι. καὶ ὁ ἔχων βρώματα, ὁμοίως ποιείτω. Ἡλθον δὲ καὶ τελῶναι βαπλισθήναι, καὶ εἶπον πρὸς αὐτόν. Διδάσκαλε, τί ποιήσομεν; 'Ο δὲ εἶπε πρὸς αὐτάς. Μηδὲν πλέον παρὰ τὸ διατεταγμένον ὑμῖν πράσσετε. Έπηρώτων δὲ αὐτὸν καὶ ερατευόμενοι, λέγοντες. Καὶ ἡμεῖς τί ποιήσομεν; Καὶ εἶπε πρὸς αὐτάς. Μηδένα διασείσηλε, μηδὲ συκοφαντήσητε, καὶ ἀρκεῖσθε τοῖς ὀψωνίοις ὑμῶν.

Προσδοχώντος δὲ τᾶ λαᾶ, καὶ διαλογιζομένων πάντων ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν περὶ τᾶ Ἰωάννα, μήποτε αὐτὸς εἴη ὁ Χριςὸς, ἀπεκρίνατο ὁ Ἰωάννης, ἄπασι λέγων Ἐγω μὲν ὕδατι βαπλίζω ὑμᾶς ἔρχεται δὲ ὁ ἰσχυρότερός μου, ἔ οὐκ εἰμὶ ἰκανὸς λῦσαι τὸν ἱμάντα τῶν ὑποδημάτων

u Luc. iii. 10-17.

ΤΕΜΡΟΝ. αὐτῶ· αὐτὸς ὑμᾶς βαπίσει ἐν Πνεύματι ἀγίω, Locus.
Α. D. 29. καὶ ωυρί. Οὖ τὸ ωτύον ἐν τῆ χειρὶ αὐτᾶ, καὶ Loca prope διακαθαριεῖ τὴν ἄλωνα αὐτᾶ, καὶ συνάξει τὸν Jordanem.
σῖτον εἰς τὴν ἀποθήκην αὐτᾶ· τὸ δὲ ἄχυρον καθακαύσει ωυρὶ ἀσθέςω.

FINIS PARTIS PRIMÆ.

PARS II.

QUÆ ACTA SUNT PER SEX FERE MEN-SES, A CHRISTI BAPTISMO AD INI-TIUM SEQUENTIS PASCHATIS.

§. 16. Christi Baptismus.

A. D. 30, qui primus fterii eft.

TEMPUS. a TOTE παραγίνεται ο Ίησες από της Locus. Γαλιλαίας ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην ωρὸς τὸν Jordanes. ejus Mini- 'Ιωάννην, τε βαπλισθηναι υπ' αυτε. 'Ο δε Ίωάννης διεκώλυεν αὐτὸν, λέγων Έγω χρείαν έχω ύπὸ σε βαπτισθηναι, καὶ σὰ έρχη πρός με; 'Αποκριθείς δε ό Ίησες είπε ωρός αὐτόν. "Αφες άρτι έτω γάρ ωρέπου ές ν ήμιν ωλη-" ρωσαι σάσαν δικαιοσύνην." Τότε αφίησιν αὐτόν. Καὶ βαπίσθεις ὁ Ἰησως ἀνέθη εὐθὺς από τε ύδατος και ίδε, ανεώχθησαν αυτώ οί έρανοί, καὶ εἶδε τὸ Πνεῦμα τὰ Θεὰ καλαβαῖνον ώσει σερισεράν, και έρχόμενον έπ' αὐτόν. Καὶ ίδὰ, φωνή ἐκ τῶν ἐρανῶν, λέγεσα. Οὖτός ές ιν ο υίος με ο αγαπητος, έν ῷ εὐδόκησα.*

^{*} Φωνης ένεχθείσης αὐτῷ τοιᾶσδε ὑπὸ της μεγαλοπρεπες δόξης Οὖτός ές ιν ὁ υἰός με ὁ ἀγαπητὸς, εἰς ον έγὰ εὐδόκησα. 2 Pet. i. 17. a Matth. iii. 13-17.

A

ΤΕΜΡUS. ^b Καὶ αὐτὸς ἦν ὁ Ἰησῶς ώσεὶ ἐτῶν τριάκοντα LOCUS.
 Α. D. 30. ἀρχόμενος.
 Jordanes.

§. 17. Tentatio Christi.

" Ἰησᾶς δὲ Πνεύμαλος ἀγίε πλήρης ὑπέςρεψεν Defertum. ἀπὸ τᾶ Ἰορδάνει καὶ ἤγετο ἐν τῷ Πνεύματι εἰς τὴν ἔρημον, ἡμέρας τεσσαράκοντα πειραζόμενος ὑπὸ τᾶ διαδόλε. Καὶ ἐκ ἔφαγεν ἐδὲν ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις καὶ συντελεσθεισῶν αὐτῶν, ὕςερον ἐπείνασε. Καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ διάδολος Εἰ υίὸς εἶ τᾶ Θεᾶ, εἰπὲ τῷ λίθῳ τέτῳ ἵνα γένηται ἄρτος. Καὶ ἀπεκρίθη Ἰησᾶς πρὸς αὐτὸν, λέγωνι " Γέγραπλαι "Οτι ἐκ ἐπ' ἄρλφ μόνῳ ζήσε" ται ὁ ἄνθρωπος, ἀλλ' ἐπὶ πανλὶ ρήμαλι Θεᾶ."

d Καὶ ἤγαΓεν αὐτὸν εἰς Ἱερεσαλημ, καὶ ἔς πσεν Hierofolyαὐτὸν ἐπὶ τὸ ϖͿερύγιον τε ἱεροῦ, καὶ εἶπεν Templum.
αὐτῷ Εἰ ὁ υίὸς εἶ τε Θεοῦ, βάλε σεαυτὸν ἐνͿεῦΘεν κάτω Γέγραπ αι γάρ "Οτι τοῖς ἀγγέλοις
αὐτε ἐντελεῖται ϖερί σε, τε διαφυλάξαι σε καὶ ὅτι ἐπὶ χειρῶν ἀρεσί σε, μήποτε ϖροσκόψης
ϖρὸς λίθον τὸν ϖόδα σου. Καὶ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησες "Οτι εἴρηται Οὐκ ἐκπει" ράσεις Κύριον τὸν Θεόν σου."

«Καὶ ἀναγαγών αὐτὸν ὁ διάβολος εἰς ὄρος ὑψηλὸν, ἔδειξεν αὐτῷ ϖάσας τὰς βασιλείας τῆς

b Luc. iii. 23.

c Luc. iv. 1-4.

d Luc. iv. 9-12.

c Luc. iv. 5-8.

1.

ΤΕΜΡΟΣ. οἰκεμένης ἐν ςιγμῆ χρόνου. Καὶ εἶπεν αὐτῷ LOCUS.
Α. D. 30. ὁ διάθολος. Σοὶ δώσω τὴν ἐξουσίαν ταύτην ἄπασαν, καὶ τὴν δόξαν αὐτῶν. ὅτι ἐμοὶ ϖαρα-δέδοται, καὶ ῷ ἐὰν θέλω δίδωμι αὐτήν. Σὰ ἔν ἐὰν ϖροσκυνήσης ἐνώπιόν μου, ἔςαι σου ϖάντα.
Καὶ ἀποκριθεὶς αὐτῷ εἶπεν ὁ Ἰησες. "Υπαγε" ὁπίσω μου, Σαλανά γέγραπλαι γάρ Προσ-" κυνήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου, καὶ αὐτῷ μόνῳ " λατρεύσεις."

^f Καὶ συντελέσας πάντα πειρασμὸν ὁ διάδολος, ἀπέςη ἀπ' αὐτε ἄχρι καιρε. ^g Καὶ ἰδοὺ, ἄγΓελοι προσηλθον, καὶ διηκόνεν αὐτῷ.

§. 18. Testimonium Johannis Baptistæ de Christo, et quos illud effectus habuerit.

λκαὶ αὐτη ἐς ἰν ἡ μαρτυρία τε Ἰωάννε, ὅτε Βετhabara. ἀπές εκλαν οἱ Ἰκδαῖοι ἐξ Ἱεροσολύμων Ἱερεῖς καὶ Λευίτας, ἵνα ἐρωτήσωσιν αὐτόν Σὺ τίς εἶ; Καὶ ώμολόγησε, καὶ ἐκ ἡρνήσατο καὶ ώμολόγησεν, "Ότι ἐκ εἰμὶ ἐγὼ ὁ Χρις ός. Καὶ ἡρώτησαν αὐτόν Τί ἔν; Ἡλίας εἶ σύ; Καὶ λέγει Οὐκ εἰμί. Ὁ προφήτης εἶ σύ; Καὶ ἀπεκρίθη Οὐ. Εἴπον ἔν αὐτῷ Τίς εἶ; ἵνα ἀπόκρισιν δῶμεν τοῖς πέμψασιν ἡμᾶς τί λέγεις περὶ σεαυτε; "Εφη Έγω φωνὴ βοῶντος ἐν τῆ ἐρήμω Εὐθύνατε τὴν ὁδὸν Κυρίου καθως εἶπεν Ἡσαΐας ὁ

f Luc.iv. 13. 8 Matth. iv. 11. h Joh. i. 19-52.

ΤΕΜΡΟΣ. Το Εφορήτης. Καὶ οἱ ἀπεςαλμένοι ἦσαν ἐκ τῶν LOCUS.
Α. D. 30. Φαρισαίων. Καὶ ἡρώτησαν αὐτὸν, καὶ εἶπον Bethabara.
αὐτῶ΄ Τί ἔν βαπλίζεις, εἰ σὺ ἐκ εἶ ὁ Χριςὸς.

αὐτῷ. Τί ἔν βαπλίζεις, εἰ σὺ ἐκ εἴ ὁ Χριςὸς, ἔτε Ἡλίας, ἔτε ὁ ωροφήτης; ᾿Απεκρίθη αὐτοῖς ὁ Ἰωάννης, λέγων. Ἐγω βαπλίζω ἐν ὕδατι. μέσος δὲ ὑμῶν ἔςηκεν, ὃν ὑμεῖς ἐκ οἴδατε. αὐτός ἐςιν ὁ ὀπίσω με ἐρχόμενος, ὸς ἔμπροσθέν μου γέγονεν. ἔ ἐγω ἐκ εἰμὶ ἄξιος ἵνα λύσω αὐτε τὸν ἱμάντα τε ὑποδήματος. Ταῦτα ἐν Βηθα-βαρᾶ ἐγένετο ωέραν τε Ἰορδάνε, ὅπε ἢν Ἰωάννης βαπλίζων.

Τη ἐπαύριον βλέπει ὁ Ἰωάννης τὸν Ἰησοῦν έρχόμενον πρός αυτόν, και λέγει "Ιδε ό άμνος τε Θεε ο αίρων την αμαρτίαν τε κόσμε. Οδτός έςι ωερί ε έγω είπον 'Οπίσω μου έρχεται ανήρ, δς έμπροσθέν μου γέγονεν ότι ωρωτός μου ήν. Κάγω εκ ήδειν αυτίν άλλ' ίνα φανερωθή τῷ Ἰσραήλ, διὰ τέτο ἦλθον ἐγω ἐν τῷ ύδατι βαπίζων. Καὶ ἐμαρτύρησεν Ἰωάννης, λέγων. Ότι τεθέαμαι τὸ Πνευμα καταβαϊνον ώσεὶ ωερισεραν έξ έρανε, καὶ έμεινεν ἐπ' αὐτόν. Κάγω εκ ήδειν αυτόν άλλ' ὁ πέμψας με βαπτίζειν εν ύδατι, εκείνος μοι είπεν 'Εφ' ον αν ίδης τὸ Πνευμα καταβαίνον καὶ μένον ἐπ' αὐτὸν, έτος ές τν ο βαπλίζων έν Πνεύματι άγίω. Κάγω έωρακα, καὶ μεμαρτύρηκα ότι ἔτός έςιν ό υίος τε Θεε.

τΕΜΡΟS. Τη ἐπαύριον ωάλιν είς ήκει ὁ Ἰωάννης, καὶ LOCUS.

JS.

ara.

A. D. 30. έχ τῶν μαθητῶν αὐτε δύο καὶ ἐμβλέψας τῷ Bethabara. Ίησε ωεριπατέντι, λέγα. "Ιδε ὁ άμνὸς τε Θεέ. Καὶ ήκουσαν αὐτε οἱ δύο μαθηταὶ λαλέντος, καὶ ἡκολέθησαν τῷ Ἰησε. Στραφείς δὲ ὁ Ἰησες, και θεασάμενος αυτές ακολουθέντας, λέθε αὐτοῖς " Τί ζητεῖτε;" Οἱ δὲ εἶπον αὐτῷ. 'Ραββί, (δ λέγεται έρμηνευόμενον, διδάσκαλε) ωε μένεις; Λέγει αυτοίς· "Ερχεσθε καὶ ίδειε." Ήλθον καὶ είδον ως μένει καὶ ωαρ' αὐτῷ έμειναν την ημέραν έκείνην ώρα δε ην ώς δεκάτη. "Ην 'Ανδρέας, ὁ άδελφὸς Σίμωνος Πέτρου, είς έκ τῶν δύο τῶν ἀκουσάντων ϖαρὰ Ἰωάννου, καὶ ακολουθησάντων αυτώ. Ευρίσκα έτος ωρώτος τον αδελφον τον ίδιον Σίμωνα, και λέγει αυτώ. Ευρήκαμεν τον Μεσσίαν, δ ές, μεθερμηνευόμενον, ό Χριςός καὶ ήγαγεν αὐτὸν ωρὸς τὸν Ἰησοῦν. Έμβλέψας δε αὐτῷ ὁ Ἰησες εἶπε. " Σὐ εἶ Σί-" μων ὁ υίὸς Ἰωνα συ κληθήση Κηφας" ὁ έρμηνεύεται Πέτρος.

Τη ἐπαύριον ηθέλησεν ὁ Ἰησᾶς ἐξελθεῖν εἰς την Γαλιλαίαν καὶ εὐρίσκα Φίλιππον, καὶ λέγα αὐτῷ ᾿Ακολούθα μοι. Ἦν δὲ ὁ Φίλιππος ἀπὸ Βηθσαϊδὰ, ἐκ τῆς πόλεως ᾿Ανδρέου καὶ Πέτρου. Εὐρίσκα Φίλιππος τὸν Ναθαναηλ, καὶ λέγα αὐτῷ "Ον ἔγραψε Μωσῆς ἐν τῷ νόμῳ, καὶ οἱ προφῆται, εὐρήκαμεν, Ἰησᾶν τὸν υἱὸν τοῦ

TI

ΤΕΜΡυς. Ίωσηφ, τον από Ναζαρέτ. Και είπεν αυτώ Locus. A. D. 30. Ναθαναήλ 'Εκ Ναζαρέτ δύναταί τι αγαθον Bethabara. είναι; Λέγει αὐτῷ Φίλιππος "Ερχου και ίδε. Είδεν ό Ίπσες τον Ναθαναήλ έρχόμενον ωρός αύτον, και λέγει ωερί αὐτοῦ. ""Ιδε άληθῶς " Ίσραηλίτης, ἐν ῷ δόλος ἐκ ἔςι." Λέγει αὐτῷ Ναθαναήλ. Πόθεν με γινώσκεις; 'Απεκρίθη ό Ἰησες, καὶ εἶπεν αὐτῷ. " Πρὸ τε σε Φίλιπ-" που φωνήσαι, όντα ύπο την συκήν, είδον σε." Απεκρίθη Ναθαναήλ, καὶ λέγει αὐτῶ. 'Ραββί, σὺ εἶ ὁ υίὸς τὰ Θεὰ, σὸ εἶ ὁ βασιλεὺς τὰ Ἰσραήλ. 'Απεκρίθη 'Ιησούς, καὶ είπεν αυτώ. "'Οτι " εἶπόν σοι, εἶδόν σε ὑποκάτω τῆς συκῆς, πιςεύ-" εις; μείζω τέτων όψει." Καὶ λέγει αὐτῷ. " 'Αμήν αμήν λέγω ύμιν' απ' άρτι όψεσθε τον " έρανὸν ἀνεωγότα, καὶ τὲς ἀγγέλους τε Θεέ " αναβαίνοντας καὶ καθαβαίνοντας ἐπὶ τὸν υίὸν " τε ανθρώπε."

§. 19. Nuptiæ in Cana.

Καὶ τῆ ἡμέρα τῆ τρίτη γάμος ἐγένετο ἐν Cana. Κανᾶ τῆς Γαλιλαίας καὶ ἦν ἡ μήτης τε Ἰησε ἐκεῖ. Ἐκλήθη δὲ καὶ ὁ Ἰησοῦς, καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτε, εἰς τὸν γάμον. Καὶ ὑςερήσαντος οἴνε, λέγει ἡ μήτης τε Ἰησε ωρὸς αὐτόν Οἴνον καὶ ἔχεσι. Λέγει αὐτῆ ὁ Ἰησοῦς "Τί

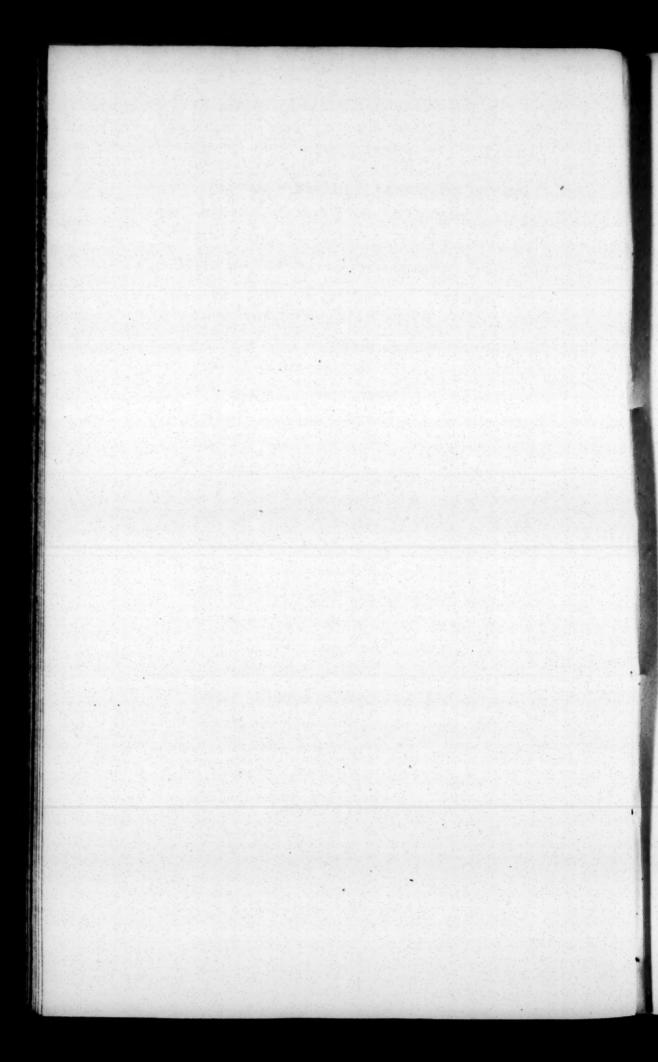
i Joh. ii. 1-12.

TEMPUS. " ἐμοὶ καί σοι, γύναι; ἔπω ήκα ή ὧρα μου." LOCUS. A. D. 30. Λέγει ή μήτης αὐτοῦ τοῖς διακόνοις. "Ο, τι αν Cana. λέγη ύμιν, σοιήσατε. "Ησαν δε έκει ύδρίαι λίθιναι έξ, κείμεναι κατά τὸν καθαρισμόν τῶν Ιουδαίων, χωρέσαι ανα μετρητάς δύο ή τρείς. Λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. "Γεμίσατε τὰς ὑδρίας " ύδατος." Καὶ ἐγέμισαν αὐτὰς έως ἄνω. Καὶ λέγει αὐτοῖς " 'Αντλήσατε νῦν, καὶ φέ-" ρετε τῷ ἀρχιτρικλίνω." Καὶ ἤνεγκαν. 'Ως δε έγεύσατο ο άρχιτρίκλινος το ύδωρ οίνον γεγενημένου, (καὶ οὐκ ἤδει ϖόθεν ἐςίνο οἱ δὲ διάκονοι ήδεισαν, οι ηντληκότες το ύδωρ) φωνεί τον νυμφίον ὁ ἀρχιτρίκλινος, καὶ λέγει αὐτῷ. Πᾶς ανθρωπος πρώτον τον καλον οίνον τίθησι, καί, όταν μεθυσθώσι, τότε τὸν ἐλάσσω· σὸ τετήρηκας του καλου οίνου έως άρτι. Ταύτην εποίησε την άρχην των σημείων ό Ίησες έν Κανά της Γαλιλαίας, καὶ ἐφανέρωσε την δόξαν αυτέ καὶ

> Μετὰ τῆτο καλέξη εἰς Καπερναβμ, αὐτὸς καὶ Capernaἡ μήτηρ αὐτῆ, καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτῆ, καὶ οἱ um . μαθηταὶ αὐτοῦ καὶ ἐκεῖ ἔμειναν οὐ um δολλὰς ἡμέρας.

> > FINIS PARTIS SECUNDÆ.

έπίς ευσαν είς αυτον οί μαθηταί αυτέ.



PARS III.

QUÆ ACTA SUNT PER DUODECIM MEN-

§. 20. Christus Hierosolymam petit tempore Paschatis, et expellit mercatores e Templo.

A. D. 30. Pafcha primum.

ΚΑΙ ἐγγυς ἦν τὸ πάσχα τῶν Ἰουδαίων, Locus.
καὶ ἀνέδη εἰς Ἱεροσόλυμα ὁ Ἰησᾶς. Καὶ Hierofolyεὖρεν ἐν τῷ ἱερῷ τὰς πωλᾶντας βόας καὶ πρόκατα καὶ περιςερὰς, καὶ τοὺς κερμαλιςὰς καθημένους. Καὶ ποιήσας φὲαγέλλιον ἐκ σχοινίων,
πάντας ἐξέβαλεν ἐκ τὰ ἱερᾶ, τά τε πρόβατα
καὶ τὰς βόας καὶ τῶν κολλυβιςῶν ἐξέχεε τὸ
κέρμα, καὶ τὰς τραπέζας ἀνέςρεψε καὶ τοῖς
τὰς περιςερὰς πωλᾶσιν εἶπεν "Αρατε ταῦ" τα ἐντεῦθεν μὴ ποιεῖτε τὸν οἶκον τᾶ πα" τρός με οἶκον ἐμπορίου." Ἐμνήσθησαν δὲ οἱ
μαθηταὶ αὐτᾶ ὅτι γεγραμμένον ἐςίν 'Ο ζῆλος
τᾶ οἴκου σε κατέφαγέ με.

2 Joh. ii. 13 ad fin.

TEMPUS.
A. D. 30.
Pascha primum.

Απεκρίθησαν εν οἱ Ἰουδαῖοι, καὶ εἶπον αὐ- LOCUS.

Τῷ Τί σημεῖον δεκνύεις ἡμῖν, ὅτι ταῦτα τοι-Hierofolyεῖς; ᾿Απεκρίθη ὁ Ἰησες, καὶ εἶπεν αὐτοῖς

"Αύσατε τὸν ναὸν τετον, καὶ ἐν τρισὶν ἡμέ
"ραις ἐγερῶ αὐτόν." Εἶπον οὖν οἱ Ἰουδαῖοι
Τεσσαράκοντα καὶ εξ ἔτεσιν ῷκοδομήθη ὁ ναὸς
ἔτος καὶ σὺ ἐν τρισὶν ἡμέραις ἐγερεῖς αὐτόν;
Ἐκεῖνος δὲ ἔλεγε τερὶ τε ναε τοῦ σώματος αῦτε. "Ότε ἔν ἡγέρθη ἐκ νεκρῶν ἐμνήσθησαν οἱ
μαθηταὶ αὐτοῦ ὅτι τοῦτο ἔλεγεν αὐτοῖς καὶ
ἐπίςευσαν τῆ γραφῆ, καὶ τῷ λόγῳ ῷ εἶπεν ὁ
Ἰησες.

Ως δε ην εν Ίεροσολύμοις εν τῷ πάσχα εν τῆ έορτη, πολλοὶ ἐπίς ευσαν εἰς τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Θεωρβντες αὐτβ τὰ σημεῖα ὰ ἐποία. Αὐτὸς δε ὁ Ἰησβς ἐκ ἐπίς ευεν ἑαυτὸν αὐτοῖς, διὰ τὸ αὐτὸν γινώσκαν πάντας καὶ ὅτι β χρείαν εἴχεν ἵνα τις μαρτυρήση περὶ τὰ ἀνθρώπα αὐτὸς γὰρ ἐγίνωσκε τί ην ἐν τῷ ἀνθρώπω.

§. 21. Christi colloquium cum Nicodemo.

δημος όνομα αὐτῷ, ἄρχων τῶν Φαρισαίων, Νικόδημος όνομα αὐτῷ, ἄρχων τῶν Ἰουδαίων. Οὖτος ἢλθε ωρὸς τὸν Ἰησῶν νυκτὸς, καὶ εἶπεν αὐτῷ. Ῥαξξὶ, οἴδαμεν ὅτι ἀπὸ Θεῶ ἐλήλυθας διδάσκαλος, οὐδεὶς γὰρ ταῦτα τὰ σημεῖα δύναται

• Joh. iii. 1-21.

ΤΕΜΡΟΣ. Φοιεῖν ἃ σὺ ποιεῖς, ἐὰν μὴ ἢ ὁ Θεὸς μετ' αὐτᾶ. LOCUS. A. D. 30. 'Απεκρίθη ὁ Ἰησοῦς, καὶ εἶπεν αὐτῷ. " 'Αμὴν Hierofoly-Paſcha pri- " ἀμὴν λέγω σοι, ἐὰν μτ τις γεννηθῆ ἄνωθεν, ma.

" ε δύναλαι ίδειν την βασιλείαν το Θεο." Λεία weòs αὐτὸν ὁ Νικόδημος· Πῶς δύναται ἄνθρωπος γεννηθηναι γέρων ών; μη δύναται είς την κοιλίαν της μητρός αύτε δεύτερον είσελθείν, καί γεννηθηναι; 'Απεκρίθη ὁ 'Ιησοῦς. " 'Αμήν " άμην λέγω σοι, έαν μή τις γεννηθή έξ ύδαໃος " καὶ Πνεύματος, & δύναται είσελθεῖν είς την " βασιλείαν το Θεο. Τὸ γεγεννημένον ἐκ τῆς " σαρχός, σάρξ έςι και τὸ γεγεννημένον έκ τέ " Πνεύματος, ωνευμά έςι. Μη θαυμάσης ότι " εἶπόν σοι Δεῖ ύμᾶς γεννηθηναι ἀνωθεν. Τὸ " σνευμα όπε θέλα σνεί, και την φωνήν αυτου " ακέμς, αλλ' έκ οίδας σόθεν έρχεται, καί " ως υπάγει έτως ές ι τος ο γεγεννημένος έκ " τε Πνεύματος." Απεκρίθη Νικόδημος, καὶ είπεν αὐτῷ. Πῶς δύναται ταῦτα γενέσθαι; 'Απεκρίθη ὁ Ἰησους, καὶ εἶπεν αὐτῷ. " Σὐ εἶ ὁ " διδάσκαλος τε Ίσεαπλ, καὶ ταῦτα οὐ γινώ-" σκεις; 'Αμην άμην λέγω σοι, ότι δ οίδαμεν " λαλέμεν, και δ έωρακαμεν μαρτυρέμεν και " την μαρτυρίαν ήμων ου λαμβάνετε. Εἰ τὰ " ἐπίγεια εἶπον ύμῖν, καὶ οὐ ωις εύετε" ωῶς, ἐὰν

" είπω ύμιν τα έπεράνια, ωις εύσετε; Καί

TEMPUS. " ουξανέ καταθάς, ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπε ὁ ῶν ἐν LOCUS.

A. D. 30. Pascha primum. τῷ ἐρανῷ.
 Καὶ καθώς Μωσῆς ΰψωσε τὸν ὄφιν ἐν τῆ ma.

" ἐρήμω, ਬτως ύψωθηναι δεῖ τὸν υίὸν τε ἀνθρώ-

" που ίνα τάς ὁ τις εύων εἰς αὐτὸν μη ἀπό-

" ληται, άλλ' έχη ζωήν αἰώνιον.

" Ούτω γας ηγάπησεν ο Θεός τον κόσμον,

" ώς ε του υίον αυτέ τον μονογενή έδωκεν ίνα

" πας ὁ πιςεύων εἰς αὐτὸν μη ἀπόληται, ἀλλ'

" έχη ζωήν αιώνιον. Ου γάρ απές εκλεν δ

" Θεὸς τὸν υίὸν αὐτε είς τὸν κόσμον, ίνα κρίνη

" τὸν κόσμον, ἀλλ' ἵνα σωθη ὁ κόσμος δί

« αυτε.

" Ο ωις εύων είς αὐτὸν, ε κρίνεται ο δε μη

" σις εύων, ήδη κέκριται" ότι μη σεπίς ευκεν είς

" τὸ ὄνομα τε μονογενες υίε τοῦ Θεε. Αὐτη

" δε ές τιν ή χρίσις, ότι τὸ φῶς ἐλήλυθεν εἰς τὸν

" κόσμον, καὶ ἡγάπησαν οἱ ἄνθρωποι μᾶλλον

" τὸ σκότος, ἢ τὸ φῶς ἦν γὰς ωονηςὰ αὐτῶν

" τὰ ἔργα. Πᾶς γὰρ ὁ φαῦλα ϖράσσων μισεῖ " τὸ φῶς, καὶ ἐκ ἔρχεται ϖρὸς τὸ φῶς, ἵνα μὴ

το φως, και εκ ερχειαι ωρος το φως, ινα μη

" ἐλεγχθη τὰ ἔργα αὐτοῦ. Ὁ δὰ ωοιῶν την

" άλήθειαν έρχεται ωρός τὸ φῶς, ίνα φανε-

" ρωθη αὐτε τὰ έργα, ὅτι ἐν Θεῷ ἐςιν εἰργασ-

" μένα."

§. 22. Christus commoratur et haptizat in Judæa. Johannes Baptista superiorem Christi dignitatem prædicat.

TEMPUS. 'Μετὰ ταῦτα ἦλθεν ὁ Ἰησες, καὶ οἱ μαθη- LOCUS.

Α. D. 30. ταὶ αὐτε εἰς την Ἰεδαίαν γῆν καὶ ἐκεῖ διέτριξε Judæa.

Poft Paſcha
primum. μεῖ αὐτῶν, καὶ ἐβάπλιζεν.

Ήν δε και Ίωάννης βαπίζων εν Αίνων εγγύς τε Σαλείμ, ότι ύδατα σολλά ἦν έκει και σας-εγίνοντο, και έδαπτίζοντο. Οὔπω γάς ἦν βε-δλημένος εἰς την φυλακην ὁ Ἰωάννης.

Έγενετο ἔν ζήτησις ἐκ τῶν μαθητῶν Ἰωάννε μετὰ Ἰεδαίων ωερὶ καθαρισμοῦ. Καὶ ἤλθον ωρὸς τὸν Ἰωάννην, καὶ εἶπον αὐτῷ. 'Ραββὶ, ὡς ἤν μετὰ σε ωέραν τε Ἰορδάνου, ῷ σὸ μεμαρτύρηκας, ἴδε, ἔτος βαπτίζει, καὶ ωάντες ἔρχονται ωρὸς αὐτόν. 'Απεκρίθη Ἰωάννης, καὶ εἶπεν. Οὐ δύναται ἀνθρωπος λαμβάνειν ἐδὲν, ἐὰν μη ἤ δεδομένον αὐτῷ ἐκ τε ἐρανε. Αὐτοὶ ὑμεῖς μοι μαρτυρεῖτε ὅτι εἶπον. Οὐκ εἰμὶ ἐγῶ ὁ Χριςὸς, ἀλλ' ὅτι ἀπεςαλμένος εἰμὶ ἔμπροσθεν ἐκείνε. 'Ο ἔχων την νύμφην, νυμφίος ἐςίν. ὁ δὲ φίλος τοῦ νυμφίου, ὁ ἐςηκῶς καὶ ἀκέων αὐτε, χαρᾶ χαίρει διὰ την φωνην τε νυμφίε. Αὕτη ἕν ή χαρὰ ἡ ἐμὴ ωεπλήρωται. Έκεῖνον δεῖ αὐξάνειν, ἐμὲ δὲ ἐλατίοῦσθαι. 'Ο ἄνωθεν ἐρχόμενος, ἐπάνω

c Joh. iii. 22 ad fin.

primum.

TEMPUS. πάντων ἐςίν. Ὁ ὢν ἐκ τῆς γῆς, ἐκ τῆς γῆς ἐςι, LOCUS.

Α. D. 30. καὶ ἐκ τῆς γῆς λαλεῖ. Ὁ ἐκ τε ἐρανε ἐρχόμενος,

Post Pascha.

ἐπάνω πάντων ἐςί. Καὶ δ ἐώρακε καὶ ἤκουσε,
τῶτο μαρτυρεῖ καὶ τὴν μαρτυρίαν αὐτε ἐδεὶς
λαμβάνει. Ὁ λαβών αὐτοῦ τὴν μαρτυρίαν,
ἐσφράγισεν ὅτι ὁ Θεὸς ἀληθής ἐςιν. "Ον γὰρ
ἀπέςειλεν ὁ Θεὸς, τὰ ῥήματα τοῦ Θεὰ λαλεῖ ἐ
γὰρ ἐκ μέτρου δίδωσιν ὁ Θεὸς τὸ Πνεῦμα. Ὁ
πατὴρ ἀγαπὰ τὸν υίὸν, καὶ πάντα δέδωκεν ἐν
τῆ χειρὶ αὐτε. Ὁ πιςεύων εἰς τὸν υίὸν, ἔχει
ζωὴν αἰώνιον ὁ δὲ ἀπειθῶν τῷ υίῷ, ἐκ ὅψεται
ζωὴν, ἀλλ' ἡ ὀργὴ τε Θεῦ μένει ἐπ' αὐτόν.

d Πολλά μεν έν καὶ έτεςα σας ακαλών εὐηγγελίζετο τὸν λαόν.

§. 23. Christus secedit in Galilæam, post Baptistæ incarcerationem. Dum transit per Samariam, discipulos colligit.

Α. D. 31. ⁶ Μετα δε το παραδοθηναι τον Ίωάννην, ήλ-Post Pascha Primum. Θεν ο Ἰησες είς την Γαλιλαίαν.

(^f Αὐτὸς γὰρ ὁ Ἡρώδης ἀποςείλας ἐκράτησε τὸν Ἰωάννην, καὶ ἔδησεν αὐτὸν ἐν τῆ φυλακῆ διὰ Ἡρωδιάδα τὴν γυναῖκα Φιλίππου τε ἀδελφοῦ αὐτες ὅτι αὐτὴν ἐγάμησεν. Ἐλεγε γὰρ ὁ Ἰω-άννης τῷ Ἡρώδη. "Ότι ἐκ ἔξεςί σοι ἔχειν τὴν γυναῖκα τε ἀδελφε σου. Ἡ δὲ Ἡρωδιὰς ἐνεῖ-

d Luc. iii. 18. C Marc. i. 14. f lb. vi. 17-20.

ΤΕΜΡΟΣ. Χεν αὐτῷ, καὶ ἤθελεν αὐτὸν ἀποκθεῖναι, καὶ ἐκ LOCUS.

Α. D. 31. ἢδύνατο. Ὁ γὰρ Ἡρώδης ἐφοθεῖτο τὸν ἸωάνPoft Paſcha
primum. νην, εἰδως αὐτὸν ἄνδρα δίκαιον καὶ ἄγιον καὶ
συνετήρει αὐτόν καὶ ἀκούσας αὐτῦ, ωολλὰ
ἐποίει, καὶ ἡδέως αὐτῦ ἤκεε.)

8' Εδει δε αυτον διέρχεσθαι διά της Σαμαρεί- Samaria. ας. "Ερχεται έν είς σύλιν της Σαμαρείας, λεγομένην Συχάρ, ωλησίον το χωρίου δ έδωκεν Sichar. Ίακωβ Ἰωσηφ τῷ υἰῷ αύτε. Ἡν δὲ ἐκεῖ ϖηγή τε Ίακώς. Ὁ οὖν Ἰησες, κεκοπιακώς ἐκ τῆς όδοιπορίας, ἐκαθέζειο έτως ἐπὶ τῆ ωηγῆ. "Ωρα ην ώσει έκτη. "Ερχείαι γυνη έκ της Σαμαρείας αντλήσαι ύδωρ. Λέγει αυτή ὁ Ἰησες. "Δός " μοι ωιείν." (Οί γάρ μαθηταί αὐτε ἀπεληλύθασαν είς την ωόλιν, ίνα τροφάς άγοράσωσι.) Λέγει ἔν αὐτῷ ή γυνη ή Σαμαρεῖτις. Πῶς σὺ 'Ιουδαΐος ων σαρ' έμου σιείν αίτείς, έσης γυναικός Σαμαρείτιδος; ε γάρ συγχρώνται Ίουδαΐοι Σαμαρείταις. 'Απεκρίθη 'Ιησές, καὶ εἶπεν αὐτη. "Εί ήδεις την δωρεάν τε Θεέ, και τίς ές ιν " ὁ λέγων σοι, Δός μοι ωιείν συ αν ήτησας " αὐτὸν, καὶ ἔδωκεν ἄν σοι ΰδωρ ζῶν." Λέγει αὐτῷ ή γυνή Κύριε, οὕτε ἄντλημα ἔχεις, καὶ τὸ φρέαρ ἐςὶ βαθύ Ενόθεν ἔν ἔχεις τὸ ύδωρ τὸ ζων; Μη συ μείζων εί του ωατρός ήμων Ία-

8 Joh. iv. 4-42.

TEMPUS. κώθ, δς ἔδωκεν ήμιν το φρέαρ, και αὐτος ἐξ αὐ- Locus. Α. D. 31. τε ἔπιε, και οι υίοι αὐτε, και τὰ θρέμματα Sichar. Post Pascha primum. αὐτε; ᾿Απεκρίθη ὁ Ἰησοῦς, και εἶπεν αὐτης.

" Πᾶς ὁ ϖίνων ἐκ τὰ ΰδατος τέτου διψήσει ϖά-" λιν ος δ' αν ωίη έκ του υδατος οδ έγω " δώσω αὐτῷ, ἐ μὴ διψήση εἰς τὸν αἰῶνα' ἀλ-" λὰ τὸ ὕδωρ ὁ δώσω αὐτῷ γενήσεται ἐν αὐτῷ " τηγη ύδατος άλλομένου είς ζωήν αιώνιον." Λέγει ωρός αὐτὸν ή γυνή. Κύριε, δός μοι τοῦτο τὸ ὕδωρ, ἵνα μη διψω, μηδὲ ἔρχωμαι ἐνθάδε αντλείν. Λέγει αυτή ο Ίησους. " "Υπαγε, " φώνησον τον άνδρα σου, καὶ έλθὲ ένθάδε." Απεκρίθη ή γυνή, και είπεν. Ουκ έχω ανδρα. Λέγει αὐτη ὁ Ἰησοῦς. "Καλῶς εἶπας, "Οτι " ανδεα εκ έχω, πέντε λαε ανδεας εσχες, και " νου ον έχας, έκ έςι σου ανήρ τέτο άληθές " είζηκας." Λέγει αὐτῷ ή γυνή Κύριε, Θεωρῶ ότι ωροφήτης εἶ σύ. Οἱ ωατέρες ἡμῶν ἐν τέτω τῷ ὄρει ωροσεκύνησαν καὶ ύμεῖς λέγετε ότι έν Ιεροσολύμοις ές ν ο τόπος, όπε δεί ωροσκυνείν. Λέγει αὐτη ὁ Ἰησούς. " Γύναι, ωίς ευ-" σύν μοι, ότι έρχεται ώρα, ότε έτε έν τῷ όρει " τέτω, ούτε έν Ιεροσολύμοις ωροσκυνήσετε τω " ωατρί. Ύμεις ωροσκυνείτε ο ούκ οίδατε" " ήμεις ωροσκυνέμεν δ οίδαμεν ότι ή σωτηρία " ἐκ τῶν Ἰουδαίων ἐςίν. ᾿Αλλ' ἔρχεται ώρα, ε καὶ νῦν ἐςιν, ὅτε οἱ ἀληθινοὶ προσκυνηταὶ " λων σοι."

ΤΕΜΡΟΝ. " ωξοσκυνήσουσι τῷ ωατρὶ ἐν ωνεύματι καὶ LOCUS.

Α. D. 31. " ἀληθεία καὶ γὰρ ὁ ωατηρ τοικτους ζητεῖ Sichar.

Poft Paſcha " τκς ωροσκυνοῦντας αὐτόν. Πνεῦμα ὁ Θεός "

" καὶ τκς ωροσκυνοῦντας αὐτόν, ἐν ωνεύματι

" καὶ ἀληθεία δεῖ ωροσκυνεῖν." Λέγει αὐτῷ ἡ γυνή Οἶδα ὅτι Μεσσίας ἔρχεται, ὁ λεγόμενος

Χριςός ὅταν ἔλθη ἐκεῖνος, ἀναγΓελεῖ ἡμῖν πάν
τα. Λέγει αὐτῆ ὁ Ἰησοῦς " Ἐγώ εἰμι, ὁ λα-

Καὶ ἐπὶ τούτω ἤλθον οἱ μαθηταὶ αὐτᾶ, καὶ ἐθαύμασαν ὅτι μετὰ γυναικὸς ἐλάλει. Οὐδεὶς μέντοι εἶπε Τί ζητεῖς; ἢ, τί λαλεῖς μετ' αὐτῆς; ᾿Αφῆκεν ἔν την ὑδρίαν αὐτῆς ἡ γυνη, καὶ ἀπῆλθεν εἰς την ϖόλιν, καὶ λέγει τοῖς ἀνθρώποις Δεῦτε, ἴδετε ἀνθρωπον δς εἶπε μοι ϖάντα ὅσα ἐποίησα μήτι ἔτός ἐςιν ὁ Χριςός; Ἐξῆλθον οὖν ἐκ τῆς ϖόλεως, καὶ ἤρχοντο πρὸς αὐτόν.

Έν δὲ τῷ μεταξὺ ἡρώτων αὐτὸν οἱ μαθηταὶ, λέγοντες 'Ραββὶ, φάγε. 'Ο δὲ εἶπεν αὐτοῖς' "Έγὼ βρῶσιν ἔχω φαγεῖν, ἢν ὑμεῖς οὐκ οἴ- "δατε." "Ελεγον ἔν οἱ μαθηταὶ ϖρὸς ἀλλήλους Μή τις ἤνεγκεν αὐτῷ φαγεῖν; Λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς " Έμὸν βρῶμά ἐςιν, ἵνα ϖοιῶ " τὸ θέλημα τὰ πέμψαντός με, καὶ τελειώσω " αὐτὰ τὸ ἔργον. Οὐχ ὑμεῖς λέγετε, ὅτι ἔτι " τετράμηνόν ἐςι, καὶ ὁ θερισμὸς ἔρχεται; ἰδὰ,

TEMPUS.

" λέγω ύμιν, ἐπάρατε τὰς ὀφθαλμούς ύμῶν, LOCUS. Α. D. 31. " καὶ θεάσασθε τὰς χώρας, ὅτι λευκαί εἰσι Sichar.

Post Pascha σερίσμον ήδη. Καὶ ὁ Θερίζων μισθον primum.

" λαμβάνει, καὶ συνάγει καρπὸν εἰς ζωὴν αἰώ-

" νιον ίνα καὶ ὁ σπείρων όμε χαίρη, καὶ ὁ θε-" είζων. Έν γὰς τέτω ὁ λόγος ἐςὶν ὁ ἀληθι-

" νὸς, ὅτι ἄλλος ἐςὶν ὁ σπείρων, καὶ ἄλλος ὁ

" Βερίζων. Έγω απές ειλα ύμας θερίζειν δ έχ

" ύμεις κεκοπιάκατε άλλοι κεκοπιάκασι, καί

" ύμεις είς του κόπου αὐτῶν είσεληλύθατε."

Εκ δε της σόλεως εκείνης σολλοί επίσευσαν είς αὐτὸν τῶν Σαμαρειτῶν, διὰ τὸν λόγον τῆς γυναικός, μαρτυρούσης. Οτι εἶπέ μοι σάντα όσα ἐποίησα. 'Ως ἔν ἦλθον ωρὸς αὐτὸν οἱ Σαμαρείται, ηρώτων αὐτὸν μείναι σαρ' αὐτοῖς καὶ έμεινεν έχει δύο ήμέρας. Και σολλώ σλείους ἐπίς ευσαν δια τον λόγον αυτέ τη τε γυναικί έλεγον 'Ότι ουκ έτι διά την σην λαλιάν ωισεύομεν αὐτοὶ γάρ ἀκηκόαμεν, καὶ οἴδαμεν ότι οδτός έςιν άληθώς ό σωτής του κόσμου, ό Xpisós.

§. 24. Christus exercet in Galilæa suum primum Ministerium. Sanat in Cana unius e regis Herodis ministris silium, qui Capernaumi ægrotabat.

ΤΕΜΡΟΣ. ^h Μετα δε τας δύο ήμερας εξήλθεν εκείθεν, LOCUS.

Α. D. 31. και απήλθεν είς την Γαλιλαίαν, ¹ κηρύσσων το Galilæa.

Post Pascha εὐαγγέλιον της βασιλείας τε Θεε και λέγων "

""Οτι ωεπλήρωται ο καιρός, και ήγγικεν ή "βασιλεία τε Θεε μετανοείτε, και ωις εύετε έν τω εὐαγελίω."

k Καὶ φήμη ἐξῆλθε καθ' όλης τῆς ωεριχώρε ωερὶ αὐτε.

¹Αὐτὸς [δὲ] ὁ Ἰησοῦς ἐμαρτύρησεν " 'Οτι " ωροφήτης ἐν τῆ ἰδία ωατρίδι τιμὴν ἐκ ἔχει." Ότε ἔν ῆλθεν εἰς τὴν Γαλιλαίαν, ἐδέξαντο αὐτὸν οἱ Γαλιλαῖοι, ωάντα ἑωρακότες ἃ ἐποίησεν ἐν Ἱεροσολύμοις ἐν τῆ ἑορτῆ καὶ αὐτοὶ γὰρ ἦλθον εἰς τὴν ἑορτήν. Ἡλθεν ἔν ὁ Ἰησῶς ωάλιν εἰς τὴν Κανᾶ τῆς Γαλιλαίας, ὅπου ἐποίησε τὸ Cana. ὑδωρ οἶνον. Καὶ ἦν τις βασιλικὸς, ἔ ὁ υίὸς ἀσθένει ἐν Καπερναούμ. Οὖτος, ἀκούσας ὅτι Ἰησοῦς ἡκει ἐκ τῆς Ἰουδαίας εἰς τὴν Γαλιλαίαν, ἀπῆλθε ωρὸς αὐτὸν, καὶ ἡρώτα αὐτὸν ἵνα καταδῆ καὶ ἰάσηται αὐτοῦ τὸν υίόν ἡμελλε γὰρ ἀποθνήσκειν. Εἶπεν οὖν ὁ Ἰησοῦς ωρὸς αὐτόν

h Joh. iv. 43.

i Marc. i. 14, 15.

k Luc. iv. 14.

¹ Joh. iv. 44 ad fin.

ΤΕΜΡυς. " Έαν μη σημεία καὶ τέρατα ίδητε, ε μη ωι- Locus. A. D. 31. " σεύσητε." Λέγει ωρὸς αὐτὸν ὁ βασιλικός Cana. primum. Κύριε, κατάβηθι ωρὶν αποθανείν τὸ ωαιδίον

Κύριε, κατάθηθι ωρὶν αποθανεῖν τὸ ωαιδίον με. Λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς "Πορεύε, ὁ υἰός "σου ζῆ." Καὶ ἐπίς ευσεν ὁ ἄνθρωπος τῷ λόίῳ ῷ εἶπεν αὐτῷ Ἰησες καὶ ἐπορεύελο. "Ηδη δὲ αὐτε καταβαίνοντος, οἱ δελοι αὐτε ἀπήντησαν αὐτῷ, καὶ ἀπήγθειλαν, λέγοντες "Ότι ὁ ωαῖς σε ζῆ. Ἐπύθετο εν ωαρ αὐτῶν τὴν ώραν ἐν ἤ κομψότερον ἔσχε καὶ εἶπον αὐτῷ "Ότι χθὲς ώραν ἐβδόμην ἀφῆκεν αὐτὸν ὁ ωυρετός. "Εγνω οὖν ὁ ωατὴρ ὅτι ἐν ἐκείνη τῆ ώρα, ἐν ἤ εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς "Ότι ὁ υἰός σου ζῆ. Καὶ ἐπίς ευσεν αὐτὸς, καὶ ἡ οἰκία αὐτοῦ ὅλη. Τετο ωάλιν δεύτερον σημεῖον ἐποίησεν ὁ Ἰησες, ἐλθῶν ἐκ τῆς Ἰεδαίας εἰς τὴν Γαλιλαίαν.

§. 25. Christus petit Nazareth, ubi vitam suam miraculo conservat; ac deinde Capernaumi commoratur.

^m Καὶ αὐτὸς ἐδίδασκεν ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν, δοξαζόμενος ὑπὸ ωάντων.

Καὶ ἦλθεν εἰς τὴν Ναζαρὲτ, ἔ ἦν τεθραμμένος Nazareth.
καὶ εἰσῆλθε κατὰ τὸ εἰωθὸς αὐτῷ, ἐν τῆ ἡμέρα
τῶν σαββάτων, εἰς τὴν συναγωγήν καὶ ἀνέςη
ἀναγνῶναι. Καὶ ἐπεδόθη αὐτῷ βιβλίον Ἡσαΐκ

m Luc. iv. 15-30.

ΤΕΜΡΟΝ. τοῦ ωροφήτου καὶ, ἀναπτύξας τὸ βιβλίον, εὖρε LOCUS.
Α. D. 31. τὸν τόπον ἔ ἦν γεγραμμένου Πνεῦμα Κυρίου Nazareth.
primum. ἐπ' ἐμὲ, οῦ ἔνεκεν ἔγρισέ με εὐαγγελίζεσθαι

έπ' έμε, οδ ένεκεν έχρισέ με ευαγγελίζεσθαι στωχοίς απέςαλκέ με, ιάσασθαι τους συντετριμμένους την καρδίαν, κηρύξαι αίχμαλώτοις άφεσιν, καὶ τυφλοῖς ανάβλεψιν, αποςείλαι τε-Βραυσμένες έν άφέσει, κηρύζαι ένιαυτον Κυρίου δεκτόν. Και ωτύξας το βιελίον, αποδές τω ύπηρέτη, ἐκάθισε καὶ ωάντων ἐν τῆ συναγωγῆ οί όφθαλμοί ήσαν απενίζοντες αυτώ. "Ηρξατο δε λέγειν ωρός αυτές. ""Οτι σήμερον ωεπλή-" εωται ή γεαφή αύτη ἐν τοῖς ώσὶν ὑμῶν." Καὶ σάντες ἐμαρτύρουν αὐτῷ, καὶ ἐθαύμαζον έπὶ τοῖς λόγοις τῆς χάριτος τοῖς ἐκπορευομένοις έκ τε τόματος αὐτοῦ, καὶ ἔλεγον. Οὐχ ἔτός έςιν ο υίος Ίωσήφ; Καὶ εἶπε ωρος αὐτές. " Πάν-" τως έρειτέ μοι την σαραδολήν ταύτην 'Ιαζρέ, " θεράπευσον σεαυτόν όσα ηκέσαμεν γενόμενα " ἐν τῆ Καπερναούμ, ωοίησον καὶ ὧδε ἐν τῆ " σατρίδι σε." Εἶπε δέ. " Άμην λέγω υμίν, " ότι έδεις ωροφήτης δεκτός ές ιν έν τη ωατρίδι " αυτου. Έπ' αληθείας δε λέγω υμίν, πολλαί " χῆραι ἦσαν ἐν ταῖς ἡμέραις Ἡλίε ἐν τῷ Ἰσ-" ραήλ, ότε έκλείσθη ο έραγος έπὶ έτη τρία καὶ " μήνας έξ, ως έγένετο λιμός μέγας έπι πάσαν " την γην και πρός ουδεμίαν αυτών επέμφθη " Ήλίας εί μη είς Σάρεπτα της Σιδώνος, ωρός ΤΕΜΡΟΝ. " γυναϊκα χήραν. Καὶ ωολλοὶ λεπροὶ ἦσαν LOCUS.

Α. D. 31. " ἐπὶ Ἐλισσαίου τε ωροφήτου ἐν τῷ Ἰσραηλ, Nazareth.

Poft Paſcha " καὶ ἐδεὶς αὐτῶν ἐκαθαρίσθη, εἰ μὴ Νεεμαν ὁ

" Σύρος." Καὶ ἐπλήσθησαν ωάντες θυμοῦ ἐν

τῆ συναγωγῆ, ἀκεοντες ταῦτα. Καὶ ἀνας άνθες
ἐξέξαλον αὐτὸν ἔξω τῆς ωόλεως, καὶ ἤγαγον αὐ
τὸν ἔως τῆς ὀφρύος τοῦ ὁρους, ἐφ' ἔ ἡ ωόλις αὐ
τῶν ϣκοδόμητο, εἰς τὸ κατακρημνίσαι αὐτόν.

Αὐτὸς δὲ, διελθων διὰ μέσε αὐτῶν, ἐπορεύετο.

Ταὶ καὶ καὶ αλιπων την Ναζαρὲτ, ἐλθων κατώκησεν εἰς Καπερναθμ την ωαραθαλασσίαν, ἐν Capernaόρίοις Ζαβουλων καὶ Νεφθαλείμ. ("Ινα ωλημωθη τὸ ἡηθὲν διὰ Ἡσαΐου τοῦ ωροφήτου, λέγοντος Τη Ζαβουλων καὶ γη Νεφθαλείμ, ὁδὸν
θαλάσσης, ωέραν τοῦ Ἰορδάνου, Γαλιλαία τῶν
ἐθνῶν ὁ λαὸς, ὁ καθήμενος ἐν σκότει, εἶδε φῶς
μέγα καὶ τοῖς καθημένοις ἐν χώρα καὶ σκιᾶ
θανάτει, φῶς ἀνέτειλεν αὐτοῖς.)

§. 26. Simonis et Andreæ, simulque Jacobi et Jobannis vocatio; nec non Miraculum, quod illam præcessit.

ο Ἐγένετο δε εν τῷ τὸν ὅχλον ἐπικεῖσθαι αὐ- Mare Galiτῷ τοῦ ἀκέκν τὸν λόγον τε Θεῦ, καὶ αὐτὸς ἦν ἑςῶς ϖαρὰ τὴν λίμνην Γεννησαρέτ καὶ εἶδε δύο ϖλοῖα ἑςῶτα ϖαρὰ τὴν λίμνην οἱ δὲ ἀλιεῖς,

[&]quot; Matth. iv. 13-16.

o Luc. v. 1-10.

ΤΕΜΡΟΝ. ἀποβάντες ἀπ' αὐτῶν, ἀπέπλυναν τὰ δίκτυα. Locus.

Α. D. 31. Ἐμβὰς δὲ εἰς ἐν τῶν ωλοίων ὁ ἦν τοῦ Σίμωνος, Mare GaliPoft Paícha
ης ώτησεν αὐτὸν ἀπὸ τῆς γῆς ἐπαναγαγεῖν ὀλίγον καὶ καθίσας ἐδίδασκεν ἐκ τοῦ ωλοίου τοὺς
ὄχλους.

'Ως δε επαύσατο λαλών, εἶπε ωρός τὸν Σίμωνα. "Έπανάγαγε είς τὸ βάθος, καὶ χα-" λάσατε τὰ δίκτυα ύμῶν εἰς ἄγραν." Καὶ αποκριθείς ὁ Σίμων είπεν αυτώ. Έπις άτα, δι όλης της νυκτός κοπιάσαντες, ουδέν έλάβομεν. ἐπὶ δὲ τῷ ρήματί σου χαλάσω τὸ δίκτυον. Καὶ τούτο ωοιήσαντες, συνέκλεισαν ίχθύων ωλήθος woλύ· διερρήγνυτο δε το δίκτυον αὐτῶν. κατένευσαν τοις μετόχοις τοις έν τῷ ἐτέρω ωλοίω, τε έλθόντας συλλαβέσθαι αυτοίς και ήλθον, καὶ ἔπλησαν αμφότερα τὰ ωλοῖα, ώςε βυθίζεσθαι αυτά. Ίδων δε Σίμων Πέτρος, προσέπεσε τοῖς γόνασι τε Ἰησε, λέγων "Εξελθε ἀπ' ἐμοῦ, ότι ανήρ αμαρτωλός είμι, Κύριε. Θάμβος γαρ **σεριέσχεν** αὐτὸν καὶ σάντας τες σύν αὐτῷ, ἐπὶ τη άγρα των ίχθύων ή συνέλαδον όμοίως δε καὶ Ἰάκωθον καὶ Ἰωάννην, υίους Ζεθεδαίου, οί ήσαν κοινωνοί τῷ Σίμωνι.

P Καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· " Δεῦτε ὀπίσω " μου, καὶ ωοιήσω ὑμᾶς γενέσθαι άλιεῖς ἀνΤΕΜΡΟΝ. " Θρώπων." Καὶ εὐθέως, ἀφέντες τὰ δίκτυα Locus.

Α. D. 31. αὐτῶν, ἡκολούθησαν αὐτῷ. Καὶ ωροβὰς ἐκεῖ- Μare Gali-Poft Paſcha ρεν ὀλίγον, εἶδεν Ἰάκωβον τὸν τὰ Ζεβεδαία, καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, καὶ αὐτοὺς ἐν τῷ ωλοίῳ καταρτίζοντας τὰ δίκτυα. Καὶ εὐθέως ἐκάλεσεν αὐτούς καὶ, ἀφέντες τὸν ωατέρα αὐτῶν Ζεβεδαῖον ἐν τῷ ωλοίῳ μετὰ τῶν μισθωτῶν, ἀπῆλθον ὀπίσω αὐτᾶ.

§. 27. Christus in Synagoga Capernaumi dæmoniacum sanat.

ΥΚαὶ εἰσπορεύονται εἰς Καπερναέμ° καὶ εὐ- Caperna-Θέως τοῖς σάββασιν εἰσελθών εἰς την συναίωγην, ἐδίδασκε. Καὶ ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῆ διδαχῆ αὐτοῦ° ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς ὡς ἐξεσίαν ἔχων, καὶ ἐχ ὡς οἱ Γραμματεῖς.

Καὶ ἦν ἐν τῆ συναγωγῆ αὐτῶν ἄνθρωπος ἐν
ωνεύματι ἀκαθάρτω, καὶ ἀνέκραξε, λέγων "Εα,
τί ἡμῖν καὶ σοὶ, Ἰησε Ναζαρηνέ; ἦλθες ἀπολέσαι
ἡμᾶς; οἰδά σε τίς εἶ, ὁ ἄγιος τοῦ Θεοῦ. Καὶ
ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησες, λέγων "Φιμώθητι,
" καὶ ἔξελθε ἐξ αὐτοῦ." Καὶ σπαράξαν αὐτὸν
τὸ ωνεῦμα τὸ ἀκάθαρτον, καὶ κράξαν φωνῆ
μεγάλη, ἐξῆλθεν ἐξ αὐτοῦ. Καὶ ἐθαμβήθησαν
ωάντες, ὡςε συζητεῖν ωρὸς αὐτοῦς, λέγοντας Τί ἐςι τετο; τίς ἡ διδαχὴ ἡ καινὴ αὖτη, ὅτι

⁹ Marc. i. 21-28.

ΤΕΜΡΟΝ. κατ' έξουσίαν καὶ τοῖς ωνεύμασι τοῖς ακαθάρ- LOCUS.

Α. D. 31. τοις ἐπιτάσσει, καὶ ὑπακέκσιν αὐτῷ ; Ἐξῆλθε CapernaPoft Paícha δὲ ἡ ἀκοὴ αὐτοῦ εὐθὺς εἰς ὅλην τὴν ωερίχωρον um.

τῆς Γαλιλαίας.

§. 28. Petri focrus et alii multi fanantur. Christus, quem nonnulli e suis discipulis comitantur, docet, et edit miracula per Galilæam.

τκαὶ ἐλθων ὁ Ἰησῶς εἰς την οἰκίαν Πέτρου, εἶδε την ωενθερὰν αὐτῶ βεβλημένην καὶ ωυρέσσουσαν. καὶ ωροσελθων ήγειρεν αὐτην, κρατήσας της χειρὸς αὐτης καὶ ἀφηκεν αὐτην ὁ ωυρετὸς εὐθέως καὶ διηκόνει αὐτοῖς.

Όψίας δὲ γενομένης, ὅτε ἔδυ ὁ ἤλιος, ἔφερον πρὸς αὐτὸν πάντας τὰς κακῶς ἔχοντας, καὶ τὰς δαιμονιζομένους. Καὶ ἡ πόλις ὅλη ἐπισυνηΓμένη ἢν πρὸς τὴν θύραν. Καὶ ἐθεράπευσε πολλὰς κακῶς ἔχοντας ποικίλαις νόσοις 'καὶ ἐξέβαλε τὰ πνεύματα λόγω. (Οπως πληρωθη τὸ ἡηθὲν διὰ Ἡσαΐου τοῦ προφήτου, λέγοντος Αὐτὸς τὰς ἀσθενείας ἡμῶν ἔλαβε, καὶ τὰς νόσες ἐβάςασεν.)

καὶ ωρωὶ ἔννυχον λίαν ἀναςὰς ἐξῆλθε, καὶ
 ἀπῆλθεν εἰς ἔρημον τόπον, κἀκεῖ ωροσηύχετο. Defertum
 Καὶ κατεδίωξαν αὐτὸν ὁ Σίμων καὶ οἱ μετ' αὐ- Galilææ.

r Matth. viii. 14.

⁸ Marc. i. 31-34.

Matth. viii. 16, 17.

u Marc. i. 35-38

ΤΕΜΡΟΝ. τοῦ. Καὶ εὐρόντες αὐτὸν, λέγεσιν αὐτῷ. "Οτι Locus.
Α. D. 31. πάντες ζητᾶσί σε. Καὶ λέγει αὐτοῖς. "Αγω-Defertum Post Pascha " μεν εἰς τὰς ἐχομένας κωμοπόλεις, ἵνα κάκει " κηρύζω. εἰς τᾶτο γὰρ ἐξελήλυθα."

*Καὶ ωεριῆγεν ὅλην τὴν Γαλιλαίαν ὁ Ἰησᾶς, Galilæa. διδάσκων ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν, καὶ κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας, καὶ θεραπεύων ωᾶσαν νόσον καὶ ωᾶσαν μαλακίαν ἐν τῷ λαῷ. Καὶ ἀπῆλθεν ἡ ἀκοὴ αὐτᾶ εἰς ὅλην τὴν Συρίαν καὶ ωροσήνεγκαν αὐτῷ ωάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας, ωοικίλαις νόσοις καὶ βασάνοις συνεχομένες, καὶ δαιμονιζομένες, καὶ σεληνιαζομένες, καὶ ωαραλυτικές καὶ ἐθεράπευσεν αὐτές. Καὶ ἡκολέθησαν αὐτῷ ὅχλοι ωολλοὶ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας καὶ Δεκαπόλεως καὶ Ἱεροσολύμων καὶ Ἰουδαίας καὶ ωέραν τε Ἰορδάνου.

§. 29. Christus Leprosum sanat.

ΥΚαὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν ἐν μιᾳ τῶν πόλεων, καὶ ἰδοὰ, ἀνης πλής ης λέπεας καὶ ἰδων τὸν Ἰησᾶν, πεσων ἐπὶ πεόσωπον, ἐδεήθη αὐτᾶ, λέγων Κύριε, ἐαν θέλης, δύνασαί με καθαρίσαι. ² Ο δὲ Ἰησοῦς σπλαγχνισθεὶς, ἐκτείνας την χεῖςα, ήψατο αὐτᾶ, καὶ λέγει αὐτῷ. "Θέλω, καθαρίσθητι." Καὶ εἰπόντος αὐτοῦ,

x Matth. iv. 23-25.

² Marc. i. 41-45.

y Luc. v. 12.

ΤΕΜΡΟΣ. εὐθέως ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτᾶ ή λέπρα, καὶ ἐκαθα- LOCUS.
Α. D. 31. ρίσθη. Καὶ ἐμβριμησάμενος αὐτῷ, εὐθέως ἐξέ-Civitas GaPost Pascha βαλεν αὐτόν. Καὶ λέγει αὐτῷ. "Θρα μηθενὶ lilææ.

" μηθεν είπης αλλ' ύπαγε, σεαυτον δείξον τῷ " ἱερεί, καὶ προσένεγκε περὶ τὰ καθαρισμά σου " ὰ προσέταξε Μωσης, εἰς μαρτύριον αὐτοίς." Ο δε ἐξελθών ἤρξαλο κηρύσσειν πολλά, καὶ διαφημίζειν τὸν λόγον, ώςε μηκέτι αὐτὸν δύνασ- θαι φανερῶς εἰς πόλιν εἰσελθεῖν αλλ' ἔξω ἐν ἐρήμοις τόποις ἦν, καὶ ἤρχονλο πρὸς αὐτὸν πανταχόθεν.*

§. 30. Christus Paralyticum fanat.

α Καὶ πάλιν εἰσῆλθεν εἰς Καπερναέμ. ^b Καὶ Capernaἐγένετο ἐν μιᾳ τῶν ἡμερῶν καὶ αὐτὸς ἦν διδάπκων καὶ ἦσαν καθήμενοι Φαρισαῖοι καὶ νομοδιδάσκαλοι, οἱ ἦσαν ἐληλυθότες ἐκ πάσης κώμης τῆς Γαλιλαίας, καὶ Ἰουδαίας, καὶ Ἱερουσαλήμ † καὶ δύναμις Κυρίου ἦν εἰς τὸ ἰᾶσθαι
αὐτούς. Καὶ ἰδοὺ, ἄνδρες φέροντες ἐπὶ κλίνης
ἄνθρωπον δς ἦν παραλελυμένος, καὶ ἐζήτεν αὐτὸν εἰσενεγκεῖν, καὶ θεῖναι ἐνώπιον αὐτε. Καὶ
μὴ εὐρόντες διὰ ποίας εἰσενέγκωσιν αὐτὸν, διὰ

^{*} Συνήςχοντο όχλοι σολλοί ακθειν, καὶ θεςαπεύεσθαι ὑπ' αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἀσθενειῶν αὐτῶν. Luc. v. 15.

[†] Συνήχθησαν Φολλοί· ώς ε μηκέτι χωρεῖν μηδὲ τὰ Φρὸς τὴν Βύραν· καὶ ἐλάλει αὐτοῖς τὸν λόγον. Marc. ii. 2.

^a Marc. ii. 1. b Luc. v. 17-26,

ΤΕΜΡΟΣ. τὸν ὅχλον, ἀναθάντες ἐπὶ τὸ δῶμα, διὰ τῶν κε- LOCUS.

Α. D. 31. ράμων καθήκαν αὐτὸν σὺν τῷ κλινιδίῳ εἰς τὸ CapernaPoft Pascha
primum. μέσον ἔμπροσθεν τᾶ Ἰησᾶ. Καὶ ἰδών τὴν ϖίς ιν um.

αὐτῶν, εἶπεν αὐτῷ. "Ανθρωπε, ἀφέωνταί σοι " αἱ άμαρτίαι σε." Καὶ ἡρξαντο διαλογίζεσθαι οί Γραμματείς καὶ οί Φαρισαίοι, λέγοντες. Τίς ές τιν έτος δς λαλεί βλασφημίας; τίς δύναται αφιέναι αμαρτίας εί μη μόνος ο Θεός; Έπιγνες δε ό Ίησους τες διαλογισμές αυτών, αποκριθείς είπε ωρός αὐτές. "Τί διαλογίζεσθε " ἐν ταῖς καρδίαις ύμῶν ; Τί ἐς ιν εὐκοπώτερον ; " εἰπεῖν ᾿Αφέωνλαί σοι αἱ άμαρτίαι σου ἢ εἰ-" πείν "Εγειραι καὶ ωεριπάτει; "Ινα δὲ εἰδῆτε " ότι έξεσίαν έχει ο υίος του ανθρώπου έπὶ της " γης ἀφιέναι άμαρτίας," (εἶπε τῷ παραλελυμένω.) " Σοι λέγω, έγειραι καὶ, ἄρας τὸ κλι-" νίδιον σου, πορεύου είς τον οἶκόν σου." Καὶ σαραχρημα ανας ας ένωπιον αυτών, άρας έφ' ώ κατέκειτο, απηλθεν είς τον οίκον αυτέ, δοξάζων τον Θεόν. Καὶ ἔκςασις ἔλαθεν άπαντας, καὶ εδόξαζον τὸν Θεόν καὶ ἐπλήσθησαν φόδου, λέγοντες. "Οτι είδομεν παράδοξα σήμερον.

§. 31. Matthæi vocatio.

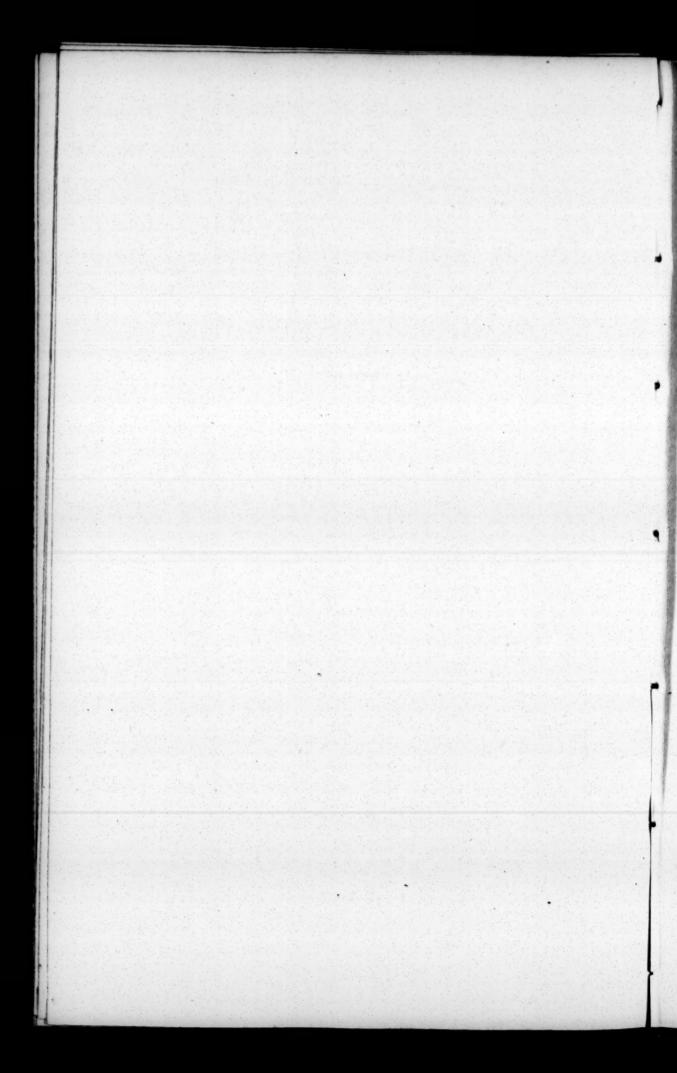
ΤΕΜΡΟΣ. ^CΚαὶ ἐξῆλθε ωάλιν ωαρὰ τὴν θάλασσαν LOCUS.
Α. D. 31. καὶ ωᾶς ὁ ὅχλος ἤρχετο ωρὸς αὐτόν καὶ ἐδί- Mare Gali-Post Pascha βασκεν αὐτές.

Καὶ παράγων είδε Λευΐν τον τοῦ ᾿Αλφαίου Capernaκαθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον καὶ λέγει αὐτῷ ^{um}. " ᾿Ακολούθει μοι." ^dΚαὶ καταλιπῶν ἄπαντα, ἀναςὰς ἡκολούθησεν αὐτῷ.

c Marc. ii. 13, 14.

d Luc. v. 28.

FINIS PARTIS TERTIÆ.



PARS IV.

QUÆ ACTA SUNT PER DUODECIM MEN-SES AB INITIO SECUNDI PASCHATIS.

§. 32. Ægroti sanatio ad Betbesdam.

A. D. 31. Pafcha fecundum.

ΕΤΑ ταῦτα ἦν ἐορτὴ τῶν Ἰουδαίων, καὶ Locus. ανέδη ο Ίησες είς Ίεροσόλυμα. "Εςι δε έν Hierofolyτοῖς Ιεροσολύμοις ἐπὶ τῆ ωροβαλική κολυμβήθρα, ή επιλεγομένη Έδραϊς Βηθεσδά, ωένθε σοάς έχεσα. Έν ταύταις κατέκειτο ωλήθος ωολύ τῶν ασθενούντων, τυφλών, χωλών, ξηρών, έκδεχομένων την του ύδατος κίνησιν. "Αγίελος γαρ κατά καιρον κατέβαινεν έν τη κολυμβήθρα, καί έταρασσε τὸ ύδωρ. Ὁ οὖν ωρῶτος ἐμβὰς μετὰ την ταραχην του ύδατος, υγιής εγίνετο, ω δήποτε κατείχετο νοσήματι. "Ην δέ τις άνθρωπος έχει τριακονιαοκτώ έτη έχων έν τη ασθενεία. Τέτον ίδων ό Ίησες κατακείμενον, καὶ γνές ότι σολύν ήδη χρόνον έχει, λέγει αὐτῷ· "Θέλεις " ύγιης γενέσθαι ;" 'Απεκρίθη αὐτῷ ὁ ἀσθενῶν' Κύριε, ἀνθρωπον οὐκ ἔχω, ἵνα, ὅταν ταραχθῆ

ΤΕΜΡΟΣ. τὸ ὕδως, βάλλη με εἰς την κολυμδήθραν ἐν ῷ LOCUS.

Α. D. 31. δὲ ἔρχομαι ἐγω, ἄλλος ωρὸ ἐμοῦ καταθαίνα Hierofoly-Paícha fecundum.

Λέγα αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς "Ἐγαραι, ἄρον τὸν ma.

"κράββατόν σε, καὶ ωεριπάτα." Καὶ εὐθέως
ἐγένετο ὑγιης ὁ ἄνθρωπος καὶ ῆρε τὸν κράββατον αὐτὲ, καὶ ωεριεπάτα. Ἡν δὲ σάββατον
ἐν ἐκείνη τῆ ἡμέρα.

Έλεγον οδν οι Ίουδαΐοι τῷ τεθεραπευμένω. Σάββατόν ές ιν, εκ έξεςί σοι άραι τον κράββατον. 'Απεκρίθη αὐτοῖς' Ο ωοιήσας με ύγιῆ, έκεῖνος μοι εἶπεν Αρον τὸν κράββατόν σου, καὶ σεριπάτει. Ἡρώτησαν οὖν αὐτίν· Τίς ἐςιν ὁ άνθεωπος ὁ εἰπών σοι, Αιρον τὸν κράββατόν σε, καὶ ωεριπάτει; Ο δὲ ἰαθείς ἐκ ἤδει τίς ἐςιν' ὁ γαρ Ίησους έξένευσεν, όχλου όντος έν τῷ τόπω. Μετα ταυτα ευρίσκει αυτον ο Ίησες έν τῷ ἰερῷ, καὶ εἶπεν αὐτῷ. " "Ιδε, ύγιης γέγονας μηκέτι " άμάρτανε, ίνα μη χειρόν τί σοι γένηται." 'Απηλθεν ὁ ἀνθρωπος, καὶ ἀνήγΓειλε τοῖς 'Ιουδαίοις ότι Ίησοῦς έςιν ὁ ωοιήσας αὐτὸν ύγιῆ. Καὶ διὰ τᾶτο ἐδίωκον τὸν Ἰησοῦν οἱ Ἰεδαῖοι, καὶ έζήτουν αὐτὸν ἀποκτείναι, ὅτι ταῦτα ἐποίει ἐν σαββάτω.

Ο δε Ἰησοῦς ἀπεκρίνατο αὐτοῖς. " Ο ωα-" τήρ μου έως ἄρτι ἐργάζεται, κὰγὼ ἐργάζο-" μαι." Διὰ τᾶτο οὖν μᾶλλον ἐζήτουν αὐτὸν οἱ Ἰεδαῖοι ἀποκτεῖναι, ὅτι ἐ μόνον ἔλυε τὸ σάβPARS IV.

TEMPUS. Εατον, άλλα καὶ ωατέρα ίδιον έλεγε τον Θεον, Locus. Α. D. 31. ίσον έαυτον ωοιών τῷ Θεῷ. Hierofoly-

Pafcha fecundum.

'Απεκρίνατο οὖν ὁ Ἰησοῦς, καὶ εἶπεν αὐτοῖς. ma. " Αμήν αμήν λέγω ύμιν, ε δύναται ο υίος ωσι-" είν ἀφ' έαυτε εδέν, έαν μή τι βλέπη τον ωα-" τέρα ωοιβντα ά γαρ αν έκεινος ωοιή, ταυτα " καὶ ὁ υίὸς ὁμοίως ωοιεί. Ὁ γὰς ωατής φι-" λεί του υίου, και σάντα δείκνυσιν αυτώ ά " αὐτὸς ωοιεί καὶ μείζονα τούτων δείξει αὐτῷ " έργα, ίνα ύμεις Βαυμάζητε. "Ωσπερ γάρ " ό σατηρ έγείρει τους νεκρούς και ζωοποιεί, " έτω καὶ ὁ υίὸς ές θέλει ζωοποιεί. Οὐδε γὰρ · ο σατήρ κρίνει εδένα, άλλα την κρίσιν σα-" σαν δέδωκε τῷ υίῷ. ἵνα ϖάντες τιμῶσι τὸν " υίὸν καθώς τιμώσι τὸν ωατέρα. Ὁ μη τι-" μῶν τὸν υίὸν, οὐ τιμᾶ τὸν ϖατέρα τὸν ϖέμ-" ψαντα αὐτόν. 'Αμην αμην λέγω ύμιν, ότι " ὁ τὸν λόγον με ἀκούων, καὶ τις εύων τῷ τέμ-" ψαντί με, έχει ζωήν αἰώνιον καὶ εἰς κρίσιν ἐκ " έρχεται, άλλα μεταθέθημεν έκ του θανάτου " είς την ζωήν. 'Αμήν αμήν λέγω ύμιν, ότι " έρχεται ώρα, καὶ νῦν ές ιν, ὅτε οἱ νεκροὶ ἀκέσονται της φωνής τε υίε τε Θεε καὶ οἱ ἀκέσανθες " ζήσονται. "Ωσπερ γάρ ὁ ωατήρ έχει ζωήν 😘 ἐν ἐαυτῷ, ἐτως ἔδωκε καὶ τῷ υἰῷ ζωὴν ἔχειν · ἐν ἐαυτῷ. Καὶ ἐξουσίαν ἔδωκεν αὐτῷ καὶ « κρισιν ωοιείν, ότι υίὸς ανθρώπου έςί. Μπ

ΤΕΜΡυς. " θαυμάζετε τέτο ότι έρχεται ώρα εν ή σάν- LOCUS.

A. D. 31. Pascha secundum.

τες οί εν τοῖς μνημείοις ακέσονται τῆς φωνῆς Hierofoly-

" αὐτε. καὶ ἐκπορεύσονται οἱ τὰ ἀγαθὰ τοι- ma.

" ήσαντες, είς ανάς ασιν ζωής" οί δε τα φαῦλα

" σεάξαντες, είς ανάςασιν κείσεως. Οὐ δύνα-

" μαι έγω σοιείν απ' έμαυτοῦ οὐδέν καθώς

" απούω, κρίνω και ή κρίσις ή έμη δικαία ές ίν.

" ότι ε ζητῶ τὸ Θέλημα τὸ ἐμὸν, ἀλλὰ τὸ Θέ-

" λημα τε ωέμψαντός με ωατζός.

" Έαν έγω μαρτυρώ σερί έμαυτε, ή μαρθυρία

" μου οὐκ ἔςιν ἀληθής. "Αλλος ἐςὶν ὁ μαρτυ-

" εων σερί έμου, και οίδα ότι άληθής ές τν ή

" μαρτυρία ην μαρτυρεί σερί έμου. Υμείς

" ἀπεςάλκατε ωρὸς Ἰωάννην, καὶ μεμαρτύρηκε

" τῆ ἀληθεία. Ἐγω δὲ οὐ ταρὰ ἀνθρώπου

" την μαρτυρίαν λαμβάνω άλλα ταῦτα λέγω,

" ΐνα ύμεῖς σωθήτε. Έχεῖνος ἦν ὁ λύχνος ὁ

" καιόμενος καὶ φαίνων ύμεῖς δὲ ηθελήσατε

" άγαλλιασθήναι τρός ώραν έν τῷ φωτὶ αὐτέ.

" Έγω δε έχω την μαρτυρίαν μείζω τε Ίω-

" άννου τὰ γὰρ ἔργα ὰ ἔδωκέ μοι ὁ ϖατῆρ ἵνα

" τελειώσω αὐτὰ, αὐτὰ τὰ ἔργα ὰ ἐγὼ ϖοιῶ,

" μαρτυρεί σερί έμε, ότι ό σαλήρ με απέσαλκε.

" Καὶ ὁ σέμψας με σατής, αὐτὸς μεμαρτύρη-

" κε ωερί έμου. Ούτε φωνήν αυτου ακηκόατε

" ωώποτε, ούτε είδος αυτοῦ έωράκατε. Καὶ

" του λόγου αυτου ουκ έχετε μένοντα ἐν ὑμῖν,

TEMPUS. " ότι δυ απές εκλεν έκεινος, τούτω ύμεις ου ωι- LOCUS.

A. D. 31. Pafcha fecundum. " ξεύετε.

"Έρευνατε τὰς γραφὰς, ὅτι ὑμεῖς δοκεῖτε ma.

· ἐν αὐταῖς ζωὴν αἰώνιον ἔχειν· καὶ ἐκεῖναί εἰ-

" σιν αί μαςτυρούσαι ωερί έμε. Καὶ ε θέλε ε

" έλθειν ωρός με, ίνα ζωήν έχητε.

" Δόξαν σαρά ανθρώπων ε λαμβάνω άλλ'

" έγνωκα ύμᾶς, ότι την άγάπην τοῦ Θεῦ οὐκ

" έχετε έν έαυτοις. Έγω έλήλυθα έν τῷ ὀνό-

" ματι τέ τατρός μου, καὶ ε λαμβάνετέ με

" ἐὰν ἄλλος ἔλθη ἐν τῷ ὀνόματι τῷ ἰδίω, ἐχεῖ-

" νου λήψεσθε. Πως δύνασθε ύμεις ωις ευσαι,

" δόξαν παρά άλληλων λαμβάνοντες, καὶ την

" δύξαν την σαρά τε μόνου Θεε έ ζητείτε;

" Μη δοκείτε ότι έγω κατηγορήσω ύμων

" πρός τὸν πατέρα ές το ὁ κατηγορῶν ὑμῶν,

" Μωσης, είς δυ υμέις ήλπίκατε. Εί γαρ έπι-

" ςεύετε Μωση, ἐπιςεύετε αν ἐμοί περὶ γαρ

" έμου έκείνος έγραψεν. Εί δε τοις έκείνου

" γράμμασιν ου ωιςεύετε, ωως τοις έμοις ρή-

" שמסו שוקבטסבדב;"

§. 33. Christus discipulos suos excusat, quod spicas die Sabbati vellant.

Post Pascha b'Εγένετο δε εν σαββάτω δευτεςοποωτω δια- In itinere secundum. πορεύεσθαι αὐτὸν δια των σπορίμων καὶ ἔτιλ- lymain Galilæam.

b Luc. vi. 1-4.

TEMPUS. λον οἱ μαθηταὶ αὐτᾶ τὰς ςάχυας, καὶ ἦσθιον, LOCUS.

A. D. 31. ψώχοντες ταῖς χερσί. Τινὲς δὲ τῶν Φαρισαίων In itinere Post Pascha εἶπον αὐτοῖς. Τί ωοιεῖτε θ οὐκ ἔξεςι ωοιεῖν ἐν lyma in τοῖς σάθθασι; Καὶ ἀποκριθεὶς ωρὸς αὐτὰς εἶ- Galilæam.

πεν ο Ίησους. " Ουδε τέτο ανέγνωτε δ εποίησε

" Δαδίδ, όπότε ἐπείνασεν αὐτὸς, καὶ οἱ μετ'

" αὐτοῦ ὄντες; ώς εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ

" Θεοῦ, 'ἐπὶ 'Αξιάθας τοῦ ἀςχιεςέως, καὶ τὰς

" άρτους της ωροθέσεως έφαγεν, d'ês ουκ έξον

" ην αυτώ φαγείν, ουδέ τοίς μετ' αυτού, εί μη

" νόμφ, ότι τοῖς σάββασιν οἱ ἱερεῖς ἐν τῷ ἱερῷ

" το σάββατον βεβηλούσι, και αναίτιοί είσι;

" Λέγω δε ύμιν, ότι τε ίερε μείζων ές ν ώδε.

" Εί δε εγνώπειτε τί ές ιν, Έλεον θέλω καὶ

" οὐ θυσίαν, οὐκ ἀν κατεδικάσατε τοὺς ἀναι-

« Tious.

« «Τὸ σάββατον διὰ τὸν ἄνθρωπον ἐγένετο,

" έχ ὁ ἄνθεωπος διὰ τὸ σάββατον ώς ε κύριός

" ές ιν ὁ υίὸς τὰ ἀνθρώπε καὶ τὰ σαββάτε."

§. 34 Christus bominem, cujus erat arida manus, die Sabbati sanat: Pharisæis se subducit, et multos sanat.

f Καὶ μεταβάς ἐκεῖθεν, ἦλθεν εἰς την συνα-Galilæa.

c Marc. ii. 26.

d Matth. xii. 4-7.

e Marc. ii. 27, 28.

f Matth. xii. 9.

ΤΕΜΡΟΣ. γωγην αὐτων. ΕΚαὶ ην ἐκεῖ ἀνθρωπος, καὶ ή Locus. Α. D. 31. χεὶρ αὐτε ή δεξιὰ ην ξηρά. Παρετήρεν δὲ αὐ- Galilæa. Post Pascha

fecundum. τον οι Γραμματείς και οι Φαρισαίοι ει έν τω σαββάτω Βεραπεύσει, ίνα εύρωσι κατηγορίαν αὐτε. Αὐτὸς δε ήδει τες διαλογισμούς αὐτῶν. καὶ εἶπε τῷ ἀνθρώπω τῷ ξηρὰν ἔχοντι την χείρα. "Εγειραι καὶ τηθι είς τὸ μέσου." Ο δε ανας ας ές η. Και επηρώτησαν αυτόν, λέγοντες Εί έξες, τοῖς σάββασι θεραπεύειν; Είπεν οδι ό Ίησες ωρός αυτούς. "Επερωτήσω " ύμας τι "Εξεςι τοῖς σάββασιν άγαθοποι-" ησαι, η κακοποιήσαι; ψυχην σώσαι, η άπο-" λέσαι; k Τίς ές αι έξ ύμων ανθρωπος, ος έξει " ωρύβατον έν, καὶ ἐὰν ἐμπέση τῶτο τοῖς σάβ-· βασιν είς βόθυνον, οὐχὶ κρατήσει αὐτὸ καὶ " έγερει; πόσφ εν διαφέρα άνθρωπος προβά-" τε;" Οί δε έσιώπων. Καὶ ωεριθλεψάμενος αύτες μετ' όργης, συλλυπέμενος έπὶ τη ωωρώσα της καρδίας αὐτῶν, λέγει τῷ ἀνθρώπῳ. ""Εκ-" τανον την χεῖρά σου" καὶ ἐξέτανε, καὶ ἀποκατεςάθη ή χείρ αὐτοῦ ύγιης ώς ή άλλη.

> Καὶ ἐξελθόντες οἱ Φαρισαῖοι εὐθέως μετὰ τῶν Ἡρωδιανῶν συμθέλιον ἐποίεν κατ' αὐτοῦ, ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσι. Καὶ ὁ Ἰησοῦς ἀνεχώ-

^{*} Luc. vi. 6-8.

Luc. vi. 9.

¹ Marc. iii. 4-12.

h Matth. xii. 10.

k Matth. xii. 11, 12.

ΤΕΜΡΟΝ. εησε μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτᾶ ωρὸς τὴν θάλασ- LOCUS.
Α. D. 31. σαν καὶ ωολὺ ωλῆθος ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας Galilæa.
Poft Parcha
fecundum. ἡκολέθησαν αὐτῷ, καὶ ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας, καὶ

ηκολεθησαν αυτώ, και από της Ιουσαιας, και από Ἱεροσολύμων, καὶ ἀπό της Ἰδουμαίας, καὶ ωέραν τε Ἰορδάνου καὶ οἱ ωερὶ Τύρον καὶ Σι-δωνα, ωληθος ωολύ, ἀκέσαντες ὅσα ἐποίει, ηλ-θον ωρὸς αὐτόν. Καὶ εἶπε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, ἵνα ωλοιάριον ωροσκαρτερη αὐτῷ, διὰ τὸν ὄχλον, ἵνα μη θλίδωσιν αὐτόν. Πολλες γὰρ ἐθεράπευσεν, ώς ε ἐπιπίπθεν αὐτῷ, ἵνα αὐτοῦ αὐμωνται, ὅσοι εἶχον μάςιγας. Καὶ τὰ ωνεύμαθα τὰ ἀκάθαρια, ὅταν αὐτὸν ἐθεώρει, ωροσέπιπθεν αὐτῷ, καὶ ἔκραζε, λέγοντα 'Ότι σὰ εἶ ὁ υίὸς τε Θεῦ. Καὶ ωολλὰ ἐπείμα αὐτοῖς, ἵνα μη αὐτὸν φανερὸν ωοιήσωσι.

(m') Οπως ωληρωθή το ρηθεν δια 'Ησαία τοῦ ωροφήτου, λέγοντος 'Ιδα, ὁ ωαῖς μου, ον ἡρέτισα' ὁ ἀγαπητός μου, εἰς ον εὐδόκησεν ή ψυχή μου θήσω τὸ Πνεῦμά μα ἐπ' αὐτὸν, καὶ κρίσιν τοῖς ἔθνεσιν ἀπαγίελεῖ. Οὐκ ἐρίσει, ἐδὰ κραυγάσει, ἐδὰ ἀκάσει τις ἐν ταῖς ωλατείαις την φωνην αὐτοῦ. Κάλαμον συντετριμμένον οὐ κατεάξει, καὶ λῖνον τυφόμενον ἐ σδέσει, ἔως ἀν ἐκδάλη εἰς νῖκος την κρίσιν. Καὶ ἐν τῷ ὀνόματι αὐτὰ ἔθνη ἐλπιᾶσι.)

m Matth. xii. 17-21.

§. 35. Christus secedit in montem: vocat ad se discipulos suos: duodecim eligit: eum sequitur magna multitudo: multos sanat.

TEMPUS. "Έγένετο δε εν ταις ημέραις ταύταις, εξηλ- LOCUS.

Α. D. 31. Θεν είς τὸ όρος ωροσεύξασθαι καὶ ην διανυκτε- Galilæa.

Post Pascha
ρεύων εν τη ωροσευγή το Θεού. Καὶ ότε ενένελο

Poft Pascha serious es τη προσευχη τε Θεού. Καὶ ότε εγενείο ημέρα, προσκαλείται ους ηθελεν αυτός καὶ ἀπηλθον πρὸς αυτόν. Καὶ ἐποίησε δώδεκα, ἵνα ῶσι μετ' αυτέ, καὶ ἵνα ἀποςέλλη αυτές κηρύσσεν, * ρους καὶ ἀποςόλους ωνόμασε Σίμωνα, (δν καὶ ωνόμασε Πέτρον,) καὶ 'Ανδρέαν τὸν ἀδελφὸν αυτοῦ, 'Ιάκωβον πτον τε Ζεβεδαίε, καὶ 'Ιωάννην τὸν ἀδελφὸν τοῦ 'Ιακώβου, † 'Φίλιππον καὶ Βαρθολομαῖον, Ματθαῖον καὶ Θωμάν, 'Ιάκωβον τὸν τοῦ 'Αλφαίε, 'Ιούδαν 'Ιακώβου, καὶ Σίμωνα τὸν καλούμενον Ζηλωτην, καὶ 'Ιούδαν 'Ισκαριώτην, δς καὶ ἐγένετο προδότης.

Καὶ καταθάς μετ' αὐτῶν, ἔςη ἐπὶ τόπου ωεδινοῦ καὶ ὅχλος μαθητῶν αὐτᾶ, καὶ ωλῆθος ωολὺ τᾶ λαᾶ ἀπὸ ωάσης τῆς Ἰουδαίας καὶ Ἱερουσαλημ, καὶ τῆς ωαραλίου Τύρου καὶ Σιδῶ-

^{*} Καὶ ἔχειν ἐξουσίαν Θεραπεύειν τὰς νόσους, καὶ ἐκδάλλειν τὰ δαιμόνια. Ibid.

⁺ Καὶ ἐπέθηκεν αὐτοῖς ὀνόμαῖα Βοανεργές, ὅ ἐς ιν, υἰοὶ Βρονίῆς. Ibid.

n Luc. vi. 12, 13.

º Marc. iii. 13, 14.

P Luc. vi. 13, 14.

⁹ Marc. iii. 17.

Luc. vi. 14-19.

ΤΕΜΡΟΝ. νος, οἱ ἦλθον ἀκοῦσαι αὐτοῦ, καὶ ἰαθῆναι ἀπὸ LOCUS.
Α. D. 31. τῶν νόσων αὐτῶν καὶ οἱ ὀχλέμενοι ὑπὸ ϖνευ- Galilæa.
Poft Paſcha
ſecundum. μάτων ἀκαθάρτων καὶ ἐθεραπεύοντο. Καὶ
ϖᾶς ὁ ὄχλος ἐζήτει ἄπὶεσθαι αὐτοῦ, ὅτι δύναμις ϖαρ' αὐτε ἐξήρχετο, καὶ ἰᾶτο ϖάντας.

§. 36. Christi Sermo in Monte.

s' Ιδών δε τες όχλους, ανέθη είς το όρος και, Mons in καθίταντος αυτού, σροσήλθον αυτώ οι μαθηλαί Galilæa, αύτου. Καὶ ἀνοίξας τὸ τόμα αύτου ἐδίδασκεν αυτές, λέγων " Μακάριοι οι ωτωχοί τῷ ωνεύ-" ματι, έτι αὐτῶν ἐςιν ή βασιλεία τῶν οὐρα-" νῶν. Μακάριοι οἱ ωενθέντες, ὅτι αὐτοὶ ωα-" ρακληθήσουται. Μακάριοι οἱ πραεῖς, ὅτι " αύτοι κληρονομήσουσι την γην. Μακάριοι οί " σεινώντες καὶ διψώντες την δικαιοσύνην, ότι " αὐτοὶ χορτασθήσουται. Μακάριοι οἱ ἐλεή-" μονες, ότι αὐτοὶ ἐλεηθήσονται. Μακάριοι οἰ " καθαροί τη καρδία, ότι αὐτοί τὸν Θεὸν όψον-" ται. Μακάριοι οἱ εἰρηνοποιοὶ, ὅτι αὐτοὶ υἰοὶ " Θεου κληθήσονται. Μακάριοι οι δεδιωγμένοι " ένεκεν δικαιοσύνης, ότι αὐτῶν ές ιν ή βασιλεία " τῶν οὐρανῶν. Μακάριοί ἐςε ὅταν ὀνειδίσω-" σιν ύμας καὶ διώξωσι, καὶ εἴπωσι ωαν ωονη-" εὸν ρημα καθ' ύμων ψευδόμενοι, ένεκεν έμου. ες τΧαίρετε εν έκείνη τη ήμερα και σκιρτή-

Matth. v. 1-11.

Luc. vi. 23-26.

TEMPUS. " σατε' ίδε γας, ο μισθος ύμων πολύς έν τῷ έ- LOCUS.

A. D. 31. " εανώ καλα ταυτα γαρ εποίεν τοῖς ωροφήταις Mons in Post Pascha " οἱ ωατέρες αὐτῶν. Πλην ἐαὶ ὑμῖν τοῖς ωλε-Galilæa.

" σίοις ότι ἀπέχετε την ωαράκλησιν ύμων.

" Οὐαὶ ὑμῖν, οἱ ἐμπεπλησμένοι ὅτι πανάσετε.

" Οὐαὶ ὑμῖν, οἱ γελῶντες νῦν ὅτι πενθήσετε

" καὶ κλαύσετε. Οὐαὶ ὑμῖν ὅταν καλῶς ὑμᾶς

" εἴπωσι πάντες οἱ ἄνθρωποι καλὰ ταῦτα γὰς

" ἐποίουν τοῖς ψευδοπροφήταις οἱ πατέρες αὐ-

« τῶν.

" " " μεῖς ἐςε τὸ ἄλας τῆς γῆς ἐὰν δὲ τὸ

ες άλας μωρανθή, εν τίνι άλισθήσεται; είς

ες κόξι ισχύει έτι, εί μη βληθηναι έξω, καὶ κα-

" ταπατείσθαι ύπὸ τῶν ἀνθρώπων. Υμείς

" έςε τὸ φῶς τὰ κόσμου. Οὐ δύναται πόλις

" κουξήναι έπάνω όρες καμένη ουθέ καίουσι

" λύχνον, καὶ τιθέασιν αὐτὸν ὑπὸ τὸν μόδιον,

" άλλ' ἐπὶ τὴν λυχνίαν, καὶ λάμπα πᾶσι τοῖς

" ἐν τῆ οἰχία. Οὕτω λαμψάτω τὸ φῶς ὑμῶν

ες έμπροσθεν των ανθρώπων, όπως ίδωσιν ύμων

" τὰ καλὰ ἔργα, καὶ δοξάσωσι τὸν πατέρα

" ύμῶν τὸν ἐν τοῖς ἐρανοῖς.

" Μη νομίσητε ότι ήλθον καλαλύσαι τον νό-

" μοι, η τές προφήτας έκ ηλθον καταλύσαι,

" άλλα πληςωσαι. 'Αμήν γάς λέγω ύμιν,

c Matth. v. 13-45.

ΤΕΜΡυς. " ἔως αν παρέλθη ὁ ἐρανὸς καὶ ή γῆ, ἰῶτα τν Locus.
Α. D. 3τ. " ἢ μία κεραία οὐ μὴ ωαρέλθη ἀπὸ τὰ νόμου, Mons in Post Pascha " τως αν ωάντα γένηται. "Ος ἐὰν οὖν λύση Galilæa.

" μίαν τῶν ἐντολῶν τέτων τῶν ἐλαχίςων, καὶ

" διδάξη έτω τες ανθρώπους, ελάχισος κληθή-

" σεται ἐν τῆ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ος δ' ἀν

" ωοιήση καὶ διδάξη, οὖτος μέγας κληθήσεται

" ἐν τῆ βασιλεία τῶν ἐρανῶν. Λέγω γὰρ ὑμῖν,

" ότι έαν μη ωερισσεύση ή δικαιοσύνη ύμων

" πλεΐον τῶν Γραμματέων καὶ Φαρισαίων, οὐ

" μη εἰσέλθητε εἰς την βασιλείαν τῶν ἐρανῶν.

" Ήχούσατε ότι έρρέθη τοῖς άρχαίοις. Οὐ

" φονεύσεις. ός δ' αν φονεύση, ένοχος έςαι τη

" κρίσα. Έγω δε λέγω ύμιν, ότι πας ό όςγι-

" ζόμενος τῷ ἀδελφῷ αὐτε εἰκῆ, ἔνοχος ἔςαι τῆ

" κρίσει ος δ' αν είπη τῷ ἀδελφῷ αυτέ, 'Ρακα,

" ἔνοχος ἔςαι τῷ συνεδρίῳ. ος δ' αν είπη, Μωρέ,

" ἔνοχος ἔςαι εἰς την γέενναν τῶ συρός. Ἐὰν

" Εν ωροσφέρης το δωρόν σου έπι το Βυσιαςή-

" ριον, κάκει μνησθης ότι ὁ άδελφός σε έχει τ.

" κατὰ σε, ἀφες ἐκεῖ τὸ δῶρόν σου ἔμπροσθεν

" του θυσιας ηρία, καὶ ὑπαγε, ωρῶτον διαλλά-

" γηθι τῷ ἀδελφῷ σου, καὶ τότε ἐλθῶν ϖρόσ-

" φερε το δωρόν σου. Ισθι ευνοών τῷ ἀντιδικώ

" σε ταχύ, έως ότου εί έν τη όδω μετ' αὐτοῦ.

" μήποτέ σε ωαραδῷ ὁ ἀντίδικος τῷ κριτῆ, καὶ

" ὁ κριτής σε σαραδῷ τῷ ὑπηρέτη, καὶ εἰς φυ-

TEMPUS. " λακην βληθήση. 'Αμήν λέγω σοι, ε μη έξ- Locus. A. D. 31. " έλθης έκειθεν έως αν αποδώς τον έσχατον Mons in

Post Pascha « κοδράντην.

" Ήχουσατε ότι έρρεθη τοις άρχαίοις. Ου

" μοιχεύσεις. Έγω δε λέγω ύμιν, ότι σας ό

" βλέπων γυναϊκα ωρός το έπιθυμήσαι αυτής,

" ήδη εμοίχευσεν αύτην έν τη καρδία αύτε. Εί

" δε ο όφθαλμός σου ο δεξιός σκανδαλίζει σε,

" έξελε αὐτὸν, καὶ βάλε ἀπὸ σῦ συμφέρει γάρ

" σοι ίνα απόληται έν των μελών σου, καί μή

" όλον τὸ σῶμά σου βληθή εἰς γέενναν. Καὶ

" εἰ ή δεξιά σου χεὶρ σκανδαλίζει σε, ἔκκοψον

" αὐτην, καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ· συμφέρει γάρ σοι

" ίνα απόληται έν των μελών σου, και μη όλον

" το σωμά σε βληθη είς γέενναν. Έρρέθη δε, ότι

" ός αν απολύση την γυναϊκα αυτέ, δότω αυτή

" ἀπος άσιον Έγω δε λέγω υμίν, ότι ος αν

" ἀπολύση την γυναϊκα αύτε, σαρεκτός λόγου

" σορνείας, σοιεί αὐτην μοιχασθαι καὶ δς έὰν

" ἀπολελυμένην γαμήση, μοιχάται.

" Πάλιν ηκούσατε ότι έρρέθη τοις άρχαίοις"

" Ούκ επιορκήσεις, αποδώσεις δε τῷ Κυρίω τους

" όρχους σου. Έγω δε λέγω ύμιν, μη όμόσα.

" όλως μήτε ἐν τῷ οὐρανῷ, ὅτι Βρόνος ἐςὶ τοῦ

" Θεου μήτε έν τη γη, ότι υποπόδιόν ές ι των

" ωοδων αυτε μήτε είς Ίεροσόλυμα, ότι ωόλις

« έςὶ τε μεγάλου βασιλέως μήτε ἐν τῆ κεφα-

TEMPUS. " λη σου ομόσης, ότι οὐ δύνασαι μίαν τρίχα LOCUS.

A. D. 31. " λευκήν η μέλαιναν σοιήσαι. "Εςω δε ο λόγος Mons in Post Pascha " ύμων, ναί, ναί ε, ε το δε σερισσον τούτων Galilæa.

" ἐκ τῦ πονηρε ἐς ιν.

" Ήχουσατε ότι ἐρρέθη. Όφθαλμον αντί

" ὀφθαλμέ, καὶ ὀδόντα ἀντὶ ὀδόντος. Ἐγω δὲ

" λέγω ύμιν, μη άντις πναι τῷ σονηςῷ. άλλ'

" όςις σε ραπίσει ἐπὶ την δεξιάν σου σιαγόνα,

" εξέψον αὐτῷ καὶ τὴν ἄλλην· καὶ τῷ Θέλοντί

" σοι κριθηναι, καὶ τὸν χιτῶνά σου λαθεῖν,

" ἀφες αὐτῷ καὶ τὸ ἱμάτιον. Καὶ ὅςις σε ἀγ-

" γαρεύσει μίλιον έν, ύπαγε με αύτε δύο. Τῷ

" αἰτᾶντί σε δίδου καὶ τὸν θέλοντα ἀπὸ σᾶ

" δανείσασθαι μη άποςραφης.

" Ήκεσατε ότι ἐρρέθη. Αγαπήσεις του ωλη-

" σίον σου, καὶ μισήσεις τὸν ἐχθεόν σου. Ἐγώ

" δὲ λέγω ύμιν 'Αγαπάτε τὰς ἐχθρὰς ύμῶν,

" εὐλογεῖτε τὰς καταρωμένους ὑμᾶς, καλῶς

" ποιείτε τες μισεντας ύμας, καὶ ωροσεύχεσθε

" ύπερ των επηρεαζόντων ύμας, καὶ διωκόντων

" ύμᾶς όπως γένησθε υίοὶ τὰ σατρὸς ύμῶν

" τε έν ερανοις. ότι τον ήλιον αυτε άνατέλλα

" ἐπὶ σονηςἐς καὶ ἀγαθές, καὶ βρέχει ἐπὶ δι-

" καίους καὶ ἀδίκους. Ἐὰν γὰρ ἀἀγαπᾶτε

" τες αγαπωντας ύμας, ωοία ύμιν χάρις ἐςί;

" καὶ γὰρ οἱ άμαρτωλοὶ τὰς ἀγαπῶντας αὐτὰς

d Luc. vi. 32-36.

ΤΕΜΡυς. " ἀγαπῶσι. Καὶ ἐὰν ἀγαθοποιῆτε τὰς ἀγα- Locus.

A. D. 31. " θοποιεντας ύμας, ποία ύμιν χάρις ἐςί; καὶ Mons in Post Pascha " γάρ οἱ άμαρτωλοὶ τὸ αὐτὸ ποιεσι. Καὶ ἐὰν Galilæa.

" δανείζητε τας' ων έλπίζετε απολαθείν, τοία

" ύμῖν χάξις ἐςί; καὶ γὰς οἱ άμαςτωλοὶ άμας-

" τωλοίς δανείζεσιν, ίνα απολάθωσι τὰ ἴσα.

" Πλην άγαπατε τὰς ἐχθρὰς ὑμῶν, καὶ άγα-

" Βοποιείτε, καὶ δανείζετε, μηδέν ἀπελπίζοντες.

" καὶ ἔςαι ὁ μισθὸς ὑμῶν πολὺς, καὶ ἔσεσθε

" טוֹטוֹ דצּ טֹשְוֹבְצי סֹדו מטֹדסׁב צְפָחְבָּטֹּ בֹּבְּוֹע בֹּחוֹ דצֹּב

" άχαρίς ους καὶ τονηρές. Γίνεσθε έν οἰκτίρ-

" μονες, καθώς καὶ ὁ πατής ύμῶν οἰκτίςμων

« ¿ςí.

Sermonis in Monte continuatio.

" εῖν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ωρὸς τὸ θεα" ὅπναι αὐτοῖς' εἰ δὲ μήγε, μισθὸν ἐκ ἔχετε
" ωαρὰ τῷ ωατρὶ ὑμῶν τῷ ἐν τοῖς ἐρανοῖς.
" ৺Οταν ἔν ωοιῆς ἐλεημοσύνην, μὴ σαλπίσης
" ἔμπροσθέν σε, ώσπερ οἱ ὑποκριταὶ ωοιοῦσιν
" ἐν ταῖς συναγωγαῖς καὶ ἐν ταῖς ρύμαις, ὅπως
" δοξασθῶσιν ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων. ᾿Αμὴν λέγω
" ὑμῖν, ἀπέχεσι τὸν μισθὸν αὐτῶν. Σἔ δὲ
" ποιἔντος ἐλεημοσύνην, μὴ γνώτω ἡ ἀριςερά
" σου τί ωοιεῖ ἡ δεξιά σε ὅπως ἤ σου ἡ ἐλεη-

e Matth. vi. 1 ad fin.

TEMPUS. " μοσύνη ἐν τῷ κρυπῆς καὶ ὁ πατήρ σου, ὁ LOCUS. A. D. 31. " βλέπων ἐν τῷ κρυπῆς, αὐτὸς ἀποδώσει σοι ἐν Mons in Post Pascha " τῷ Φανερῷ. Galilæa.

" Καὶ όταν ωροσεύχη, οὐκ ἔση ώσπερ οἰ " ύποκριταί" ότι φιλέσιν έν ταϊς συναγωγαϊς · καὶ ἐν ταῖς γωνίαις τῶν ωλατειῶν ἑςῶτες " ωροσεύχεσθαι, όπως ᾶν φανῶσι τοῖς ανθρώ-" ποις. Αμήν λέγω ύμιν, ότι απέχουσι τον " μισθόν αὐτῶν. Σὐ δὲ, ὅταν ωροσεύχη, εἴσελθε " είς τὸ ταμιεϊόν σε, καὶ κλείσας την θύραν σε " ωρόσευξαι τῷ ωατρί σε τῷ ἐν τῷ κρυπῆῦ. " και ό πατήρ σε, ό βλέπων έν τῷ κρυπῷ ἀπο-" δώσει σοι έν τῷ φανερῷ. Προσευχόμενοι δὲ " μη βατιολογήσητε, ώσπερ οἱ έθνικοί δοκούσι " γαρ ότι ἐν τῆ σολυλογία αὐτῶν εἰσακουσθή-" σονται. Μη εν όμοιωθητε αὐτοῖς οἶδε γάρ " ὁ πατὴς ὑμῶν ὧν χρείαν ἔχετε, πρὸ τὰ ὑμᾶς " αἰτῆσαι αὐτόν. Ούτως ἔν προσεύχεσθε ύ-" μεῖς ΠΑΤΕΡ ήμῶν ὁ ἐν τοῖς ἐρανοῖς, άγια-" σθήτω τὸ ὄνομά σου. Ἐλθέτω ή βασιλεία " σου γενηθήτω το θέλημά σου, ώς εν έρανῷ ες καὶ ἐπὶ τῆς γῆς. Τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπι-« ούσιον δὸς ήμιν σήμερον. Καὶ ἀφες ήμιν " τα όφειλήματα ήμων, ώς και ήμεις αφίεμεν ες τοις οφειλέταις ήμων. Και μη είσενέγ-" κης ήμας είς πειρασμον, αλλα ρύσαι ήμας ε άπὸ τε πονηρού ότι σοῦ έςιν ή βασιλεία,

TEMPUS. " καὶ ή δύναμις, καὶ ή δόξα, εἰς τὰς αἰῶνας. LOCUS.

A. D. 31. "Aμήν. Post Pascha fecundum. "Έα

JS.

" Έαν γας αφήτε τοις ανθεώποις τα ωα- Galilæa.

" εαπθώματα αὐτῶν, ἀφήσα καὶ ὑμῖν ὁ πατής

" ὑμῶν ὁ ἐράνιος. Ἐἀν δὲ μη ἀφητε τοῖς ἀν-

" Βρώποις τὰ σαραπθώμαθα αὐτῶν, ἐδὲ ὁ παθήρ

" ύμῶν ἀφήσει τὰ ϖαραπλώμαλα ύμῶν.

"Όταν δε νηςεύητε, μη γίνεσθε ώσπερ οί

" ὑποκριταὶ, σκυθρωποί ἀφανίζουσι γὰρ τὰ

" πρίσωπα αύτῶν, ὅπως φανῶσι τοῖς ἀνθρώ-

" ποις νης εύοντες. 'Αμήν λέγω ύμιν, ότι απέ-

" χουσι τον μισθόν αύτων. Σύ δε νησεύων

" άλειψαί σου την κεφαλήν, και το πρόσωπόν

" σου νίψαι ύπως μη φανής τοις ανθρώποις

" νης εύων, άλλα τῷ σατρί σου τῷ ἐν τῷ κρυ-

" πηώ και ό σατής σου, ό βλέπων έν τῷ κρυ-

" ποῦ, ἀποδώσει σοι ἐν τῷ φανερῷ.

" Μη Ξησαυρίζετε ύμιν Ξησαυρές έπὶ της

" γης, όπου σης καὶ βεωσις αφανίζει, καὶ όπου

" κλέπλαι διορύσσεσι καὶ κλέπλεσι. Απσαυρί-

" ζετε δὲ ύμῖν Απσαυρές ἐν έρανῷ, ὅπου ἔτε

" σης έτε βρώσις ἀφανίζει, καὶ ὅπου κλέπλαι

" ε διορύσσουσιν εδε κλέπθεσιν. "Οπε γάρ ές ιν

" ὁ Ͻησαυρὸς ປμῶν, ἐκεῖ ἔς αι καὶ ή καρδία ປμῶν.

" Ο λύχνος τε σώματός ές ν ο οφθαλμός.

" ἐὰν οὖν ὁ ὀφθαλμός σου ἀπλοῦς ἢ, ὅλον τὸ

« - - · · · · σου φωτεινον έςαι· ἐαν δὲ ὁ ὁ σ. ٠٠٠- · · · · ·

ΤΕΜΡΟΝ. " σε ωονηρὸς η, όλον τὸ σῶμά σου σκοτεινὸν LOCUS. A. D. 31. " ἔςαι. Εἰ ἔν τὸ φῶς, τὸ ἐν σοὶ, σκότος ἐςὶ, Mons in Fost Pascha " τὸ σκότος ωόσον;

" Ουδείς δύναλαι δυσί πυρίοις δελεύειν ή γαρ " τὸν ἔνα μισήσει, καὶ τὸν ἔτερον ἀγαπήσει. " η ένὸς ανθέζεται, καὶ τὰ έτέρου καλαφρονήσει. " έ δύνασθε Θεώ δουλεύειν και μαμμωνά. Διά " τέτο λέγω ύμιν, μη μεριμνάτε τη ψυχη ύ-" μῶν, τί φάγη ε καὶ τί σίητε μηδε τῷ σώμα ι " ύμων, τί ἐνδύσησθε. Οὐχὶ ή ψυχη ωλεῖών " έςι της τροφής, καὶ τὸ σῶμα τε ἐνδύματος; " Ἐμβλέψα]ε είς τὰ ωετανὰ τε έρανε, ὅτι οὐ " σπείρουσιν, έδε θερίζεσιν, έδε συνάγεσιν είς " ἀποθήκας, καὶ ὁ τατης ύμῶν ὁ ἐςάνιος τςέ-" φει αὐτά έχ ύμεῖς μᾶλλον διαφέρετε αὐ-" τῶν ; Τίς δὲ ἐξ ύμῶν μεριμνῶν δύναται προσ-" θείναι έπὶ την ηλικίαν αυτέ τηχυν ένα; " Καὶ ωερὶ ενδύματος τί μεριμνᾶτε; κατα-" μάθετε τὰ κρίνα τε άγρε, ωῶς αὐξάνει· οὐ " χοπια, εδε νήθει λέγω δε υμίν, ότι εδε Σο-" λομών εν σάση τη δόξη αύτε σεριεβάλετο ώς " Εν τέτων. Εί δε τον χόρτον τε άγρου, σή-" μερον όντα, καὶ αύριον εἰς κλίβανον βαλλό-" μενοι, ο Θεός έτως αμφιέννυσιν, ου πολλώ " μαλλον ύμας, όλιγόπιςοι; Μή εν μεριμνή-" σητε, λέγοντες. Τι φάγωμεν, η τι σίωμεν, η

" τί περιθαλώμεθα; Πάντα γάρ ταῦτα τὰ

TEMPUS. " έθνη ἐπιζητει οίδε γάρ ὁ ωατήρ ὑμῶν ὁ οὐ- LOCUS.

Α. D. 31. " ράνιος ὅτι χρήζετε τέτων ἀπάντων. Ζητεῖτε Mons in Post Pascha " δὲ ωρῶτον την βασιλείαν τε Θεε, καὶ την δι-

" καιοσύνην αὐτέ, καὶ ταῦτα σάντα σροσίε-

· Θήσεται ύμιν. Μη έν μεριμνήσητε είς την

" αύριον ή γάρ αύριον μεριμνήσει τὰ έαυτης.

· 'Αρκετον τη ήμέρα ή κακία αὐτης.

Sermonis in Monte continuatio altera.

ec f Mn xpivere, xai ou un xpidnte un xa-" ταδικάζετε, και ε μη καταδικασθήτε άπο-" λύετε, καὶ ἀπολυθήσεσθε δίδοτε, καὶ δοθή-" σεται ύμιν μέτρον καλόν, σεπιεσμένον καί " σεσαλευμένον και υπερεκχυνόμενον δώσκσιν είς " τον κόλπον ύμων τῷ γὰρ αὐτῷ μέτρῳ ὧ " μετρείτε, αντιμετρηθήσεται ύμιν." Είπε δέ σαραδολην αὐτοῖς· " Μήτι δύναται τυφλὸς " τυφλον όδηγείν; ούχὶ αμφότεροι είς βόθυνον " σεσένται; Ούκ έςι μαθητής ύπερ τον διδά-" σκαλον αυτε κατηρτισμένος δε σάς ές αι ώς " ὁ διδάσκαλος αυτου. 8Τί δε βλέπεις τὸ " κάρφος τὸ ἐν τῷ ὀφθαλμῷ τε ἀδελφε σου, " την δε έν τῷ σῷ οφθαλμῷ δοκον ε κατανοείς; " "Η ωως έρεις τῷ ἀδελφῷ σου "Αφες ἐκδάλω " τὸ κάρφος ἀπὸ τὰ ὀφθαλμᾶ σου καὶ ἰδὰ, ή " δοκός ἐν τῷ ὀφθαλμῷ σου; Υποκριτά, ἔκδα-

f Luc. vi. 37-40.

⁶ Matth. vii. 3—17.

TEMPUS. " λε ωςῶτον την δοκὸν έκ τε όφθαλμε σου, καὶ LOCUS. A. D. 31. " τότε διαβλέψεις ἐκβαλεῖν τὸ κάρφος ἐκ τοῦ Mons in Post Pascha " όφθαλμε τε άδελφε σου.

" Μη δώτε το άγιου τοῖς πυσὶ, μηδὲ βάλητε " τες μαργαρίτας ύμῶν ἔμπροσθεν τῶν χοίρων. " μήποτε καλαπατήσωσιν αὐτοὺς ἐν τοῖς ωοσίν

" αύτων, και εραφέντες βήξωσιν ύμας.

" Αίτειτε, και δοθήσεται ύμιν ζητείτε, και " ευρήσετε κρέετε, και ανοιγήσεται υμίν. Πας " γαρ ο αίτων λαμβάνει, και ο ζητων εύρίσκει, " καὶ τῷ κρέοντι ἀνοιγήσεται. "Η τίς ἐςιν " ἐξ ὑμῶν ἀνθρωπος, ἐν ἐὰν αἰτήση ὁ υίὸς αὐτᾶ " άρτον, μη λίθον έπιδώσει αὐτῷ; καὶ ἐὰν " ίχθυν αίτήση, μη όφιν επιδώσει αύτῷ; Εί εν " υμείς, συνηφοί όντες, οίδατε δύματα άγαθά " διδόναι τοῖς τέχνοις ύμῶν, πόσω μάλλον ό " σατήρ ύμων ο έν τοις έρανοις δώσει άγαθά " τοῖς αἰτέσιν αὐτόν; Πάντα ἔν όσα ᾶν θέλη-" τε ίνα ποιώσιν ύμιν οι άνθεωποι, έτω καί " ύμεις σοιείτε αὐτοίς. Ετος γάρ ές ιν ὁ νόμος

" καὶ οἱ προφήται. " Εἰσέλθετε διὰ τῆς ςενῆς πύλης ὅτι ωλα-" τεία ή σύλη, καὶ εὐρύχωρος ή όδὸς ή ἀπάΓεσα " είς την απώλειαν, καὶ σολλοί είσιν οἱ είσερ-" χόμενοι δι' αὐτῆς. Ότι σενή ή πύλη, καὶ " τεθλιμμένη ή ίδος ή απάγεσα είς την ζωήν, " καὶ ὀλίγοι είσὶν οἱ ευρίσκοιτες αὐτήν.

TEMPUS. "Προσέχετε δε από των ψευδοπροφητών, LOCUS.

Α. D. 31. " είτινες έρχονται ωρὸς ύμᾶς ἐν ἐνδύμασι ωρο- Mons in Post Pascha " βάτων, ἔσωθεν δέ εἰσι λύκοι ἄρπαγες. 'Απὸ Galilæa.

" τῶν καρπῶν αὐτῶν ἐπιῖνώσεσθε αὐτές. Μήτι

" συλλέγουσιν ἀπὸ ἀκανθῶν ςαφυλήν, ἢ ἀπὸ

" τειβόλων σῦκα; ἕτω σᾶν δένδεον ἀγαθόν

" καρπούς καλές ωσιεί το δε σαπρον δενδρον

" καρπές σουηρές σοιεί. * Ι΄Ο άγαθός άνθρω-

" πος έκ τε αγαθε θησαυρε της καρδίας αυτέ

" ωροφέρει τὸ άγαθόν καὶ ὁ ωονηρὸς άνθρω-

" πος έχ τε σοιηρε Αησαυρε της καρδίας αυτέ

" προφέρει τὸ πονηρόν ἐκ γὰρ τὰ περισσεύμαλος

" της καρδίας λαλεί το ςόμα αυτέ.

ι Ού τας ο λέγων μοι, Κύριε, Κύριε, είσε-

" λεύσεται είς την βασιλείαν τῶν ἐξανῶν ἀλλ'

" ὁ ωοιῶν τὸ θέλημα τᾶ ωατρός μου τᾶ ἐν

" έρανοῖς. Πολλοὶ έροῦσί μοι ἐν ἐκείνη τῆ ἡμέ-

" εα, Κύριε, Κύριε, ε τῷ σῷ ὀνόματι προεφη-

" τεύσαμεν, καὶ τῷ σῷ ὀνόματι δαιμόνια έξε-

" ξάλομεν, καὶ τῷ σῷ ὀνόματι δυνάμεις ωολ-

" λας εποιήσαμεν; και τότε όμολογήσω αὐ-

" τοῖς. Ότι βδεποτε έγνων ύμᾶς. ἀποχωρείτε

" ἀπ' ἐμες οἱ ἐργαζόμενοι τὴν ἀνομίαν.

" Πας εν όςις ακέα μου τες λόγους τέτους,

^{*} Πῶθ δένδρον μὰ τοιθν καρπὸν καλὸν ἐκκόπλεται, καὶ εἰς τοῦρ βάλλεται. Ibid. 19.

h Luc. vi. 45.

i Matth. vii. 21 ad fin.

ΤΕΜΡΟΣ. " καὶ ωοιεῖ αὐτοὺς, ὁμοιώσω αὐτὸν ἀνδρὶ φρονί- LOCUS.
Α. D. 31. " μω, ὅςις ϣκοδόμησε την οἰκίαν αὐτε ἐπὶ την Mons in Post Pascha " ωέτραν καὶ κατέθη ή βροχη, καὶ ἦλθον οἱ Galilæa.

" ωσταμοί, καὶ ἔπνευσαν οἱ ἀνεμοι, καὶ ωροσέ-

" πεσον τη οίκια έκείνη, και κα έπεσε τεθεμε

" λίωτο γὰς ἐπὶ τὴν ϖέτςαν. Καὶ ϖᾶς ὁ ἀκέ-

" ων μου τες λόγες τέτους, καὶ μὴ ωοιῶν αὐ-

" τους, όμοιωθήσεται ανδεί μωρώ, ός ις ώκοδό-

" μησε την οίκιαν αύτε έπι την άμμον και

" κατέθη ή βροχή, καὶ ἦλθον οἱ σοταμοὶ, καὶ

" έπνευσαν οἱ ἄνεμοι, καὶ ϖροσέκοψαν τῆ οἰκία

" ἐκείνη, καὶ ἔπεσε καὶ ἦν ἡ ϖίωσις αὐτῆς με" γάλη."

Καὶ ἐγένετο ὅτε συνετέλεσεν ὁ Ἰνσοῦς τὰς λόγες τέτες, ἐξεπλήσσοντο οἱ ὅχλοι ἐπὶ τῆ διδαχῆ αὐτᾶ. ἦν γὰρ διδάσκων αὐτὰς ὡς ἐξεσίαν
ἔχων, καὶ οὐχ ὡς οἱ Γραμματεῖς. καταδάντι δὲ αὐτῷ ἀπὸ τᾶ ὅρους, ἡκολέθησαν αὐτῷ
ὅχλοι ωολλοί.

§. 37. Centurionis famulus fanatur.

1'Επεὶ δὲ ἐπλήρωσε πάντα τὰ ῥήματα αὐτοῦ Capernaεἰς τὰς ἀκοὰς τᾶ λαᾶ, εἰσῆλθεν εἰς Καπερναάμ.

Έκαθοντάρχου δὲ τινος δᾶλος κακῶς ἔχων ἤμελλε τελευτᾶν, ος ἦν αὐτῷ ἔντιμος. 'Ακάσας δὲ
ωερὶ τᾶ Ἰησοῦ, ἀπές εἰλε πρὸς αὐτὸν ωρεσθυτέ-

k Matth. viii. 1. - 1 Luc. vii. 1-9.

ΤΕΜΡΟΣ. ρους των Ίκδαίων, έρωτων αὐτὸν, ὅπως ἐλθών LOCUS.

Λ. D. 31. διασώση τὸν δέλον αὐτέ. Οἱ δὲ, παραγενό- CapernaPoft Paícha
fecundum. μενοι πρὸς τὸν Ἰησεν, παρεκάλεν αὐτὸν σπουum.

δαίως, λέγοντες. "Οτι άξιος έςιν ῷ παρέξει τετο άγαπα γάρ το έθνος ήμων, και την συναγωγήν αὐτὸς ωκοδόμησεν ήμῖν. Ὁ δε Ἰησοῦς έπορεύετο σύν αὐτοῖς. "Ηδη δε αὐτε ε μακράν απέχουτος από της οικίας, έπεμψε ωρός αὐτον ό έκατόνταρχος φίλους, λέγων αὐτῷ. Κύριε, μη σκύλλου ε γάρ είμι ίκανὸς ίνα υπό την ςέγην με είσελθης. Διὸ εδε έμαυτον ηξίωσα πρός σε έλθειν άλλα είπε λόγω, και ιαθήσεται ό ωαις μου. Καὶ γὰρ ἐγω ἄνθρωπός είμι ὑπὸ ἐξεσίαν τασσόμενος, έχων υπ' έμαυτον ςρατιώτας καί λέγω τέτω, Πορεύθητι καὶ σορεύεται καὶ άλλω, "Ερχου καὶ ἔρχεται καὶ τῷ δέλω μου, Ποίησον τέτο καὶ ωοιεί. 'Ακούσας δὲ ταῦτα · Ίπσες εθαύμασεν αὐτόν καὶ τραφείς, τῷ ακολεθευτι αυτώ όχλω είπε. " Λέγω υμίν, έδε " ἐν τῷ Ἰσραήλ τοσαύτην ωίςιν εὖρον. ™Πολ-" λοί ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν ήξουσι, καὶ " ανακλιθήσουται μετα 'Αβραάμ και Ίσαακ " καὶ Ίακῶβ ἐν τῆ βασιλεία τῶν ἐρανῶν οἱ δὲ " υίοι της βασιλείας έκθληθήσονται είς το σκό-" τος τὸ ἐξώτερον ἐκεῖ ἔςαι ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ " βρυγμός τῶν ὀδόντων." "Καὶ ὑποςρέψαντες

n Luc. vii. 19.

m Matth. viii. 11, 12.

TEMPUS. οἱ ϖεμφθέντες εἰς τὸν οἶκον, εὖςον τὸν ἀσθενᾶνῖα LOCUS.

Α. D. 31. δᾶλον ὑγιαίνοντα.

Capernaum.
fecundum.

§. 38. Viduæ filius refuscitatur in civitate Nain.

οΚαὶ ἐγένετο ἐν τῆ ἐξῆς, ἐπορεύετο εἰς ωόλιν Naïn. καλουμένην Ναΐν καὶ συνεπορεύοντο αυτώ οί μαθηταί αὐτε ίκανοί, καὶ όχλος ωολύς. 'Ως δε ήγεισε τη σύλη της σόλεως, και ίδε, έξεκομίζετο τεθνηκώς, υίὸς μονογενής τη μητρί αύτε, καὶ αύτη χήρα καὶ όχλος της σύλεως ίκανὸς ην σύν αὐτη. Καὶ ἰδών αὐτην ὁ Κύριος ἐσπλαίχνίσθη ἐπ' αὐτη, καὶ εἶπεν αὐτη. " Μη κλαῖε." Καὶ ωροσελθών ήψατο της σορέ, (οἱ δὲ βαςάζοντες έςησαν,) καὶ εἶπε. " Νεανίσκε, σοὶ λέ-" γω, εγέρθητι." Καὶ ανεκάθισεν ὁ νεκρὸς, καὶ ήρξατο λαλείν καὶ έδωκεν αυτον τη μητρί αύτε. Έλαθε δε φόθος άπαντας, και εδόξαζον τον Θεον, λέγοντες. "Ότι ωροφήτης μέγας έγήγερται έν ήμιν, και ότι έπεσκέψατο ό Θεός του λαὸν αύτε. Καὶ ἐξῆλθεν ὁ λόγος ἔτος ἐν όλη τῆ Ίουδαία ωερί αὐτέ, καὶ ἐν ωάση τῆ ωεριχώρω.

§. 39. Christi responsum discipulis a Johanne Baptista missis.

PKai ἀπήγ[αλαν * Ἰωάννη οἱ μαθηταὶ αὐ-Galilæa.

^{*} ἐν τῷ δεσμωτηρίω [ἐντί]. Matth. xi. 2.

Luc. vii. 1.1—17.

P Luc. vii. 18—26.

ΤΕΜΡυς. του ωερί ωάντων τούτων. Καὶ ωροσκαλεσά- Locus. A. D. 31. μενος δύο τινάς τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ὁ Ἰωάν-Galilæa.

fecundum. vns έπεμψε πρός τον Ίησεν, λέγων Συ εί ό έρχόμενος, η άλλον προσδοχώμεν; Παραγενόμενοι δε ωρός αυτόν οι άνδρες είπον Ίωάννης ο βαπτισής απέσαλκεν ήμας πρός σε, λέγων Σύ εί ὁ ἐρχόμενος, ἢ άλλον προσδοκώμεν; Έν αὐτη δὲ τη ώρα ἐθεράπευσε ωολλούς ἀπὸ νόσων και μαςίγων και συευμάτων σουπρών, καὶ τυφλοίς σολλοίς έχαρίσατο το βλέπειν. Καὶ ἀποκριθείς ὁ Ἰησές εἶπεν αὐτοῖς. " Πορευ-" Θέντες απαγγείλατε Ίωαννη α είδετε καί " ηκούσατε" ότι τυφλοί αναβλέπουσι, χωλοί " ωεριπατέσι, λεπροί καθαρίζον αι, κωφοί ακέ-

" ουσι, νεκροί έγείρονται, ωθωχοί εὐαγΓελίζον-

" ται καὶ μακάριός ές το ος έαν μη σκανδα-

" LIOSA EV ELOI."

'Απελθόνων δε των αγγέλων 'Ιωάννε, ήρξαλο λέγειν ωρός τες όχλες ωερί Ίωαννε: "Τί έξελη-

" Σύθαζε είς την έρημον θεάσασθαι; κάλαμον " ύπο ανέμε σαλευόμενον; Αλλά τι έξεληλύθα ε

" ίδειν; άνθρωπον έν μαλακοίς ίματίοις ήμφι-" εσμένον; ίδε, οἱ ἐν ἱμαλισμῷ ἐνδόξῳ καὶ του-

" φη υπάρχονες εν τοις βασιλείοις είσίν. 'Αλ-

" λα τί έξεληλύθα ε ίδειν; ωροφήτην; ναί

" λέγω ύμιν, και σερισσότερον σροφήτε. 900-

9 Matth. xi. 10-15.

ΤΕΜΡΟΣ. " τος γάρ έςι ωερὶ ἔ γέγραπ αι' Ίδὰ, ἐγω Locus. Α. D. 31. " ἀπος έλλω τὸν ἀγ Γελόν με ωρὸ ωροσώπε σε, Galilæa. Post Paícha " ος κατασκευάσει την ὁδόν σου ἔμπροσθέν

Poft Paícha "ός κατασκευάσει την όδον σου ἔμπροσθέν "σου. 'Αμην λέγω υμίν, οὐκ ἐγήγερται ἐν "γεννητοῖς γυναικῶν μείζων Ἰωάννου τε βαπ-" τις ε' ὁ δὲ μικρότερος ἐν τῆ βασιλεία τῶν "ἐρανῶν, μείζων αὐτε ἐς ιν. 'Απὸ δὲ τῶν ἡμε-" ρῶν Ἰωάννου τε βαπίις εως ἄρτι, ή βασι-" λεία τῶν ἐρανῶν βιάζεται, καὶ βιας αὶ ἀρ-" πάζεσιν αὐτήν. Πάντες γὰρ οἱ προφηται " καὶ ὁ νόμος ἔως Ἰωάννου προεφήτευσαν. Καὶ " εἰ θέλετε δεξασθαι, αὐτός ἐς ιν Ἡλίας ὁ μέλ-" λων ἔρχεσθαι. 'Ο ἔχων ὧτα ἀκέειν, ἀκουέ-" τω." 'Καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἀκέσας καὶ οἱ τε-λῶναι ἐδικαίωσαν τὸν Θεὸν, βαπίισθέντες τὸ βάπτισμα Ἰωάννε. Οἱ δὲ Φαρισαῖοι καὶ οἱ νο-

Εἶπε δὲ ὁ Κύριος "Τίνι ἔν ὁμοιώσω τὰς ἀν" Θρώπους τῆς γενεᾶς ταύτης; καὶ τίνι εἰσὶν
" ὅμοιοι; 'Ομοιοί εἰσι ωαιδίοις τοῖς ἐν ἀγορᾶ
" καθημένοις, καὶ ωροσφωνἔσιν ἀλλήλοις, καὶ
" λέγεσιν 'Ηυλήσαμεν ὑμῖν, καὶ ἐκ ὡρχήσασθε'
" ἐθρηνήσαμεν ὑμῖν, καὶ οὐκ ἐκλαύσατε. 'Ελήτ λυθε γὰρ Ἰωάννης ὁ βαπλιςὴς μήτε ἄρτον
" ἐσθίων, μήτε οἶνον ωίνων καὶ λέγετε' Δαι-

μικοί την βουλήν του Θεού ήθέτησαν είς έαυτες,

μη βαπλισθέντες υπ' αυτου.

r Luc. vii. 29-35.

ΤΕΜΡΟΣ. " μόνιον ἔχει. Ἐλήλυθεν ὁ υίὸς τε ἀνθρώπου Locus.
Α. D. 31. " ἐσθίων καὶ ωίνων καὶ λέγετε 'Ιδε, ἄνθρω- Galilæa.
Post Pascha " πος φάγος καὶ οἰνοπότης, τελωνῶν φίλος καὶ " ἀμαρτωλῶν. Καὶ ἐδικαιώθη ἡ σοφία ἀπὸ τῶν τέκνων αὐτῆς ωάντων."

§. 40. Christi monita ad Judæos, cum eos ad divina sua opera respicere juhet.

Τότε πρέατο οναδίζαν τὰς πόλας, ἐν αἶς ἐγένοντο αὶ πλεῖς αὶ δυνάμας αὐτε, ὅτι ἐ μετενόησαν. "Οὐαί σοι Χοραζίν, ἐαί σοι Βηθσαϊνό δάν ὅτι εἰ ἐν Τύρω καὶ Σιδωνι ἐγένοντο αὶ " δυνάμας αὶ γενόμεναι ἐν ὑμῖν, πάλαι ἀν ἐν " σάκαω καὶ σποδῷ μετενόησαν. Πλην λέγω " ὑμῖν Τύρω καὶ Σιδωνι ἀνεκτότερον ἔς αι ἐν " ἡμέρα κρίσεως, ἢ ὑμῖν. Καὶ σὰ Καπερνακμ, " ἡ ἔως τε ἐρανοῦ ὑψωθεῖσα, ἔως ἀδε καταδιν βασθήση. ὅτι εἰ ἐν Σοδόμοις ἐγένοντο αὶ δυνάμας αὶ γενόμεναι ἐν σοὶ, ἔμαναν ἀν μέχρι της σήμερον. Πλην λέγω ὑμῖν, ὅτι γῆ Σον δόμων ἀνεκτότερον ἔς αι ἐν ἡμέρα κρίσεως, ἢ ... σοί."

Έν ἐκείνω τῷ καιρῷ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν " Ἐξομολογεμαί σοι, πάτερ, κύριε τοῦ " ἐρανοῦ καὶ τῆς γῆς, ὅτι ἀπέκρυψας ταῦτα " ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν, καὶ ἀπεκάλυψας

TEMPUS. " αὐτὰ νηπίοις. Ναὶ ὁ ωατηρ, ὅτι ἔτως ἐγέ- LOCUS.

A. D. 31. " νετο εὐδοκία ἔμπροσθέν σου. Πάντα μοι Galilæa-Post Pascha " ωαρεδόθη ὑπὸ τοῦ ωατρός με' καὶ ἐδεὶς secundum.

" ἐπιγινώσκα τὸν υίὸν, εί μη ὁ σατής εδὲ τὸν

" πατέρα τις ἐπιγινώσκει, εἰ μη ὁ υίὸς, καὶ ὧ

" ἐὰν βέληται ὁ υίὸς ἀποκαλύψαι.

" Δεύτε ωρός με ωάντες οι κοπιώντες καί

" ωεφορτισμένοι, καγώ αναπαύσω ύμας. "Αρα-

" τε τὸν ζυγόν με ἐφ' ὑμᾶς, καὶ μάθετε ἀπ'

" ἐμε, ὅτι ωρᾶός εἰμι, καὶ ταπεινός τῆ καρδία.

" καὶ εύρησετε αναπαυσιν ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν.

" Ὁ γὰς ζυγός με χρηςὸς, καὶ τὸ φοςτίου μου

" ἐλαφρόν ἐςιν."

§. 41. Mulieri, quæ peccatrix fuerat, peccata publice remittuntur a Christo, qui in convivio sedebat cum Pharisæo.

"Ήρωτα δέ τις αὐτὸν τῶν Φαρισαίων, ἵνα φάγη μετ' αὐτε' καὶ, εἰσελθών εἰς τὴν οἰκίαν τε Φαρισαίε, ἀνεκλίθη. Καὶ ἰδε, γυνη ἐν τῆ ωόλει, ἤτις ἢν άμαρτωλὸς, ἐπιγνεσα ὅτι ἀνά-κειται ἐν τῆ οἰκία τε Φαρισαίε, κομίσασα ἀλά-καιρον μύρου, καὶ ςᾶσα ωαρὰ τες ωόδας αὐτε ὁπίσω κλαίεσα, ἤρξατο βρέχειν τες ωόδας αὐτε τοῖς δάκρυσι, καὶ ταῖς θριξὶ τῆς κεφαλῆς αὐτῆς ἐξέμασσε, καὶ καθεφίλει τες ωόδας αὐτε,

Luc. vii. 36 ad fin.

19.

ΤΕΜΡΟΣ. καὶ ἤλειφε τῷ μύρω. Ἰδων δὰ ὁ Φαρισαΐος Locus.
Α. D. 31. ὁ καλέσας αὐτὸν, εἶπεν ἐν ἑαυτῷ, λέγων Οὖ- Galilæa.
Poft Paſcha
ſecundum. τος, εἰ ἦν ωροφήτης, ἐγίνωσκεν ἂν τίς καὶ ωο-

ταπή ή γυνή ήτις άπτεται αυτου, ότι άμαρτωλός έςι. Καὶ ἀποκριθείς ὁ Ἰησες εἶπε ωρὸς αὐτόν " Σίμων, έχω σοί τι εἰπεῖν." Ο δέ φησι Διδάσκαλε, είπέ. " Δύο χρεωφειλέται " ήσαν δανειςή τινι' ό είς ώφειλε δηνάρια ωεν-" τακόσια, ό δε έτερος σεντήκοντα μη έχόνων " δε αὐτῶν ἀποδεναι, ἀμφοτέροις έχαρίσατο. " Τίς ἐν αὐτῶν, είπὲ, ωλείον αὐτὸν ἀγαπήσει;" 'Αποκριθείς δε ό Σίμων είπεν Υπολαμβάνω ότι ῷ τὸ ωλεῖον ἐχαρίσατο. Ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ. " 'Ορθώς έκρινας." Καὶ τραφείς πρὸς την γυναϊκα, τῷ Σίμωνι ἔφη· " Βλέπεις ταύτην την " γυναϊκα; είσηλθόν σε είς την οἰκίαν, ΰδως " ἐπὶ τὰς σόδας με ἐκ ἔδωκας αύτη δὲ τοῖς " δάκρυσιν έβρεξέ με τες ωόδας, καὶ ταῖς " θριξί της κεφαλής αυτής έξέμαξε. Φίλημά " μοι εκ έδωκας αύτη δε, αφ' ής είσηλθον, ού " διέλιπε καταφιλέσα με τες σόδας. Έλαίω " την κεφαλήν μου έκ ήλειψας αύτη δε μύρω " ήλειψέ με τες σόδας. Οδ χάριν, λέγω σοι, " ἀφέωνται αι άμαρτίαι αυτής αι σολλαί ότι " ηγάπησε ωολύ ω δε ολίγου αφίεται, ολίγου " ἀγαπᾶ." Εἶπε δὲ αὐτῆ· " Αφέωνταί σε αί " άμαρτίαι." Καὶ ἡρξαυτο οἱ συνανακείμενοι

ΤΕΜΡΟΝ. λέγειν εν εαυδοῖς. Τίς ἔτός ες ιν δς καὶ αμαρίας LOCUS.

Α. D. 31. αφίησιν; Εἶπε δε ωρὸς την γυναῖκα. " Ἡ Galilæa.

Post Pascha " ωίς ις σκ σέσωκέ σε ωρεύκ εἰς εἰρηνην."

§. 42. Christus iterum Galilæam circumiens Dæmoniacum sanat : Scribæ autem et Pharisæi Spiritum Sanctum blasphemant.

*Καὶ ωεριῆγεν ὁ Ἰησοῦς τὰς ωόλεις ωάσας καὶ τὰς κώμας, διδάσκων ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν, καὶ κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας, καὶ θεραπεύων ωᾶσαν νόσον καὶ ωᾶσαν μαλακίαν ἐν τῷ λαῷ. ਖκαὶ οἱ δώδεκα σὺν αὐτῷ. καὶ γυναῖκές τινες, αὶ ἦσαν τεθεραπευμέναι ἀπὸ ωνευμάτων ωονηρῶν, καὶ ἀσθενειῶν. Μαρία ἡ καλεμένη Μαγδαληνη, ἀφ' ῆς δαιμόνια ἐπτὰ ἐξεληλύθει, καὶ Ἰωάννα γυνη Χεζα ἐπιτρόπε Ἡρώδε, καὶ Σεσάννα, καὶ ἔτεραι ωολλαὶ, αἴτινες διηκόνουν αὐτῷ ἀπὸ τῶν ὑπαρχόντων αὐταῖς.

* Καὶ ἔρχουται εἰς οἶκου. Καὶ συνέρχεται Capernaπάλιν ὅχλος, ώς ε μὴ δύνασθαι αὐτοὺς μήτε um. ἄρτου φαγεῖν. Καὶ ἀκέσαντες οἱ παρ' αὐτε, ἐξῆλθου κρατῆσαι αὐτόν ἔλεγου γάρ "Οτι ἐξέςη.

Υ Τότε ωροσηνέχθη αὐτῷ δαιμονιζόμενος,

Matth. ix. 35.

u Luc. viii. 1-3.

^{*} Marc. iii. 19-21.

r Matth. xii. 22-37.

ΤΕΜΡυς. τυφλός καὶ κωφός καὶ ἐθεράπευσεν αὐτὸν, ώςε LOCUs.

Α. D. 31. τὸν τυφλὸν καὶ κωφὸν καὶ λαλεῖν καὶ βλέπειν. CapernaPost Pascha
fecundum. Καὶ ἐζίς ανθο ωάντες οἱ ὅχλοι, καὶ ἔλεγον Μή
τι ἔτός ἐςιν ὁ υίὸς Δαβίδ;

Οί δε Φαρισαίοι ακέσαντες είπον. Οδτος έκ έκβάλλει τα δαιμόνια, εί μη έν τῷ Βεελζεβέλ, άρχοντι των δαιμονίων. Είδως δε ό Ίησες τας ένθυμήσεις αὐτῶν εἶπεν αὐτοῖς. "Πᾶσα βασι-" λεία μερισθείσα καθ' έαυτης έρημεται καί " σάσα σόλις, η οίκία, μερισθείσα καθ' έαυ-" της, οὐ ςαθήσεται. Καὶ εἰ ὁ Σατανᾶς τὸν " Σατανάν εκδάλλει, εφ' εαυτον εμερίσθη πως " έν ςαθήσεται ή βασιλεία αὐτε; Καὶ εἰ έγω " εν Βεελζεβαλ εκβάλλω τα δαιμόνια, οι υίοι " ύμῶν ἐν τίνι ἐκδάλλουσι; διὰ τέτο αὐτοί " ύμῶν ἔσονται χριταί. Εἰ δὲ ἐγῶ ἐν Πνεύματι " Θεε εκδάλλω τα δαιμένια, άρα έφθασεν έφ' " ύμας ή βασιλεία τε Θεέ. "Η σως δύναταί " τις είσελθεῖν είς την οίκιαν τε ίσχυρε, καί " τὰ σκεύη αὐτε διαρπάσαι, ἐὰν μὴ ϖρῶτον · δήση του ἰσχυρόυ; καὶ τότε την οἰκίαν αὐτε " διαρπάσει. 'Ο μη ων μετ' έμε, καί έμε έςι" " καὶ ὁ μὴ συνάγων μετ' ἐμέ, σκορπίζει. Διὰ " τέτο λέγω υμίν. Πᾶσα αμαρτία καὶ βλασ-" φημία ἀφεθήσεται τοῖς ἀνθρώποις' ή δὲ τᾶ " Πνεύματος βλασφημία έκ άφεθήσεται τοῖς " ανθεώποις. Και ος αν είπη λόγον κατα τε TEMPUS. " υίε τε ανθεώπου, αφεθήσεται αὐτῷ· ος δ' αν LOCUS.

A. D. 31. " είπη κατὰ τὰ Πνεύμα ος τὰ άγια, ἐκ ἀφεθή- Caperna-Post Pascha " σεται αὐτῷ, ἔτε ἐν τέτῳ τῷ αἰῶνι, ἔτε ἐν τῷ um.

" μέλλουτι. *Η ωοιήσατε το δένδρον καλον,

·· καὶ τὸν καρπὸν αὐτε καλόν· ἢ ωοιήσατε τὸ

" δένδρον σαπρον, καὶ τὸν καρπὸν αὐτῶ σαπρόν

" ἐκ γὰς τε καςποῦ τὸ δένδρον γινώσκεται.

" Γεννήμαζα έχιδνών, ωῶς δύνασθε άγαθά λα-

" λείν, σονηροί όντες; ἐκ γὰρ τέ σερισσεύμα-

" τος της καρδίας τὸ σόμα λαλεί. Ο άγαθὸς

" ανθεωπος έκ τε αίαθε θησαυρε της καρδίας

" ἐκδάλλει τὰ ἀγαθά καὶ ὁ σονηρὸς ἄνθρω-

" πος έκ τε τουηρε θησαυρε έκδάλλα τουηρά.

" Λέγω δε ύμιν, ότι σαν ρημα άργον, δ έαν

" λαλήσωσιν οἱ ἀνθρωποι, ἀποδώσεσι ωερὶ αὐ-

" τε λόγον ἐν ἡμέρα κρίσεως. Ἐκ γὰρ τῶν

" λόγων σου δικαιωθήση, καὶ ἐκ τῶν λόγων σου

" หลาสอเหลองท์อท."

§. 43. Scribæ et Pharisæi ideo objurgantur, quod a Christo signum peterent.

τοτε απεκρίθησαν τινες των Γραμματέων και Φαρισαίων, λέγοντες Διδάσκαλε, θέλομεν από σε σημείον ίδειν. Ο δε αποκριθείς είπεν αυτοίς "Γενεα ωονηρα και μοιχαλίς σημείον " έπιζητεί, και σημείον ε δοθήσεται αυτή, εί

² Matth. xii. 38-42.

ΤΕΜΡΟΝ. " μη τὸ σημεῖον Ἰωνᾶ τᾶ ωςοφήτου. "Ωσπες LOCUS.
Α. D. 31. " γὰς ἦν Ἰωνᾶς ἐν τῆ κοιλία τοῦ κήτες τρεῖς Caperna-

Post Pascha " ήμέρας καὶ τρεῖς νύκτας, ἔτως ἔςαι ὁ υίὸς τε um " ἀνθρώπε ἐν τῆ καρδία τῆς γῆς τρεῖς ἡμέρας " καὶ τρεῖς νύκτας. "Ανδρες Νινευῖται ανα-" τήσονται έν τη κρίσει μετά της γενεάς ταύ-" της, καὶ κατακρινέσιν αὐτήν ὅτι μεξενόησαν " είς το κήρυγμα Ίωνα καὶ ίδε, ωλείον Ίωνα " ωδε. Βασίλισσα νότου έγερθήσεται έν τη " κρίσει μετά της γενεάς ταύτης, και κατα-" κρινει αὐτήν ότι ἦλθεν ἐκ τῶν σεράτων τῆς " γης ακέσαι την σοφίαν Σολομώντος καί " ίδου, πλείον Σολομώντος ώδε. "Ουδείς δέ " λύχνον άψας είς πρυπίον τίθησιν, εδε ύπο τον " μόδιον αλλ' έπι την λυχνίαν, ίνα οι είσπο-" ρευόμενοι το φέγγος βλέπωσιν. Ο λύχνος τε " σώματός ές ιν ό όφθαλμός όταν εν ό όφθαλ-" μός σου άπλες ή, και όλου το σωμά σε φωε τεινόν ές ιν επαν δε σουπρός η, και το σωμά ε σου σκοτεινόν. Σκόπει έν μη το φως, το έν " σοί, σκότος ές ίν. Εί εν τὸ σῶμά σε όλον " φωτανον, μη έχον τὶ μέρος σκοτανον, έςαι " φωτεινον ύλον, ως όταν ο λύχνος τη αςραπή « φωτίζη σε. ^δ'Οταν δε το αναθαρτον ωνευ-" μα έξέλθη ἀπὸ τε ἀνθρώπε, διέρχεται δί

" ανύδρων τόπων, ζητεν αναπαυσιν, καὶ ούχ

^a Luc. xi. 33—36. b Matth. xii. 43—45.

ΤΕΜΡΟΝ. " ευρίσκα. Τότε λέγα Επιτρέψω είς τον οί- Locus. Α. D. 31. " κόν μου, όθεν έξηλθον. Καὶ έλθον, ευρίσ- Caperna-

Post Pascha (κα σχολάζοντα, σεσαρωμένον, καὶ κεκοσ- um.

" μημένον. Τότε ωορεύελαι καὶ σαραλαμθάνει

" μεθ' έαυτοῦ έπτα έτερα ωνεύματα ωονηρό-

" τερα έαυτε, καὶ εἰσελθόντα καθοικεῖ ἐκεῖ' καὶ

" γίνεται τὰ ἔσχατα τε ἀνθρώπε ἐκείνου χεί-

" ρονα τῶν πρώτων. Οὖτως ἔςαι καὶ τῆ γενεᾶ

" דמטדח דה שכטחףם."

§. 44. Quinam fint vere benedicti.

"Έγένετο δε εν τῷ λέγειν αὐτον ταῦτα, ἐπά
ρασά τις γυνη φωνην ἐκ τε ὅχλε εἶπεν αὐτῷ.

Μακαρία ή κοιλία ή βαςάσασά σε, καὶ μαςοὶ

ες ἐθήλασας. Αὐτὸς δε εἶπε. "Μενενγε μα
κάριοι οἱ ἀκέοντες τὸν λόγον τε Θεε, καὶ φυ
λάσσοντες αὐτόν."

§. 45. Christus veros discipulos suos tanquam secum sanguine maxime conjunctos habet.

α Έτι δε αὐτε λαλεντος τοῖς ὅχλοις, ἰδε, ἡ μήτης καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτε εἰς ήκεισαν ἔξω, ζητεντες αὐτῷ λαλησαι. Καὶ ἐκ ἠδύνανο συνουχεῖν αὐτῷ διὰ τὸν ὅχλον. Εἶπε δε τις αὐτῷ ᾿
Ἰδοῦ, ἡ μήτης σε καὶ οἱ ἀδελφοί σου ἔξω ες ή-

c Luc. xi. 27, 28.

e Luc. viii. 19.

d Matth. xii. 46.

f Matth. xii. 47 ad fin.

ΤΕΜΡΟΝ. Χασι, ζητβντές σοι λαλήσαι. Ὁ δὲ ἀποχριθεὶς LOCUS.

Α. D. 31. εἶπε τῷ εἰπόντι αὐτῷ "Τίς ἐςιν ἡ μήτης μου, Caperna-Poft Pascha "καὶ τίνες εἰσὶν οἱ ἀδελφοί με; "Καὶ ἐκτείνας um.

τὴν χεῖςα αὐτε ἐπὶ τες μαθητὰς αὐτοῦ, εἶπεν "' Ἰδὲ ἡ μήτης μου, καὶ οἱ ἀδελφοί μου. "Οςις "γὰς ἄν ωοιήση τὸ θέλημα τε ωατρός με τε "ἐν ἐςανοῖς, αὐτός μου ἀδελφὸς, καὶ ἀδελφὸ, "καὶ μήτης ἐςίν."

§. 46. Christus in convivio cum Pharisæo sedens, Pharisæorum, scribarum, legisque doctorum bypocrisin notat et verbis graviter castigat.

Β'Εν δὲ τῷ λαλησαι, ἡρώτα αὐτὸν Φαρισαῖός τις ὅπως ἀριςήση ωαρ' αὐτῷ. Εἰσελθών δὲ ἀνέπεσεν. Ο δὲ Φαρισαῖος ἰδων ἐθαύμασεν ὅτι ἐ ωρῶτον ἐξαπτίσθη ωρὸ τὰ ἀρίςου. Εἴπε δὲ ὁ Κύριος ωρὸς αὐτόν "Νῦν ὑμεῖς οἱ Φαρισαῖοι " τὸ ἔξωθεν τὰ ωστηρία καὶ τὰ ωίνακος καθα- "ρίζειε τὸ δὲ ἔσωθεν ὑμῶν γέμει ἀρπαγῆς καὶ " ωονηρίας. "Αφρονες, ἐχ ὁ ωοιήσας τὸ ἔξω- " θεν, καὶ τὸ ἔσωθεν ἐποίησε; Πλην τὰ ἐνόντα " δότε ἐλεημοσύνην καὶ ἰδὰ, ωάντα καθαρὰ " ὑμῖν ἐςιν. 'Αλλ' ἐαὶ ὑμῖν τοῖς Φαρισαίοις, " ὅτι ἀποδεκατᾶτε τὸ ἡδύοσμον καὶ τὸ ωήγανον καὶ ωᾶν λάχανον, καὶ ωαρέρχεσθε την κρί- σιν καὶ την ἀγάπην τὰ Θεὰ ταῦτα ἔδει ωοι-

g Luc. xi. 37 ad fin.

ΤΕΜΡΟΣ. " ησαι, κάκεινα μη ἀφιέναι. Οὐαὶ ὑμῖν τοῖς LOCUS.
Α. D. 31. " Φαρισαίοις, ὅτι ἀγαπᾶτε την ωρωθοκαθεδρίαν Caperna-

Post Pascha « ἐν ταῖς συναγωγαῖς, καὶ τὰς ἀσπασμές ἐν " ταις αγοραίς. Οὐαὶ ὑμῖν, Γραμματείς καὶ " Φαρισαΐοι, ύποκριταί, ότι ές ε ώς τα μνημεΐα " τὰ ἄδηλα, καὶ οἱ ἄνθρωποι οἱ ϖεριπατέντες " ἐπάνω ἐκ οἴδασιν." ᾿Αποκριθείς δέ τις τῶν νομικών λέγει αὐτῷ. Διδάσκαλε, ταῦτα λέζων καὶ ήμας υβρίζεις. Ὁ δὲ εἶπε "Καὶ υμῖν " τοις νομικοίς έαὶ, ὅτι φορτίζετε τὰς ἀνθρώ-" πους φορτία δυσθάς ακτα, και αυτοί ένι των " δακτύλων ύμων ε προσφαύετε τοις φορτίοις. " Οὐαὶ ὑμῖν, ὅτι οἰχοδομεῖτε τὰ μνημεῖα τῶν " σεοφητών, οἱ δὲ σατέρες ὑμῶν ἀπέκτειναν " αὐτούς. "Αρα μαρτυρεῖτε, καὶ συνευδοκεῖτε " τοις έργοις των σατέρων ύμων ότι αὐτοὶ μέν " απέκταναν αυτές, ύμεις δε οικοδομείτε αυτών " τὰ μυημεῖα. Διὰ τέτο καὶ ή σοφία τοῦ " Θεοῦ εἶπεν ᾿Αποςελῶ εἰς αὐτὰς προφήτας, " καὶ ἀποςόλες, καὶ ἐξ αὐτῶν ἀποκτενέσι καὶ " ἐκδιώξουσιν' ίνα ἐκζητηθῆ τὸ αίμα σάντων " τῶν ωροφητῶν, τὸ ἐκχυνόμενον ἀπὸ καταξο-" λης κόσμε, ἀπὸ της γενεᾶς ταύτης ἀπὸ τοῦ " αίματος "Αξελ, έως τε αίμαδος Ζαχαρίε, τε " ἀπολομένε με αξύ τε θυσιας ηρίε και τε οίκε. " ναὶ λέγω ύμιν, έκζητηθήσεται από της γε-" νεῶς ταύτης. Οὐαὶ ὑμῖν τοῖς νομικοῖς, ὅτι

a-

TEMPUS. " ήρατε την κλείδα της γνώσεως αυτοί έκ είσ- LOCUS. Α. D. 31. " ήλθετε, καὶ τους εἰσερχομένες ἐκωλύσατε." Caperna-Post Pascha fecundum. Λέγοντος δὲ αὐτε ταῦτα ωρὸς αὐτες, ἤρξαντο um. οί Γραμματείς και οί Φαρισαίοι δανώς ένέχαν, καὶ ἀποςομαλίζειν αὐτὸν ωερὶ ωλειόνων ἐνεδρεύοντες αὐτὸν, καὶ ζητάντες Απρεύσαί τι έκ τέ σόματος αὐτε, ίνα κατηγορήσωσιν αὐτε.

§. 47. Christus discipulos suos et plebem docet.

h'Eν οίς ἐπισυναχθεισών τῶν μυριάδων τε Capernaόχλου, ώς ε καθαπατείν αλλήλες, ήςξατο λέγειν itinere ad ωρός τὰς μαθητάς αυτέ. "Πρῶτον ωροσέχετε Lacum. " έαυτοις από της ζύμης των Φαρισαίων, ήτις " ές ν υπόκρισις. Ουδέν δέ συγκεκαλυμμένον " ές ίν, δ έκ αποκαλυφθήσεται καὶ κρυπίον, δ έ " γνωσθήσεται. 'Ανθ' ων όσα τεν τη σκοτία " είπατε, έν τῷ φωτὶ ἀκεσθήσεται καὶ ὁ πρὸς " τὸ ἔς ἐλαλήσατε ἐν τοῖς ταμείοις, κηρυχθή-" σεται έπὶ τῶν δωμάτων. Λέγω δὲ ὑμῖν τοῖς " φίλοις μου Μη φοδηθήτε από των αποκτει-" νόντων τὸ σῶμα, καὶ μετὰ ταῦτα μη ἐχόνθων " σερισσότερόν τι σοιησαι. Υποδείξω δε ύμιν " τίνα φοξηθήτε φοξήθητε του, μετά το άπο-" κτείναι, έξεσίαν έχοντα έμβαλείν είς την γέεν-" ναν ναὶ λέγω υμίν, τέτον φοδήθητε. Ουχ. " ωίνθε τραθία σωλείται ασσαρίων δύο; καὶ έν h Luc. xii. 1-9.

ΤΕΜΡΟΣ. " ἔξ αὐτῶν ἐχ ἔςιν ἐπιλελησμένον ἐνώπιον τἔ LOCUS.

Α. D. 31. "Θεῦ ἀλλὰ καὶ αὶ τρίχες τῆς κεφαλῆς ὑμῶν CapernaPost Pascha " ωᾶσαι ἡρίθμηνται. Μὴ ἔν φοθεῖσθε ωολ itinere ad

"λῶν ςρεθίων διαφέρετε. Λέγω δὲ ὑμῖν Πᾶς Lacum.

" δς αν όμολογήση έν έμοι έμπροσθεν των αν-

" θεώπων, καὶ ὁ υίὸς τε ἀνθεώπου ὁμολογήσει

" ἐν αὐτῷ ἔμπροσθεν τῶν ἀγγέλων τοῦ Θεοῦ.

" Ὁ δὲ ἀςνησάμενός με ἐνώπιον τῶν ἀνθρώπων,

" απαρνηθήσεται ενώπιον των αγγέλων τέ Θεέ.

" ι 'Όταν δὲ ωροσφέρωσιν ύμᾶς ἐπὶ τὰς συναγω-

" γας και τας αρχας και τας έξουσίας, μη

" μεριμυᾶτε σῶς η τί ἀπολογήσησθε, η τί εἴ-

" πητε το γας άγιου Πυεύμα διδάξει ύμας ἐν

" αὐτη τη ώρα, α δεῖ εἰπεῖν."

Εἶπε δέ τις αὐτῷ ἐκ τὰ ὅχλου. Διδάσκαλε, εἰπὲ τῷ ἀδελφῷ με μεςίσασθαι μετ' ἐμᾶ τὴν κληςονομίαν: Ο δὲ εἶπεν αὐτῷ. "Ανθρωπε, " τίς με κατές ησε δικας ὴν ἢ μερις ὴν ἐφ' ὑμᾶς;" Εἶπε δὲ ϖρὸς αὐτάς. "Όρᾶτε καὶ φυλάσσεσθε " ἀπὸ τῆς ωλεονεξίας. ὅτι ἐκ ἐν τῷ ϖερισσεύειν " τινὶ ἡ ζωὴ αὐτᾶ ἐς ιν ἐκ τῶν ὑπαρχόντων " αὐτᾶ."

Εἶπε δὲ ωαραδολην ωρὸς αὐτοὺς, λέγων " ᾿Ανθρώπε τινὸς ωλουσίε εὐφόρησεν η χώρα. " Καὶ διελογίζετο ἐν ἑαυτῷ, λέγων Τί ωοιή- " σω; ὅτι ἐκ ἔχω ωᾶ συνάξω τες καρπούς με.

Luc. xii. 11-21.

75. at. in ΤΕΜΡΟΣ. "Καὶ εἶπε' Τἔτο ωοιήσω καθελώ μου τὰς LOCUS.

Α. D. 31. "ἀποθήκας, καὶ μείζονας οἰκοδομήσω καὶ CapernaPost Pascha "συνάζω ἐκεῖ ωάντα τὰ γεννήματά μου, καὶ itinere ad

"τὰ ἀγαθά μου. Καὶ ἐρῶ τῆ ψυχῆ μου.

Lacum.

" Ψυχή, έχεις σολλά άγαθά κείμενα είς έτη

" ωολλά ἀναπαύε, φάγε, ωίε, εὐφραίνε. Εἶπε

" δὲ αὐτῷ ὁ Θεός. "Αφρον, ταύτη τῆ νυκτὶ τὴν

" ψυχήν σε απαιτέσιν από σε. α δε ήτοίμα-

" σας, τίνι ές αι; Ούτως ὁ Ξησαυρίζων έαυτῷ,

" καὶ μη είς Θεον πλετών."

" κ Πωλήσατε τα υπάρχοντα υμών, και δότε

" έλεημοσύνην. Ποιήσατε έαυτοῖς βαλάντια

" μη σαλαιέμενα, θησαυρον ανέκλειπου έν τοῖς

" Βρανοίς. όπε κλέπτης εκ έγγίζει, εδε σής

" διαφθείρει. "Οπε γάρ ές το ὁ θησαυρός ύμων,

" ἐκεῖ καὶ ή καρδία ὑμῶν ἔςαι.

"Εςωσαν ύμων αι όσφύες περιεζωσμέναι,

" καὶ οἱ λύχνοι καιόμενοι καὶ ὑμεῖς ὅμοιοι ἀν-

" Βρώποις ωροσδεχομένοις τον κύριον έαυτων,

" σότε αναλύσει έκ των γάμων ίνα, έλθόντος

" καὶ κράσαντος, εὐθέως ἀνοίξωσιν αὐτῷ. Μα-

" κάριοι οι δέλοι έκεινοι, ές έλθων ο κύριος ευ-

" εήσει γεηγορεύλας αμπν λέγω υμίν, ότι σερι-" ζώσεται, καὶ ανακλίνει αυτές, καὶ σαρελθών

" διακονήσει αυτοίς. Καὶ ἐὰν ἔλθη ἐν τῆ δευ-

" τέρα φυλακή, καὶ ἐν τη τρίτη φυλακή ἔλθη,

k Luc. xii. 33 ad fin.

ΤΕΜΡΟΝ. " καὶ εὖρη ἔτω, μακάριοί εἰσιν οἱ δελοι ἐκεῖνοι. LOCUS.
Α. D. 31. " Τετο δὲ γινώσκετε, ὅτι εἰ ἤδει ὁ οἰκοδεσπότης CapernaPoft Paſcha " ωοία ὧρα ὁ κλέπτης ἔρχεται, ἐγρηγόρησεν αν, itinere ad

" καὶ ἐκ αν ἀφῆκε διορυγῆναι τὸν οἶκον αὐτᾶ. Lacum.

" Καὶ ὑμεῖς ἔν γίνεσθε ἔτοιμοι ὅτι ἢ ώρα οὐ

" δοκείτε, ο υίος του ανθρώπου έρχεται."

Εἶπε δε αὐτῷ ὁ Πέτρος. Κύριε, ωρὸς ήμᾶς την σαραδολήν ταύτην λέγεις, η και σρός σάντας; Εἶπε δὲ ὁ Κύριος. "Τίς ἄρα ἐςὶν ὁ ωιςὸς " οἰχονόμος καὶ φεόνιμος, δυ καλασήσει ὁ κύριος " ἐπὶ τῆς Θεραπείας αύτε, τοῦ διδόναι ἐν καιρῷ " τὸ σιτομέτριον; Μακάριος ὁ δοῦλος ἐκεῖνος, " δν έλθων δ χύριος αὐτε εύρήσα ωοιεντα έτως. " Αληθώς λέγω ύμιν, ότι ἐπὶ ϖᾶσι τοῖς ὑπάρ-" χεσιν αυτέ καταςήσει αυτόν. Έαν δε είπη " ὁ δέλος ἐκεῖνος ἐν τῆ καρδία αὐτε. Χρονίζει " ὁ κύριός μου ἔρχεσθαι καὶ ἀρξηται τύπτειν " τές φαϊδας καὶ τὰς φαιδίσκας, ἐσθίειν τε " καὶ ωίνειν καὶ μεθύσκεσθαι ήξει ὁ κύ-" ριος τε δέλου ἐκείνου ἐν ἡμέρα ἦ ἐ ωροσ-" δοκά, καὶ ἐν ώξα ή ἐ γινώσκα. καὶ διχοτο-" μήσει αὐτὸν, καὶ τὸ μέρος αὐτε μετὰ τῶν " ἀπίςων θήσει. Έχεινος δε ὁ δέλος ὁ γνές τὸ " θέλημα του κυρίε έαυτε, και μη έτοιμάσας, " μηδε σοιήσας σρός το θέλημα αυτέ, δαρή-" σεται σολλάς. Ο δε μη γνούς, σοιήσας δε " άξια ωληγών, δαρήσεται όλίγας. Παντί δὲ

TEMPUS. " ω έδοθη ωολύ, ωολύ ζητηθήσεται ωαρ' αυτέ Locus.

A. D. 31. " καὶ ῷ ϖαρέθεντο ϖολύ, ϖερισσότερον αἰτή- Caperna-Post Pascha « σουσιν αυτόν. fecundum. itinere ad " Πῦρ ἦλθου βαλεῖν εἰς την γην, καὶ τί θέλω Lacum.

" εἰ ήδη ἀνήφθη; Βάπτισμα δὲ ἔχω βαπτι-

" σθηναι, καὶ τῶς συνέχομαι έως ἔ τελεσθή;

" Δοκείτε ότι είρηνην σαρεγενόμην δέναι έν τη

" γη; Ούχὶ, λέγω ύμιν, άλλ' η διαμερισμόν.

" Έσονται γάρ ἀπὸ τε νῦν ωέντε ἐν οἶκῳ ἑνὶ

" διαμεμερισμένοι, τρεῖς ἐπὶ δυσὶ, καὶ δύο ἐπὶ

" τρισί. Διαμερισθήσεται πατήρ έφ' υίῷ, καὶ

" υίδς έπὶ ωατρί· μήτης έπὶ θυγατεί, καὶ

" Δυγάτης έπὶ μητςί σεν θερα έπὶ την νύμφην

" αύτης, καὶ νύμφη ἐπὶ την ωενθεράν αύτης."

Έλεγε δε και τοις όχλοις. ""Όταν ίδητε

" την νεφέλην ανατέλλεσαν από δυσμών, εὐ-

" θέως λέγετε. "Ομέρος έρχεται και γίνεται

" έτω. Καὶ όταν νότον ωνέοντα, λέγετε "Ότι

" καύσων έςαι και γίνεται. Υποκριταί, τὸ

" πρόσωπον της γης και τε έρανου οίδατε δο-

" χιμάζειν τὸν δὲ καιρὸν τέτον ωῶς ἐ δοχι-

" μάζετε;

" Τί δε καὶ ἀφ' έαυτῶν Β΄ κρίνετε τὸ δίκαιον;

" Ως γαρ υπάγεις μετά τε άντιδίκε σου έπ'

" ἀρχονία, ἐν τῆ ὁδῷ δὸς ἐρίασίαν ἀπηλλάχθαι

" ἀπ' αὐτε. μήποτε κατασύρη σε ωρὸς τὸν

" κριτήν, καὶ ὁ κριτής σε σαραδῷ τῷ σράκλορι,

ΤΕΜΡΟΝ. " καὶ ὁ πράκτωρ σε βάλλη εἰς φυλακήν. Λέ- LOCUS.

Α. D. 31. " γω σοι, ε μὴ ἐξέλθης ἐκεῖθεν, ἕως ἕ καὶ τὸ Capernaυπί, aut, in fecundum. ἔσχατον λεπτὸν ἀποδῷς."

itinere ad Lacum.

§. 48. Ex quorundam Galil xorum calamitatibus Judxos sibi exemplum sumere jubet Christus.

Παρήσαν δέ τινες ἐν αὐτῷ τῷ καιρῷ ἀπαγγέλλον]ες αὐτῷ ωερὶ τῶν Γαλιλαίων, ὧν τὸ αἴμα Πιλάτος ἔμιξε μετὰ τῶν θυσιῶν αὐτῶν. Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἴπεν αὐτοῖς " Δοκεῖτε " ὅτι οἱ Γαλιλαῖοι ἔτοι ἀμαρτωλοὶ ωαρὰ ωάν- τας τὰς Γαλιλαίους ἐγένοντο, ὅτι τοιαῦτα " ωεπόνθασιν; Οὐχὶ, λέγω ὑμῖν ἀλλ ἐὰν μὴ μετανοῆτε, ωάντες ὡσαύτως ἀπολεῖσθε. " "Η ἐκεῖνοι οἱ δέκα καὶ ὀκτὼ, ἐφ' ὰς ἔπεσεν ὁ " ωύργος ἐν τῷ Σιλωὰμ, καὶ ἀπέκτενεν αὐτὰς, " δοκεῖτε ὅτι ἔτοι ὀφεκλέται ἐγένοντο ωαρὰ " ωάντας ἀνθρώπες τὰς κατοικῶντας ἐν Ἱερου- " σαλήμ; Οὐχὶ, λέγω ὑμῖν ἀλλ ἐὰν μὴ με- " τανοῆτε, ωάντες ὁμοίως ἀπολεῖσθε."

"Ελεγε δε ταύτην την σαραδολήν. "Συχην " εἶχε τις εν τῷ ἀμπελῶνι αὐτὰ σεφυτευμένην. " καὶ ἢλθε καρπὸν ζητῶν ἐν αὐτῆ, καὶ ἐχ εὖ- " ρεν. Εἶπε δε σρὸς τὸν ἀμπελεργόν. 'Ιδὰ, " τρία ἔτη ἔρχομαι ζητῶν καρπὸν ἐν τῆ συκῆ

" ταύτη, καὶ έχ ευρίσκω. ἔκκοψον αὐτήν ίνατί

Luc. xiii: 1-9.

ΤΕΜΡυς. " καὶ την γην καταργεῖ; Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς λέ- Locus.

A. D. 31. " γει αὐτῷ. Κύριε, ἀφες αὐτὴν καὶ τῶτο τὸ Caperna-Post Pascha " ἔτος, ἔως ὅτου σκάψω ωερὶ αὐτὴν, καὶ βάλω umi, aut, in secundum.

" κοπρίαν· κάν μεν σοιήση καρπόν· εί δε μήγε, Lacum.

" είς τὸ μέλλον ἐκκόψεις αὐτήν."

§. 49. Parabolæ: cur iis usus sit Christus: unius ex iis explicationem Discipulis suis proponit.

m'Eν δε τη ημέρα έκεινη εξελθών ο Ίησες από Mare Galiτης οικίας εκάθηλο ταρά την θάλασσαν. "Kai lææ. σάλιν ήρξατο διδάσκειν· καὶ συνήχθη ωρὸς αυτον όχλος σολύς, ώς ε αυτον εμβάντα είς το ωλοίον, καθήσθαι έν τη θαλάσση· καὶ τας ό όχλος πρός την θάλασσαν έπι της γης ήν. Καὶ ἐδίδασκεν αὐτες ἐν ωαραβολαῖς ωολλά, καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῆ διδαχῆ αὐτοῦ. "'Ακέ-" ετε ίδε, έξηλθεν ο σπείρων τε σπείραι. Καί " ἐγένετο ἐν τῷ σπείρειν, δ μὲν ἔπεσε ωαρά " την όδον, °καὶ κατεπατήθη, Ρκαὶ ήλθε τὰ " ωετανα τε έρανε, και καθέφαγεν αὐτό. "Αλ-" λο δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὸ ωετρώδες, ὅπου ἐκ εἶχε " γην σολλήν καὶ ευθέως έξανέτειλε, δια τὸ " μη έχειν βάθος γης πλίε δε ανατείλαντος " ἐκαυματίσθη, καὶ διὰ τὸ μη ἔχειν ρίζαν " έξηράνθη. Καὶ άλλο ἔπεσεν είς τὰς ἀκάν-

m Matth. xiii. 1.

n Marc. iv. 1-4.

[·] Lue. viii. 5.

P Marc. iv. 4-8.

ΤΕΜΡΟΝ. " θας καὶ ἀνέξησαν αι ἄκανθαι, καὶ συνέ- LOCUS. Α. D. 31. " πνιξαν αὐτὸ, καὶ καρπὸν ἐκ ἔδωκε. Καὶ Mare Gali-

Post Pascha " άλλο έπεσεν είς την γην την καλήν καὶ εδίδε lææ.

" καρπὸν ἀναβαίνοντα καὶ αὐξάνοντα· καὶ ἔφε-

" ρεν, εν τριάκοντα, καὶ εν έξήκοντα, καὶ εν

" ἐκατόν." Καὶ ٩ταῦτα λέγων, ἐφώνει· " Ὁ

" ἔχων ὧτα ἀκέκν, ἀκεέτω."

το Οτε δε εγένετο καλαμόνας, ηρώτησαν αὐτὸν οἱ ωερὶ αὐτὸν σὺν τοῖς δώδεκα τὴν ωαραδολην, ελέγουλες, Τίς είη ή ωαραδολη αύτη; τ [Καὶ] διατί ἐν ωαραβολαῖς λαλεῖς αὐτοῖς; αΚαὶ ἔλεγεν αὐτοῖς. "Υμίν δέδοται γνῶναι " τὸ μυςήριον της βασιλείας το Θεου εκείνοις " δε τοις έξω εν παραδολαίς τὰ πάντα γίνε αι. " x Osis γαρ έχει, δοθήσε αι αυτώ, και σερισ-" σευθήσεται όςις δε έκ έχει, και δ έχει άρ-" Βήσεται ἀπ' αὐτε. Διὰ τέτο ἐν ταραδο-" λαΐς αὐτοῖς λαλῶ, Υ ίνα βλέπουλες βλέπωσι, " καὶ μη ίδωσι καὶ ἀκέοντες ἀκέωσι, καὶ μη " συνιῶσι· μήποτε ἐπιςρέψωσι, καὶ ἀφεθή αὐ-" τοῖς τὰ ἀμαςτήματα. 2 (Καὶ ἀναπληρέται " ἐπ' αὐτοῖς ἡ ωροφητεία Ἡσαΐε, ἡ λέγουσα. " Άκοῆ ἀκέσε]ε, καὶ ἐ μὴ συνῆτε καὶ βλέπον-

⁹ Luc. viii. 8.

Luc. viii. 9.

[&]quot; Marc. iv. 11.

y Marc. iv. 12.

Marc. iv. 10.

t Matth. xiii. 10.

x Matth. xiii. 12, 13.

² Matth. xiii. 14-17.

e Gali- TEMPUS.

A. D. 31.
Poft Pafcha

fecundum.

" τες βλέψετε, καὶ ε μη ίδητε. Έπαχύνθη Locus.

" γας ή καςδία τε λαε τούτε, καὶ τοῖς ωσὶ Mare Gali-

" βαρέως ήκουσαν, καὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν lææ.

" ἐκάμμυσαν, μήποτε ἴδωσι τοῖς ὀφθαλμοῖς,

" καὶ τοῖς ωσὶν ἀκέσωσι, καὶ τῆ καρδία συν-

" ωσι, καὶ ἐπιςρέψωσι, καὶ ἰάσωμαι αὐτές.)

" Υμών δε μακάριοι οἱ όφθαλμοὶ, ὅτι βλέ-

" πεσι καὶ τὰ ὧτα ὑμῶν, ὅτι ἀκέκι. ᾿Αμὴν

" γὰρ λέγω ύμιν, ὅτι ωολλοὶ ωροφήται καὶ

" δίκαιοι ἐπεθύμησαν ίδεῖν ά βλέπετε, καὶ

" ἐκ εἶδον καὶ ἀκοῦσαι ἃ ἀκούετε, καὶ οὐκ

" ήκουσαν."

" ε Υμείς οὖν ἀκούσατε την σαραδολην τέ

" σπείρουτος.* Παυτὸς ἀκέουτος τὸν λόγου τῆς

" βασιλείας, καὶ μη συνιέντος, έρχελαι ὁ σονη-

" εὸς, καὶ άρπάζει τὸ ἐσπαρμένον ἐν τῆ καρδία

" αὐτε. ἔτός έςιν ο παρά την όδον σπαρείς.

" Ο δὲ ἐπὶ τὰ ωετρώδη σπαρείς, ἔτός ἐςιν ὁ

" τὸν λόγον ἀκέων, καὶ εὐθὺς μετὰ χαρᾶς

" λαμβάνων αὐτόν εκ έχει δὲ ρίζαν ἐν ἐαυτῷ,

" άλλα πρόσκαιρός έςι γενομένης δε θλίψεως η

" διωγμε δια τον λόγον, εύθυς σκανδαλίζεται.

" Ο δε είς τας ακάνθας σπαρείς, έτος έςιν ό

" τὸν λόγον ἀκέων, ^bκαὶ αἱ μέριμναι τε αἰωνος

" τέτου, καὶ ἡ ἀπάτη τοῦ ωλέτε, καὶ αἱ περὶ

^{* &#}x27;Ο σπείςων, τὸν λόγον σπείρει. Marc. iv. 14.

Matth. xiii. 18—22.

Marc. iv. 19.

TEMPUS. " τὰ λοιπὰ ἐπιθυμίαι είσπορευόμεναι συμπνί- LOCUS. A. D. 31. " γεσι του λόγου, καὶ ἄκαρπος γίνε αι. "Ο δε Mare Gali-

Post Pascha ເຂົ້າໄ την γην την καλην σπαρείς, Ετός έςιν ό

" τον λόγον ακέων καὶ συνιών ος δη καρπο-

" φορεί, καὶ ωοιεί, ὁ μὲν έκατὸν, ὁ δὲ ἐξήκονία,

" δ δε τριάκοντα.

" d Oυδείς δε λύχνον άψας, καλύπθα αυτον

" σκεύει, η υποκάτω κλίνης τίθησιν άλλ' ἐπὶ

" λυχνίας επιτίθησιν, ίνα οι είσπορευόμενοι

" βλέπωσι τὸ φῶς. Οὐ γάρ ἐςι κρυπτὸν δ ἐ

" φανερον γενήσεται, έδε απόκρυφον δ έ γνω-

" σθήσεται, καὶ εἰς φανερον έλθη. Βλέπετε έν

" ซաีร ฉ่หย์ยาย ซีร γαρ ฉึง έχη, δοθήσελαι αὐτῷ.

" καὶ ος αν μη έχη, καὶ ο δοκεῖ έχειν αρθή-

" σεται ἀπ' αὐτε."

ε "Αλλην σαραβολήν σαρέθηκεν αὐτοῖς, λέγων " Ωμοιώθη ή βασιλεία των έρανων αν-

" θεώπω σπείεοντι καλόν σπέςμα έν τῷ ἀγεῷ

" αύτε. Ἐν δὲ τῷ καθεύδειν τες ἀνθρώπες,

" Τλθεν αὐτε ὁ ἐχθρὸς, καὶ ἔσπειρε ζιζάνια

" ἀνὰ μέσον τε σίτου, καὶ ἀπῆλθεν. "Ότε δὲ

" ἐβλάς ησεν ὁ χόρλος, καὶ καρπὸν ἐποίησε, τότε

" ἐφάνη καὶ τὰ ζιζάνια. Προσελθόντες δὲ οί

" δέλοι του οικοδεσπότου είπον αὐτῷ. Κύριε,

" έχὶ καλὸν σπέρμα ἔσπειρας ἐν τῷ σῷ ἀγρῷ;

c Matth. xiii. 23.

d Luc. viii. 16-18.

Matth. xiii. 24-30.

Gali-

ΤΕΜΡυΒ. " ωόθεν εν έχει τὰ ζιζάνια; 'Ο δε έφη αὐτοῖς. Locus. A. D. 31. "Ex Peòs av Dewnos τετο εποίησεν. Oi δε δε- Mare Gali-

Post Pascha (λοι είπον αυτώ. Θέλεις εν απελθόντες συλ-

" λέξωμεν αὐτά; Ο δὲ ἔφη. Οὖ. μήποτε,

" συλλέγοντες τὰ ζιζάνια, ἐκριζώσητε άμα

" αὐτοῖς τὸν σῖτον. "Αφετε συναυξάνεσθαι άμ-

" φότερα μέχρι τε θερισμέ. καὶ ἐν τῷ καιρῷ

" τε θερισμέ έρω τοις θερισαίς. Συλλέξατε

" ωρῶτον τὰ ζιζάνια, καὶ δήσατε αὐτὰ εἰς δέσ-

" μας, πρός τὸ κατακαῦσαι αὐτά τὸν δὲ σῖτον

" συναγάγετε είς την αποθήκην με."

f Καὶ έλεγεν " Ούτως ές ν ή βασιλεία τοῦ

" Θεκ, ώς ἐὰν ἄνθρωπος βάλη τὸν σπόρον ἐπὶ

" της γης, και καθεύδη, και έγείρηται νύκτα

" καὶ ἡμέραν καὶ ὁ σπόρος βλας άνη καὶ μη-

" κύνηται ως εκ οἶδεν αὐτός. Αὐτομάτη γὰρ

" ή γη καρποφορεί, ωρώτον χόρτον, είτα ςά-

" χυν, εἶτα ωλήρη σῖτον ἐν τῷ ςάχυῖ. "Όταν

" δε παραδώ ο καρπός, ευθέως αποςέλλει το

" δρέπανον, ότι παρές ηχεν ο θερισμός."

ε Αλλην σαραβολήν σαρέθηκεν αὐτοῖς, λέγων " Όμοία ές ν ή βασιλεία των έρανων κόκ-" χω σινάπεως, δν λαβών άνθρωπος έσπειρεν έν

" τῷ ἀγρῷ αὐτὰ. ὁ μικρότερον μέν ἐςι ϖάν-

" των των σπερμάτων, όταν δε αυξηθή, μείζον

" των λαχάνων έςί και γίνεται δένδρου, ώς ε

8 Matth. xiii. 31-53. f Marc. iv. 26-29.

TEMPUS. "ἐλθεῖν τὰ ϖετεινὰ τᾶ ἐρανοῦ, καὶ καὶ ασκηνᾶν Locus.

Λ. D. 31. "ἐν τοῖς κλάδοις αὐτοῦ."

Mare Galifecundum. "Αλλην ϖαραβολην ἐλάλησεν αὐτοῖς. "Όμοία lææ.

" ές ν ή βασιλεία των έρανων ζύμη, ην λαβεσα " γυνη ἐνέκρυψεν εἰς ἀλεύρου σάτα τρία, ἔως οῦ " ἐζυμώθη ὅλον." Ταῦτα πάντα ἐλάλησεν ὁ Ἰησες ἐν παραβολαῖς * τοῖς ὅχλοις, καὶ χωρὶς παραβολης ἐκ † ἐλάλει αὐτοῖς ὅπως πληρωθη τὸ ἡηθὲν διὰ τε προφήτε, λέγοντος ᾿Ανοίξω ἐν παραβολαῖς τὸ ςόμα με ἐρεύξομαι κεκρυμμένα ἀπὸ καταβολης κόσμε.

Τότε, ἀφεὶς τὰς ὅχλες, ἦλθεν εἰς τὴν οἰκίαν ὁ Ἰησοῦς καὶ ωροσῆλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτῶ, λέγοντες Φράσον ἡμῖν τὴν ωαραβολὴν τῶν ζιζανίων τοῦ ἀγροῦ. Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς "Ὁ σπείρων τὸ καλὸν σπέρμα, ἔςιν ὁ " υἰὸς τᾶ ἀνθρώπα 'Ο δὲ ἀγρὸς, ἔςιν ὁ κόσμος ' τὸ δὲ καλὸν σπέρμα, ἔτοί εἰσιν οἱ υἰοὶ τῆς ' βασιλείας τὰ δὲ ζιζάνια, εἰσὶν οἱ υἰοὶ τοῦ ' ωνηρᾶ ὁ δὲ ἐχθρὸς ὁ σπείρας αὐτὰ, ἔςιν ὁ ' διάβολος ὁ δὲ θερισμὸς, συνθέλεια τᾶ αἰῶνός ' ἐςιν οἱ δὲ θερισὰ, ἄγγελοί εἰσιν. ΄ Ωσπερ ' ἔν συλλέγεται τὰ ζιζάνια, καὶ ωυρὶ κατα ' καίεται ' ἔτως ἔςαι ἐν τῆ συντελεία τᾶ αἰῶνος

^{*} τος όχλοις,] καθώς εδύναιτι ακούειν. Marc. iv. 33. † ἐλάλει αὐτοῖς:] Κατ' Ιδίαν δὲ τοῖς μαθηταῖς αὐτῦ ἐπέλυε ἐκάντα. Ibid.

US. GaliΤΕΜΡυς. " τέτου. 'Απος ελεί ὁ υίὸς τε ανθρώπου τους LOCUS. " άγγέλες αυτέ, καὶ συλλέξεσιν έκ της βασι- Mare Gali-

A. D. 31.

Post Pascha (λείας αὐτοῦ ωάντα τὰ σκάνδαλα, καὶ τοὺς

- " σοι εντας την ανομίαν και βαλέσιν αυτούς
- " είς την κάμινον τε συρός έκει ές αι ό κλαυθ-
- " μὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. Τότε οἰ
- " δίκαιοι ἐκλάμψουσιν ως ὁ ήλιος, ἐν τῆ βασι-
- " λεία τε σατρός αυτών. Ο έχων ώτα ακέκν,
- « axzétw.
- " Πάλιν όμοία ές ν ή βασιλεία των έρανων
- " Ξησαυςῷ κεκρυμμένω ἐν τῷ ἀγρῷ, ὃν εύρων
- " ἄνθεωπος ἔκρυψε, καὶ ἀπὸ τῆς χαρᾶς αὐτοῦ
- " ύπάγει, καὶ ωάντα όσα ἔχει ωωλεῖ, καὶ
- " άγοράζει του άγρου έκεινου.
 - " Πάλιν όμοία ές ν ή βασιλεία των έρανων
- " ανθρώπω έμπόρω, ζητέντι καλές μαργαρί-
- " τας δς, ευρών ένα σολύτιμον μαργαρίτην,
- " ἀπελθών σέπρακε σάντα όσα είχε, καὶ ἡγό-
- " ρασεν αὐτόν.
 - " Πάλιν όμοία ές ν ή βασιλεία των έρανων
- " σαγήνη βληθείση είς την θάλασσαν, καὶ ἐκ
- " παντός γένους συναγαγέση. ην, ότε ἐπληρώ-
- " Αη, αναδιδάσανθες έπὶ τὸν αἰγιαλὸν, καὶ κα-
- " Βίσαντες, συνέλεξαν τὰ καλὰ εἰς ἀγγεῖα, τὰ
- " δε σαπρα έξω έξαλου. Ούτως έςαι εν τη
- " συντελεία τε αίωνος εξελεύσονται οι άγΓελοι,
- " καὶ ἀφοριᾶσι τὰς ωονηρὰς ἐκ μέσα τῶν δικαί-

ΤΕΜΡυς. " ων καὶ βαλέσιν αὐτοὺς εἰς τὴν κάμινον τοῦ LOCUS. Α. D. 31. " ωυρός ἐκεῖ ἔςαι ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς Mare Gali-

Post Pascha " των οδόντων." Λέγει αυτοῖς ὁ Ἰησες. " Συνή- lææ.

" κατε ταῦτα πάντα;" Λέγεσιν αὐτῷ. Ναὶ, Κύριε. Ο δὲ εἶπεν αὐτοῖς. " Διὰ τέτο πᾶς " Γραμματεύς, μαθητευθεὶς εἰς την βασιλείαν " τῶν ἐρανῶν, ὅμοιός ἐςιν ἀνθρώπῳ οἰκοδεσ-" πότη, ὅςις ἐκδάλλει ἐκ τοῦ θησαυροῦ αὐτοῦ " καινὰ καὶ παλαιά." Καὶ ἐγένετο, ὅτε ἐτέ-λεσεν ὁ Ἰησοῦς τὰς παραδολὰς ταύτας, με-τῆρεν ἐκεῖθεν.

§. 50. Christus Lacum transire jubet: quæ inter navigandum evenerunt: tempestas sedata.

h' Ιδων δε ό Ίησους ωολλες ὅχλους ωερὶ αυτον, ἐκέλευσεν ἀπελθεῖν εἰς τὸ ωέραν. Καὶ Inter Caωροσελθων εἶς Γραμματευς, εἶπεν αυτῷ. Διδά- Mare Galiσκαλε, ἀκολεθήσω σοι ὅπε ἐὰν ἀπέρχη. Καὶ lææ.
λέγει αυτῷ ὁ Ἰησους. "Αἱ ἀλώπεκες φωλεὲς
" ἔχεσι, καὶ τὰ ωετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκη" νώσεις. ὁ δε υἰὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει ωοῦ
" τὴν κεφαλὴν κλίνη."

"Ετερος δε των μαθητων αυτά εἶπεν αυτώ. Κύριε, ἐπίτρεψόν μοι ωρωτον ἀπελθεῖν, καὶ θάψαι τὸν ωατέρα μου. Ο δε Ἰησάς εἶπεν αὐτώ. " ᾿Ακολούθει μοι, καὶ ἀφες τὰς νεκροὺς

h Matth. viii. 18-22.

CUS. Gali-

m et

Gali-

TEMPUS. " Βάψαι τες έαυτων νεχρές ισύ δε απελθών LOCUS.

A. D. 31. " διάγγελλε την βασιλείαν του Θεκ." Poft Pascha

Είπε δε και έτερος 'Ακολεθήσω σοι, Κύριε Mare Galifecundum. πρώτον δε επίτρεψόν μοι αποτάξασθαι τοῖς είς lææ. τον οικόν μου. Είπε δε ωρός αυτον ό Ίησους. " Ουδείς έπιδαλών την χείρα αυτέ έπ' άροτρον, " καὶ βλέπων είς τὰ ὁπίσω, εὐθετός έςιν είς την " βασιλείαν τε Θεε."

> k Καὶ ἐμβάντι αὐτῷ είς τὸ ωλοίον, ἡκολού- Mare Galiθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτε· Ικαὶ ἀνήχθη- lææ. σαν. ΤΚαὶ ίδὰ, σεισμός μέγας ἐγένετο ἐν τῆ θαλάσση, ώςε τὸ ωλοΐον καλύπθεσθαι ύπὸ τῶν κυμάτων. "Καὶ ἦν αὐτὸς ἐπὶ τῆ ωρύμνη ἐπὶ τὸ προσκεφάλαιον καθεύδων και διεγείρεσιν αυτον, καὶ λέγουσιν αὐτῷ. Διδάσκαλε, ε μέλα σοι ότι " ἀπολλύμεθα; Καὶ διεγερθείς ἐπετίμησε τῷ ανέμω, και είπε τη θαλάσση. Σιώπα, ωεφίμω-Καὶ ἐκόπασεν ὁ ἀνεμος, καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς. "Τί δειλοί ες έςε έτω; ωως έχετε ωίςιν;" Καὶ έφοεήθησαν φόδον μέγαν, καὶ ἔλεγον ωρός άλλήλες. Τίς ἄρα ἔτός ἐςιν, ὅτι καὶ ὁ ἄνεμος καὶ ή θάλασσα υπακέκσιν αυτώ;

i Luc. ix. 59-62.

k Matth. viii. 23.

¹ Luc. viii. 22.

m Matth. viii. 24.

[■] Marc. iv. 38-41.

ο Καὶ ηλθου είς τὸ ωέραν της θαλάσσης, LOCUS.

§. 51. Christus Dæmoniacum Gadarensem sanat.

TEMPUS.

A. D. 31.
Poft Pascha fecundum.

είς την χώραν των Γαδαρηνων P ήτις ές ν αντι- Prope Gaπέραν της Γαλιλαίας. 9 Καὶ ἐξελθόντι αὐτῷ daram. έκ του ωλοίε, ευθέως απήντησεν αυτώ έκ τών μνημείων * άνθρωπος έν συεύματι ακαθάρτω δς την κατοίκητιν είχεν έν τοις μνημείοις, καὶ οὖτε αλύσεσιν εδείς ηδύνατο αυτον δησαι δια το αυτον σολλάκις σέδαις και άλύσεσι δεδέσθαι, και διεσπασθαι ύπ' αὐτε τὰς άλύσεις, καὶ τὰς ωέδας συνθετρίφθαι καὶ εδείς αυτον ίσχυε δαμάσαι. Καὶ διαπαντός, νυκτός καὶ ἡμέρας, ἐν τοῖς ὄρεσι καὶ ἐν τοῖς μνήμασιν ἦν κράζων, καὶ κατακόπων έαυτον λίθοις. 'Ιδών δὲ τὸν Ἰησεν από μακρόθεν, έδραμε, καὶ ωροσεκύνησεν αὐτῷ. καὶ κράξας φωνή μεγάλη, εἶπε. Τί ἐμοὶ καὶ σοί, Ίπσε υίε τε Θεού τε ύψίς ε; όρχίζω σε τον Θεον, μή με βασανίσης. ('Ελεγε γάρ αὐτῷ. "Εξελθε τὸ ωνεῦμα τὸ ἀκάθαρτον ἐκ τε ἀν-" θρώπου.") Καὶ ἐπηρώτα αὐτόν "Τί σοι " ὄνομα;" Καὶ ἀπεκρίθη, λέγων Αεγεών ὄνο-

μά μοι ότι ωολλοί έσμεν. Καὶ ωαρεκάλει

^{*} ἀνήρ τις ἐκ τῆς σολεως, ος είχε δαιμόνια ἐκ χρόνων ἰκανῶν, καὶ ἰμάτιον ἐκ ἐνεδιδύσκετο. Luc. viii. 27.

o Marc. v. 1.

P Luc. viii. 26.

⁹ Marc. v. 2-14.

CUS.

Ga-

ΤΕΜΡΟΒ. αὐτὸν πολλα, ἵνα μη αὐτὰς ἀποςείλη ἔξω τῆς Locus.
Α. D. 31. χώρας. Ἡν δὲ ἐκεῖ πρὸς τὰ ὅρη ἀγέλη χοίρων Prope GaPost Paicha
tecundum. μεγάλη βοσκομένη. Καὶ παρεκάλεσαν αὐτὸν daram.

wάντες οι δαίμονες, λέγοντες· Πέμψον ήμας είς τες χοίρους, ίνα είς αὐτοὺς εἰσέλθωμεν. Καὶ έπέτρεψεν αυτοίς ευθέως ό Ίησους. Καὶ έξελ-Βόντα τὰ ωνεύματα τὰ ἀκάθαρτα είσηλθον είς τες χοίρους καὶ ώρμησεν ή αγέλη κατά τοῦ κρημνώ είς την θάλασσαν. ήσαν δε ώς δισχίλιοι. καὶ ἐπυίγουτο ἐν τῆ θαλάσση. Οἱ δὲ βόσκοντες τες χοίρους έφυγου, και ανήγγειλαν είς την wόλιν καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς. Καὶ ἐξῆλθον ἰδεῖν τί ές, το γεγονός. Καὶ ἦλθον ωρος τον Ίησεν, καὶ εξρον καθήμενον τὸν ἀνθρωπον ἀφ' ἔ τα δαιμόνια έξεληλύθει, ίματισμένον καί σωφρονούντα, παρά τες πόδας του Ίησε καὶ έφο-6ήθησαν. S Καὶ διηγήσαντο αὐτοῖς οἱ ἰδόντες, σως εγένετο τω δαιμονιζομένω, καὶ σερὶ των χοίρων. Καὶ ἡρώτησαν αὐτὸν άπαν τὸ ωλῆ-3ος της σεριχώρου των Γαδαρηνών, απελθείν απ' αὐτῶν ὅτι φόξω μεγάλω συνείχοντο αὐτὸς δε, εμβάς είς το ωλοίου, υπέςρεψεν. Έδεετο δε αὐτοῦ ὁ ἀνηρ ἀφ' ἔ ἐξεληλύθει τὰ δαιμόνια, εἶναι σύν αὐτῷ. "ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐκ ἀφῆκεν αὐτὸν,

r Luc. viii. 35.

t Luc. viii. 37, 38.

Marc. v. 16.

u Marc. v. 19, 20.

ΤΕΜΡΟΣ. ἀλλὰ λέγει αὐτῷ. ""Υπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου LOCUS.

Α. D. 31. " πρὸς τοὺς σοὺς, καὶ ἀνάγγειλον αὐτοῖς ὅσα Prope Ga-Poft Paícha " σοι ὁ Κύριος ἐποίησε, καὶ πλέησέ σε." Καὶ daram.
ἀππλθε, καὶ πρέατο κηρύσσειν ἐν τῆ Δεκαπόλει,
ὅσα ἐποίησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς καὶ πάντες ἐθαύμαζον.

§. 52. Levi convivium. Christi colloquium ibidem babitum cum Discipulis suis. Jairi silia resuscitata.

«Καὶ ἐμβὰς εἰς τὸ ωλοῖον, διεπέρασε, καὶ Capernaἤλθεν εἰς τὴν ἰδίαν ωόλιν. [Καὶ] ^y συνήχθη ^{um.}
ὅχλος ωολὺς ἐπ' αὐτόν. ^zἦσαν γὰρ ωάντες ωροσδοχῶντες αὐτόν.

*Καὶ ἐποίησε δοχὴν μεγάλην ὁ Λευῖς αὐτῷ ἐν τῆ οἰκία αὐτᾶ. Καὶ ἐγένετο αὐτᾶ ἀνακεμένε ἐν τῆ οἰκία, καὶ ἰδὰ, πολλοὶ τελῶναι καὶ ἀμαρτωλοὶ ἐλθόντες, συνανέκειντο τῷ Ἰησᾶ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ. Καὶ ἰδόντες οἱ Φαρισαῖοι, εἶπον τοῖς μαθηταῖς αὐτᾶ. Διατί μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ ἀμαρτωλῶν ἐσθίει ὁ διδάσκαλος ὑμῶν; Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀκούσας εἶπεν αὐτοῖς. Όὐ χρείαν ἔχεσιν οἱ ἰσχύονθες ἰατρᾶ, ἀλλ' οἱ κακῶς ἔχοντες. Πορευθέντες δὲ μάθετε τί εςιν. ἔλεον θέλω, καὶ οὐ θυσίαν. οῦ γὰρ

x Matth. ix. 1.

z Luc. viii. 40.

b Matth. ix. 10-13.

y Marc. v. 21.

² Luc. v. 29.

TEMPUS. " ἦλθον καλέσαι δικαίες, ἀλλ' άμαρτωλούς είς LOCUS.

" μετάνοιαν." A. D. 31. Poft Pafcha

Caperna-

Τότε ωροσέρχονται αὐτῷ οἱ μαθηταὶ Ἰωάνfecundum.

νου, λέγοντες Διατί ήμεις και οι Φαρισαίοι νης εύομεν σολλά, οί δε μαθηταί σου ε νης εύεσι; Καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· " Mn δύναν-" ται οἱ υἱοὶ τὰ νυμφῶνος, ἐν ῷ ὁ νυμφίος μετ'

" αὐτῶν ἐςι, νηςεύειν; ὅσον χρόνον μεθ ἐαυ-

" τῶν ἔχουσι τὸν νυμφίου, ε δύνανται νης εύειν.

" Έλεύσονται δε ήμέραι όταν απαρθή απ' αὐ-

" τῶν ὁ νυμφίος, καὶ τότε νης εύσασιν ἐν ἐκείναις

" ταῖς ἡμέραις."

d'Ελεγε δε και σαραβολήν σρός αυτούς. " Ότι οὐδείς ἐπίβλημα ίματίε καινέ ἐπιβάλλει

" ἐπὶ ἰμάτιου ωαλαιόν εἰ δὲ μήγε, καὶ τὸ

" καινόν σχίζει, καὶ τῷ ωαλαιῷ οὐ συμφωνεῖ

" ἐπίβλημα τὸ ἀπὸ τε καινέ. Καὶ ἐδεὶς βάλ-

" λει οίνον νέον είς άσχες ωαλαιες εί δε μήγε,

" ρήξει ὁ νέος οἶνος τοὺς ἀσχοὺς, καὶ αὐτὸς ἐχ-

" χυθήσεται, καὶ οἱ ἀσκοὶ ἀπολένται. 'Αλλά

" οίνον νέου είς άσκες καινές βλητέον και άμ-" φότεροι συντηρένται. Καὶ έδεὶς, ωιών ωα-

" λαιον, ευθέως θέλει νέον λέγει γάρ 'Ο σα-

" λαιὸς χρηςότερός έςιν."

· Ταυτα αυτέ λαλέντος αυτοίς, τίδε, έρχείαι

e Marc. ii. 19, 20.

d Luc. v. 36 ad fin.

e Matth. ix. 18.

f Marc. v. 22, 23.

TE

Pof

fect

fecundum. παρεκάλει αυτον πολλα, λέγων 'Ότι το θυγάτριόν με * έσχάτως έχει ίνα έλθων έπιθης αυτη τας χείρας, όπως σωθή καὶ ζήσεται. ε Καὶ έγερθείς ο Ίπσους ηκολούθησεν αυτώ, και οί μαθηταὶ αὐτοῦ. μαὶ ἡκολούθει αὐτῷ ὅχλος woλύς, καὶ συνέθλιθον αὐτόν. Καὶ γυνή τις ούσα έν ρύσει αίματος έτη δώδεκα, και σολλά **σαθέσα ύπὸ σολλῶν ἰατρῶν, καὶ δαπανήσασα** τὰ ταρ' ξαυτής πάντα, καὶ μηθεν ώφεληθείσα, άλλα μαλλον είς το χείρον έλθουσα άκούσασα σερὶ τοῦ Ἰησοῦ, ἐλθοῦσα ἐν τῷ ὄχλω ὅπισθεν, ήψατο τοῦ ίματίε αὐτοῦ. "Ελεγε γάρ' "Οτι καν των ίματίων αυτου άθωμαι, σωθήσομαι. Καὶ εὐθέως ἐξηράνθη ή ωηγή τοῦ αίματος αὐτης καὶ ἔγνω τῷ σώματι ὅτι ἴαται ἀπὸ τῆς μάς ιγος. 'Καὶ εἶπεν ὁ Ἰησες " Τίς ὁ ἀψά-" μενός με ;" 'Αρνεμένων δὲ σάντων, εἶπεν ό Πέτρος, καὶ οἱ μετ' αὐτε. Ἐπιςάτα, οἱ ὅχλοι συνέχεσί σε και αποθλίθεσι, και λέγεις "Τίς " ὁ άψάμενός μου;" Ό δε Ἰησες εἶπεν· ""H-" ψατό με τίς εγω γας έγνων δύναμιν έξελ-" Τέσαν απ' έμου." 'Ιδούσα δε ή γυνή ότι ουκ

^{*} θυγάτηρ μονογενής ην αὐτῶ ὡς ἐτῶν δώδεκα. Luc. viii. 42.

⁸ Matth. ix. 19.

h Marc. v. 24-29.

i Luc. viii. 45-48.

TEMPUS. ἔλαθε, τρέμεσα ἦλθε, καὶ ωροσπεσοῦσα αὐτῷ, LOCUS.

Α. D. 31. δι' ἢν αἰτίαν ἡψατο αὐτε ἀπήγΓειλεν αὐτῷ ἐνώ- CapernaPost Pascha
secundum. πιον ωανθὸς τε λαε, καὶ ὡς ἰάθη ωαραχρῆμα.

um.

Ο δὲ εἶπεν αὐτῆ· "Θάρσει, θύγατες· ἡ ωίςις " σου σέσωκέ σε· κ ὑπαγε εἰς εἰς ἡνην, καὶ ἴσθι " ὑγιῆς ἀπὸ τῆς μάςιγός σε."

"Ετι αὐτε λαλέντος, έρχονλαι ἀπὸ τε ἀρχισυναγώγε, λέγοντες. Ότι ή θυγάτηρ σε απέθανε· τί έτι σκύλλεις του διδάσκαλου; 'Ο δε Ίησους ευθέως ακέσας του λόγου λαλούμενου λέγει τῷ ἀρχισυναγώγω. " Μπ φοδοῦ, μόνον " ωίς ευε, 1 καὶ σωθήσεται." m Καὶ έρχεται είς τον οίκον τε άρχισυναγώγε, καί θεωρεί θόρυθου, κλαίοντας καὶ ἀλαλάζοντας ωολλά. Καὶ * εἰσελθών λέγει αὐτοῖς. "Τί θορυβεῖσθε " καὶ κλαίετε; τὸ ωαιδίου ἐκ ἀπέθανεν, ἀλλά " καθεύδει." Καὶ καπεγέλων αὐτε. Ο δὲ, έκβαλών άπαντας, σαραλαμβάνει τον σατέρα τοῦ σαιδίε, καὶ την μητέρα, καὶ τές μετ' αὐτέ, καὶ είσπορεύεται όπου ην τὸ σαιδίον ανακείμενον. Καὶ κρατήσας τῆς χειρὸς τοῦ ωαιδίου, λέγει αὐτη. "Ταλιθά κοῦμι" ο έςι μεθερμηνευόμενον Το ποράσιον, έγειραι. Καὶ εὐ-

^{*} Είσελθών δὲ εἰς τὰν οἰκίαν, οὐκ ἀφᾶκεν εἰσελθεῖν οὐδένα, εἰ μὰ Πέτρον καὶ Ἰάκωδον καὶ Ἰωάννην, καὶ τὸν ϖατέρα τῆς ϖαιδὸς καὶ τὰν μητέρα. Luc. viii. 51.

k Marc. v. 34-36.

¹ Luc. viii. 50.

m Marc. v. 38 ad fin.

P

ΤΕΜΡΟΣ. Θέως ανές η το κοράσιον, καὶ ωεριεπάτει ἢν γὰρ LOCUS.

Α. D. 31. ἐτῶν δώδεκα καὶ εἶπε δοθηναι αὐτῆ φαγεῖν. CapernaPost Pascha Καὶ ἐξές ησαν ἐκς άσει μεγάλη. Καὶ διες είλατο um.
αὐτοῖς ωολλὰ ἵνα μηδεὶς γνῷ τἔτο. καὶ ἐξῆλθεν ἡ φήμη αὖτη εἰς ὅλην τὴν γῆν ἐκείνην.

§. 53. Duos cæcos fanat Christus.

καὶ σαράγοντι ἐκεῖθεν τῷ Ἰησοῦ, ἡκολούθησαν αὐτῷ δύο τυφλοὶ κράζοντες, καὶ λέγον]ες.
Ἐλέησον ἡμᾶς, υἱὲ Δαβίδ. Ἐλθόντι δὲ εἰς τὴν
οἰκίαν, σροσῆλθον αὐτῷ οἱ τυφλοὶ, καὶ λέγει
αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. "Πιςεύετε ὅτι δύναμαι τοῦτο
" σοιῆσαι;" Λέγεσιν αὐτῷ. Ναὶ, Κύριε. Τότε
ἡψατο τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν, λέγων. "Κατὰ
" τὴν σίςιν ὑμῶν γενηθήτω ὑμῖν." Καὶ ἀνεώχθησαν αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοί. καὶ ἐνεβριμήσατο
αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, λέγων. "Ορᾶτε μηδεὶς γι" νωσκέτω." Οἱ δὲ ἐξελθόντες διεφήμισαν αὐτὸν
ἐν ὅλη τῆ γῆ ἐκείνη.

§. 54. Christus mutum spiritum ejicit. Rursus Pharisæi blasphemant.

P Αὐτῶν δὲ ἐξερχομένων, ἰδοῦ, προσήνεγκαν αὐτῷ ἀνθρωπον κωφὸν, δαιμονιζόμενον καὶ, ἐκβληθέντος τοῦ δαιμονίου, ἐλάλησεν ὁ κωφός:

[&]quot; Matth. ix. 26.

º Matth. ix. 27-31.

P Matth. xi. 32-34.

113

a-

ΤΕΜΡΟΣ. καὶ ἐθαύμασαν οἱ ὅχλοι, λέγοντες "Οτι οὐδέ- LOCUS.
Α. D. 31. ποτε ἐφάνη ἔτως ἐν τῷ Ἰσραήλ. Οἱ δὲ Φαρι- CapernaPost Pascha
secundum. σαῖοι ἔλεγον Ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκ
καλλει τὰ δαιμόνια.

§. 55. Christus Nazareth repetens, rursus a suis contemptui babetur.

9 Kai egnadev eneidev, nai nadev eig the Nazareth. πατρίδα αυτου· και ακολουθέσιν αυτώ οι μαθηταὶ αὐτᾶ. Καὶ γενομένε σαββάτου, ήρξατο έν τη συναγωγη διδάσκαν καὶ ωολλοὶ ἀκέοντες έξεπλήσσοντο, λέγοντες ΤΠόθεν τέτω ή σοφία αύτη, καὶ αἱ δυνάμεις; Ούχ ἔτός ἐςιν ὁ τοῦ τέκτονος υίος; Ουχί ή μήτης αυτού λέγεται Μαριάμ, καὶ οἱ άδελφοὶ αὐτοῦ Ἰάκωθος, καὶ Ίωσης, καὶ Σίμων, καὶ Ἰέδας; Καὶ αἱ άδελφαὶ αὐτοῦ οὐχὶ πᾶσαι πρὸς ήμᾶς είσι; Πόθεν οὖν τούτω ταῦτα ωάντα; Καὶ ἐσκανδαλίζοντο έν αὐτῷ. "Ελεγε δε αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. " "Οτι " ούκ έςι προφήτης άτιμος, εί μη έν τη παθρίδι " αυτου, και έν τοις συγγενέσι, και έν τη οικία " αύτου." Καὶ ἐκ ἡδύνατο ἐκεῖ ἐδεμίαν δύναμιν σοιήσαι, εί μή, ολίγοις αρρώς οις έπιθείς τας χείρας, έθεραπευσε. Καὶ έθαύμαζε δια την απιςίαν αὐτῶν.

⁹ Marc. vi. 1, 2.

r Matth. xiii. 54-57.

s Marc. vi. 4-6.

§. 56. Quam ob caufam mittuntur duodecim Apostoli ad prædicandum Evangelium.

ΤΕΜΡΟΝ.

τ' Ιδων δε τους ὅχλους, ἐσπλαγχνίσθη ωερὶ LOCUS.

Α. D. 31. αὐτων, ὅτι ἦσαν ἐκλελυμένοι καὶ ἐρριμμένοι ώσεὶ Galilæa.

Poft Paſcha
fecundum. ωρόβατα μὴ ἔχοντα ωοιμένα. Τότε λέγει τοῖς

μαθηταῖς αὐτοῦ· " Ὁ μὲν θερισμὸς ωολὺς, οἱ

" δὲ ἐργάται ὀλίγοι. Δεήθητε οὖν τοῦ κυρίου

" τοῦ θερισμοῦ, ὅπως ἐκβάλη ἐργάτας εἰς τὸν

" θερισμὸν αὐτε."

§. 57. Præcepta et monita Apostolis data a Christo ad missionem suam rite exequendam.

"Καὶ ωροσκαλεσάμενος τοὺς δώδεκα μαθητὰς αὐτοῦ, ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν ωνευμάτων
ἀκαθάρτων, ὡςε ἐκβάλλειν αὐτὰ, καὶ θεραπεύειν ωᾶσαν νόσον καὶ ωᾶσαν μαλακίαν. *Καὶ
ἤρξατο αὐτοὺς ἀπος έλλειν δύο δύο, У ωαραγγείλας αὐτοῖς, λέγων "Εἰς ὁδὸν ἐθνῶν μὴ
"ἀπέλθητε, καὶ εἰς ωόλιν Σαμαρειτῶν μὴ εἰσ"έλθητε' ωορεύεσθε δὲ μᾶλλον ωρὸς τὰ ωρό" ὅατα τὰ ἀπολωλότα οἴκε Ἰσραήλ. Πορευ" ὁμενοι δὲ κηρύσσετε, λέγοντες, "Οτι ἤγγικεν
" ἡ βασιλεία τῶν ἐρανῶν. 'Ασθενᾶντας θερα" πεύετε, λεπροὺς καθαρίζετε, νεκροὺς ἐγείρετε,

t Matth. ix. 36 ad fin.

u Matth. x. 1.

x Marc. vi. 7.

[&]quot; Matth. x. 5-14.

TEMPUS. " δαιμόνια ἐκθάλλετε' δωρεαν ἐλάθετε, δωρεαν LOCUS.

A. D. 31. " δότε. Μη κτήσησθε χρυσον, μηδε άργυρον, Galilæa.

3

Post Palcha « μηδε χαλκον είς τὰς ζώνας ύμων μη σήραν

" είς όδον, μηθε δύο χιτώνας, μηθε ύποδήματα,

" μηδε ράβδον άξιος γάρ ο έργάτης της τροφής

" αυτου έςιν. Είς ην δ' αν σόλιν η κώμην είσ-

" έλθητε, έξετάσατε τίς ἐν αὐτῆ ἀξιός ἐςι·

" κάκει μείνατε έως αν έξέλθητε. Εἰσερχόμε-

ες νοι δε είς την οικίαν, ασπάσασθε αυτήν. Καί

" ἐὰν μὲν ἢ ἡ οἰκία ἀξία, ἐλθέτω ἡ εἰρήνη ὑμῶν

" ἐπ' αὐτήν ἐὰν δὲ μη ἢ ἀξία, ή εἰρήνη ὑμῶν

" ωρὸς ύμᾶς ἐπιςραφήτω. Καὶ δς ἐὰν μη δέ-

" ξηται ύμᾶς, μηδε ακέση τες λόγες ύμῶν, έξ-

" ερχόμενοι της οίκίας η της σύλεως έκείνης,

" ἐκτινάξαλε τὸν κονιορὸν τῶν τοδῶν ὑμῶν, ² εἰς

" μαρτύριον ἐπ' αὐτούς. a'Αμην λέγω ὑμῖν,

" ανεκτότερον ές αι γη Σοδόμων και Γομόρρων έν

" ημέρα κρίσεως, η τη ωόλει έκείνη.

" Ίδου, έγω αποςέλλω ύμας ώς ωρόθατα έν

" μέσω λύκων γίνεσθε έν φρόνιμοι ώς οἱ όφεις,

" καὶ ἀκέραιοι ώς αἱ ωερισεραί. Προσέχετε δὲ

" ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων. παραδώσουσι γὰρ ὑμᾶς

" είς συνέδρια, καὶ έν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν

" μαςιγώσουσιν ύμᾶς καὶ ἐπὶ ἡγεμόνας δὲ

" καὶ βασιλείς αχθήσεσθε ένεκεν έμε, είς μαρ-

" τύριον αὐτοῖς καὶ τοῖς ἔθνεσιν. Όταν δὲ

a Matth. x. 15 ad fin. Luc. ix. 5.

" σαραδιδώσιν ύμας, μη μεριμνήσητε σώς η τί LOCUS. " λαλήσητε δοθήσεται γαρ υμίν εν εκείνη τη Galilæa.

A. D. 31.

Post Pascha « ωρα τί λαλήσετε. Ου γαρ υμεϊς έςε οι λα-

" λοῦντες, ἀλλὰ τὸ Πνεῦμα τοῦ ϖατρὸς ὑμῶν

" το λαλουν έν υμίν. Παραδώσει δὲ άδελφος

" άδελφὸν είς θάνατον, καὶ τατής τέκνον καὶ

" ἐπαναςήσονται τέχνα ἐπὶ γονεῖς, καὶ θανα-

" τώσουσιν αὐτούς. Καὶ ἔσεσθε μισέμενοι ὑπὸ

" ωάντων δια τὸ ὄνομά με ὁ δὲ ὑπομείνας είς

" τέλος, ούτος σωθήσεται. Όταν δε διώκωσιν

" ύμᾶς ἐν τῆ σόλα ταύτη, φεύγετε εἰς τὴν άλ-

" λην αμήν γαρ λέγω ύμιν, ού μη τελέσητε

" τὰς σόλεις τοῦ Ἰσραήλ, ἔως ᾶν ἔλθη ὁ υίὸς

" τοῦ ἀνθρώπου. Οὐκ ἔςι μαθητής ὑπὲρ τὸν

" διδάσκαλου, έδὲ δέλος ύπὲρ τὸν κύριον αὐτοῦ.

" 'Αρκετον τῷ μαθητῆ ίνα γένηται ώς ὁ διδά-

" σκαλος αύτοῦ, καὶ ὁ δέλος ὡς ὁ κύριος αύτε.

" Εἰ τὸν οἰκοδεσπότην Βεελζεθελ ἐκάλεσαν, ϖό-

" σω μάλλον τους οίκιακες αὐτοῦ; Μη ἔν φο-

" Εηθήτε αὐτές έδεν γάρ ές, κεκαλυμμένον, δ

" έκ αποκαλυφθήσεται καὶ κρυπλον, δ ου γνω-

" σθήσεται. "Ο λέγω υμίν εν τη σκολία, είπαλε

ις έν τῷ φωτί· καὶ ὁ είς τὸ ἔς ἀκέετε, κηρύξατε

" ἐπὶ τῶν δωμάτων. Καὶ μη φοθηθήτε ἀπὸ

" των αποκτεινόντων το σωμα, την δε ψυχην

" μη δυναμένων αποκτείναι· φοθήθηθε δε μαλλον

" του δυνάμενον καὶ ψυχην καὶ σῶμα ἀπολέσαι

TEMPUS. " έν γεέννη. Ούχὶ δύο τρουθία ασσαρίου ωω- LOCUS. A. D. 31. " λείται, καὶ ἐν ἐξ αὐτῶν οὐ ωεσείται ἐπὶ τὴν Galilæa.

Post Pascha " γην ανευ τοῦ ωατρὸς ὑμῶν; Ύμῶν δὲ καὶ αί

" τρίχες της κεφαλής σάσαι ήριθμημέναι είσί.

" Μη εν φοδηθητε ωολλών τρεθίων διαφέρετε

" ύμεις. Πας εν όςις όμολογήσει ἐν ἐμοὶ ἔμ-

" προσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὁμολογήσω κάγω ἐν

" αὐτῷ ἔμπροσθεν τοῦ ωατρός μου τε ἐν οὐρα-

" νοῖς. "Οςις δ' αν αρνήσηταί με έμπροσθεν

" των ανθρώπων, αρνήσομαι αὐτὸν καγώ ἔμ-

" προσθεν τοῦ ωατρός μου τοῦ ἐν ἐρανοῖς. Μή

" νομίσητε ότι ήλθον βαλείν είρήνην έπὶ την

" γην έκ ηλθου βαλείν είρηνην, άλλα μάχαι-

" εαν. Ήλθον γάς διχάσαι άνθεωπον κατά

" του πατρός αυτου, και θυγατέρα κατά της

" μητρός αύτης, καὶ νύμφην κατά της σενθε-

" ρᾶς αὐτῆς. Καὶ ἐχθροὶ τοῦ ἀνθρώπου, οἰ

" οίχιαχοί αὐτοῦ. Ὁ φιλῶν ωατέρα ἢ μητέρα

" ύπερ έμε, εκ έςι μου άξιος καὶ ὁ φιλῶν υίὸν

" ή θυγατέρα ύπερ έμε, έκ έςι με άξιος. Καί

" δς ε λαμβάνει τον ςαυρον αυτέ, και ακολου-

" θει οπίσω μου, ουκ έςι μου άξιος. Ο εύρων

" την ψυχην αύτοῦ, ἀπολέσει αὐτήν καὶ ὁ

" ἀπολέσας την ψυχην αυτέ ένεκεν έμου, ευρή-

« GE QUTTY.

" Ο δεχόμενος ύμας, έμε δέχεται και ό " ἐμὲ δεχόμενος, δέχεται τὸν ἀποςείλαντά με. " Ο δεχόμενος προφήτην είς όνομα προφήτου, LOCUS.

" μισθον προφήτε λήψεται καὶ ὁ δεχόμενος Galilæa. A. D. 31. Post Paicha « δίκαιον είς ὄνομα δικαίε, μισθον δικαίου λή-

" ψεται. Καὶ ος ἐὰν ωστίση ἔνα τῶν μικρῶν

" τούτων ποτήριον ψυχροῦ μόνον, είς ὄνομα

" μαθητοῦ, άμην λέγω ύμῖν, οὐ μη ἀπολέση

" τον μισθον αύτε."

§. 58. Christus iter suum per Galilæam pergit.

b Καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς διατάσσων τοις δώδεκα μαθηταίς αυτέ, μεθέθη έκειθεν, τε διδάσκαν και κηρύσσαν έν ταις σόλεσιν αὐ-Twv.

§. 59. Panitentiam prædicant duodecim Apostoli, et Miracula ubique edunt.

καὶ ἐξελθόντες ἐχήρυσσον ἵνα μετανοήσωσι καὶ δαιμόνια σολλά ἐξέξαλλον καὶ ἤλειφον έλαίω σολλους αρρώςους, και έθεραπευον d σανταχου.

§. 60. Mors Jobannis Baptistæ.

ε Γενεσίων δε αγομένων τε Ήρωδε, ωρχή-A. D. 32. σατο ή θυγάτης της Ἡρωδιάδος έν τῷ μέσω. καὶ ήξεσε τῷ Ἡρώδη. "Οθεν μεθ' όρκου ώμο-

b Matth. xi. 1.

⁶ Marc. vi. 12, 13.

d Luc. ix. 6.

e Matth. xiv. 6-12.

TEMPUS. λόγησεν αὐτῆ δοῦναι δ ἐὰν αἰτήσηται. Ἡ δὲ, LOCUS.

Α. D. 32. προδιδασθείσα ύπὸ τῆς μητρὸς αὐτῆς, Δός μοι, Poft Paſcha φησὶν, ὧδε ἐπὶ πίνακι τὴν κεφαλὴν Ἰωάννου τοῦ Βαπλιςοῦ. Καὶ ἐλυπήθη ὁ βασιλεύς διὰ δὲ τοὺς ὅρκους, καὶ τοὺς συνανακειμένες, ἐκέλευσε δοθῆναι. Καὶ πέμψας ἀπεκεφάλισε τὸν Ἰω-άννην ἐν τῆ φυλακῆ. Καὶ ἡνέχθη ἡ κεφαλὴ αὐτε ἐπὶ πίνακι, καὶ ἐδόθη τῷ κορασίῳ, καὶ ἤνεγκε τῆ μητρὶ αὐτῆς. Καὶ προσελθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτε ἦραν τὸ σῶμα, καὶ ἔθαψαν αὐ-

τό καὶ ἐλθόντες ἀπήγγελαν τῷ Ἰησοῦ.

§. 61. De fama Christi audit Herodes, et eum videre cupit.

Γ'Ηχεσε δε 'Ηρώδης ὁ τετράρχης τὰ γινόμενα ὑπ' * αὐτοῦ πάντα καὶ διηπόρει, διὰ τὸ
λέγεσθαι ὑπό τινων, ὅτι Ἰωάννης ἐγήγερται ἐχ
νεχρῶν ὑπό τινων δὲ, ὅτι Ἡλίας ἐφάνη ἄλλων
δὲ, ὅτι προφήτης εἶς τῶν ἀρχαίων ἀνέςη. Καὶ
εἶπεν ὁ Ἡρώδης Ἰωάννην ἐγὼ ἀπεκεφάλισα τίς
δέ ἐςιν ἔτος, περὶ ἔ ἐγὼ ἀκέω τοιαῦτα; Καὶ
εζήτει ἰδεῖν αὐτόν.

f Luc. ix. 7-9.

* fc. Të 'Incë.

§. 62. Duodecim Apostolorum reditus.

ΤΕΜΡΟΣ. ΕΚαὶ ὑποςρέψαντες οἱ ἀπόςολοι h συνάγονλαι LOCUS.

Α. D. 32. ωρὸς τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἀπήγιειλαν αὐτῷ ωάντα, Caperna-Poft Pascha καὶ ὅσα ἐποίησαν, καὶ ὅσα ἐδίδαξαν. Καὶ um.
εἶπεν αὐτοῖς " Δεῦτε ὑμεῖς αὐτοὶ κατ ἰδίαν εἰς
" ἔρημον τόπον, καὶ ἀναπαύεσθε ὀλίιον." "Ησαν
γὰρ οἱ ἐρχόμενοι καὶ οἱ ὑπάγοντες ωολλοί καὶ
ἐδὲ φαγεῖν ηὐκαίρεν.

§. 63. Panibus quinque et geminis piscibus quinque bominum millia saturantur.

Prope Pafcha tertium. Μετὰ ταῦτα ἀπῆλθεν ὁ Ἰησοῦς πέραν τῆς Defertum Θαλάσσης τῆς Γαλιλαίας τῆς Τιβεριάδος *. Bethfaïdæ Καὶ ἡκολούθει αὐτῷ ὅχλος πολὺς, ὅτι ἐώρων αὐτοῦ τὰ σημεῖα ὰ ἐποίει ἐπὶ τῶν ἀσθενέντων. ᾿Ανῆλθε δὲ εἰς τὸ ὅρος ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἐκεῖ ἐκά θητο μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτᾶ. Ἦν δὲ ἐγγὺς τὸ πάσχα, ἡ ἑορτὴ τῶν Ἰεδαίων. Ἐπάρας ἔν ὁ Ἰησᾶς τοὺς ὀφθαλμικς, καὶ θεασάμενος ὅτι πολὺς ὅχλος ἔρχεται πρὸς αὐτὸν, ἐσπλαγχ νίσθη ἐπὰ αὐτοῖς, ὅτι ἦσαν ῶς πρόβατα μὴ ἔχοντα ποιμένα καὶ ἤρξατο διδάσκειν αὐτοὺς

^{*} κατ' ίδιαν είς τόποι έξημου σύλεως καλουμένης Βηθσαιδά. Luc. ix. 10.

g Luc. ix. 10.

h Marc. vi. 30, 31.

i Joh. vi. 1-5.

k Marc. vi. 34, 35.

tium.

ΤΕΜΡΟΣ. Φολλά. Καὶ ἦδη ώρας Φολλῆς γενομένης, λέ- LOCUS.

Α. D. 32. γει Φρὸς τὸν Φίλιππον "Πόθεν ἀγοράσομεν Defertum Prope Paf- "ἄρτες, ἵνα φάγωσιν οὖτοι;" (Τοῦτο δὲ ἔλεγε Bethfaïdæ. cha ter-

" ἄρτες, ἵνα φάγωσιν οὖτοι;" (Τοῦτο δὲ ἔλεγε ωριφάζων αὐτόν αὐτὸς γὰρ ἤδει τί ἔμελλε ωοιεῖν.) 'Απεκρίθη αὐτῷ Φίλιππος: Διακοσίων δηναρίων ἄρτοι οὐκ ἀρκοῦσιν αὐτοῖς, ἵνα ἕκαςος αὐτῶν βραχύ τι λάβη. Λέγει αὐτῷ εἶς ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτῖ, 'Ανδρέας ὁ ἀδελφὸς Σίμωνος Πέτρε: "Εςι ωαιδάριον ἐν ὧδε, ὁ ἔχει ωέντε ἄρτους κριθίνες, καὶ δύο ὀψάρια: ἀλλὰ ταῦτα τί ἐςιν εἰς τοσούτες; Εἶπε δὲ ὁ Ἰησοῦς: " Κα-" τακλίνατε αὐτοὺς κλισίας ἀνὰ ωεντήκοντα." Ην δὲ χόρτος ωολὺς ἐν τῷ τόπῳ. 'Ανέπεσον ἔν οἱ ἀνδρες τὸν ἀριθμὸν ώσεὶ ωεντακισχίλιοι.

ο Λαδων δὲ τὰς ωέντε ἄρτους, καὶ τοὺς δύο ἰχθύας, ἀναδλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν, εὐλόγησεν αὐτὰς, καὶ κατέκλασε, καὶ ἐδίδα τοῖς μαθηταῖς ωαραλιθέναι τῷ ὅχλῳ. Καὶ ἔφαγον, καὶ ἐχορτάσθησαν ωάντες. Ρ΄ Ως δὲ ἐνεπλήσθησαν, λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ. " Συναγάγετε τὰ " ωερισσεύσαντα κλάσματα, ἵνα μή τι ἀπό- ' ληται." Συνήγαγον ἔν, καὶ ἐγέμισαν δώδεκα κοφίνους κλασμάτων ἐκ τῶν ωέντε ἄρτων τῶν κριθίνων, ὰ ἐπερίσσευσε τοῖς βεδρωκόσιν. Οἱ

¹ Joh. vi. 5-10.

n Joh. vi. 10.

P Joh. vi. 12-14.

m Luc. ix. 14.

o Luc. ix. 16, 17.

TE

Pro

cha

tiu

Prope Pafcha tertium.

TEMPUS. Εν ανθεωποι, ιδόντες δ' εποίησε σημείον ο Ίησες, LOCUS. A. D. 32. έλεγον 'Ότι έτός έςιν αληθώς ὁ ωροφήτης ὁ Defertum Bethfaidæ. έρχόμενος είς τὸν κόσμον.

§. 64. Supra mare Christus ambulat.

9 Ίησους ούν γνούς ότι μέλλεσιν έρχεσθαι, καὶ άρπάζειν αὐτὸν ίνα τοιήσωσιν αὐτὸν βασιλέα, άνεχώρησε σάλιν είς τὸ όρος αὐτὸς μόνος. 'Ως δε όψία εγένετο, κατέθησαν οι μαθηταί αὐτου έπι την θάλασσαν. Και έμβάντες είς το ωλοίου, ήρχουτο ωέραν της θαλάσσης είς Kaπερναέμ. Καὶ σκοτία ήδη ἐγεγόνει, καὶ οὐκ έληλύθα ωρός αὐτες ὁ Ἰησους. Τὸ δὲ ωλοιον ήδη μέσον της θαλάσσης ην, βασανιζόμενον υπό Mare Galiτων κυμάτων ην γαρ έναντίος ο άνεμος. Τετάρτη δε φυλακή της νυκίος άπηλθε ωρός αὐτες ό Ίησους, ωεριπατών έπὶ της θαλάσσης. Καὶ ιδόντες αὐτὸν οἱ μαθηταὶ ἐπὶ τὴν θάλασσαν **περιπατέντα έταράχ βησαν, λέγοντες, "Ότι φάν**τασμά έςι καὶ ἀπὸ τε φόθε έκραξαν. Εὐθέως δε ελάλησεν αὐτοῖς ὁ Ἰησες, λέγων "Θαρ-" σείτε εγώ είμι μη φοβείσθε." 'Αποχριθείς δε αυτώ ο Πέτρος είπε Κύριε, εί συ εί, κέλευσόν με πρός σε έλθειν έπι τα ύδατα. Ο δε είπεν "Έλθε." Και καταβάς από τε ωλοίου ό Πέτρος ωεριεπάτησεν έπὶ τὰ ΰδατα, ἐλθεῖν

9 Joh. vi. 15-17.

r Matth. xiv. 24-33,

Prope Pafcha tertium.

s.

æ.

ΤΕΜΡυς. πρός του Ίησοῦν. Βλέπων δε τον ανεμον ίσχυ- Locus. A. D. 32. ρου, ἐφοδήθη. Καὶ ἀρξάμενος καταποντίζεσ- Mare Galiθαι, ἔκραξε, λέγων Κύριε, σῶσόν με. Εὐθέως lææ. δε ό Ίπσους, έκτείνας την χείρα, έπελάβετο αὐτοῦ, καὶ λέγει αὐτῷ. " Ὀλιγόπιςε, εἰς τί ἐδί-" ςασας ;" Καὶ ἐμβάντων αὐτῶν εἰς τὸ ωλοῖον, έκόπασεν ο άνεμος. Οί δε έν τῷ ωλοίω έλθόνες **προσεκύνησαν αὐτῷ, λέγοντες. 'Αληθῶς Θεοῦ** viòs ei.

5 Καὶ διαπεράσαυτες ἦλθου ἐπὶ την γην Γεννη- Terra Genσαρέτ, καὶ ωροσωρμίσθησαν. Καὶ έξελθόντων nesaret. αύτων έκ του πλοίου, ευθέως έπιγνόντες αυτόν, σεριδραμόντες όλην την σερίχωρον εκείνην, ήρξαυτο έπι τοις κραββάτοις τους κακώς έχοντας wεριφέρειν, όπου ήκουον ότι έκει έςι. Καὶ όπου αν είσεπορεύετο είς κώμας, η σόλεις, η αγρούς, έν ταῖς ἀγοραῖς ἐτίθουν τοὺς ἀσθενοῦντας, καὶ σαρεκάλεν αὐτὸν, ίνα κᾶν τε κρασπέδε τε ίματίου αὐτε άψωνται καὶ, όσοι αν ήποντο αὐτε, έσώζοντο.

§. 65. Sermones a Christo babiti cum plebe in oppido Capernaumo, in Synagoga ejusdem urbis, et cum Discipulis suis. Petri confessio.

τ Τη έπαύριον ο όχλος ο ές ηχώς πέραν της Βαλάσσης, ίδων ότι ωλοιάριον άλλο έκ ην έκει,

s Marc. vi. 53 ad fin.

Joh. vi. 22 ad fin.

TEMPUS. Ei un Ev exervo eis d' evécnoav oi mantai aute, Locus.

Prope Pafcha tertium.

A. D. 32. καὶ ότι ου συνεισήλθε τοῖς μαθηταῖς αυτοῦ ό Terra Gen-Ίησες είς τὸ ωλοιάριον, άλλα μόνοι οἱ μαθηαὶ nesaret. αύτου απηλθον (άλλα δε ήλθε ωλοιάρια έκ Τιβεριάδος έγγυς του τόπε όπε έφαγον τὸν ἄρτον, ευχαρις ήσαντος του Κυρίου) ότε ουν είδεν ο όχλος ότι Ίησες εκ έςιν έκει, έδε οι μαθηταί αύτε, ἐνέθησαν καὶ αὐτοὶ εἰς τὰ ωλοῖα, καὶ ἦλθον είς Καπερναέμ, ζητούντες τον Ίησεν. Καί Capernaεύροντες αὐτὸν τέραν της θαλάσσης, εἶπον αὐ- um. τω 'Ραββί, ωότε ωδε γέγονας; 'Απεκρίθη αὐτοις ό Ίησες, καὶ είπεν " Αμήν άμην λέγω " ύμιν, ζητειτέ με, έχ ότι είδετε σημεία, άλλ' " ότι ἐφάγετε ἐκ τῶν ἄρτων, καὶ ἐχορτάσθητε. " Έργάζεσθε μη την βρώσιν την απολλυμένην, " άλλα την βρώσιν την μένεσαν είς ζωήν αίώ-" νιον, ην ο υίος τε ανθρώπε ύμιν δώσα τέτον " γαρ ὁ ωατηρ ἐσφράγισεν, ὁ Θεός." Εἶπον οὖν ωρὸς αὐτόν Τί ωοιᾶμεν, ἵνα ἐργαζώμεθα τὰ ἔργα τε Θεε; 'Απεκρίθη ὁ Ἰησοῦς, καὶ εἶπεν αὐτοῖς. " Τἔτό ἐςι τὸ ἔργον τε Θεέ, ἵνα " σις εύσητε είς ου απές ειλεν έκείνος." Είπου οδν αύτω. Τι οδν σοιείς σύ σημείον, ίνα ίδωμεν καὶ ωις εύσωμέν σοι; τί ἐργάζη; Οἱ ωατέρες ήμων το μάννα έφαγον έν τη έρήμω, καθώς ές. γεγραμμένον "Αρτον έκ τε έρανε έδωκεν αὐτοῖς φαγείν. Είπεν οὖν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. " ᾿Αμὴν

Prope Pafcha tertium.

ΤΕΜΡΟS. " άμην λέγω υμίν. Ου Μωσης δέδωκεν υμίν τον LOCUS.

A. D. 32. " άρτον έκ τε έρανε άλλ' ὁ σατήρ με δίδωσιν Caperna-

" ὑμῖν τὸν ἄρτον ἐκ τᾶ ἐρανᾶ τὸν ἀληθινόν. 'O um.

" γὰρ ἄρτος τοῦ Θεῦ ἐςιν ὁ καταθαίνων ἐκ τοῦ

" έρανε, και ζωήν διδές τῷ κόσμῳ." Εἶπον ἔν **πρός αὐτόν· Κύριε, πάντοτε δὸς ἡμῖν τὸν ἄρτον** τέτον. Είπε δε αὐτοῖς ὁ Ἰησές. " Έγω είμι ὁ

" άρτος της ζωής" ὁ έρχόμενος πρός με ου μή

" ωεινάση, καὶ ὁ ωις εύων είς έμε οὐ μη διψήση

" ωώποτε. 'Αλλ' εἶπον ύμῖν ὅτι καὶ ἐωράκατέ

" με, καὶ ε΄ ωις εύετε. Πᾶν ὁ δίδωσί μοι ὁ ωα-

" της, ωρός έμε ήξει και τον έρχομενον ωρός

" με οὐ μη ἐκδάλω ἔξω. "Οτι καταδέδηκα ἐκ

" τε έρανου, έχ ίνα ποιῶ τὸ θέλημα τὸ ἐμὸν,

" άλλα τὸ θέλημα τε σέμψαντός με. Τοῦτο

" δέ έςι τὸ θέλημα το ωέμψαντός με ωατρός,

" ίνα ταν δ δέδωκέ μοι, μη απολέσω έξ αὐτοῦ,

" άλλα αναςήσω αὐτὸ ἐν τῆ ἐσχάτη ἡμέρα.

" Τουτο δέ έςι το θέλημα του σέμψαντός με,

" ίνα τάς ο θεωρών τον υίον, και τις εύων είς

" αὐτὸν, ἔχη ζωὴν αἰώνιον· καὶ ἀναςήσω αὐτὸν

" έγω τη έσχατη ημέρα."

Έγόγγυζον εν οί Ίκδαῖοι ωτρί αὐτε, ότι εί- Synagoga πεν· " Έγω είμι ὁ ἄρτος ὁ καταβάς ἐκ τοῦ Capernau-" έρανε." Καὶ έλεγον Ούχ ἔτός έςιν Ίπσους, ό υίὸς Ἰωσήφ, οὖ ήμεῖς οἴδαμεν τὸν σατέρα καὶ την μητέρα; τως έν λέγει έτος. ""Οτι έκ τε

TE

tiu

A. D. 32. Prope Pafcha tertium.

ΤΕΜΡυς. " έρανε καταθέθηκα;" 'Απεκρίθη εν ο Ίησους, LOCUS. καὶ εἶπεν αὐτοῖς. " Μη γογγύζετε μετ' ἀλλή- Synagoga " λων. Ουθείς δύναται έλθειν πρός με, εαν mi.

" μη ὁ σατης ὁ σέμψας με έλκύση αὐτὸν, καὶ " ἐγω ἀναςήσω αὐτὸν τῆ ἐσχάτη ἡμέρα. "Εςι " γεγραμμένον ἐν τοῖς ωροφήταις. Καὶ ἔσονται " σάντες διδακτοί τε Θεε. Πας έν ο ακέσας " σαρά του σατρός, και μαθών, έρχεται σρός " με. Οὐχ ὅτι τὸν ϖατέρα τὶς ἑώρακεν, εἰ μὴ " ὁ ὢν παρὰ τὰ Θεᾶ. ἔτος ἐώρακε τὸν πατέ-" ρα. 'Αμην αμην λέγω ύμιν, ὁ ωις εύων είς " ἐμὲ ἔχει ζωὴν αἰώνιον. Ἐγώ εἰμι ὁ ἄρτος " της ζωής. Οἱ ωατέρες ὑμῶν ἔφαγον τὸ μάν-" να ἐν τῆ ἐρήμω, καὶ ἀπέθανον. Οὅτός ἐςιν " ὁ ἄρτος ὁ ἐκ τὰ ἐρανοῦ καταβαίνων, ἵνα τὶς " έξ αὐτε φάγη, καὶ μη ἀποθάνη. Έγω είμι " ὁ ἄρτος ὁ ζῶν, ὁ ἐκ τᾶ ἐρανᾶ καταβάς ἐάν " τις φάγη έκ τέτου τε άρτου, ζήσεται είς του " αίῶνα· καὶ ὁ ἄρτος δὲ, ὁν ἐγω δώσω, ή σάξξ " μου ές ν, ην έγω δώσω ύπερ της του κόσμου " ζωής." Ἐμάχουτο οὖν ωρὸς ἀλλήλες οἱ Ἰεδαΐοι, λέγοντες. Πως δύναται έτος ήμιν δουναι την σάρκα φαγείν; Είπεν έν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. " Άμην αμην λέγω ύμιν, ἐαν μη φάγητε την " σάρκα τε υίε του ανθρώπου, και ωίητε αυτέ " τὸ αἶμα, ἐκ ἔχετε ζωὴν ἐν ἐαυτοῖς. Ὁ τρώ-" γων μου την σάξκα, καὶ ωίνων μου τὸ αίμα,

A. D. 32. Prope Pafcha tertium.

TEMPUS. " έχει ζωήν αἰώνιον καὶ έγω αναςήσω αὐτὸν LOCUS. " τη ἐσχάτη ἡμέρα. Ἡ γὰρ σάρξ μου ἀλη- Synagoga " θως έςι βρωσις, καὶ τὸ αξμά μου ἀληθως Capernau-" έςι σόσις. Ο τρώγων μου την σάςκα, καὶ " σίνων με τὸ αίμα, ἐν ἐμοὶ μένει, κάγω ἐν " αὐτῷ. Καθώς ἀπέςειλέ με ὁ ζῶν ϖατήρ, " κάγω ζω δια τον σατέρα. και ό τρώγων με, " κακείνος ζήσεται δι' έμέ. Οὖτός ές ιν ὁ άρτος · ο ἐκ τε ἐρανε καταβάς ἐ καθώς ἔφαγον οἱ " σατέρες ύμῶν τὸ μάννα, καὶ ἀπέθανον. 'Ο " τρώγων τούτον τὸν ἄρτον, ζήσεται εἰς τὸν " αίωνα." Ταύτα είπεν έν συναγωγή, διδάσκων έν Καπερναέμ.

> Πολλοί εν ακούσαντες έκ των μαθητών αὐτε είπου Σκληρός ές το έτος ὁ λόγος τίς δύναται αυτου ακούειν; Είδως δε ό Ίησους εν έαυτω ότι Capernaγογγύζουσι ωερί τούτου οί μαθηταί αύτου, εί- um. πεν αυτοῖς. " Τοῦτο ύμᾶς σκανδαλίζει; Έαν " Εν θεωρήτε τον υίον του ανθρώπου αναβαί-" νοντα όπε ην το ωρότερον; Το ωνευμά έςι " τὸ ζωοποιέν, ή σὰρξ ἐκ ώφελεῖ οὐδέν. Τὰ ρή-" ματα α έγω λαλω ύμιν συευμά ές ι και ζωή " έςιν. 'Αλλ' είσιν έξ ύμων τινες οι έ ωις εύ-" ουσιν." "Η δει γαρ έξ αρχης ο Ίησους, τίνες είσιν οί μη ωις εύοντες, και τίς ές ιν ό ωαραδώσων αυτόν. Καὶ έλεγε " Διὰ τοῦτο είρηκα

TEMPUS.

" ὑμῖν, ὅτι οὐδεὶς δύναται ἐλθεῖν ϖρός με, ἐὰν LOCUS.
" μη ἢ δεδομένον αὐτῷ ἐκ τῦ ϖατρός με." Caperna-

A. D. 32. Prope Pafcha tertium.

Έκ τέτε πολλοί ἀπηλθον τῶν μαθηῶν αὐτε εἰς τὰ ὁπίσω, καὶ ἐκέτι μετ' αὐτε περιεπάτουν. Εἶπεν ἔν ὁ Ἰησες τοῖς δώδεκα· "Μὴ καὶ ὑμεῖς " θέλετε ὑπάγειν;" ᾿Απεκρίθη ἔν αὐτῷ Σίμων Πέτρος· Κύριε, πρὸς τίνα ἀπελευσόμεθα; ρήματα ζωῆς αἰωνίου ἔχεις. Καὶ ἡμεῖς πεπιςεύκαμεν καὶ ἐγνώκαμεν ὅτι σὸ εἶ ὁ Χριςὸς, ὁ υἰὸς τε Θεε τε ζῶντος. ᾿Απεκρίθη αὐτοῖς ὁ Ἰησες· "Οὐκ ἐγὰ ὑμᾶς τες δώδεκα ἐξελεξάμην, καὶ " ἐξ ὑμῶν εἶς διάβολός ἐςιν;" ἔλεγε δὲ τὸν Ἰεδαν Σίμωνος Ἰσκαριώτην· ἔτος γὰρ ἡμελλεν αὐτὸν παραδιδόναι, εἶς ὧν ἐκ τῶν δώδεκα.

"Καὶ ωεριεπάτει ὁ Ἰησοῦς μετὰ ταῦτα ἐν τῆ Γαλιλαία οὐ γὰρ ἤθελεν ἐν τῆ Ἰουδαία ωεριπατεῖν, ὅτι ἐζήτουν αὐτὸν οἱ Ἰουδαῖοι ἀποκτεῖναι.

u Joh. vii. 1.

FINIS PARTIS QUARTÆ.

PARS V.

QUÆ ACTA SUNT PER DUODECIM MEN-SES AB INITIO TERTII PASCHATIS.

§. 66. Christi sermo cum Pharisæis et scribis, cum plebe, suisque Discipulis, de manducando illotis manibus.

ΤΕΜΡυς. * ΚΑΙ συνάγονται πρός αὐτὸν οἱ Φαρισαῖοι, LOCUS.

Α. D. 32.

Poft Paícha 'Ιεροσολύμων. Καὶ ἰδόντες τινὰς τῶν μαθητῶν αὐτᾶ κοιναῖς χερσὶ, τᾶτ' ἔςιν, ἀνίπτοις, ἐσθίοντας ἀρτας, ἐμέμψαντο.. Οἱ γὰρ Φαρισαῖοι καὶ πάντες οἱ 'Ικδαῖοι, ἐὰν μὴ πυγμῆ νίψωνται τὰς χεῖρας, οὐκ ἐσθίουσι, κρατοῦντες τὴν παρά-δοσιν τῶν πρεσθυτέρων καὶ ἀπὸ ἀγορᾶς, ἐὰν μὴ βαπλίσωνται, οὐκ ἐσθίουσι καὶ ἄλλα πολλά ἐςιν ὰ παρέλαβον κρατεῖν, βαπλισμές ποτηρίων, καὶ ξεςῶν, καὶ χαλκίων, καὶ κλινῶν. "Επειτα ἐπερωτῶσιν αὐτὸν οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ Γραμματεῖς Διατί οἱ μαθηταί σκ κὰ περιπατᾶσι κατὰ

την ωαράδοσιν των ωρεσθυτέρων, άλλα ανίποις

a Marc. vii. 1-17.

ΤΕΜΡΟΣ. Χερσίν ἐσθίουσι τὸν ἄρτον; Ὁ δὲ ἀποχριθεὶς LOCUS. Α. D. 32. εἶπεν αὐτοῖς. "Ότι καλῶς ωροεφήτευσεν Ἡσαί- Galilæa. Poft Paícha

Post Pascha .. ας ωερί υμων των υποκριτών, ως γέγραπται· " Ούτος ὁ λαὸς τοῖς χείλεσί με τιμά, ή δὲ " καρδία αὐτῶν ϖόρρω ἀπέχει ἀπ' ἐμε. Μά-" την δε σέδονταί με, διδάσκοντες διδασκαλίας, " ἐντάλματα ἀνθεώπων. 'Αφέντες γὰς την " ἐντολήν τε Θεέ, κρατείτε την ωαράδοσιν των " άνθρώπων, βαπτισμούς ξεςών και σοτηρίων" " καὶ ἄλλα παρόμοια τοιαῦτα πολλά ποιεῖτε." Καὶ έλεγεν αὐτοῖς. " Καλῶς άθετεῖτε την έν-" τολήν τε Θεέ, ίνα την παράδοσιν ύμων τηρή-" σητε. Μωσης γαρ εἶπε Τίμα τὸν ωατέρα " σου καὶ τὴν μητέρα σου καί. Ο κακολογῶν " ωατέρα, η μητέρα, θανάτω τελευτάτω. Υ-" μεῖς δὲ λέγετε 'Εὰν είπη ἄνθρωπος τῷ ϖα-" τρὶ ἡ τῆ μητρί. Κορβάν (δ ἐςι, δῶρον) δ ἐἀν " ἐξ ἐμπ ώφεληθης. Καὶ ἐκέτι ἀφίετε αὐτὸν " צֹלצׁי שְּנוֹחָסְמוּ דַשְּׁ שַׁמִדְפָוֹ מִנִידִּ, ח דַּחָ נְחִדְפָוֹ " αύτε ακυρέντες τον λόγον τε Θεέ τη ωα-" ραδόσει ύμῶν, ἢ ωαρεδώκατε. Καὶ ωαρό-" μοια τοιαυτα ωολλά ωοιείτε."

> Καὶ ωροσκαλεσάμενος ωάντα τὸν ὅχλον, ἔλεγεν αὐτοῖς: " ᾿Ακέετέ με ωάντες, καὶ συνίετε. " Οὐδέν ἐςιν ἔξωθεν τε ἀνθρώπε εἰσπορευόμενον " εἰς αὐτὸν, ὁ δύναται αὐτὸν κοινῶσαι ἀλλὰ " τὰ ἐκπορευόμενα ἀπ' αὐτε, ἐκεῖνά ἐςι τὰ κοι-

TEMPUS. " νέντα τὸν ἀνθρωπον. Εί τις ἔχει ὧτα ἀκέειν, LOCUS. A. D. 32. " ακουέτω." Καὶ ότε εἰσῆλθεν εἰς οἶκον απὸ Galilæa. τε όχλε, οι μαθηλαί αυτε είπον αυτώ. Οίδας tertium. ότι οἱ Φαρισαῖοι, ἀκέσαντες τὸν λόγον, ἐσκανδαλίσθησαν; Ὁ δὲ ἀποκριθείς εἶπε " Πᾶσα " φυτεία, ην εκ εφύτευσεν ο σατής μου ο έξά-" νιος, έχριζωθήσεται. "Αφετε αὐτές' όδηγοί " είσι τυφλοί τυφλών. Τυφλός δε τυφλόν έαν " όδηγη, αμφότεροι είς βόθυνον ωεσούνται." 'Αποκριθείς δε ό Πέτρος είπεν αὐτῷ. Φράσον ήμιν την σαραβολήν ταύτην. 'Ο δὲ Ἰησες εἶπεν " 'Ακμήν καὶ ύμεῖς ἀσύνετοί έςε; σου " νοείτε ότι σαν τὸ έξωθεν είσπορευόμενον είς " τὸν ἄνθρωπον οὐ δύναται αὐτὸν κοινῶσαι; " ότι ούκ είσπορεύεται αὐτᾶ είς την καρδίαν, " άλλ' είς την κοιλίαν καὶ είς τον άφεδρωνα " ἐκπορεύελαι, καθαρίζον ωάντα τὰ βρώμαλα." Ελεγε δε, ""Οτι τὸ έκ τε ανθρώπου εκπορευό-" μενον, έχεινο χοινοί τον ανθρωπον. Εσωθεν " γαρ έκ της καρδίας των ανθρώπων οι διαλο-" γισμοί οί κακοί ἐκπορεύονται, μοιχεῖαι, ωορ-" νείαι, φόνοι, κλοπαί, ωλεονεξίαι, ωονηρίαι, " δόλος, ασέλγεια, όφθαλμός ωοιπρός, βλασ-" φημία, ύπερηφανία, άφροσύνη. Πάντα ταῦ-" τα τὰ ωονηρὰ ἔσωθεν ἐκπορεύεται, καὶ κοινοί

b Matth. xv. 12-16. C Marc. vii. 18-23.

ΤΕΜΡυς. " τον ανθεωπον' α το δε ανίπτοις χερσί φαγείν LOCUS. A. D. 32. " ἐ κοινοῖ τὸν ἀνθρωπον." Galilæa. Post Pascha tertium.

§. 67. Christus sanat filiam Syrophænissæ mulieris.

και έκειθεν αναςας απήλθεν είς τα μεθό- Tyri et Siρια Τύρε καὶ Σιδωνος καὶ είσελθων είς την οί- finia. κίαν, εδένα ήθελε γνώναι και έκ ήδυνήθη λαθείν. 'Ακέσασα γάρ γυνή ωερί αὐτε, ής είχε τὸ θυγάτριον αὐτῆς ωνεῦμα ἀκάθαρτον, ἐλθέσα ωροσέπεσε ωρός τους ωόδας αυτέ, (ην δε ή γυνή Έλληνὶς, Συροφοίνισσα τῷ γένει) καὶ ἡρώτα αὐτὸν ίνα τὸ δαιμόνιον ἐκδάλλη ἐκ τῆς θυγατρός αυτής. Ο δε εκ απεκρίθη αυτή λόγον. Καὶ ωροσελθόντες οἱ μαθηταὶ αὐτε ἡρώτων αυτόν, λέγοντες 'Απόλυσον αυτήν, ότι κράζει όπισθεν ήμων. Ο δε αποκριθείς είπεν. " Ούκ απεςάλην εί μη είς τα πρόβατα τα " ἀπολωλότα οἴκου Ἰσεαήλ." Ἡ δε ἐλθεσα προσεκύνει αὐτῷ, λέγουσα· Κύριε, βοήθει μοι. Ο δε αποκριθείς είπεν. " g Αφες ωρώτον χορ-" τασθήναι τὰ τέχνα ε γάρ καλόν έςι λαβείν " του άρτον των τέχνων, και βαλείν τοις χυνα-" ρίοις." h'H δε είπε Ναί, Κύριε καὶ γαρ

d Matth. xv. 20.

e Marc. vii. 24-26.

f Matth. xv. 23-26.

h Matth. xv. 27, 28.

⁸ Marc. vii. 27.

ΤΕΜΡΟΝ. τὰ κυνάρια ἐσθία ἀπὸ τῶν ψιχίων τῶν ωιπίον- Locus.

Α. D. 32. των ἀπὸ τῆς τραπέζης τῶν κυρίων αὐτῶν. Τότε Tyri et SiPoft Pascha
ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῆ· "¾Ω γύναι, finia.

" μεγάλη σου ἡ ωίςις· γενηθήτω σοι ὡς θέ
" λας." Καὶ ἰάθη ἡ θυγάτης αὐτῆς ἀπὸ τῆς
ὧρας ἐκείνης.

§. 68. Christus bominem surdum et mutum sanat.

ι Καὶ τάλιν έξελθών έκ των όρίων Τύρου καὶ Monsprope Σιδώνος, ήλθε ωρός την θάλασσαν της Γαλι- læ. λαίας, ανα μέσον των ορίων Δεκαπόλεως. Καί φέρουσιν αὐτῷ κωφὸν μογιλάλον, καὶ ωαρακαλούσιν αὐτὸν ἵνα ἐπιθη αὐτῷ την χεῖρα. απολαθόμενος αυτον από τε όχλου κατ' ίδιαν, έβαλε τους δακτύλους αυτέ είς τα ώτα αυτού. καὶ στύσας ήψατο της γλώσσης αὐτοῦ. Καὶ αναβλέψας είς του έρανου, ές έναξε, και λέγει αὐτῷ " Ἐφφαθά" ὁ ἐςι, διανοίχθητι. Καὶ ευθέως διηνοίχθησαν αυτέ αι ακοαί και ελύθη ό δεσμός της γλώσσης αὐτοῦ, καὶ ἐλάλει ὁρθῶς. Καὶ διεςείλατο αὐτοῖς ίνα μηδενὶ είπωσιν όσον δε αυτός αυτοίς διες έλλετο, μάλλον ωερισσότερον εκήρυσσον. Καὶ ύπερπερισσῶς έξεπλήσσοντο, λέγοντες Καλώς σάντα σεποίηκε καὶ τὰς κωφούς τοιεί ανέαν, και τές αλάλες λαλείν.

Marc. vii. 31 ad fin.

tertium.

§. 69. Christus plus quatuor bominum millia cum septem panibus et paucis pisciculis saturat.

κ'Εν έχείναις ταις ημέραις, ωαμπόλλου όχ- Locus. TEMPUS. λου όντος, καὶ μη ἐχόντων τί φάγωσι, ωροσκα- Decapolis. A. D. 32. Poft Pascha

λεσάμενος ὁ Ἰησοῦς τὰς μαθητάς αὐτέ, λέγει αὐτοῖς. " Σπλαγχνίζομαι ἐπὶ τὸν ὅχλον, ὅτι " ήδη ήμέρας τρεῖς ωροσμένουσί μοι, καὶ οὐκ " έχουσι τί φάγωσι καὶ ἀπολῦσαι αὐτες νή-" รูตร & Θέλω, μήποτε ἐκλυθῶσιν ἐν τῆ ὁδῷ. " πτινές γαρ αὐτῶν μακρόθεν ήκεσι." "Καὶ λέγεσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτε. Πόθεν ἡμῖν ἐν έξημία άρτοι τοσέτοι, ώς ε χορτάσαι όχλον τοσούτου; Καὶ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησούς. "Πόσους " άρτους έχετε;" Οι δε είπον Έπτα, και ολίγα ίχθύδια. Καὶ ἐκέλευσε τοῖς ὅχλοις ἀναπεσείν έπι την γην. Και λαβών τες έπτα άρτους καὶ τὰς ἰχθύας, εὐχαρισήσας ἔκλασε, καὶ έδωκε τοις μαθηταίς αυτου οι δε μαθηταί τῷ έχλω. Καὶ ἔφαγον ωάντες, καὶ ἐχορτάσθησαν καὶ ἦραν τὸ ωερισσεῦον τῶν κλασμάτων, έπτα σπυρίδας ωλήρεις. Οί δε έσθίοντες ήσαν τείρακισχίλιοι άνδρες, χωρίς γυναικών καί ταιδίων. Καὶ ἀπολύσας τους όχλες ἐνέξη εἰς τὸ Confinia

ωλοίου, και ήλθεν είς τα όρια Μαγδαλά.

Magdalæ et Dalmanu-

k Marc. viii. 1. m Marc. viii. 3.

^{.1} Matth. xv. 32.

[&]quot; Matth. xv. 33 ad fin.

§. 70. Pharisai et Sadducai rursus signum e ecolo petunt.

° Καὶ ωροσελθόντες οι Φαρισαΐοι καὶ Σαδόν- Locus. TEMPUS. καΐοι, σειράζοντες επηρώτησαν αὐτὸν σημεῖον έκ Confinia A. D. 32. τε ερανου επιδείξαι αυτοίς. Ο δε αποκριθείς Dalmanu-Poft Pascha tertium. είπεν αυτοίς. " Όψίας γενομένης λέγετε, Ευ-thæ. " δία τυρράζει γαρ ο ουρανός. Καὶ πρωί, " Σήμερον χειμών συρράζει γάρ συγνάζων ό " οὐρανός. Υποκριταί, τὸ μὲν ωρόσωπον τοῦ " ούρανοῦ γινώσκετε διακρίνειν, τὰ δὲ σημεῖα " τῶν καιρῶν οὐ δύνασθε; Γενεὰ τονηρὰ καὶ " μοιχαλίς σημείον έπιζητεί και σημείον ου " δοθήσεται αὐτή, εί μη τὸ σημεῖον Ίωνα τοῦ " шеофитв."

§. 71. Discipuli admonentur ut caveant a sermento Phariscorum et Sadduccorum.

P Καὶ καταλιπών αὐτοὺς ἀπῆλθε. Καὶ ἐλ- Maris Gali-Θόντες οἱ μαθηταὶ αὐτᾶ εἰς τὸ ϖέραν ἐπελά- lææ littus οcciden-Θοντο ἄρτες λαβεῖν. * Ὁ δὲ Ἰησᾶς εἶπεν αὐ- tale. τοῖς " Ὁρᾶτε καὶ ϖροσέχετε ἀπὸ τῆς ζύμης " τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδεκαίων." ٩Καὶ διε-

^{*} xai el μη ενα άρτον οὐκ είχον μεθ' ἐαυτῶν ἐν τῷ πλοίφ. Marc. viii. 14.

º Matth. xvi. 1-4.

P Matth. xvi. 4-6.

⁹ Marc. viii. 16-21.

TEMPUS. λογίζοντο ωρός άλλήλους, λέγοντες "Ότι άρτες LOCUS. A. D. 32. ἐκ ἔχομεν. Καὶ γυὰς ὁ Ἰησᾶς, λέγει αὐτοῖς Maris Gali-Post Pascha « Τί διαλογίζεσθε, ότι άρτες έκ έχετε; έπω occiden-" νοείτε, εδε συνίετε; έτι ωεπωρωμένην έχετε tale.

" την καρδίαν ύμων; οφθαλμούς έχοντες οὐ " βλέπετε; καὶ ὧτα ἔχοντες ἐκ ἀκέετε; καὶ ἐ " μνημονεύετε; "Ότε τές ωέντε άρτους έκλασα " είς τους ωεντακισχιλίους, ωόσους κοφίνους " πλήρεις κλασμάτων ήρατε;" Λέγεσιν αὐτῷ. Δώδεκα. " Ότε δὲ τὰς ἐπτὰ εἰς τὰς τετρα-" κισχιλίες, σόσων σπυρίδων σληρώμα ακλασ-" μάτων ήρατε;" Οἱ δὲ εἶπον Έπτά. Καὶ έλεγεν αὐτοῖς. " Πῶς οὐ νοεῖτε, ὅτι οὐ ωερὶ " ἄρτου εἶπον ύμῖν, ωροσέχειν ἀπὸ τῆς ζύμης " τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων;" Τότε συνηκαν ότι κα είπε σροσέχειν από της ζύμης του άρτου, αλλ' από της διδαχής των Φαρισαίων καί Σαδδουκαίων.

§. 72. Christus cæcum sanat prope Bethsaidam.

* Καὶ ἔρχεται είς Βηθσαϊδάν καὶ φέρουσιν Bethsaïds. αὐτῷ τυφλὸν, καὶ ωαρακαλέσιν αὐτὸν ἵνα αὐτέ άψηται. Καὶ ἐπιλαβόμενος τῆς χειρὸς τὰ τυφλε, έξήγαζεν αὐτὸν έξω τῆς κώμης καὶ σθύσας είς τὰ όμματα αὐτε, ἐπιθείς τὰς χείρας αὐτῷ, ἐπηρώτα αὐτὸν εἴ τι βλέπει. Καὶ ἀναβλέψας,

Matth. xvi. 11, 12. Marc. viii. 22-26.

ΤΕΜΡΟΣ. ἔλεγε Βλέπω τοὺς ἀνθρώπους, ὅτι ὡς δένδρα LOCUS.

Α. D. 32. ὁρῶ, ωεριπατῶντας. Εἶτα ωάλιν ἐπέθηκε τὰς Βethfaïda.

Poft Paſcha
tertium. χεῖρας ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμῶς αὐτοῦ, καὶ ἐποίησεν
αὐτὸν ἀναβλέψαι καὶ ἀποκατεςάθη, καὶ ἐνέβλεψε τηλαυγῶς ἄπαντας. Καὶ ἀπέςειλεν αὐτὸν εἰς τὸν οἶκον αὐτῶ, λέγων " Μηδὲ εἰς τὴν
" κώμην εἰσέλθης, μηδὲ εἴπης τινὶ ἐν τῆ κώμη."

§. 73. Petrus iterum confitetur Jesum fe Christum.

τ Έλθων δὲ ὁ Ἰησοῦς εἰς τὰ μέρη Καισαρείας Confinia τῆς Φιλίππου ἡρώτα * τοὺς μαθητὰς αὐτᾶ, λέ- Cæſareæ γων "Τίνα με λέγεσιν οἱ ἄνθρωποι εἴναι, τὸν " υἱὸν τᾶ ἀνθρώπε;" Οἱ δὲ εἴπον · Οἱ μὲν, Ἰω- άννην τὸν Βαπριςήν · άλλοι δὲ, Ἡλίαν 'ἔτεροι δὲ, Ἰερεμίαν, ἢ ἕνα τῶν ωροφητῶν. Λέγει αὐτοῖς ' Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι; ' ᾿Αποκριθεὶς δὲ Σίμων Πέτρος εἶπε · Σὺ εἶ ὁ Χριςὸς, ὁ υἱὸς τᾶ Θεᾶ τᾶ ζῶντος. Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησᾶς εἶπεν αὐτῷ ' Μακάριος εἶ, Σίμων βὰρ Ἰωνᾶ ' ὅτι ' σὰρξ καὶ αἴμα ἐκ ἀπεκάλυψε σοι, ἀλλ ὁ ' ' ωατήρ μου, ὁ ἐν τοῖς ἐρανοῖς. Κὰγὼ δὲ σοι ' λέγω, ὅτι σὰ εἶ Πέτρος, καὶ ἐπὶ ταύτη τῆ ' ΄ ωέτρα οἰκοδομήσω μου τὴν ἐκκλησίαν · καὶ ' ΄ ωύλαι ἄδου οὐ κατισχύσουσιν αὐτῆς. Καὶ

^{*} Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν προσευχόμενον καταμόνας, συνῆσαν αὐτῷ οἱ μαθηταί· καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὰς, λέγων· Luc.ix. 18. t Matth. xvi. 13—20.

T

TEMPUS. " δώσω σοι τὰς κλείς τῆς βασιλείας τῶν έρα- LOCUS. " vwv xai d' eav dnong ent rng yng, egat dede- Confinia A. D. 32. Post Pascha « μένον εν τοις Βρανοίς και ο εαν λύσης επι Philippi. " της γης, έςαι λελυμένον έν τοῖς έρανοῖς." Τότε διεςείλατο τοῖς μαθηταῖς αὐτε, ἵνα μηδενὶ είπωσιν ότι αὐτός έςιν Ίησες ὁ Χριςός.

> §. 74. Christus passionem et resurrectionem suam clarius prædicit, redarguit Petrum, omnesque bortatur ut ipfi se abnegent.

> " Από τότε ήρξατο ό Ίησους δακνύαν τοις μαθηταίς αυτέ, κότι δεί τον υίον του ανθρώπου σολλά σαθείν, και αποδοκιμασθήναι από των Πρεσθυτέρων καὶ 'Αρχιερέων καὶ Γραμματέων, καὶ ἀποκτανθηναι, καὶ τη τρίτη ημέρα έγερθηναι. ΥΚαὶ ωαρρησία του λόγου ελάλει. 2 Καὶ **προσλαβόμενος αὐτὸν ὁ Πέτρος ἡρξατο ἐπιτιμᾶν** αὐτῷ, λέγων 'Ίλεως σοι, Κύριε' & μη έςαι σοι τούτο. Ο δε ςραφείς είπε τῷ Πέτρω. " "Υπ-" αγε οπίσω μου, Σατανᾶ, σκάνδαλόν μου εί. " ότι ε φρονείς τα του Θεού, αλλά τα των άν-" θρώπων."

> *Καὶ προσκαλεσάμενος τὸν ὅχλον σὺν τοῖς μαθηταίς αύτου, είπεν αύτοις. "Οςις θέλα

[&]quot; Matth. xvi. 21.

y Marc. viii. 32.

Marc. viii. 34.

x Luc. ix. 22.

¹ Matth. xvi. 22, 23.

τΕΜΡυς. " οπίσω μου έλθεῖν, ἀπαρνησάσθω έαυτον, καὶ LOCUS.

A. D. 32. " ἀράτω τὸν ςαυρὸν αὐτοῦ καθ' ἡμέραν, c καὶ Confinia Post Pascha 66 ἀκολουθείτω μοι. "Ος γὰρ ᾶν θέλη την Philippi.

" ψυχήν αύτοῦ σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν ος δ'

ες αν απολέση την ψυχην αύτου ένεκεν έμου

" καὶ τοῦ εὐαγγελίου, οὖτος σώσει αὐτήν. Τί

" γαρ ώφελήσει ανθρωπου, εαν κερδήση του κόσ-

" μον όλον, καὶ ζημιωθή την ψυχήν αὐτοῦ;

" "Η τί δώσει ανθρωπος αντάλλαγμα της ψυ-

" χης αύτοῦ; "Ος γὰς αν ἐπαισχυνθη με

" καὶ τὰς ἐμοὺς λόγες ἐν τῆ γενεᾶ ταύτη τῆ

" μοιχαλίδι καὶ άμαρτωλῷ, καὶ ὁ υίὸς τε άν-

" θρώπου ἐπαισχυνθήσεται αὐτὸν, ὅταν ἔλθη

" ἐν τῆ δόξη τὰ ωατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέ-

" λων τῶν ἀγίων."

d Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς. « 'Αμὴν λέγω ὑμῖν,

" ότι είσί τινες των ώδε ές ηκότων, οίτινες έ μη

" γεύσωνται θανάτου, έως αν ίδωσι την βασι-

" אבוֹמע דב שבב באחאטשנומע בע לטעמשפו."

§. 75. Christi transfiguratio. Illius sermo cum tribus Discipulis, cum de monte descenderet.

"Έγένετο δὲ μετὰ τοὺς λόγους τέτους ώσεὶ ἡμέραι όκτὼ, καὶ ωαραλαδών τὸν Πέτρον, καὶ Ἰωάννην, καὶ Ἰάκωδον, ἀνέδη εἰς τὸ ὅρος ωροσ-

b Luc. ix. 23.

Marc. viii. 34 ad fin.

Marc. ix. 1.

e Luc. ix. 28.

TF

Po

ter

ΤΕΜΡΟΝ. εύξασθαι. ^f Καὶ μετεμορφώθη ἔμπροσθεν αὐ- Locus.
Α. D. 32. τῶν, καὶ ἔλαμψε τὸ ωρόσωπον αὐτᾶ ώς ὁ ἢλιος Confinia Poft Paícha trà δὲ ἰμάτια αὐτοῦ ἐγένετο λευκὰ ώς τὸ φῶς. Philippi.

g Καὶ ίδου, ανδρες δύο συνελάλεν αυτώ, οίτινες ήσαν Μωσής καὶ Ἡλίας οἱ, ὀφθέντες ἐν δόξη, έλεγον την έξοδον αυτέ, ην έμελλε ωληρούν έν Ίερουσαλήμ. Ὁ δὲ Πέτρος καὶ οἱ σὺν αὐτῷ ήσαν βεξαρημένοι ύπνω. διαγρηγορήσαντες δέ είδον την δόξαν αὐτοῦ, καὶ τὰς δύο ἀνδρας τοὺς συνες ωτας αὐτω. Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ διαχωρίζεσθαι αὐτοὺς ἀπ' αὐτοῦ, εἶπεν ὁ Πέτρος ωρὸς τον Ίησοῦν Ἐπιςάτα, καλόν ἐςιν ήμᾶς ὧθε εἶναι' καὶ σοιήσωμεν σκηνάς τρεῖς, μίαν σοι, καὶ Μωσει μίαν, καὶ μίαν Ἡλία. ΗΟυ γάρ ήδει τί λαλήση ἦσαν γας ἔκφοδοι. Ι Ετι αὐτέ λαλέντος, ίδου, νεφέλη φωτεινή έπεσκίασεν αυτούς καὶ ἰδου, φωνή ἐκ τῆς νεφέλης, λέγουσα. Οὖτός έςιν ὁ υίός μα ὁ ἀγαπητὸς, ἐν ῷ εὐδόκησα. αὐτε ἀκέετε. Καὶ ἀκούσαντες οἱ μαθηταὶ ἔπεσον έπὶ ωρόσωπον αύτων, καὶ ἐφοδήθησαν σφόδρα. Καὶ ωροσελθών ὁ Ἰησες ήψαζο αὐτών, καὶ είπεν "Έγερθητε, καὶ μη φοδείσθε." Έπάραντες δε τες όφθαλμες αύτων, εδένα είδον, εί μη τον Ίησουν μόνον. Καὶ καταξαινόντων αὐτων από τε όρους, ένετείλατο αυτοίς ό Ίησους,

f Matth. xvii. 2.

h Marc. ix. 6.

E Luc. ix. 30-33.

i Matth. xvii. 5-9.

ΤΕΜΡΟΣ. λέγων "Μηδενὶ εἴπητε τὸ ὅραμα, τως οὖ ὁ LOCUS.

Α. D. 32. "υίὸς τοῦ ἀνθρώπε ἐκ νεκρῶν ἀναςῆ." καὶ Confinia Post Pascha tor λόγον ἐκράτησαν πρὸς ἑαυτοὺς, συζητοῦντες Philippi.

τί ἐςι τὸ ἐκ νεκρῶν ἀναςῆναι.

¹Καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, λέγοντες Τί ἔν οἱ Γραμματεῖς λέγουσιν, ὅτι Ἡλίαν δεῖ ἐλθεῖν ωρῶτον; Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς "Ἡλίας μὲν ἔρχεἰαι ωρῶ- τον, καὶ ἀποκατας ήσει ωάντα. Λέγω δὲ ὑμῖν, ὅτι Ἡλίας ἤδη ἦλθε, καὶ οὐκ ἐπέγνωσαν αὐτὸν, ἀλλ' ἐποίησαν ἐν αὐτῷ ὅσα ἡθέλησαν. Οῦτω καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου μέλλει ωάσ- χειν ὑπ' αὐτῶν." Τότε συνῆκαν οἱ μαθηταὶ ὅτι ωερὶ Ἰωάννου τε Βαπίις εἶπεν αὐτοῖς.

§. 76. Christus mutum et surdum spiritum ejicit.

π Καὶ ἐλθων * ωρὸς τοὺς μαθητὰς, εἶδεν ὅχλον ωολὺν ωερὶ αὐτοὺς, καὶ Γραμματεῖς συζητοῦντας αὐτοῖς. Καὶ εὐθέως ωᾶς ὁ ὅχλος ἰδων αὐτὸν ἐξεθαμβήθη, καὶ ωροστρέχοντες ήσπάζοντο αὐτόν. Καὶ ἐπηρώτησε τὰς Γραμματεῖς Τί συζητεῖτε ωρὸς αὐτούς; Καὶ πωροσῆλθεν αὐτῷ ἄνθρωπος, γονυπείων αὐτῷ, καὶ λέ-

^{*} Έγενετο δε εν τη έξης ημέρα, κατελθόντων αὐτῶν ἀπὸ τοῦ ὅρως, συνήντησεν αὐτῶ ὅχλος Φολύς. Luc. ix. 37.

k Marc. ix. 10.

¹ Matth. xvii. 10-13.

m Marc. ix. 14-17.

[&]quot; Matth. xvii. 14, 15.

ΤΕΜΡΟΣ. γων Κύριε, ελέησον μου τον υίον, * ότι σεληνι- Locus.

Α. D. 32. άζεται, καὶ κακῶς πάσχει πολλάκις γὰρ Confinia Post Pascha πίπτει εἰς τὸ πῦρ, καὶ πολλάκις εἰς τὸ ΰδωρ. Cæsareæ tertium.

· Καὶ ίδε, ωνεύμα λαμβάνει αὐτὸν, καὶ Ρρήσσα αὐτόν καὶ ἀφρίζα, καὶ τρίζα τοὺς ὁδόντας αύτου, και ξηραίνεται και είπου τοις μαθηταίς σου ίνα αὐτὸ ἐκδάλωσι, καὶ ἐκ ἴσχυσαν. Ὁ δε αποκριθείς αυτώ λέγει " Ω γενεα απισος, " έως σότε σρός υμας έσομαι; έως σότε ανέξο-" μαι ύμῶν ; φέρελε αὐτὸν ωρός με." Καὶ ήνεγκαν αυτόν πρός αυτόν και ιδών αυτόν, ευθέως τὸ ωνεύμα ἐσπάραξεν αὐτόν καὶ ωεσών ἐπὶ τῆς γης, εκυλίετο αφρίζων. Καὶ έπηρώτησε τον wατέρα αὐτοῦ, " Πόσος χρόνος ἐςὶν, ώς τοῦτο " γέγονεν αυτώ;" Ο δε είπε Παιδιόθεν. Καί ωολλάκις αὐτὸν καὶ είς ωῦρ ἔβαλε καὶ είς ὕδατα, ίνα απολέση αυτόν άλλ εί τι δύνασαι, βοήθησον ήμιν, σπλαγχνισθείς έφ' ήμας. Ο δέ Ίησους είπεν αυτώ, τὸ, "Εὶ δύνασαι ωις ευσαι, " σάντα δυνατά τῷ σις εύοντι." Καὶ εὐθέως κράξας ό ωατήρ του ωαιδίου μετα δακρύων έλεγε Πισεύω, Κύριε βοήθα μου τη απισία. 'Ιδών δε ό Ίησους ότι έπισυνθρέχει όχλος, έπετίμησε τῷ ωνεύματι τῷ ἀκαθάρτω, λέγων αὐτῷ. " Τὸ ωνευμα τὸ ἄλαλον καὶ κωφὸν, ἐγώ σοι

^{*} ort movoyevic ici moi-Luc. ix. 38.

[·] Luc. ix. 39.

P Marc. ix. 18-27.

ΤΕΜΡΟΝ. "ἐπιτάσσω 'Έξελθε ἐξ αὐτε, καὶ μηκέτι εἰσ- LOCUS.

Α. D. 32. " έλθης εἰς αὐτόν." Καὶ κράξαν, καὶ ωολλὰ Confinia Post Pascha tertium. σπαράξαν αὐτὸν, ἐξῆλθε καὶ ἐγένετο ώσεὶ νε- Cæsareæ Philippi. κρὸς, ώςε ωολλὸς λέγειν ὅτι ἀπέθανεν. 'Ο δὲ

κρός, ώς ε πολλές λέγειν ότι απέθανεν. 'Ο δε Ίησες, κρατήσας αὐτὸν τῆς χειρὸς, ἤγειρεν αὐτόν τόν ⁹ καὶ ἀπέδωκεν αὐτὸν τῷ πατρὶ αὐτοῦ. Έξεπλήσσοντο δε πάντες ἐπὶ τῆ μεγαλειότητι τε Θεε. 'Καὶ εἰσελθόντα αὐτὸν εἰς οἶκον, οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐπηρώτων αὐτὸν κατ' ἰδίαν «Διατί ἡμεῖς οὐκ ἡδυνήθημεν ἐκδαλεῖν αὐτό; 'Ο δε Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς ' Διὰ τὴν ἀπιςίαν " ὑμῶν ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν, ἐὰν ἔχητε πίςιν " ὑμῶν ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν, ἐὰν ἔχητε πίςιν ' ὑμῶν ἀλυκατήσει ἐκεῖ, καὶ μεὶαδήσεὶαι' καὶ " οὐδὸν ἀδυκατήσει ὑμῖν. Τὰτο δὲ τὸ χένος ἐκ

" οὐδεν ἀδυνατήσει ύμιν. Τέτο δε τὸ γένος έκ " ἐκπορεύεται, εἰ μὴ ἐν ωροσευχῆ καὶ νηςεία."

§. 77. Christus passionem et resurrectionem suam rursus

prædicit.

^t Καὶ ἐκεῖθεν ἐξελθόντες ωαρεπορεύοντο διὰ Galilæa.
τῆς Γαλιλαίας καὶ οὐκ ἤθελεν ἴνα τις γνῷ.
Ἐδίδασκε γὰρ τὰς μαθητὰς αὐτοῦ, καὶ ἔλεγεν
αὐτοῖς " ^uΘέσθε ὑμεῖς εἰς τὰ ὧτα ὑμῶν τοὺς
" λόγους τάτους ' ὁ γὰρ υἰὸς τὰ ἀνθρώπα μέλ-

[·] Luc. ix. 42, 43.

^{*} Matth. xvii. 19-21.

u Luc. ix. 44.

r Marc. ix. 28.

^{*} Marc. ix. 30, 31.

ΤΕΜΡΟΝ. " λει παραδίδοσθαι είς χείρας ανθρώπων, * καὶ LOCUS.

Α. D. 32. " αποκτενέσιν αὐτόν καὶ αποκτανθείς, τῆ Galilæa.

Poft Pascha " τρίτη ἡμέρα αναςήσεται." У Οἱ δὲ ἡγνόεν

τὸ ἡῆμα τοῦτο, καὶ ἦν παρακεκαλυμμένον ἀπ'

αὐτῶν, ἵνα μὴ αἴσθωνται αὐτό καὶ ἐφοδέντο
ἐρωτῆσαι αὐτὸν περὶ τε ἡήματος τέτε.

§. 78. Christus miraculum edit solvendi Tributi causa.

"Έλθόντων δὲ αὐτῶν εἰς Καπερναὰμ, ωροσ- CapernaΠλθον οἱ τὰ δίδραχμα λαμβάνοντες τῷ Πέτρῳ,
καὶ εἶπον Ὁ διδάσκαλος ὑμῶν οὐ τελεῖ τὰ δίδραχμα; Λέγει, Ναί. Καὶ ὅτε εἰσῆλθεν εἰς
τὴν οἰκίαν, ωροέφθασεν αὐτὸν ὁ Ἰησᾶς, λέγων
"Τί σοι δοκεῖ, Σίμων; οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς
"ἀπὸ τίνων λαμβάνουσι τέλη, ἢ κῆνσον; ἀπὸ
"τῶν υίῶν αὐτῶν, ἢ ἀπὸ τῶν ἀλλοτρίων;" Λέγει αὐτῷ ὁ Πέτρος 'Απὸ τῶν ἀλλοτρίων. "Εφη
αὐτῷ ὁ Ἰησᾶς "'Αραγε ἐλεύθεροί εἰσιν οἱ υἰοί.
"'Ἰνα δὲ μὴ σκανδαλίσωμεν αὐτοὺς, ωορευθεὶς
" εἰς τὴν θάλασσαν, βάλε ἄγκιςρον, καὶ τὸν
" ἀναβάντα ωρῶτον ἰχθῦν ἄρον καὶ, ἀνοίξας
" τὸ σόμα αὐτᾶ, εὐρήσεις ςατῆρα ἐκεῖνον λα" Εων δὸς αὐτοῖς ἀντὶ ἐμᾶ καὶ σᾶ."

x Marc. ix. 31.

y Luc. ix. 45.

Matth. xvii. 24 ad fin.

§. 79. Discipuli contendunt inter se, quis major futurus sit. Christi est de re agendi ratio et sermo.

a Καὶ ἐν τῆ οἰκία γενόμενος, ἐπηρώτα αὐτές. Locus. TEMPUS. " Τί έν τη όδω ωρός έαυτες διελογίζεσθε;" Οί Caperna-A. D. 32. Poft Pascha δε έσιώπων τρος αλλήλας γαρ διελέχθησαν έν um. tertium. τη όδω, τίς μείζων. Ο δε Ίησες, ίδων τον διαλογισμον της καρδίας αὐτῶν, εκαθίσας ἐφώνησε τους δώδεκα, και λέγει αυτοίς. "Εί τις " θέλα ωρώτος είναι, ές αι ωάντων έσχατος, " καὶ σάντων διάκονος." Καὶ λαθών σαιδίου, ές ησεν αυτό έν μέσω αυτών και έναγκαλισάμενος αυτό, είπεν αυτοίς· "d' Αμήν λέγω ύμιν, " ἐὰν μη τραφήτε, καὶ γένησθε ώς τὰ ωαιδία, ες ε μη είσελθητε είς την βασιλείαν των έρανων. " "Οςις έν ταπεινώση ξαυδόν ώς τὸ ωαιδίον τέτο, « Ετός ές ιν ὁ μείζων έν τη βασιλεία των έρα-· νῶν. Καὶ ος ἐὰν δέξηται ωαιδίον τοιθτον ἐν " ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, ἐμὲ δέχεται εκαὶ ος " ἐὰν ἐμὲ δέξηται, ἐκ ἐμὲ δέχεται, ἀλλὰ τὸν " αποςείλαντα με."

> 'Απεκρίθη δὲ αὐτῷ ὁ Ἰωάννης, λέγων Διδάσκαλε, εἴδομέν τινα ἐν τῷ ὀνόματί σε ἐκδάλλοντα δαιμόνια, ὸς ἐκ ἀκολεθεῖ ἡμῖν καὶ ἐκω-

a Marc. ix. 33, 34.

c Marc. ix. 35, 36.

[.] Marc. ix. 37 ad fin.

b Luc. ix. 47.

d Matth. xviii. 3-5.

ΤΕΜΡΟΝ. λύσαμεν αὐτὸν, ὅτι ἐκ ἀκολουθεῖ ἡμῖν. Ὁ δὲ LOCUS.
Α. D. 32. Ἰησοῦς εἶπε· "Μὴ κωλύετε αὐτόν ἐδεὶς γάρ CapernaPost Pascha
τεrtium. "ἐςιν ὃς ωοιήσει δύναμιν ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου,

" καὶ δυνήσεται ταχύ κακολογήσαί με. "Ος " ชุลิย ชั่น รัฐเ นล9 ที่นุลึง, บัสริย ที่นุลึง รัฐเง. "Os " γαρ αν σοτίση ύμας σοτήριον ύδατος έν τῷ " ὀνόματί μου, ὅτι Χριςς έςε, αμήν λέγω ὑμῖν, " οὐ μη ἀπολέση τὸν μισθὸν αὐτοῦ. Καὶ δς " αν σκανδαλίση ένα των μικρών των ωις ευόν-" των είς έμε, καλόν ές τν αὐτῷ μᾶλλον, εί ωερί-" καται λίθος μυλικός σερί του τράχηλου αὐ-" του, και βέβληται είς την θάλασσαν. " ἐὰν σκανδαλίζη σε ή χείρ σε, ἀπόκοψον αὐ-" τύν καλόν σοί ές ι κυλλόν είς την ζωήν είσελ-" θείν, η τὰς δύο χείρας ἔχοντα ἀπελθείν είς " την γέενναν, είς τὸ σῦρ τὸ ἀσθεςον ὅπου ὁ " σκώληξ αὐτῶν ἐ τελευία, καὶ τὸ τοῦ ἐ σθέν-" νυται. Καὶ ἐὰν ὁ τῶς σου σκανδαλίζη σε, " ἀπόκοψον αὐτόν καλόν ἐςί σοι είσελθεῖν είς " την ζωήν χωλόν, η τους δύο σόδας έχοντα " βληθηναι είς την γέενναν, είς τὸ σῦρ τὸ ά-" σθεςον όπε ο σκώληξ αὐτῶν ε τελευτα, καὶ " τὸ τοῦ ἐ σθέννυται. Καὶ ἐὰν ὁ ὀφθαλμός " σου σκανδαλίζη σε, έκδαλε αυτόν καλόν σοί ες έςι μονόφθαλμον είσελθείν είς την βασιλείαν " τε Θεε, η δύο όφθαλμες έχουτα βληθήναι είς την γέενναν του συρός όπου ό σκώληξ

TEMPUS. " αὐτῶν οὐ τελευτᾶ, καὶ τὸ τοῦ εἰ σθέννυται. Locus.

" Πας γαρ συρί αλισθήσεται, καί σασα θυ- Caperna-Post Pascha « σία αλὶ αλισθήσεται. Καλὸν τὸ άλας εὰν um. tertium.

" δε το άλας άναλον γένηται, εν τίνι αὐτο άς-

" τύσετε; Έχετε ἐν ἐαυτοῖς ἀλὰς, καὶ εἰρηνεύ-

ες ετε έν αλληλοις.

" f Όρᾶτε μη καταφρονήσητε ένὸς τῶν μι-

" κρών τέτων λέγω γαρ ύμιν, ότι οἱ άγγελοι

" αὐτῶν ἐν οὐρανοῖς διὰ ωαντὸς βλέπουσι τὸ

" ωρόσωπον του ωατρός μου του έν ουρανοίς.

" ΤΑθε γάς ο υίδς του ανθεώπου σώσαι τό " ἀπολωλός. Τι υμίν δοκεί; Έαν γένηται τινι

" ຂ່າງຄູພົກພຸ ຂົນຂີໄດ້ນ ພຣູດ໌ຣິຂີໄຂ, ນຂໍໄ ພັນຂນາງຖື ຂຶ້ນ ຂໍ້ξ

" αὐτῶν, έχὶ ἀφείς τὰ ἐννενηκονταεννέα, ἐπὶ τὰ

" όρη τορευθείς, ζητεί τὸ τλανώμενον; Καί

" έαν γένηται ευρείν αυτό, αμήν λέγω υμίν, ότι

" χαίρει ἐπ' αὐτῷ μᾶλλον ἢ ἐπὶ τοῖς ἐννενηκον-

" ταεννέα τοις μη ωεπλανημένοις. Ούτως ούχ

" ές, θέλημα έμπροσθεν τε σαδρός υμών τε

" ἐν ἐρανοῖς, ἵνα ἀπόληται εἶς τῶν μικρῶν τέ-

« των.

" Έαν δε αμαρτήση είς σε ο αδελφός σου,

" ύπαγε, καὶ έλεγξον αὐτὸν μεταξύ, σου κάὶ

" αὐτε μόνου ἐάν σου ἀκέση, ἐκέρδησας τὸν

. άδελφόν σου. Έαν δε μη ακέση, σαράλαξε

" μετα σε έτι ένα η δύο . ίνα έπι σύματος δύο

ΤΕΜΡΟΙ . " μαςτύςων ἢ τριῶν ςαθἢ τῶν ρῆμα. Ἐὰν δὲ LOCUS.

Α. D. 32. " παςακούση αὐτῶν, εἰπὲ τῆ ἐκκλησία ἐὰν δὲ CapernaPoft Paícha "καὶ τῆς ἐκκλησίας παςακάση, ἔςω σοι ὡσπες um.

"ὁ ἐθνικὸς καὶ ὁ τελώνης. 'Αμὴν λέγω ὑμῖν,

"ὅσα ἐὰν δήσητε ἐπὶ τῆς γῆς, ἔςαι δεδεμένα

"ἐν τῷ ἐρανῷ καὶ ὅσα ἐὰν λύσητε ἐπὶ τῆς

"γῆς, ἔςαι λελυμένα ἐν τῷ ἐρανῷ. Πάλιν λέγω

"ὑμῖν, ὅτι ἐὰν δύο ὑμῶν συμφωνήσωσιν ἐπὶ τῆς

"γῆς πεςὶ παντὸς πράγματος οῦ ἐὰν αἰτή
"σωνται, γενήσεται αὐτοῖς παρὰ τὰ πατρός

"μου τὰ ἐν ἐρανοῖς. Οῦ γάς εἰσι δύο ἢ τρεῖς

"συνηγμένοι εἰς τὸ ἐμὸν ὄνομα, ἐκεῖ εἰμι ἐν μέσῷ
" αὐτῶν."

Τότε ωροσελθων αὐτῷ ὁ Πέτρος εἶπε Κύριε, ωοσάκις άμαρτήσα εἰς ἐμὲ ὁ ἀδελφός μου, καὶ ἀφήσω αὐτῷ; ἔως ἐπτάκις; Λέγα αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς "Οὐ λέγω σοι, ἔως ἐπτάκις, ἀλλ ἔως ε΄ εἰδομηκοντάκις ἐπλά. Διὰ τοῦτο ώμοιώθη ἡ βασιλεία τῶν ἐρανῶν ἀνθρώπῳ βασιλεῖ, ὁς ' ἢθέλησε συνᾶραι λόγον μετὰ τῶν δέλων αῦ- ' τἔ. 'Αρξαμένου δὲ αὐτἔ συναίραν, ωροση- ' νέχθη αὐτῷ εἶς ὀφαλέτης μυρίων ταλάντων. ' Μὴ ἔχοντος δὲ αὐτἔ ἀποδεναι, ἐκέλευσεν αὐ- ' τὸν ὁ κύριος αὐτἔ ωραθηναι, καὶ τὴν γυ- ' ναῖκα αὐτοῦ, καὶ τὰ τέκνα, καὶ ωάντα ὅσα ' εἶχε, καὶ ἀποδοθηναι. Πεσών ἔν ὁ δέλος ' ωροσεκύνα αὐτῷ, λέγων ' Κύριε, μακροθύ-

ΤΕΜΡυς. " μησον ἐπ' ἐμοὶ, καὶ ωάντα σοι ἀποδώσω. LOCUS.

A. D. 32. " Σπλαγχνισθείς δε ο χύριος τε δέλου εκείνου Caperna-Post Pascha « ἀπέλυσεν αὐτὸν, καὶ τὸ δάνειον ἀφηκεν αὐτῷ.

" Έξελθών δε ό δέλος έκεινος εύρεν ένα των συν-

" δούλων αύτε, ος ώφαλεν αύτῷ έκατον δη-" νάρια καὶ κρατήσας αὐτὸν ἔπνιγε, λέγων

" Απόδος μοι ό, τι όφείλας. Πεσών έν ό σύνδε-

" λος αυτέ είς τές ωόδας αυτέ ωαρεκάλει αυ-

" του, λέγων Μακροθύμησον έπ' έμοι, καί

" σάντα αποδώσω σοι. Ο δε εκ ήθελεν αλλ'

" ἀπελθών έβαλεν αυτόν είς φυλακήν, έως ξ

" ἀποδῷ τὸ ὀφειλόμενον. Ἰδόντες δὲ οἱ σύν-

" δελοι αὐτε τὰ γενόμενα έλυπήθησαν σφόδρα.

" καὶ ἐλθόντες διεσάφησαν τῷ κυρίῳ αὐτῶν

" σάντα τὰ γενόμενα. Τότε σροσκαλεσάμενος

" αὐτὸν ὁ χύριος αὐτε λέγα αὐτῷ. Δελε ωο-

" νηρὲ, τάσαν την όφειλην έκείνην άφηκά σοι,

" ἐπεὶ σαρεκάλεσάς με' ἐκ ἔδα καί σε ἐλεῆσαι " τὸν σύνδουλόν σου, ώς καὶ ἐγώ σε ἡλέησα;

" Καὶ ὁργισθεὶς ὁ κύριος αὐτε ωαρέδωκεν αὐ-

" τὸν τοῖς βασανιςαῖς, ἔως οδ ἀποδῷ ϖᾶν τὸ

ε όφειλόμενον αὐτῷ. Οὕτω καὶ ὁ ωατής μου

ε ο έπουράνιος σοιήσει ύμιν, εάν μη άφητε

" έκαςος τῷ ἀδελφῷ αὐτε ἀπὸ τῶν καρδιῶν

" ύμῶν τὰ ωαραπθώματα αὐτῶν."

tertium.

§. 80. Septuaginta Discipuli, moniti a Christo quo pacto se gerant, mittuntur.

8 Μετα δε ταυτα ανέδειζεν ο Κύριος και έτε- Locus. TEMPUS. ρους έξδομήκοντα, καὶ ἀπές ειλεν αυτές ανα δύο Galilæa: A. D. 32. ωρό ωροσώπε αυτέ είς ωασαν ωόλιν και τόπον pernaum. Poft Pafcha οδ έμελλεν αὐτὸς ἔρχεσθαι. "Ελεγεν ἔν ωρὸς αὐτές. " Ο μεν θερισμός ωολύς, οἱ δὲ ἐργά-" דמו סאוֹנְיסוי לבח שחדב בי דב אטפוֹסט דב שבפוקעב, " όπως ἐκδάλλη ἐργάτας εἰς τὸν Θερισμὸν αὐ-" τε. Υπάγετε ίδε, έγω απος έλλω υμας ώς " άρνας εν μέσω λύκων. Μη βαςάζετε βαλάν-" τιον, μη σήραν, μηθε ύποδήματα καὶ μηδέ-" να κατά την όδον ασπάσησθε. Είς ην δ' αν " οἰκίαν εἰσέρχησθε, ωρώτον λέγετε Εἰρήνη τῷ " οίκω τέτω. Καὶ ἐὰν μὲν ἢ ἐκεῖ ὁ υίὸς εἰρή-" νης, επαναπαύσεται έπ' αυτον ή είρηνη υμών. " εὶ δὲ μήγε, ἐφ' ὑμᾶς ἀνακάμψα. Ἐν αὐτῆ " δε τη οικία μένετε, εσθίοντες και ωίνοντες τα " σας' αὐτῶν. ἄξιος γὰς ὁ ἐξγάτης τἔ μισθέ " αυτέ έςι. Μη μεταβαίνετε έξ οίκίας είς οί-" κίαν. Καὶ εἰς ἡν δ' αν σόλιν εἰσέρχησθε, " καὶ δέχωνται ύμας, έσθίετε τὰ σαρατιθέ-" μενα ύμιν. Καὶ θεραπεύετε τὰς ἐν αὐτῆ " ασθενείς, καὶ λέγετε αὐτοῖς "Ηγγικεν ἐφ' " ύμας ή βασιλεία του Θεού. Είς ἡν δ' ἀν

g Luc. x. 1-16.

ΤΕΜΡυς. " ωόλιν εἰσέρχησθε, καὶ μη δέχωνται ύμας, Locus.

A. D. 32. " έξελθόντες είς τὰς ωλατείας αὐτης, είπατε Galilæa: Post Pascha "Καὶ τὸν κονιορτὸν τὸν κολληθέντα ἡμῖν ἐκ pernaum.

" της σόλεως ύμων απομασσόμεθα ύμιν. σλην

" τέτο γινώσκετε, ότι ήγγικεν έφ' ύμας ή βα-

" σιλεία τε Θεε. Λέγω δε ύμιν, ότι Σοδόμοις

" ἐν τῆ ἡμέρα ἐκείνη ἀνεκτότερον ἔςαι, ἢ τῆ

" Φόλει έκείνη.

" Οὐαί σοι, Χοραζίν ἐαί σοι, Βηθσαϊδά.

" ότι εί εν Τύρω και Σιδώνι εγένοντο αι δυνά-

" μεις αί γενόμεναι εν ύμιν, σάλαι αν εν σάκ-

" κω καὶ σποδώ καθήμεναι μετενόησαν. Πλην

" Τύρω καὶ Σιδωνι ανεκτότερον ές αι έν τη κρί-

" σει, η ύμιν. Καὶ σὺ, Καπερναέμ, η έως τε

" Έρανε ύψωθεϊσα, έως άδου καταδιδασθήση.

" Ο ακέων ύμων, έμξ ακούει καὶ ὁ αθετών

" ύμας, έμε αθετεί ο δε έμε αθετών, αθετεί

" τὸν ἀποςείλαντά με."

§. 81. Christus Hierosolymam petit ad festum Tabernaculorum. Illius agendi ratio et sermo, dum festum celebraretur.

Sex menses h H ν δε έγγυς ή έορτη των Ίκδαίων, ή σκηνοpost Pascha
tertium. πηγία. Εἶπον ἔν ωρὸς αὐτὸν οἱ ἀδελφοὶ αὐτε΄

Μετάθηθι ἐντεῦθεν, καὶ ὕπαγε εἰς την Ἰκδαίαν,
ἵνα καὶ οἱ μαθηταί σου θεωρήσωσι τὰ ἔργα σου

h Joh. vii. 2 ad fin.

ΤΕΜΡΟΝ. ὰ Φοιεῖς. Οὐδεὶς γὰρ ἐν κρυπος τι Φοιεῖ, καὶ LOCUS.

Α. D. 32. ζητεῖ αὐτὸς ἐν Φαρρησία εἶναι. Εἰ ταῦτα Φοι- Galilæa:
Sex menses
post Pascha εῖς, φανέρωσον σεαθον τῷ κόσμω. Οὐδὲ γὰρ οἱ pernaum.
tertium.

αδελφοί αὐτε ἐπίσευον εἰς αὐτόν. Λέγει εν αὐτοῖς ὁ Ἰησες. " Ὁ καιρὸς ὁ ἐμὸς ἔπω ωάρεςιν.

" ὁ δὲ καιρὸς ὁ ὑμέτερος πάντοτέ ἐςιν ἔτοιμος. " Οὐ δύναται ὁ κόσμος μισεῖν ὑμᾶς ἐμὲ δὲ μι-

" σεῖ, ὅτι ἐγὼ μαρτυρῶ ϖερὶ αὐτᾶ, ὅτι τὰ ἔργα

" αὐτοῦ σονηρά ἐςιν. Υμεῖς ἀνάθητε εἰς τὴν

" έρρτην ταύτην έγω έπω αναβαίνω είς την

" έρρτην ταύτην, ότι ό καιρός ό έμος έπω ωε-

" πλήρωται." Ταῦτα δὲ εἰπων αὐτοῖς, ἔμεινεν

έν τη Γαλιλαία.

'Ως δε ανέβησαν οι αδελφοι αυτε, τότε και αυτός ανέβη εἰς την έορτην, ε φανερως, αλλ' ως εν κρυπίω. Οι εν Ἰουδαιοι εζήτουν αυτόν εν τη Hierofolyεορτη, και ελεγον Πε εςιν εκείνος; Και γογγυσμός ωολύς ωερι αυτε ην εν τοις όχλοις. Οι μεν ελεγον Ότι αγαθός εςιν άλλοι δε έλεγον Οὐ αλλα ωλανα τον όχλον. Οὐδεις μέντοι ωαρρησία ελάλει ωερι αὐτε, δια τον φόβον των Ἰουδαίων.

"Ηδη δε της εορτης μεσέσης, ανέθη ό Ίησες είς τὸ ίερον, καὶ εδίδασκε. Καὶ εθαύμαζον οί Ἰουδαΐοι, λέγοντες Πῶς ἔτος γράμματα οἶδε, μη μεμαθηκώς; ᾿Απεκρίθη αὐτοῖς ὁ Ἰησες, καὶ εἶπεν " Ἡ ἐμὴ διδαχὴ ἐκ ἔςιν ἐμὴ, ἀλλὰ

tertium.

ΤΕΜΡΟΣ. " τε ωέμψαντός με. Έαν τις θέλη τὸ θέλη- LOCUS. Α. D. 32. " μα αὐτε ωοιείν, γνώσεται ωερὶ τῆς διδαχῆς, Hierofoly-poft Paſcha " ωότερον ἐχ τε Θεε ἐςιν, ἢ ἐγὼ ἀπ' ἐμαυτε $^{\rm ma}$.

" λαλω. Ο ἀφ' ξαυτε λαλων, την δόξαν την " ίδιαν ζητει" ο δε ζητών την δόξαν τε τέμ-" ψαντος αὐτὸν, έτος άληθής έςι, καὶ άδικία " έν αυτώ εκ έςιν. Ου Μωσης δέδωκεν υμίν ες του νόμου, και έδεις έξ ύμων ωσιεί του νό-" μον ; Τί με ζητείτε αποκτείναι ;" 'Απεκρίθη ό όχλος, καὶ εἶπε. Δαιμόνιον έχεις. τίς σε ζητει αποκτείναι; 'Απεκρίθη ὁ Ίησες, καὶ εἶπεν αὐτοῖς. "Εν ἔργον ἐποίησα, καὶ ψάντες θαυ-" μάζετε. Διὰ τέτο Μωσης δέδωκεν υμίν την " ωεριτομήν, (έχ ὅτι ἐκ τἔ Μωσέως ἐςὶν, ἀλλ' " ἐκ τῶν ϖατέςων') καὶ ἐν σαββάτω ϖεριτέμ-" νετε ανθρωπον. Εί ωεριτομήν λαμβάνει αν-" Βρωπος ἐν σαββάτω, ἵνα μη λυθη ὁ νόμος " Μωσέως, έμοι χολάτε ότι όλον άνθρωπον " ύγιη ἐποίησα ἐν σαββάτω; Μη κρίνετε κατ' " όψιν, άλλα την δικαίαν κρίσιν κρίνατε." Έλεγον έν τινες έκ των Ιεροσολυμιτών. Ούχ έτός ές ιν δυ ζητέσιν αποκτείναι; καὶ ίδε, ωαρρησία λαλεί, και έδεν αυτώ λέγουσι. Μή ωστε άλη-Ιως έγνωσαν οι άρχοντες ότι έτός ές το άληθως ό Χρισός; 'Αλλά τέτον οίδαμεν σόθεν έσίν. ό δε Χρισός όταν έρχηται, έδεις γινώσκει ωύθεν ές ίν. "Εκραζεν έν εν τῷ ἱερῷ διδάσκων ό Ἰησες, ΤΕΜΡΟΝ. καὶ λέγων "Κάμὲ οἴδατε, καὶ οἴδατε ωόθεν LOCUS.

Α. D. 32. "εἰμί καὶ ἀπ' ἐμαυτε ἐκ ἐλήλυθα, ἀλλ' ἔς ιν HierofolySex menses "ἀληθινὸς ὁ ωέμψας με, ὁν ὑμεῖς ἐκ οἴδατε.

πα.

τertium. "Έγω δὲ οἶδα αὐτὸν, ὅτι ωαρ' αὐτε εἰμι, κάκεῖνός με ἀπέςειλεν."

Έζήτουν ἔν αὐτὸν ωιάσαι καὶ ἐδεὶς ἐπέβαλεν ἐπ' αὐτὸν την χεῖρα, ὅτι ἄπω ἐληλύθα ἡ
ώρα αὐτᾶ. Πολλοὶ δὰ ἐκ τᾶ ὅχλου ἐπίςευσαν
εἰς αὐτὸν, καὶ ἔλείον "Οτι ὁ Χριςὸς, ὅταν ἔλθη,
μήτι ωλείονα σημεῖα τέτων ωοιήσα ὧν ἔτος
ἐποίησεν; "Ηκεσαν οἱ Φαρισαῖοι τᾶ ὅχλε γογγύζοντος ωερὶ αὐτᾶ ταῦτα καὶ ἀπέςαλαν οἱ
Φαρισαῖοι καὶ οἱ 'Αρχιερεῖς ὑπηρέτας, ἵνα ωιάσωσιν αὐτόν.

Εἶπεν οὖν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. "Ἐτι μικρὸν "χρόνον μεθ' ὑμῶν εἰμι, καὶ ὑπάγω ωρὸς τὸν " ωέμψαντά με. Ζητήσετέ με, καὶ ἐχ εὐρή- " σετε' καὶ ὅπου εἰμὶ ἐγῶ, ὑμεῖς ἐ δύνασθε " ἐλθεῖν." Εἶπον ἔν οἱ Ἰουδαῖοι ωρὸς ἑαυτούς. Πἔ ἔτος μέλλα ωορεύεσθαι, ὅτι ἡμεῖς ἐχ εὐρήσομεν αὐτόν; μὴ εἰς τὴν διασπορὰν τῶν Ἑλλήνων μέλλα ωορεύεσθαι, καὶ διδάσκαν τὰς "Ελληνας; Τίς ἐςιν ἔτος ὁ λόγος ὁν εἶπε' " Ζητή- " σετέ με, καὶ ἐχ εὐρήσετε'" καὶ " ὅπου εἰμὶ " ἐγῶ, ὑμεῖς οὐ δύνασθε ἐλθεῖν;" Ἐν δὲ τῆ ἐσχάτη ἡμέρα τῆ μεγάλη τῆς ἐορτῆς εἰςήκα ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἔκραξε, λέγων. " Ἐάν τις διψᾶ,

ΤΕΜΡυς. " ἐρχέσθω ωρός με, καὶ ωινέτω. Ο ωις εύων LOCUS.

Α. D. 32. " εἰς ἐμοὲ, καθώς εἶπεν ή γραφη, ωσταμοὶ ἐκ Hierofolypoft Pascha" της κοιλίας αὐτε ρεύσουσιν ΰδατος ζωντος." ma. tertium.

Τέτο δὲ εἶπε ωερὶ τε Πνεύματος οὖ ἔμελλον λαμβάνειν οἱ ωιςεύοντες εἰς αὐτόν ἄπω γὰρ ἦν Πνεῦμα ἄγιον, ὅτι ὁ Ἰησες ἐδέπω ἐδοξάσθη.

Πολλοί ἔν ἐκ τε ὅχλε, ἀκέσαντες τὸν λόγον, ἔλεγον Οὖτός ἐςιν ἀληθῶς ὁ ϖροφήτης ἀλλοι ἔλεγον Μη γὰρ ἐκ τῆς Γαλιλαίας ὁ Χριςὸς ἔρχεται; Οὐχὶ ἡ γραφη εἶπεν, ὅτι ἐκ τε σπέρματος Δα-Κὶδ, καὶ ἀπὸ Βηθλεὲμ, τῆς κώμης ὅπου ἦν Δα-Κὶδ, ὁ Χριςὸς ἔρχεται; Σχίσμα ἔν ἐν τῷ ὅχλῷ ἐγένετο δι αὐτόν. Τινὲς δὲ ἤθελον ἐξ αὐτῶν πιάσαι αὐτόν ἀλλ ἐδεὶς ἐπέκαλεν ἐπ' αὐτὸν τὰς χεῖρας.

Ήλθον ἔν οἱ ὑπηρέται πρὸς τὰς ᾿Αρχιερεῖς καὶ Φαρισαίες καὶ εἶπον αὐτοῖς ἐκεῖνοι · Διατί ἐκ ἡγάγετε αὐτόν; ᾿Απεκρίθησαν οἱ ὑπηρέται · Οὐδέποτε ἄτως ἐλάλησεν ἄνθρωπος, ὡς ἔτος ὁ ἄνθρωπος. ᾿Απεκρίθησαν ἔν αὐτοῖς οἱ Φαρισαῖοι · Μὴ καὶ ὑμεῖς πεπλάνησθε; Μή τις ἐκ τῶν ἀρχόντων ἐπίςευσεν εἰς αὐτὸν, ἢ ἐκ τῶν Φαρισαίων; ἀλλ ὁ ὅχλος ἔτος ὁ μὴ γινώσκων τὸν νόμον ἐπικατάρατοί εἰσι. Λέγει Νικόδημος πρὸς αὐτὰς, ὁ ἐλθων νυκτὸς πρὸς αὐτὸν, εἶς ῶν ἐξ αὐτῶν · Μὴ ὁ νόμος ἡμῶν κρίνει τὸν ἄνθρω-

ΤΕΜΡΟΙ. που, ἐὰν μὴ ἀκέση ωας αὐτε ωςότεςου, καὶ LOCU'S.

Α. D. 32. γνῷ τί ωοιεῖ; ᾿Απεκρίθησαν, καὶ εἶπον αὐτῷ Ἡierofoly-Sex menses μοῦ ἐκ τῆς Γαλιλαίας εἶ; ἐρεύνησον καὶ tertium. ἔδε, ὅτι ωροφήτης ἐκ τῆς Γαλιλαίας ἐκ ἐγήγες-ται. Καὶ ἐπορεύθη ἕκαςος εἰς τὸν οἶκον αὐτε.

i Ίησες δε επορεύθη είς τὸ όρος των Έλαιων. Mons Oliveti.

§. 82. Mulier in adulterio deprebensa coram Christo sistitur.

k "Ορθρου δε ωάλιν ωαρεγένετο είς το ίερον, Hierosolyκαὶ τῶς ὁ λαὸς ἤρχετο τρὸς αὐτόν καὶ καθί- ma: Temσας εδίδασκεν αυτές. "Αγουσι δε οί Γραμματείς και οι Φαρισαίοι πρός αυτόν γυναίκα έν μοιχεία κατειλημμένην καί, εήσαντες αυτήν έν μέσω, λέγουσιν αὐτῷ. Διδάσκαλε, αὕτη ή γυνη κατειλήφθη έπαυτοφώρω μοιχευομένη έν δέ τῷ νόμω Μωσης ημίν ἐνετείλατο τὰς τοιαύτας λιθοδολείσθαι συ έν τί λέγεις; Τέτο δε έλεγον σειράζοντες αὐτὸν, ίνα έχωσι κατηγορείν αὐτε. Ὁ δὲ Ἰησες κάτω κύψας τῷ δακτύλω έγραφεν είς την γην. 'Ως δε επέμενον ερωτώνες αὐτὸν, ἀνακύψας εἶπε ωρὸς αὐτές. " Ὁ ἀναμάρ-" τη ος ύμων πρώτος του λίθον ἐπ' αὐτη βαλέτω." Καὶ σάλιν κάτω κύψας έγραφεν είς την γην: Οί δὲ ἀκούσαντες, καὶ ὑπὸ τῆς συνειδήσεως έλεγχόμενοι, έξήρχοντο είς καθ' είς, αρξάμενοι

Joh. viii. 1.

k Joh. viii. 2-11.

ΤΕΜΡΟΝ. ἀπὸ τῶν ϖρεσθυτέρων έως τῶν ἐσχάτων καὶ Locus.
Α. D. 32. κατελείφθη μόνος ὁ Ἰησῶς, καὶ ἡ γυνη ἐν μέσω Hierofoly-Sex menses
post Pascha ἐςῶσα. ᾿Ανακύψας δὲ ὁ Ἰησῶς, καὶ μηδένα plum.
tertium.

θεασάμενος ωλην της γυναικός, είπεν αὐτη. "Ή
" γυνη, ωξ είσιν έκεινοι οι κατήγοροί σε; εδείς
" σε κατέκρινεν;" Ἡ δὲ είπεν Οὐδεὶς, Κύριε.
Είπε δὲ αὐτη ὁ Ἰησες. "Οὐδὲ ἐγώ σε καλακρίνω"
" ωορεύε, καὶ μηκέτι ἀμάρτανε."

§. 83. Sermones a Christo habiti cum Scribis et Pharisæis, cum iis qui in illum credehant, cumque Judæis non credentibus.

ΤΕΜΡΟΝ. "γραπίαι" Ότι δύο ανθρώπων ή μαρτυρία Locus.
Α. D. 32. " αληθής έςιν. Έγω είμι ὁ μαρτυρων ωερὶ HierofolySex menses " έμαυτε, καὶ μαρτυρεῖ ωερὶ έμε ὁ ωέμψας plum.
tertium.

" με σατής." Έλεγον εν αὐτῷ. Πε έςιν ό warne σου; 'Απεκείθη ὁ Ἰησες· "Ούτε έμὲ " οἴδατε, ἔτε τὸν ωατέρα με' εἰ ἐμὲ ἤδειτε, καὶ " τὸν ωατέρα με ἤδειτε ἀν." Ταῦτα τὰ ῥήμα]α έλάλησεν ό Ίησες έν τῷ γαζοφυλακίω, διδάσκων έν τῷ ἰερῷ καὶ ἐδεὶς ἐπίασεν αὐτὸν, ὅτι ἔπω έληλύθα ή ώρα αὐτε. Εἶπεν εν ωάλιν αὐτοῖς ὁ Ίησες. "Έγω ὑπάγω, καὶ ζητήσετέ με, καὶ ἐν " τη αμαρτία ύμων αποθανείσθε. Όπου έγω " ὑπάγω, ὑμεῖς ἐ δύνασθε ἐλθεῖν." "Ελείον ἔν οι Ίουδαΐοι Μήτι αποκτενεί έαυτον, ότι λέγει " Όπε έγω υπάγω, υμεῖς ε δύνασθε έλθεῖν;" Καὶ εἶπεν αὐτοῖς. "Υμεῖς ἐκ τῶν κάτω ἐςὲ, ἐγὼ " בו דשט מש בוְעוֹ טְעבוֹק בֹּא דצּ אסֹקעצ דצדצ בֹּקבֹּ, " ἐγω ἐκ εἰμὶ ἐκ τε κόσμου τέτου. Εἶπον ἔν " ύμιν, ότι αποθανείσθε έν ταις αμαρίαις ύμων. " έαν γαρ μη ωις εύση ε ότι έγω είμι, αποθα-" νεῖσθε ἐν ταῖς ἀμαρτίαις ὑμῶν." Έλεγον ἔν αὐτῷ. Σὸ τίς εί; Καὶ είπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησες. " Την άρχην ό, τι καὶ λαλῶ ύμῖν. Πολλά " έχω ωερί ύμων λαλείν και κρίνειν άλλ' δ « σέμψας με άληθής έςι· κάγω ά ήκουσα " ωαρ' αὐτε, ταῦτα λέγω εἰς τὸν κόσμον." Ούκ έγνωσαν ότι τὸν ωατέρα αὐτοῖς ἔλεγεν.

τΕΜΡυς. Εἶπεν ἔν αὐτοῖς ὁ Ἰησες. "Οταν ὑψώσητε τὸν Locus.

A. D. 32. "υίον τε ανθρώπε, τότε γνώσεσθε ότι έγώ Hierofoly-Sex menses είμι, καὶ απ' έμαυτε ωοιῶ ἐδὲν, αλλα κα- ma: Tempost Pascha είμι, καὶ απ' έμαυτε ωοιῶ ἐδὲν, αλλα κα- plum. tertium. "Θώς ἐδίδαξε με ὁ ωατήρ μου, ταῦτα λαλῶ.

" Καὶ ὁ ϖέμψας με, μεί ἐμε ἐςιν. Οὐκ ἀφῆκέ " με μόνον ὁ τατής, ὅτι ἐγὼ τὰ ἀξεςὰ αὐτῷ " ωοιῶ ωάνθοξε." Ταῦτα αὐτε λαλέντος, ωολλοὶ ἐπίσευσαν εἰς αὐτόν. "Ελεγεν ἔν ὁ Ἰησες ωρὸς τὰς ωεπιςευχότας αὐτῷ Ἰουδαίες· " Ἐἀν " υμείς μείνη ε έν τῷ λόγῳ τῷ ἐμῷ, ἀληθῶς " μαθηταί με ές ε και γνώσεσθε την άληθειαν, · καὶ ή ἀλήθαα ἐλευθερώσα ύμᾶς." 'Απεκρίθησαν αὐτῷ. Σπέρμα Αβραάμ ἐσμεν, καὶ ουδενί δεδουλεύκαμεν ωώποτε ωώς συ λέγεις "Οτι έλεύθεροι γενήσεσθε; 'Απεκρίθη αὐτοῖς ό 'Ιησές " 'Αμην αμην λέγω ύμιν, ότι τάς ό " σοιών την αμαρτίαν δελός έςι της αμαρτίας. " Ο δε δελος ε μένα εν τη οικία είς τον αίωνα. " ὁ υίὸς μένει είς τον αίωνα. Έαν εν ὁ υίὸς " ύμας έλευθερώση, όντως έλεύθεροι έσεσθε. " Οἶδα ὅτι σπέρμα Αβραάμ ἐςε ἀλλὰ ζη-" τειτέ με αποκτείναι, ότι ο λόγος ο έμος Β " χωρεί ἐν ὑμῖν. Ἐγὼ, ὁ ἐώρακα ταρὰ τῷ " σατρί με, λαλώ καὶ ύμεῖς ἔν, ὁ ἐωράκατε " σαρά τῷ σατρὶ ὑμῶν, σοιεῖτε." Απεκρίθησαν καὶ εἶπον αὐτῷ· Ο ωατής ήμῶν 'A-Εραάμ έςι. Λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰητῶς. " Εἰ τέχνα

ΤΕΜΡΟΝ. " τε 'Αδραάμ ήτε, τὰ ἔργα τε 'Αδραάμ ἐποι- LOCUS.

Α. D. 32. " εῖτε ἄν. Νῦν δὲ ζητεῖτέ με ἀποκτεῖναι, ἄν- Hierofoly-Sex menses " Θρωπον δς την ἀλήθειαν ὑμῖν λελάληκα, ην ma: Tempost Pascha " βρωπον δς την ἀλήθειαν ὑμῖν λελάληκα, ην plum. tertium. " ἤκεσα ωαρὰ τε Θεε" τετο 'Αδραάμ ἐκ " ἐποίησεν. Ύμεῖς ωοιεῖτε τὰ ἔργα τε ωαβρὸς

"Θεκ εξηλθον, και ήκω· κόε γαρ απ' εμαυτε

" ἐλήλυθα, ἀλλ' ἐκεῖνός με ἀπέςειλε. Διατί

" την λαλιάν την έμην ε γινώσκετε; ότι ε δύ-

" νασθε ακέων τον λόγον τον έμον. Υμείς έκ

" ωατρός τε διαβόλου ές ε, και τας επιθυμίας

" τε ωατρός ύμων θέλετε ωοιείν. Έχεινος αν-

" Τρωποκτόνος ην απ' αρχης, και εν τη αλη-

" שבוֹם צֹא בניחתבט " סדו צֹא בנוע מֹאחשׁפּים בַּע

" αὐτῷ. "Οταν λαλῆ τὸ ψεῦδος, ἐκ τῶν ἰδίων

" λαλεί ότι ψεύς ης έςὶ, καὶ ὁ σατής αὐτέ.

" Έγω δε ότι την αλήθειαν λέγω, ε ωις εύετε " μοι. Τίς εξ ύμων ελέγχει με ωερί άμαρ-

" τίας; εί δε άλήθααν λέγω, διατί ύμεις έ

" ωις εύετε μοι; Ο ων έκ τε Θεε, τα ρήματα

" าธิ 🛛 เธี ฉันธ์ค. อีเฉ้ าธิราง บันเเรี ชัน ฉันธ์เราะ, จ้าเ

" ix TE OEE Ex ist."

'Απεκρίθησαν εν οί 'Ικδαΐοι, καὶ εἶπον αὐτῷ· Οὐ καλῶς λέγομεν ἡμεῖς, ὅτι Σαμαρείτης εἶ

TEMPUS. σύ, καὶ δαιμόνιον ἔχεις; ᾿Απεκρίθη Ἰησοῦς Locus.

Α. D. 32. " Έγω δαιμόνιον εκ έχω, αλλα τιμώ τον ωα- Hierofoly-Sex menses " τέρα με, καὶ ὑμεῖς ἀτιμάζετέ με. Έγω δὲ ε plum.

fecundum. « ζητῶ την δόξαν με ές ιν ὁ ζητῶν καὶ κρίνων. " 'Αμήν αμήν λέγω ύμιν, ἐάν τις τὸν λόγον " τον έμων τηρήση, θάνατον ε μη θεωρήση είς " τὸν αίῶνα." Εἶπον ἔν αὐτῷ οἱ Ἰουδαῖοι. Νῦν έγνωκαμεν ότι δαιμόνιον έχεις. Αβραάμ απέθανε καὶ οἱ προφήται, καὶ σὸ λέγεις· " Ἐάν " τις του λόγου μου τηρήση, ε μη γεύσεται " θανάτου είς τὸν αίωνα." Μὴ σὸ μείζων εί τε πατρός ήμων 'Αβραάμ, όςις απέθανε; καί οί ωροφήται απέθανου. Τίνα σεαυτόν σύ ωοιείς; 'Απεκρίθη 'Ιησες' "Εαν έγω δοξάζω " έμαυτον, ή δόξα μου εδέν ές ιν ές ιν ό σατήρ " μου ο δοξάζων με, ον ύμεις λέγετε ότι Θεός " ύμῶν ἐςι. Καὶ ἐκ ἐγνώκατε αὐτόν ἐγώ " δε οίδα αυτόν και έαν είπω ότι εκ οίδα " αὐτὸν, ἔσομαι όμοιος ὑμῶν, ψεύςης ἀλλ' " οἶδα αὐτον, καὶ τὸν λόγον αὐτέ τηςω. 'Α-" Εραάμ ο σατήρ ύμων ήγαλλιάσατο ίνα " ίδη την ημέραν την έμην και είδε, και " Exapn."

> Εἶπον ἔν οἱ Ἰουδαῖοι ωρὸς αὐτόν Πεντήκονλα ἔτη ἔπω ἔχεις καὶ ᾿Αβραὰμ ἑώρακας; Εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησες " ᾿Αμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ωρὶν " ᾿Αβραὰμ γενέσθαι, ἐγώ εἰμι."

ΤΕΜΡΟΙ ΤΕΜΡΟΙ ΤΗ, ραν εν λίθες ΐνα βάλωσιν ἐπ' αὐτόν. 'In- LOCUS.

Α. D. 32. σες δὲ ἐκρύθη, καὶ ἐξῆλθεν ἐκ τε ἰερε, διελθών HierofolySex menses
post Pascha διὰ μέσε αὐτῶν καὶ ωαρῆγεν ἔτως.

tertium.

§. 84. Christus bominem a nativitate cæcum sanat. Quæ ex boc miraculo consecuta sint.

ι Καὶ παράγων είδεν άνθρωπον τυφλον έκ γε- Hierofolyνετής. Καὶ ἡρώτησαν αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτε, ma. λέγοντες 'Ραββί, τίς ήμαρτεν, έτος ή οί γονείς αὐτᾶ, ίνα τυφλός γεννηθή; 'Απεκρίθη ὁ Ἰησες' " Ούτε έτος ήμαρτεν, έτε οι γονείς αυτέ άλλ' " ίνα φανερωθή τὰ έργα τε Θεοῦ έν αὐτῷ. " Έμε δει έργάζεσθαι τα έργα τε ωέμψαντός " με έως ήμέρα έςίν έρχεται νύξ, ότε έδεις δύ-" ναται ἐργάζεσθαι. "Όταν ἐν τῷ κόσμῳ ὧ, " φῶς εἰμι τε κόσμου." Ταῦτα εἰπών, ἔπτυσε χαμαί, και έποίησε ωηλον έκ τε ωτύσματος, καὶ ἐπέχρισε τον ωηλον ἐπὶ τὰς ὀφθαλμὰς τᾶ τυφλε καὶ είπεν αυτώ. "Υπαγε, νίψαι είς " την κολυμβήθραν τέ Σιλωάμ" δ έρμηνεύεται, απεςαλμένος. 'Απηλθεν εν καὶ ἐνίψατο, καὶ ἦλθε βλέπων. Οἱ ἔν γείτονες, καὶ οἱ θεωρέντες αὐτὸν τὸ ωρότερον ὅτι τυφλὸς ἦν, ἔλεγον Ούχ έτος έςιν ο καθήμενος καὶ προσαιτων, "Αλλοι έλεγον" "Οτι έτός έςιν" άλλοι δέ Ότι όμοιος αυτώ ές ιν. Έχεινος έλεγεν "Ότι

i Joh. ix. 1 ad fin.

ΤΕΜΡυς. εγώ είμι. "Ελεγον εν αύτω. Πως ανεώχ θησάν Locus.

A. D. 32. σου οἱ ὀφθαλμοί; 'Απεκρίθη ἐκεῖνος, καὶ εἶπεν Hierofoly-Sex menses, Ανθρωπος λεγόμενος Ίπσες ωηλον εποίησε, καὶ ma.

έπέχρισέ μου τες όφθαλμές, καὶ εἶπέ μοι. " Τπαγε είς την κολυμβήθραν το Σιλωάμ, " καὶ νίψαι." 'Απελθών δε καὶ νιψάμενος, ανέβλεψα. Εἶπον ἔν αὐτῷ. Πε έςιν ἐκεῖνος; Λέγει, Ούκ οίδα. "Αγουσιν αυτον προς τές Φαρισαίους, τόν τοτε τυφλόν. "Ην δε σάββατον ότε του ωπλου εποίησευ ο Ίησες, και ανέωξευ αὐτε τες ὀφθαλμές. Πάλιν εν ηρώτων αὐτον και οι Φαρισαίοι σώς ανέβλεψεν. Ὁ δε είπεν αυτοίς. Πηλον επέθηκεν έπι τες όφθαλμές μου, καὶ ἐνιψάμην, καὶ βλέπω. "Ελεγον έν έκ των Φαρισαίων τινές. Οδτος ο άνθρωπος έκ έςι παρά τε Θεε, ότι τὸ σάββατον ε τηρεί. "Αλλοι έλεγον" Πως δύναλαι άνθρωπος άμαρ-΄ τωλός τοιαύτα σημεία ωοιείν; Καὶ σχίσμα ήν έν αὐτοῖς. Λέγεσι τῷ τυφλῷ ϖάλιν. Σὐ τί λέγας ωερί αὐτε, ότι ήνοιξέ σε τες όφθαλμές; Ο δε είπεν. "Οτι ωροφήτης έςίν.

Ούκ επίς ευσαν έν οι Ιουδαίοι ωερί αυτέ έτι τυφλός ην και ανέβλεψεν, έως ότου εφώνησαν τες γονείς αὐτε τε αναβλέψαντος. Καὶ ἡρώτησαν αύτες, λέγοντες. Οδτός ές ιν ο υίος υμών, ον ύμεις λέγετε ότι τυφλός έγεννήθη; τώς έν άρτι βλέπει; 'Απεκρίθησαν αὐτοῖς οἱ γονεῖς TEMPUS. αὐτῶ, καὶ εἶπον Οἴδαμεν ὅτι ἔτός ἐςιν ὁ υίὸς LOCUS.

Α. D. 32. ἡμῶν, καὶ ὅτι τυφλὸς ἐγεννήθη τῶς δὲ νῦν βλέ- HierofolySex menses
post Pascha πει, ἐκ οἴδαμεν ἢ τίς ἤνοιξεν αὐτᾶ τὰς ὀφθαλtertium.

μούς, ήμεῖς ἐκ οἴδαμεν αὐτὸς ἡλικίαν ἔχει, αὐτὸν ἐρωτήσατε αὐτὸς ωτρὶ αὐτε λαλήσει. Ταῦτα εἶπον οἱ γονεῖς αὐτε, ὅτι ἐφοθεντο τὰς Ἰκδαίους ἤδη γὰρ συνετέθεντο οἱ Ἰκδαῖοι, ἵνα, ἐάν τις αὐτὸν ὁμολογήση Χριςὸν, ἀποσυνάγωγος γένηται. Διὰ τετο οἱ γονεῖς αὐτε εἶπον "Οτι ἡλικίαν ἔχει, αὐτὸν ἐρωτήσατε.

Έφωνησαν έν έκ δευτέρου τον άνθρωπον ος ην τυφλός, καὶ εἶπον αὐτῷ. Δὸς δύξαν τῷ Θεῷ. ήμεις οίδαμεν ότι ὁ ἀνθρωπος έτος αμαρτωλός ές τν. 'Απεκρίθη οὖν ἐκεῖνος, καὶ εἶπεν' Εἰ άμαρτωλός ές ιν, έκ οίδα έν οίδα, ότι τυφλός ών, άρτι βλέπω. Είπον δε αυτώ ωάλιν Τί ἐποίησέ σοι; ωῶς ἦνοιξέ σου τὰς ὀφθαλμές; Απεκρίθη αὐτοῖς. Εἶπον υμῖν ήδη, καὶ ἐκ ἡκέσατε τί σάλιν θέλετε ακέκν; μη καὶ ύμεῖς θέλετε αὐτέ μαθηταί γενέσθαι; Έλοιδόρησαν έν αὐτὸν, καὶ εἶπον. Σὺ εἶ μαθητής ἐκείνου. ήμεις δε τε Μωσέως έσμεν μαθηταί. Ήμεις οίδαμεν ύτι Μωση λελάληκεν ο Θεός τέτον δε έκ οίδαμεν ωόθεν έςίν. 'Απεκρίθη ὁ άνθρωπος, καὶ εἶπεν αὐτοῖς 'Εν γάρ τέτω θαυμαςόν έςιν, ότι ύμεις εκ οίδατε σόθεν έςὶ, καὶ ἀνέωξέ μου τες οφθαλμές. Οίδαμεν δε ότι αμαρτωλών δ

ΤΕΜΡΟΝ. Θεὸς ἐκ ἀκέκι ἀλλ' ἐάν τις Θεοσεβης η, καὶ LOCUS.
Α. D. 32. τὸ Θέλημα αὐτε τοιη, τέτου ἀκέκι. Ἐκ τε Hierofolypoft Paſcha αἰωνος ἐκ ηκούσθη ὅτι ἡνοιξέ τις ὀφθαλμοὺς ma. tertium.

τυφλε γεγεννημένε. Εἰ μὴ ἦν ἔτος παρὰ Θεε, ἐκ ἦδύνατο ποιεῖν ἐδέν. ᾿Απεκρίθησαν καὶ εἶ-πον αὐτῷ. Ἐν ἀμαρτίαις σὺ ἐγεννήθης ὅλος, καὶ σὺ διδάσκεις ἡμᾶς; Καὶ ἐξέβαλον αὐτὸν ἔξω.

"Ηκουσεν ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἐξέβαλον αὐτὸν ἔξω καὶ, εὐρων αὐτὸν, εἴπεν αὐτῷ. " Σὰ ωις εύεις " εἰς τὸν υἱὸν τὰ Θεὰ;" ᾿Απεκρίθη ἐκεῖνος, καὶ εἶπε Τίς ἐςι, Κύριε, ἴνα ωις εύσω εἰς αὐτόν; Εἶπε δὲ αὐτῷ ὁ Ἰησᾶς. " Καὶ ἑώρακας " αὐτὸν, καὶ ὁ λαλῶν μετὰ σὰ ἐκεῖνός ἐςιν." Ὁ δὲ ἔφη Πις εύω, Κύριε καὶ ωροσεκύνησεν αὐτῷ. Καὶ εἶπεν ὁ Ἰησᾶς. "Εἰς κρίμα ἐγω " εἰς τὸν κόσμον τᾶτον ἤλθον, ἵνα οἱ μὴ βλέ-" ποντες βλέπωσι, καὶ οἱ βλέποντες τυφλοὶ γέ-

Καὶ ἤκεσαν ἐκ τῶν Φαςισαίων ταῦτα οἱ ὄντες μετ' αὐτε, καὶ εἶπον αὐτῷ. Μὴ καὶ ἡμεῖς τυφλοί ἐσμεν; Εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησες. "Εἰ " τυφλοὶ ἦτε, ἐκ αν εἴχετε αμαρτίαν. Νῦν " δὲ λέγετε. "Οτι βλέπομεν ἡ ἔν αμαρτία ὑμῶν " μένει."

κ' Αμην αμην λέγω ύμιν, ὁ μη είσερχό μενος δια της θύρας είς την αὐλην των ωρο-

k Joh. x. 1-21.

tertium.

TEMPUS. " Εάτων, άλλα αναβαίνων αλλαχόθεν, έκεινος LOCUS.

Α. D. 32. " κλέπης έςὶ καὶ ληςής. Ο δὲ εἰσερχόμενος Hierofoly-Sex menses « διὰ τῆς θύρας, ωοιμήν έςι τῶν ωροβάτων. ma.

" Τέτω ο θυρωρός ανοίγει, και τα πρόδατα

" της φωνης αυτέ ακέκ και τα ίδια πρόδατα

" καλεί κατ' ὄνομα, καὶ ἐξάγει αὐτά. Καὶ

" όταν τὰ ἴδια ωςόβατα ἐκβάλη, ἔμπςοσθεν

" αὐτῶν ψορεύεται καὶ τὰ ψείθατα αὐτῷ

" ακολεθεί, ότι οίδασι την φωνήν αυτέ. 'Αλ-

" λοτείω δε ε μη ακολουθήσωσιν, αλλα φεύ-

" ξουται ἀπ' αὐτε. ὅτι ἐκ οἴδασι τῶν ἀλλοῖρίων

" την φωνήν." Ταύτην την ωαροιμίαν εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησες ἐκεῖνοι δὲ ἐκ ἔγνωσαν τίνα ἦν

ά έλαλει αυτοίς.

Εἶπεν ἔν σάλιν αὐτοῖς ὁ Ἰησᾶς. " Ἀμὴν " ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι ἐγώ εἰμι ἡ θύρα τῶν " προβάτων. Πάντες ὅσοι πρὸ ἐμοῦ ἢλθον, " κλέπλαι εἰσὶ καὶ ληςαί αλλ ἐκ ἤκουσαν αὐ- " τῶν τὰ πρόβατα. Ἐγώ εἰμι ἡ θύρα δι " ἐμᾶ ἐάν τις εἰσέλθη, σωθήσεται καὶ εἰσελεύ- " σεται καὶ ἐξελεύσεται, καὶ νομὴν εὐρήσει. " Ο κλέπλης ἐκ ἔρχεται εἰ μὴ ἵνα κλέψη καὶ " θύση καὶ ἀπολέση ἐγῶ ἦλθον ἵνα ζωὴν ἔχω- " σι, καὶ περισσὸν ἔχωσιν. Ἐγώ εἰμι ὁ ποι- " μὴν ὁ καλός. 'Ο ποιμὴν ὁ καλὸς τὴν ψυχὴν " αὐτᾶ τίθησιν ὑπὲρ τῶν προβάτων ' ὁ μισθω- " τὸς δὲ, καὶ ἐκ ῶν ποιμὴν, ἕ ἐκ εἰσὶ τὰ πρόΤΕΜΡΟΝ. " Εατα ίδια, θεωρεῖ τὸν λύχον ἐρχόμενον, καὶ Locus. A. D. 32. " ἀφίησι τὰ ϖρόβατα, καὶ φεύγει καὶ ὁ λύχος Hierofoly-post Pascha " ἀρπάζει αὐτὰ, καὶ σκορπίζει τὰ ϖρόβατα. ma. tertium.

" Ὁ δὲ μισθωτὸς φεύγει, ὅτι μισθωτός ἐςι, καὶ "ἐ μέλει αὐτῷ ϖερὶ τῶν ϖροβάτων. Ἐγώ " εἰμι ὁ ϖοιμὴν ὁ καλὸς, καὶ γινώσκω τὰ ἐμὰ, " καὶ γινώσκομαι ὑπὸ τῶν ἐμῶν. Καθῶς γι- "νώσκει με ὁ ϖατὴρ, κὰγὼ γινώσκω τὸν ϖαθέ- " ρα καὶ τὴν ψυχήν μου τίθημι ὑπὲρ τῶν " ϖροβάτων. Καὶ ἄλλα ϖρόβατα ἔχω, ὰ ἐκ " ἔςιν ἐκ τῆς αὐλῆς ταύτης κὰκεῖνά με δεῖ " ἀγαγεῖν, καὶ τῆς φωνῆς μου ἀκέσουσι καὶ " γενήσεται μία ϖοίμνη, εἶς ϖοιμήν. Διὰ τε- το ὁ ϖατήρ με ἀγαπᾶ, ὅτι ἐγὼ τίθημι τὴν " ψυχήν μου, ἵνα ϖάλιν λάβω αὐτήν. Οὐδεὶς

" ψυχήν μου, ινα παλιν λαδω αυτην. Ουδείς " αΐρει αυτήν απ' έμε. άλλ' έγω τίθημι αυτήν " απ' έμαυτε. Έξουσίαν έχω θεΐναι αυτήν,

" καὶ ἐξεσίαν ἔχω ωάλιν λαβεῖν αὐτήν. Ταύ" την την ἐντολην ἔλαβον ωαρὰ τῶ ωατρός
"

" µ00."

Σχίσμα ἔν πάλιν ἐγένετο ἐν τοῖς Ἰουδαίοις διὰ τὰς λόγους τέτους. Ἐλεγον δὲ πολλοὶ ἐξ αὐτῶν Δαιμόνιον ἔχει, καὶ μαίνεται τί αὐτὰ ἀκέετε; "Αλλοι ἔλεγον Ταῦτα τὰ ῥήματα ἐκ ἔςι δαιμονιζομένε μὴ δαιμόνιον δύναται τυφλῶν ὀφθαλμὰς ἀνοίγειν;

§. 85. Septuaginta Discipulorum reditus.

1 Υπές ρεψαν δε οι εβδομήκοντα μετά χαρας, LOCUS. TEMPUS. Α. D. 33. λέγοντες. Κύριε, και τα δαιμόνια υποτάσσεται Inter eun-Poft Pascha ήμιν εν τῷ ὀνόματί σου. Εἶπε δε αὐτοῖς dum in Ga-

tertium. Inter Tabernaculodicationis festa.

" Έθεώρεν τὸν Σατανᾶν, ὡς ἀςραπὴν, ἐκ τἔ rum et De- « έρανε ωεσόντα. 'Ιδε, δίδωμι υμίν την έξ-

" εσίαν τε ωατείν ἐπάνω ὄφεων καὶ σκορπίων,

" καὶ ἐπὶ ωᾶσαν την δύναμιν τε ἐχθεε· καὶ

" ἐδὲν ὑμᾶς ἐ μὴ ἀδικήση. Πλην ἐν τέτω μη

" χαίρετε, ότι τὰ ωνεύματα ύμιν ὑποτάσσείαι.

" χαίρετε δε μάλλον ότι τὰ ὀνόματα ὑμῶν

" ἐγράφη ἐν τοῖς ἐρανοῖς."

Έν αὐτῆ τῆ ώξα ήγαλλιάσατο τῷ ϖνεύματι

ό Ἰησες, καὶ εἶπεν " Ἐξομολογεμαί σοι, σά-

" τερ, κύριε τε έρανε καὶ τῆς γῆς, ὅτι ἀπέ-

" κρυψας ταῦτα ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν, καὶ

" ἀπεκάλυψας αὐτὰ νηπίοις ναὶ ὁ ωατήρ, ὅτι

" έτως εγένετο ευδοκία έμπροσθέν σου. Πάντα

" σαρεδόθη μοι ύπὸ τὰ σατρός μου καὶ ἐδεὶς

" γινώσκα τίς ές ιν ό υίος, εί μη ό σατήρ καὶ

" τίς ές ιν ό ωατής, εί μη ό υίος, καὶ ῷ ἐὰν βέ-

" ληται ο υίδς αποκαλύψαι."

Καὶ τραφείς ωρός τὰς μαθητάς, κατ' ἰδίαν είπε " Μακάριοι οἱ οφθαλμοὶ οἱ βλέποντες α " βλέπετε. Λέγω γαρ υμίν, ότι ωολλοί ωρο-

1 Luc. x. 17-24.

lilæam.

TEMPUS. " phrai xai Bariheis n'Séhnoav ideiv à umeis Locus.

A. D. 33. " βλέπετε, καὶ ἐκ εἶδον καὶ ἀκέσαι ὰ ἀκέετε, Inter eun-Post Pascha " καὶ ἐκ ἤκεσαν." Inter Tabernaculorum et Dedicationis festa.

§. 86. Docetur Legisperitus quomodo vita æterna comparetur.

m Καὶ ίδου, νομικός τις ανέςη, εκπειράζων Galilæa. αὐτὸν, καὶ λέγων Διδάσκαλε, τί ωοιήσας ζωήν αίωνιον κληρονομήσω; Ο δε εἶπε ωρός αὐτόν. " Έν τῷ νόμω τι γέγραπαι; τῶς ἀναγινώ-" σκεις;" 'Ο δε αποκριθείς είπεν 'Αγαπήσεις Κύριον τον Θεόν σου έξ όλης της καρδίας σου, καὶ ἐξ όλης τῆς ψυχῆς σου, καὶ ἐξ όλης τῆς ίσχύος σου, και έξ όλης της διανοίας σου και τον πλησίον σου ώς σεαυτόν. Εἶπε δὲ αὐτῷ. " 'Ορθώς ἀπεκρίθης' τέτο ωρία, καὶ ζήση." Ο δέ, θέλων δικαιών έαυτον, εἶπε ωρὸς τὸν Ἰησεν Καὶ τίς έςί μου ωλησίου; Υπολαδών δέ ό Ἰησες εἶπεν. "Ανθρωπός τις κατέβαινεν ἀπὸ " Ίερυσαλήμεις Ίεριχω, και ληςαίς ωεριέπεσεν 66 οί και εκδύσαντες αυτόν, και ωληγάς επιθέν-" τες, απήλθον, αφέντες ήμιθανή τυγχάνοντα. ε Κατά συγκυρίαν δε ίερεύς τις κατέβαινεν έν 66 τη όδω έκείνη καὶ, ίδων αὐτον, αντιπαρήλ-" θεν. Όμοίως δε και Λευίτης, γενόμενος κα-" τὰ τὸν τόπου, ἐλθών καὶ ἰδών, ἀντιπαρῆλθε.

m Luc. x. 25-37.

ΤΕΜΡΟΣ. " Σαμαρείτης δέ τις όδεύων, ήλθε κατ' αὐτὸν, LOCUS.
Α. D. 33. " καὶ ἰδών αὐτὸν, ἐσπλαγχνίσθη καὶ ωροσελ- Galilæa.

Post Pascha " θων κατέδησε τα τραύματα αὐτοῦ, ἐπιχέων Inter Ta- " ἔλαιον καὶ οἶνον ἐπιβιβάσας δὲ αὐτὸν ἐπὶ τὸ bernaculo-

rum et De- "ίδιον κτηνος, ήγαγεν αὐτὸν είς ωανδοχεῖον, dicationis (καὶ ἐπεμελήθη αὐτοῦ. Καὶ ἐπὶ την αὔριον

" έξελθών, έκδαλών δύο δηνάρια έδωκε τῷ ωαν-

" δοχεί, καὶ είπεν αὐτῷ. Ἐπιμελήθητι αὐτοῦ,

" καὶ ό, τι αν ωροσδαπανήσης, ἐγω ἐν τῷ ἐπαν" έρχεσθαί με ἀποδώσω σοι. Τίς ἔν τούτων

" των τριών δοκεί σοι ωλησίον γεγονέναι τε έμ-

"πεσόντος είς τὰς λης άς;" Ὁ δὲ εἶπεν Ὁ ποιήσας τὸ ἔλεος μετ' αὐτᾶ. Εἶπεν ἔν αὐτῷ ὁ Ἰησᾶς "Πορεύα, καὶ σῦ ποία ὁμοίως."

§. 87. Discipuli rursus orandi modum docentur.

"Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτὸν ἐν τόπῳ τινὶ προσευχόμενον, ὡς ἐπαύσατο, εἶπέ τις τῶν μαθητῶν αὐτοῦ πρὸς αὐτόν Κύριε, δίδαξον ἡμᾶς προσεύχεσθαι, καθώς καὶ Ἰωάννης ἐδίδαξε τὰς μαθητὰς αὐτοῦ. Εἶπε δὲ αὐτοῖς ""Όταν " προσεύχησθε, λέγετε ΠΑΤΕΡ ἡμῶν ὁ ἐν " τοῖς ἐρανοῖς, ἀγιασθήτω τὸ ὄνομά σα ἐλθέτω " ἡ βασιλεία σα γενηθήτω τὸ θέλημά σα, ὡς ἐν ἐρανῷ, καὶ ἐπὶ τῆς γῆς. Τὸν ἄρτον ἡμῶν " τὸν ἐπιούσιον δίδα ἡμῖν τὸ καθ ἡμέραν. Καὶ

[&]quot; Luc. xi. 1-13.

ΤΕΜΡΟS. " ἄφες ήμῖν τὰς ἀμαρτίας ήμῶν καὶ γὰρ αὐ- Locus. Α. D. 33. " τοὶ ἀφίεμεν ωαντὶ ὀφείλοντι ήμῖν καὶ μη Galilæa. Post Pascha

A. D. 33. Poft Pafcha tertium. Inter Tabernaculorum et Dedicationis fefta.

" εἰσενέγκης ήμᾶς εἰς ωκιρασμὸν, ἀλλὰ ῥῦσαι " ἡμᾶς ἀπὸ τᾶ ωονηρᾶ." Καὶ εἶπε ωρὸς αὐτές

rum et De- « Τίς εξ ύμων έξει φίλον, καὶ ωοςεύσε αι ωρός

" αὐτὸν μεσονυκτίου, καὶ είπη αὐτῷ. Φίλε,

" χεησών μοι τρεῖς άρτους, ἐπειδη φίλος μου

" παρεγένετο έξ όδοῦ πρός με, καὶ οὖκ ἔχω δ

" ซลอลอท์ธเม ลบรนี. หลุ่มยังเจร รัธพอยง ฉับองอเอยโร

" είπη. Μή μοι κόπες σάρεχε ήδη ή θύρα

" κέκλειςαι, καὶ τὰ σαιδία μου μετ' ἐμε εἰς

" την κοίτην εἰσίν' οὐ δύναμαι ἀναςὰς δοῦναί " σοι. Λέγω ὑμῖν, εἰ καὶ ἐ δώσει αὐτῷ ἀνα-

" τὰς, διὰ τὸ εἶναι αὐτοῦ φίλον, διά γε την

" αναίδειαν αυτου έγερθείς δώσει αυτώ όσων

" χρήζει. Κάγω ύμιν λέγω Αίτειτε, και δο-

" Βήσεται ύμιν ζητείτε, καὶ ευρήσετε κρού-

" ετε, καὶ ἀνοιγήσεται ὑμῖν. Πᾶς γὰρ ὁ αἰ-

" τῶν λαμβάνα, καὶ ὁ ζητῶν εὐρίσκα, καὶ τῷ

" χρέοντι ανοιγήσεται. Τίνα δε ύμῶν τὸν ωα-

" τέρα αἰτήσει ὁ υίὸς άρτον, μη λίθον ἐπιδώσει

" αὐτῷ; εἰ καὶ ἰχθῦν, μὴ ἀντὶ ἰχθύος ὄφιν

ε ἐπιδώσει αὐτῷ; ἢ καὶ ἐὰν αἰτήση ώὸν, μὴ

" ἐπιδώσει αὐτῷ σκορπίον; Εἰ ἔν ὑμεῖς, ωονηροὶ

" ὑπάρχοντες, οἴδατε ἀγαθὰ δόματα διδόναι

" τοῖς τέχνοις ύμῶν, σύσω μᾶλλον ὁ καθῆρ ὁ ἐξ

" έρανε δώσει Πνευμα άγιον τοῖς αἰτεσιν αὐτόν ;"

§. 88. Christus sanat mulierem, quæ per annos 18 infirma et inclinata fuerat.

"Ην δε διδάσκων έν μια των συναγωγών έν Locus. TEMPUS.

Post Pascha tertium. Inter Tabernaculorum et Dedicationis fefta.

A. D. 33. τοῖς σάββασι. Καὶ ἰδὰ, γυνη ἦν ωνευμα ἔχε- Galilæa. σα ασθενείας έτη δέκα και όκτω και ην συγκύπτουσα, και μη δυναμένη ανακύψαι είς τὸ wavteles. 'Ιδών δε αυτήν ὁ Ίησες ωροσεφώνησε, καὶ εἶπεν αὐτη. "Γύναι, ἀπολέλυσαι τῆς " ασθενείας σου." Καὶ ἐπέθημεν αὐτη τὰς χεῖρας καὶ σαραχρημα ἀνωρθώθη, καὶ ἐδόξαζε τον Θεόν. 'Αποκριθείς δε ό άρχισυνάγωγος, άγανακτῶν ὅτι τῷ σαββάτῳ ἐθεράπευσεν ὁ Ἰησες, έλεγε τῷ ὄχλῳ. Έξ ἡμέραι εἰσὶν ἐν αἷς δεῖ έργάζεσθαι εν ταύταις έν έρχόμενοι θεραπεύεσθε, και μη τη ημέρα το σαββάτου. 'Απεκρίθη έν αὐτῷ ὁ Κύριος, καὶ εἶπεν. " Υποκρίλά, " έχαςος ύμῶν τῷ σαββάτω ἐ λύει τὸν βέν αὐ-" τε η του όνου από της φάτυης, καὶ απαγα-" γων σοτίζει; Ταύτην δε, θυγαθέρα Αβραάμ " έσαν, ην έδησεν ο Σατανας ίδε δέκα και όκ-" τω έτη, εκ έδει λυθηναι από τε δεσμέ τέτου " τη ημέρα τε σαββάτε;" Καὶ ταῦτα λέγουτος αύτε, κατησχύνοντο σάντες οι άντικείμενοι αὐτῷ καὶ τος ὁ ὁχλος ἔχαιρεν ἐπὶ τῶσι τοῖς ένδοξοις τοῖς γινομένοις ὑπ' αὐτέ.

[·] Luc. xiii. 10-21.

"Ελεγε δέ· " Τίνι όμοία ές ν ή βασιλεία τε LOCUS.

A. D. 33. " Θεε; καὶ τίνι ὁμοιώσω αὐτήν; Όμοία ἐςὶ Galilæa.

Post Pascha « κόκκω σινάπεως, δν λαδών ανθρωπος έδαλεν tertium. Inter Ta-

" εἰς χηπον έαυτα καὶ πύξησε, καὶ ἐγένετο εἰς bernaculo-

rum et De- « δένδρον μέγα, καὶ τὰ ωετεινά τε ερανοῦ κα-

" τεσκήνωσεν έν τοῖς κλάδοις αὐτε."

Καὶ ωάλιν είπε "Τίνι ὁμοιώσω την βασι-

" λείαν τε Θεε ; Όμοία εςὶ ζύμη, ην λαθέσα

" γυνη ἐνέχρυψεν εἰς ἀλεύρε σάτα τρία, ἔως οδ

" εζυμώθη όλον."

festa.

§. 89. Christus quæstioni respondet, Utrum pauci salvi futuri fint ?

Ρ Καὶ διεπορεύετο κατά ωόλεις καὶ κώμας διδάσκων, καὶ Φορείαν Φοιέμενος εἰς Ἱερεσαλήμ. Εἶπε δέ τις αὐτῷ. Κύριε, εἰ ὀλίγοι οἱ σωζόμενοι; 'Ο δε είπε ωρός αὐτές. " Αγωνίζεσ θε " είσελθείν δια της ςενής σύλης ότι σολλοί, " λέγω ύμιν, ζηθήσεσιν είσελθείν, καὶ έκ ίσχύ-" σεσιν. 'Αφ' έ αν έγερθη ο οἰκοδεσπότης, καὶ " ἀποκλείση την θύραν, καὶ ἄρξησθε ἔξω έςά-" ναι, καὶ κρέων την θύραν, λέγοντες Κύριε, " χύριε, ανοιξον ήμιν και αποκριθείς έρει ύμιν. " Οὐκ οἶδα ὑμᾶς ϖόθεν ἐςέ τότε ἄξξεσθε λέ-" γειν Ἐφάγομεν ἐνώπιόν σου, καὶ ἐπίομεν, " καὶ ἐν ταῖς ωλατείαις ἡμῶν ἐδίδαξας. Καὶ

P Luc. xiii. 22 ad fin.

" έρει. Λέγω ύμιν, ούκ οίδα ύμας τόθεν ές ε Locus. " ἀπόςητε ἀπ' ἐμε ωάντες οἱ ἐργάται τῆς ἀδι- Galilæa. A. D. 33.

Inter Tabernaculodicationis festa.

Post Pascha « κίας. Ἐκεῖ ἔςαι ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς " τῶν ὀδόντων, ὅταν ὄψησθε ᾿Αξραὰμ καὶ Ἰσαrum et De- " ακ καὶ Ίακως, καὶ ωάντας τες ωροφήτας,

" ἐν τῆ βασιλεία τε Θεε, ὑμᾶς δὲ ἐκδαλλο-

" μένες έξω. Καὶ ήξεσιν ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ " δυσμών, καὶ ἀπὸ βορρά καὶ νότε καὶ ἀνα-

" κλιθήσουται εν τη βασιλεία τε Θεε. Καί

" ίδε, είσιν έσχατοι οι έσονται ωρώτοι, καί είσι

" ωρῶτοι οἱ ἔσονται ἔσχατοι."

Έν αὐτη τη ημέρα ωροσηλθόν τινες Φαρισαίοι, λέγοντες αὐτῷ. "Εξελθε, καὶ ωορεύου έντεύθεν ότι Ἡρώδης θέλα σε αποκτείναι. Καὶ είπεν αυτοίς. "Πορευθέντες είπατε τη αλώπεκι " ταύτη. Ίδου, έκδάλλω δαιμόνια, καὶ ἰάσεις " ἐπιτελῶ σήμερον καὶ αύριον, καὶ τῆ τρίτη " τελειέμαι. Πλην δεί με σήμερον καὶ αὐριον " και τη έχομένη ωορεύεσθαι ότι εκ ένδέχελαι " ωροφήτην απολέσθαι έξω Ίερουσαλήμ. Ίε-" ρουσαλήμ, Ίερουσαλήμ, ή αποκτείνουσα τές " ωροφήτας, καὶ λιθοβολούσα τὰς ἀπεςαλμένες " ωρός αύτην, ωοσάκις ήθέλησα έπισυνάξαι ε τὰ τέχνα σου, ον τρόπον όρνις την έαυτης " νοσσιαν ύπὸ τὰς ωτέρυγας, καὶ ἐκ ήθελή-" σαλε; 'Ιδε, αφίεται ύμιν ο οίκος ύμων έρημος. " αμήν δε λέγω ύμιν, ότι ε μή με ίδητε έως αν

ΤΕΜΡΟΝ. " ήξη ότε είπητε, Ευλογημένος ο έρχομενος έν LOCUS.
Α. D. 33. " ονόματι Κυρίκ." Galilæa.

Poft Pafcha tertium. Inter Tabernaculorum et Dedicationis

fefta.

§. 90. Quæ acta sunt, cum Christus die Sabhati cum quodam Pharisæorum principe panem manducaret.

Τινος των άρχοντων των Φαρισαίων σαββάτω φαγείν άρτον, καὶ αὐτοὶ ἦσαν ωαρατηρέμενοι αὐτόν καὶ ἰδοὺ, ἀνθρωπός τις ἦν ὑδρωπικὸς ἔμπροσθεν αὐτοῦ. Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησες εἶπε ωρὸς τὰς νομικὰς καὶ Φαρισαίες, λέγων ε΄ Εἰ ἔξεςι τῷ σαββάτω θεραπεύεν; Οἱ δὲ ἡσύχασαν. Καὶ ἐπιλαβόμενος ἰάσατο αὐτὸν, καὶ ἀπέλυσε. Καὶ ἀποκριθεὶς ωρὸς αὐτὰς εἶπε ε΄ Τίνος ὑμῶν ὄνος ἢ βες εἰς φρέαρ ἐμπεσεῖται, καὶ ἐκ εὐθέως ἀνασπάσει αὐτὸν ἐν τῆ ἡμέρα τε σαββάτε; Καὶ ἐκ ἴσχυσαν ἀνταποκριθηναι αὐτῷ ωρὸς ταῦτα.

"Ελεγε δὲ ωρὸς τὰς κεκλημένους ωαραδολην, ἐπέχων ωῶς τὰς ωρωθοκλισίας ἐξελέγονθο, λέιων ωρὸς αὐτάς. "Όταν κληθης ὑπό τινος εἰς γά" μας, μη κατακλιθης εἰς την ωρωτοκλισίαν"
" μήποτε ἐντιμότερός σα ἢ κεκλημένος ὑπ' αὐ" τᾶ. Καὶ ἐλθων ὁ σὲ καὶ αὐτὸν καλέσας, ἐρεῖ σοι. Δὸς τούτω τόπον καὶ τότε ἄρξη μετ' αἰσχύνης τὸν ἔσχατον τόπον καθέχειν. 'Αλλ'

⁴ Luc. xiv. 1-24.

ΤΕΜΡΟΣ. " όταν κληθής, σορευθείς ανάπεσον είς τον έσ- LOCUS. A. D. 33. " χατον τόπον" ίνα, όταν έλθη ὁ κεκληκώς σε, Galilæa.

A. D. 33. Poft Pascha tertium. Inter Tabernaculorum et Dedicationis fefta.

Post Pascha " είπη σοι Φίλε, ωροσανάξηθι ανώτερον. Τότε

" ές αι σοι δόξα ενώπιον των συνανακειμένων

rum et De- "σοι. "Οτι σᾶς ὁ ὑψῶν ἐαυτὸν ταπεινωθήdicationis
fefta. "σεται" καὶ ὁ ταπεινῶν ἑαυτὸν ὑψωθήσεται."

Έλεγε δε και τῷ κεκληκότι αὐτόν "Όταν

" σοιης άριςον η δείπνον, μη φώνει τες φίλους

" σε, μηθε τες άδελφές σε, μηθε τες συγγενείς

" σε, μηθε γείτονας ωλεσίες μήπολε καὶ αὐτοί

" σε αντικαλέσωσι, καὶ γένηταί σοι ανταπόδο-

" μα. 'Αλλ' όταν ωοιῆς δοχην, κάλει ωθωχές,

" αναπήρους, χωλούς, τυφλές και μακάριος

" ἔση· ὅτι ἐκ ἔχουσιν ἀνταποδεναί σοι· ἀντα-

" ποδοθήσεται γάς σοι έν τη άνας άσει των δι-

" καίων."

'Ακέσας δε τις των συνανακειμένων ταυτα, εἶπεν αὐτῷ. Μακάριος δς φάγεται ἄρτον ἐν τῆ βασιλεία τε Θεε. 'Ο δὲ εἶπεν αὐτῷ. '' ''Αν- ΄ Θρωπός τις ἐποίησε δεῖπνον μέγα, καὶ ἐκάλε-

" σε ωολλές και απές ειλε τον δέλον αυτέ τη

" ώρα τε δείπνου είπεῖν τοῖς κεκλημένοις. "Ερ-

" χεσθε, ότι ήδη έτοιμά έςι ωάντα. Καὶ ήρ-

" ξαντο ἀπὸ μιᾶς παραιτεῖσθαι πάντες. Ο

" ωρῶτος εἶπεν αὐτῷ. Αγρὸν ἡγόρασα, καὶ

" ἔχω ἀνάγκην ἐξελθεῖν καὶ ἰδεῖν αὐτόν ἐρωτῶ

" σε, έχε με σαρητημένον. Καὶ έτερος είπε

TEMPUS. " Ζεύγη βοων ήγόρασα ωέντε, καὶ ωορεύομαι Locus.

A. D. 33. " δοκιμάσαι αυτά· έρωτῶ σε, έχε με παρητη- Galilæa.

Poft Pascha tertium. Inter Tabernaculorum et Dedicationis festa.

Post Pascha « μένον. Καὶ ἔτερος εἶπε Γυναῖκα ἔγημα,

" καὶ διὰ τἔτο οὐ δύναμαι ἐλθεῖν. Καὶ ωα-

rum et De- " ραγενόμενος ο δούλος έκεινος απήγγειλε τω

" κυρίω αύτε ταυτα. Τότε όργισθείς ό οίκο-

" δεσπότης εἶπε τῷ δέλῳ αὐτε. "Εξελθε ταχέ-

" ως είς τὰς ψλατείας καὶ ῥύμας τῆς ψόλεως,

" καὶ τὲς ωτωχὲς καὶ ἀναπήρους καὶ χωλούς

" καὶ τυφλες είσαγαγε ώδε. Καὶ εἶπεν ὁ δελος.

" Κύριε, γέγονεν ως ἐπέταξας, καὶ ἔτι τόπος

" έςί. Καὶ εἶπεν ὁ κύριος ωρὸς τὸν δοῦλον.

" Έξελθε είς τὰς όδὰς καὶ φραγμάς, καὶ ἀνάΙ-

" κασον είσελθεῖν, ΐνα γεμισθη ὁ οἶκός με. Λέ-

" γω γὰρ ὑμῖν, ὅτι οὐδεὶς τῶν ἀνδρῶν ἐκείνων

" τῶν κεκλημένων γεύσεταί με τε δείπνε."

§. 91. Christus plebem docct, quæ difficultates cum suæ religionis professione conjungantur.

 Συνεπορεύοντο δὲ αὐτῷ ὅχλοι ϖολλοί καὶ εραφεὶς εἶπε ϖρὸς αὐτές. "Εἴ τις ἔρχείαι ϖρός
 με, καὶ ἐ μισεῖ τὸν ϖατέρα ἐαυτᾶ καὶ τὴν
 μπτέρα, καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὰ τέκνα,
 καὶ τὰς ἀδελφὰς καὶ τὰς ἀδελφὰς, ἔτι δὲ καὶ

ται τες ασελφες και τας ασελφας, ετι σε και
την έαυτε ψυχην, ε δύναταί με μαθητής εί-

την εαυτε ψυχην, ε δυναται με μαθητης ειτο ναι. Καὶ όςις ε βαςάζει τον ςαυρον αύτε,

Luc. xiv. 25 ad fin.

" καὶ ἔρχεται οπίσω μου, οὐ δύναταί μου είναι LOCUS. " μαθηλής. Τίς γαρ εξ ύμων, θέλων σύργον οί- Galilæa.

A. D. 33. Inter Tabernaculodicationis

Post Pascha " κοδομήσαι, έχὶ ωρώτον καθίσας ψηφίζει την " δαπάνην, εί έχα τὰ ωρὸς ἀπαρτισμόν; ίνα

rum et De- " μήποτε θέντος αὐτε θεμέλιον, καὶ μη ἰσχύ-

" οντος έκτελέσαι, φάντες οι θεωρέντες άρξων-" ται ἐμπαίζειν αὐτῷ, λέγοντες. Ότι ἔτος ὁ

" ἄνθρωπος ήρξατο οἰκοδομεῖν, καὶ ἐκ ἴσχυ-

" σεν έχτελέσαι. Ή τίς βασιλεύς, πορευόμενος

" συμβαλείν έτέρω βασιλεί είς σόλεμον, ούχὶ

" καθίσας ωρώτον βουλεύεται εί δυνατός ές ιν έν

" δέκα χιλιάσιν απαντήσαι τῷ μετὰ είκοσι

" χιλιάδων έρχομένω έπ' αὐτόν; εἰ δὲ μήγε,

" ἔτι αὐτοῦ σόρρω ὅντος, σρεσθείαν ἀποςείλας,

" ἐρωτῷ τὰ ϖρὸς εἰρήνην. Οὕτως εὖν ϖᾶς ἐξ

" ύμων, ός ούκ αποτάσσεται πασι τοῖς έαυτοῦ

" ύπάρχουσιν, ε δύναταί με είναι μαθητής.

" Καλὸν τὸ ἄλας ἐὰν δὲ τὸ ἄλας μωρανθή,

" έν τίνι άρτυθήσεται; έτε είς γην, έτε είς

" κοπρίαν εύθετον ές ιν έξω βάλλουσιν αυτό.

" Ὁ ἔχων ὧτα ἀκέειν, ἀκεέτω."

§. 92. Christus adversus Pharisæos et Scribas excusat seipsum, quod publicanos et peccatores doceat.

5 Hσαν δε εγγίζοντες αυτώ σάντες οι τελώναι καὶ οἱ άμαρτωλοὶ, ἀκέκν αὐτέ. Καὶ διε-

Luc. xv. I ad fin.

τΕΜΡυς. γόγγυζον οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ Γραμματεῖς, λέ- LOCUS. A. D. 33. γοντες "Οτι έτος αμαρτωλές ωροσδέχεται, καὶ Galilæa. Post Pascha ouver Dies autois.

tertium. Inter Tabernaculodicationis festa.

Είπε δε ωρός αύτες την ωαραδολήν ταύτην, rum et De- λέγων. " Τίς άνθρωπος εξ υμών έχων εκατον " ωρόβατα, καὶ ἀπολέσας Εν έξ αὐτῶν, ἐ κα-

" ταλείπει τα έννενηκονταεννέα έν τη έρήμω,

" καὶ σορεύεται ἐπὶ τὸ ἀπολωλὸς, ἔως εύρη αὐ-" τό; Καὶ εύρων ἐπιτίθησιν ἐπὶ τὰς ὤμας ἑαυία

" χαίρων καὶ ἐλθών εἰς τὸν οἶκον, συγκαλεῖ

" τες φίλους καὶ τοὺς γείτονας, λέγων αὐτοῖς.

" Συγχάρντε μοι, ότι εύρου τὸ ωρόβαλόν με τὸ

" ἀπολωλός. Λέγω υμῖν, ὅτι ἔτω χαρὰ ἔςαι

ແ ἐν τῷ ἐρανῷ ἐπὶ ἐνὶ ἀμαρτωλῷ μετανοᾶντι, ἢ

" ἐπὶ ἐννενηκονταεννέα δικαίοις, οίτινες ε χρείαν

" έχεσι μετανοίας.

" "Η τίς γυνη δραχμας έχουσα δέκα, έαν

" ἀπολέση δραχμήν μίαν, οὐχὶ ἀπθει λύχνον,

" καὶ σαροί την οικίαν, καὶ ζητεί ἐπιμελῶς, ἔως

" ότε εύρη; Καὶ εύρεσα συΓκαλείται τὰς φίλας

" καὶ τὰς γείτουας, λέγεσα. Συγχάρητέ μοι,

" ότι εύρον την δραχμην ην απώλεσα. Ούτω,

" λέγω ύμιν, χαρά γίνεται ένώπιον τῶν ἀγγέ-

" λων τε Θεε έπὶ ένὶ άμαρτωλώ μετανοεντι."

Είπε δέ " Ανθεωπός τις είχε δύο υίες. Καὶ

" είπεν ο νεώτερος αυτών τῷ ωατρί Πάτερ,

ε δός μοι τὸ ἐπιδάλλον μέρος τῆς ἐσίας. Καὶ

ΤΕΜΡΟΣ. " διείλεν αὐτοῖς τὸν βίον. Καὶ μετ' ε ωολλάς Locus.

A. D. 33. Poft Patcha tertium. Inter Tabernaculorum et Dedicationis fefta.

A. D. 33. " ημέρας συναγαγών άπαντα ο νεώτερος υίος, Galilæa. Post Patcha " άπεδήμησεν είς χώραν μακράν" καὶ έκεῖ διε-

Inter Tabernaculorum et De- " πανήσαντος δε αὐτοῦ πάντα, εγένετο λιμός

" ισχυρός κατά την χώραν έκείνην και αυτός

" ήρξατο ύς ερείσθαι. Καὶ σορευθείς ἐκολλήθη

" ένὶ τῶν Φολιτῶν τῆς χώρας ἐκείνης καὶ

" ἔπεμψεν αὐτὸν εἰς τοὺς ἀγροὺς αὐτὰ βόσκαν

" χοίρες. Καὶ ἐπεθύμει γεμίσαι την κοιλίαν

" αύτε από των κερατίων ων ήσθιον οι χοίξοι.

" καὶ ουθείς εδίδη αυτώ. Εἰς έαυτον δε ελθών,

" εἶπε. Πόσοι μίσθιοι τοῦ πατρός μου περισ-

" σεύουσιν άςτων, έγω δε λιμώ απόλλυμαι;

· 'Ανας ας ωος εύσομαι ωρός τον ωατέρα μου·

" καὶ ἐρῶ αὐτῷ. Πάτερ, ἡμαρτον εἰς τὸν οὐρα-" νὸν, καὶ ἐνώπιόν σου καὶ οὐκέτι εἰμὶ ἄξιος

" κληθηναι υίός σου τοίησόν με ώς ένα τῶν

" μισθίων σου. Καὶ ἀναςὰς ἦλθε ωρὸς τὸν

" σατέρα έαυτε. Έτι δε αυτε μακράν ἀπέ-

" χουτος, είδεν αὐτὸν ὁ σατής αὐτοῦ, καὶ έ-

" σπλαγχνίσθη. καὶ δραμών ἐπέπεσεν ἐπὶ τὸν

" τράχηλον αὐτέ, καὶ κατεφίλησεν αὐτόν. Εί-

« πε δε αὐτῷ ὁ υίός· Πάτες, ήμαςτον είς τὸν

" εξανον, καὶ ἐνώπιον σου, καὶ ἐκέτι εἰμὶ ἀξιος

" κληθηναι υίός σου. Είπε δε ό ωατής ωρός

" τες δούλες αύτου. Έξενέγκατε την σολήν την

TEMPUS. " ωρώτην, καὶ ἐνδύσατε αὐτὸν, καὶ δότε δακίύ- LOCUS. A. D. 33. " λιον είς την χείρα αυτέ, και υποδήματα είς Galilæa. -

Inter Tabernaculodicationis festa.

Post Pascha " τες ωόδας καὶ ἐνέγκαντες τὸν μόσχον τὸν tertium. " σιτευτόν, θύσαλε καὶ φαγόντες εὐφρανθώμεν.

rum et De- " ότι οδτος ο υίος μου νεκρός ην, καὶ ανέζησε. " καὶ ἀπολωλώς ἦν, καὶ εύρέθη. Καὶ ἤρξανῖο

" εὐφραίνεσθαι. Ήν δε ό υίὸς αὐτε ό ωρεσθύ-

" τερος εν άγρω. και ώς ερχόμενος ήγγισε τη

" οἰκία, ήκουσε συμφωνίας καὶ χοςῶν καὶ

" ωροσκαλεσάμενος ένα τῶν ωαίδων αὐτε, ἐπυν-

" Βάνετο τί είη ταυτα. Ο δε είπεν αυτώ. " Ότι ο άδελφός σου ήμα καὶ έθυσεν ο σαίηρ

" σου τον μόσχον τον σιτευτον, ότι υγιαίνοντα

" αὐτὸν ἀπέλαξεν. 'Ωργίσθη δὲ, καὶ ἐκ ἡθε-

" โยง ย่เฮยโประเีง. "O ซึ่ง ซลโทว ฉบัรรี ย้ระโปฉัง

· σαρεκάλει αὐτύν. Ο δε ἀποκριθείς εἶπε τῷ

" σατρί. Ίδε, τοσαύτα έτη δουλεύω σοι, καί

" εδέποτε έντολήν σε ωαρήλθου, και έμοι εδέ-

" ποτε έδωκας έριφον, ίνα μετά τῶν φίλων μου

" εὐφρανθώ. "Ότε δε ὁ υίός σε ἔτος, ὁ κατα-

" φαγών σε τον βίον μετά πορνών, ήλθεν, έθυ-

" σας αὐτῷ τὸν μόσχον τὸν σιτευτόν. Ὁ δὲ

" εἶπεν αὐτῷ. Τέκνον, σὸ πάντοτε μετ' ἐμε εἶ,

" καὶ σάντα τὰ ἐμὰ, σά ἐςιν. Εὐφρανθηναι

" δε καὶ χαρηναι έδει, ότι ὁ ἀδελφός σου έτος

" νεκρός ην, και ανέζησε και απολωλώς ην,

" אמו ביפנש האי"

§. 93. Christus, adhibita iniqui villici parabola, Discipulos suos edocet. Pharisai redarguuntur.

t "Ελεγε δε και ωρός τους μαθητάς αυτου. Locus. TEMPUS. · Ανθρωπός τις ην ωλέσιος, ος είχεν οικονόμον Galilæa. A. D. 33. Post Pascha « καὶ ἔτος διεβλήθη αὐτῷ ώς διασκορπίζων τὰ Inter Ta-" ύπάρχοντα αὐτε. Καὶ φωνήσας αὐτὸν, εἶbernaculorum et De- " πεν αὐτῷ. Τί τᾶτο ἀκέω ωερὶ σε; ἀπόδος dicationis " του λόγου της οἰκουομίας σου ε γαρ δυνήση festa. " έτι οίκονομείν. Είπε δε έν έαυτῷ ὁ οίκονόμος. " Τί ωοιήσω, ότι ο κύριός μου αφαιρείται την " οἰχονομίαν ἀπ' ἐμοῦ ; σκάπτειν οὐκ ἰσχύω, " ἐπαιτεῖν αἰσχύνομαι. Έγνων τί ωοιήσω, ίνα, " όταν μεταςαθώ της οίκονομίας, δέξωνταί με " είς τους οίκους αυτών. Και ωροσκαλεσά-" μενος ένα έκας ον των χρεωφαλετών του κυρίκ " έαυτε, έλεγε τῷ ωρώτῳ. Πόσον ὀφείλεις τῷ " χυρίω με; Ο δὲ εἶπεν Έκατὸν βάτες ἐλαίε. " Καὶ εἶπεν αὐτῷ. Δέξαι σου τὸ γράμμα, καὶ " καθίσας ταχέως γράψου ωενθήκουτα. "Επει-" τα έτερω είπε. Συ δε πόσον οφείλεις; Ο δε είπεν Έκατον κόρους σίτου. Καὶ λέγει αὐ-" τῷ. Δέξαι σου τὸ γράμμα, καὶ γράψον ὀγ-" δοήκοντα. Καὶ ἐπήνεσεν ὁ κύριος τὸν οἰκονό-" μου της αδικίας, ότι φρουίμως εποίησεν ότι

t Luc. xvi. 1 ad fin.

" οἱ υἱοὶ τὰ ἀἰῶνος τέτου φρονιμώτεροι ὑπὶρ τές

TEMPUS. " υίκς τε φωτός είς την γενεχν την έχυτων είσι. LOCUS.

Inter Tabernaculodicationis festa.

A. D. 33. " Κάγω υμίν λέγω. Ποιήσατε έαυτοις φίλες έκ Galilæa.

Post Pascha « του μαμωνα της αδικίας, ίνα, όταν εκλίπηε,

" δέξωνται ύμᾶς είς τὰς αἰωνίους σκηνάς. Ό rum et De- " ωις ος έν έλαχίς ω, και έν ωολλώ ωις ος έςι.

" καὶ ὁ ἐν ἐλαχίςω ἄδικος, καὶ ἐν Φολλῷ ἄδι-

" κός έςιν. Εί εν το αδίκο μαμωνά ωιςοί

" έκ εγένεσθε, τὸ άληθινον τίς υμίν ωις εύσει;

" Καὶ εἰ ἐν τῷ ἀλλοτρίῳ ωιςοὶ ἐκ ἐγένεσθε, τὸ

" υμέτερον τίς υμίν δώσει; Ουδείς οικέτης δύ-

" ναται δυσί κυρίοις δουλεύεν πη γάρ τον ένα

" μισήσει, καὶ τὸν έτερον αγαπήσει η ένὸς ανθ-

" έξεται, και του έτέρε καλαφρονήσει. Οὐ δύ-

" νασθε Θεώ δελεύειν καὶ μαμωνά."

"Ηκουον δε ταυτα πάντα και οι Φαρισαίοι, φιλάργυροι υπάρχοντες καὶ ἐξεμυκτήριζον αὐτόν. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς. " Υμεῖς ἐςε οἱ δικαιες ουντες έαυτους ένωπιον των ανθρώπων ο δέ

" Θεὸς γινώσκα τὰς καρδίας ὑμῶν ὅτι τὸ ἐν

" ανθρώποις ύψηλον, βδέλυγμα ένώπιον τε Θέε

" έςιν. Ο νόμος καὶ οἱ προφήται ἕως Ἰωάννε.

" από τότε ή βασιλεία το Θεο ευαγγελίζεται,

" καὶ ϖᾶς εἰς αὐτὴν βιάζεται. Εὐκοπώτερον

ει δέ έςι του ουρανου και την γην παρελθείν, ή

" τοῦ νόμε μίαν κεραίαν ωεσείν.

" Πας ὁ απολύων την γυναϊκα αυτού, καί

ΤΕΜΡυς. " γαμων έτέραν, μοιχεύει καὶ πας ὁ απολελυ- LOCUS.

" μένην ἀπὸ ἀνδρὸς γαμῶν, μοιχεύει. Galilæa. Post Pascha " Ανθρωπος δέ τις ην πλέσιος, καὶ ἐνεδιδύtertium. " σκετο σορφύραν καὶ βύσσον, εὐφραινόμενος Inter Tabernaculorum et De- " καθ' ήμέραν λαμπρώς. Πτωχός δέ τις ην dicationis " ὀνόματι Λάζαρος, δς ἐβέβλητο ωρὸς τὸν ωυfesta. " λῶνα αὐτε ήλκωμένος, καὶ ἐπιθυμῶν χος-" τασθήναι ἀπὸ τῶν ψιχίων τῶν ωιπθόντων " ἀπὸ τῆς τραπέζης τὰ ωλουσίου ἀλλὰ καὶ οί " κύνες έρχόμενοι ἀπέλειχον τὰ έλκη αὐτοῦ. " Έγένετο δε αποθανείν τὸν ωτωχὸν, καὶ απε-" νεχθηναι αὐτὸν ὑπὸ τῶν ἀγγέλων εἰς τὸν " κόλπον τε 'Αβραάμ. ἀπέθανε δε και ὁ ωλέ-" σιος, καὶ ἐτάφη. Καὶ ἐν τῷ ἀδη ἐπάρας τὰς " ὀφθαλμούς αύτε, ὑπάρχων ἐν βασάνοις, ὁρᾶ " τὸν ᾿Αδραὰμ ἀπὸ μακρόθεν, καὶ Λάζαρον ἐν " τοῖς κόλποις αὐτοῦ. Καὶ αὐτὸς φωνήσας εἶ-" πε Πάτερ 'Αξραάμ, ἐλέησόν με, καὶ ωέμψον

> " αυτου ύδατος, και καταψύξη την γλώσσάν " μου ότι όδυνωμαι έν τη φλογί ταύτη. Εἶπε

> " Λάζαρον, ΐνα βάψη τὸ ἄκρον τοῦ δακτύλου

· δε 'Αβραάμ. Τέχνον, μνήσθητι ότι απέλαβες

" σῦ τὰ ἀγαθά σου ἐν τῆ ζωῆ σου, καὶ Λά-

" ζαρος όμοίως τὰ κακά. νῦν δὲ ὅδε ωαρακα-

" λείται, σὺ δὲ όδυνᾶσαι. Καὶ ἐπὶ ϖᾶσι τού-

" τοις, μεταξύ ήμῶν καὶ ὑμῶν χάσμα μέγα

PARS V.

" ές ήρικται, όπως οι θέλοντες διαβήναι έντευθεν LOCUS.

" ωρός ύμας μη δύνωνται, μηδε οι έκειθεν ωρός Galilæa. A. D. 33. Inter Tabernaculodicationis fefta.

Post Pascha « ήμας διαπερωσιν. Είπε δέ 'Ερωτω οῦν σε, " σάτερ, ίνα σέμψης αὐτὸν εἰς τὸν οἶκον τοῦ

rum et De- " ωατρός μου έχω γαρ ωέντε αδελφές. όπως

" διαμαρτύρηται αὐτοῖς, ἵνα μη καὶ αὐτοὶ ἔλ-" θωσιν είς τον τόπον τέτον της βασάνου. Λέ-

" γει αὐτῷ 'Αξραάμ. Έχεσι Μωσέα καὶ τὲς

" ωροφήτας άκουσάτωσαν αὐτῶν. Ὁ δὲ εἶ-

" πεν Ουχί, πάτερ Αβραάμι άλλ', ἐάν τις

" από νεκρών σορευθή σρός αυτούς, μετανοήσε-

" σιν. Εἶπε δὲ αὐτῷ. Εἰ Μωσέως καὶ τῶν

" σροφητών εκ ακέκσιν, έδε, έαν τις έκ νεκρών

« ฉังฉรที่, พลง วิทธองาฉเ."

§. 94. Christus Discipulos suos rursus et amplius edocet.

"Εἶπε δὲ ωρός τὰς μαθητάς. " Ανένδεκτόν " έςι μη έλθεῖν τὰ σκάνδαλα· ἐαὶ δὲ δι' š ἔρ-

" χεται. Λυσιτελεί αὐτῷ εἰ μύλος ὀνικὸς ωε-

" είκειται ωερί του τράχηλου αὐτέ, καὶ ἔρριπ-

" ται είς την θάλασσαν, η ίνα σκανδαλίση ένα

" τῶν μικρῶν τούτων. Προσέχετε ἐαυτοῖς.

"Εαν δε αμάρτη είς σε ο αδελφός σου, επιτί-

·· μησον αὐτῷ· καὶ ἐὰν μετανοήση, ἄφες αὐτῷ.

" Καὶ ἐὰν ἐπτάκις τῆς ἡμέρας άμάρτη εἰς σὲ,

u Luc. xvii. 1-10.

TEMPUS. " καὶ ἐπτάκις τῆς ἡμέρας ἐπιςρέψη ἐπί σε, λέ- LOCUS. A. D. 33. " γων Μετανοώ αφήσεις αὐτω." Καὶ εἶπον Galilæa. Poft Pafcha οι απόσολοι τῷ Κυρίω. Πρόσθες ήμιν ωίσιν. tertium. Inter Tabernaculo- Είπε δε ο Κύριος. "Ει είχετε ωίς το ως κόκκον rum et De- « σινάπεως, ελέγετε αν τη συκαμίνω ταύτη. dicationis "Εχριζώθητι, καὶ φυτεύθητι ἐν τῆ θαλάσση. " καὶ ὑπήκεσεν αν ὑμῖν. Τίς δὲ ἐξ ὑμῶν δοῦ-" λον έχων αροτριώντα, η σοιμαίνοντα, ος είσ-" ελθόντι έκ του άγρου έρει ευθέως. Παρελθών " αναπεσαι; αλλ' ουχὶ έρει αυτώ. Ετοίμασον " τί δειπνήσω, καὶ ωεριζωσάμενος διακόνει μοι, " έως φάγω καὶ ωίω καὶ μετά ταῦτα φάγε-" σαι καὶ ωίεσαι σύ; Μη χάριν έχει τῷ δού-

" δοῦλοι άχρεῖοί ἐσμεν. ὅτι ὁ ώφείλομεν ωοιῆ-

΄΄ λω ἐκείνω, ὅτι ἐποίησε τὰ διαταχθέν]α αὐτως;
 ΄΄ οὐ δοκῶ. Οὕτω καὶ ὑμεῖς, ὅταν ωοιήσητε
 ΄΄ ωάντα τὰ διαταχθέντα ὑμῖν, λέγετε· ΄΄Οτι

§. 95. Samaritani Christum recipere nolunt. Jacobus et Johannes ab eo reprehenduntur, quod acerbius cum illis agi velint.

* Έγενείο δε εν τῷ συμπληρᾶσθαι τὰς ἡμέρας τῆς ἀναλήψεως αὐτοῦ, καὶ αὐτὸς τὸ ωρόσωπον αὐτοῦ ἐςήριξε τοῦ ωορεύεσθαι εἰς Ἱερουσαλήμ. F Καὶ ἐγένείο ἐν τῷ ωορεύεσθαι αὐτὸν εἰς Ἱερασα-

x Luc. ix. 51.

y Luc. xvii. 11.

A. D. 33. Poft Pascha tertium. Inter Tabernaculodicationis festa.

ΤΕΜΡυς. λήμ, και αυτός διήρχετο διά μέσου Σαμαρείας LOCUS. καὶ Γαλιλαίας. ^zΚαὶ ἀπέςειλεν ἀγγέλους ωρὸ Galilæa. ωροσώπου αύτου· καὶ ωορευθέντες είσηλθον είς κώμην Σαμαρατών, ώς ε έτοιμάσαι αὐτῷ. Καὶ Samaria. rum et De- ούκ εδεξαντο αύτον, ότι το πρόσωπον αύτου ήν **σ**ορευόμενον είς Ίερουσαλήμ. Ίδόντες δε οί μαθηταὶ αὐτε Ἰάκωθος καὶ Ἰωάννης εἶπον Κύριε, θέλεις είπωμεν σύρ καταθήναι από τε ουρανού, καὶ ἀναλῶσαι αὐτοὺς, ὡς καὶ Ἡλίας ἐποίησε; Στραφείς δε επείμησεν αυτοίς, και είπεν "Ούκ " οίδατε οίε ωνεύμαδος έςε ύμεις. Ο γαρ υίος " του ανθρώπε εκ ήλθε ψυχας ανθρώπων απο-" λέσαι, άλλα σωσαι." Καὶ ἐπορεύθησαν είς έτέραν κώμην.

§. 96. Christus decem leprosos mundat.

α Καὶ είσερχομένου αὐτοῦ είς τινα κώμην, απήντησαν αυτῷ δέκα λεπροί ανδρες, οἱ έςησαν σόρρωθεν. Καὶ αυτοί ήραν φωνην, λέγοντες· Ιησού έπις άτα, ελέησον ήμας. Καὶ ίδων εἶπεν αύτοις. "Πορευθέντες επιδείξατε έαυτους τοις " ίερευσι." Καὶ έγένετο έν τῷ ὑπάγειν αὐτοὺς, έκαθαρίσθησαν. Είς δε έξ αὐτῶν, ἰδών ὅτι ἰάθη, υπέςρεψε, μετά φωνής μεγάλης δοξάζων τον Θεόν. Καὶ έπεσεν ἐπὶ ωρόσωπον ωαρά τὰς σεόδας αύτου, ευχαριςων αύτω και αύτος ήν

² Luc. ix. 52-56.

a Luc. xvii. 12-19.

ΤΕΜΡΟΝ. Σαμαρείτης. 'Αποκριθείς δε ὁ Ἰησοῦς εἶπεν' LOCUS. A. D. 33. "Οὐχὶ οἱ δέκα ἐκαθαρίσθησαν; οἱ δε ἐννέα Samaria. Poft Paſcha " ωοῦ; Οὐχ εὐρέθησαν ὑποςρέψαντες δοῦναι Inter Ta- "δόξαν τῷ Θεῷ, εἰ μὴ ὁ ἀλλογενὴς οὖτος." tum et De- Καὶ εἶπεν αὐτῷ " 'Αναςὰς πορεύε' ἡ πίςις σε dicationis fefta. "σέσωκέ σε."

§. 97. Pharisæi Christum interrogant, quandonam venturum sit Dei Regnum. Christi responsio.

b'Επερωτηθείς δε ύπο των Φαρισαίων ωότε Probabiliter ἔρχεται ή βασιλεία τοῦ Θεῦ, ἀπεκρίθη αὐτοῖς, Judæa. καὶ εἶπεν. " Οὐκ ἔρχεται ή βασιλεία τε Θεοῦ " μετα ταρατηρήσεως Βδε έρεσιν 'Ιδε ωδε, ή, " ύμῶν ἐςιν." Εἶπε δὲ ϖρὸς τοὺς μαθητάς. " Έλεύσονται ήμέραι, ότε ἐπιθυμήσετε μίαν " τῶν ἡμερῶν τοῦ υίε τοῦ ἀνθρώπου ίδεῖν καὶ " ουκ όψεσθε. Καὶ έρουσιν ύμιν 'Ιδε ώδε, ή, " ίδε έχει μη απέλθητε, μηδε διώξητε. "Ωσ-" περ γάρ ή άςραπη, ή άςράπ εσα έν της ύπ " έρανον, είς την ύπ' έρανον λάμπει. έτως έςαι " καὶ ὁ υίὸς τε ανθρώπου ἐν τῆ ἡμέρα αὐτοῦ. " Πρώτον δε δεί αυτόν ωολλά ωαθείν, καί " αποδοκιμασθήναι από της γενεας ταύτης. " Καὶ καθώς ἐγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις τε Νῶε, " ສ້າພς ເງລາ xai ຍ້າ າລາເ ກຸ່ມຄົວລາເ າສິ ນເຮີ າຮີ ຂ່າ-

b Luc. xvii. 20 ad fin.

TEMPUS. " Βρώπου. "Ησθιον, έπινον, έγάμουν, έξεγα- LOCUS. A. D. 33. " μίζοντο, άχρι ης ημέρας είσηλθε Νωε είς Probabiliter Post Pascha "την κιθωτόν καὶ ηλθεν ὁ κατακλυσμός, καὶ Judæa. Inter Ta-" ἀπώλεσεν ἄπαντας. 'Ομοίως καὶ ώς ἐγένετο bernaculorum et De- « ἐν ταῖς ἡμέραις Λώτ· ἤσθιον, ἔπινον, ἡγόραdicationis " ζον, ἐπώλουν, ἐφύτευον, ώκοδόμεν ἢ δὲ ἡμέρα festa. " έξηλθε Λώτ από Σοδόμων, έξρεξε ωῦρ καὶ " θεῖον ἀπ' οὐρανοῦ, καὶ ἀπώλεσεν ἄπαντας. " Καλα ταῦτα έςαι ἥ ἡμέρα ὁ υίὸς τε ἀνθρώ-" πε αποκαλύπτεται. Έν έκείνη τη ήμέρα, δς " ές αι έπὶ τοῦ δώματος, καὶ τὰ σκεύη αὐτε έν " τῆ οἰκία, μὴ καταθάτω ἄραι αὐτά καὶ ὁ ἐν " τῷ ἀγρῷ, ὁμοίως μη ἐπιςρεψάτω εἰς τὰ ὀπί-" σω. Μνημονεύετε της γυναικός Λώτ. "Ος " ἐὰν ζητήση τὴν ψυχὴν αύτε σῶσαι, ἀπολέσει " αὐτήν καὶ ος ἐαν ἀπολέση αὐτην, ζωογο-" νήσει αὐτήν. Λέγω ὑμῖν Ταύτη τῆ νυκτί " ἔσονται δύο ἐπὶ κλίνης μιᾶς ὁ εἶς ωαραληφ-" Βήσεται, και ο έτερος αφεθήσεται. Δύο " έσονται αλήθεσαι έπὶ τὸ αὐτό ή μία τα-" ραληφθήσείαι, καὶ ή ἐτέρα ἀφεθήσεται." Καὶ ἀποκριθέντες λέγουσιν αὐτῷ. Πέ, Κύριε; Ο δε είπεν αυτοίς. "Οπε το σώμα, εκεί συν-

" αχθήσουται οἱ ἀετοί."

§. 98. Christus Discipulis suis parabolam quandam proponit, aliam vero nonnullis qui in se considebant, tanquam justi.

TEMPUS. "Ελεγε δε καὶ ωαραβολήν αὐτοῖς, ωρὸς τὸ LOCUS.

A. D. 33. Poft Pafcha tertium. Inter Tabernaculorum et Dedicationis fefta.

δείν ωάντοτε ωροσεύχεσθαι καὶ μη ἐκκακείν, Probabiliter λέγων. "Κριτής τις ην έν τινι ωόλει τον Θεον Judæa.

" μη φοθέμενος, καὶ ἄνθρωπον μη ἐνθρεπόμενος.

rum et De- " Χήρα δε ην εν τη ωόλει εκείνη και ήρχετο dicationis

" ωρός αὐτὸν, λέγουσα" Ἐκδίκησόν με ἀπὸ τἔ " ἀντιδίκου με. Καὶ ἐκ ήθέλησεν ἐπὶ χρόνον.

" Μετα δε ταυτα είπεν έν έαυτω. Εί και τον

" Θεὸν ε φοθεμαι, καὶ άνθρωπον εκ ενθρέπομαι.

ε διά γε τὸ σαρέχειν μοι κόπον την χήραν

" ταύτην, ἐκδικήσω αὐτήν ίνα μη εἰς τέλος

" ἐρχομένη ὑπωπιάζη με." Εἶπε δὲ ὁ Κύριος:

" 'Ακέσατε τί ὁ κριτής της αδικίας λέγει' ὁ δὲ

« Θεὸς ε μη ωοιήσα την εκδίκησιν των εκλεκ-

" τῶν αὐτοῦ τῶν βοώντων πρὸς αὐτὸν ἡμέρας

" καὶ νυκτός, καὶ μακροθυμῶν ἐπ' αὐτοῖς;

" Λέγω ύμιν, ότι ωοιήσει την έκδικησιν αὐτῶν

" ἐν τάχα. Πλην ὁ υίὸς τᾶ ἀνθρώπου ἐλθών

" בֿרָם בּטֹרָחֹכִּה דחי שוֹבִוע בֹּחוֹ דחֹב ץחֹב ;"

Εἶπε δε καὶ ωρός τινας τους ωεποιθότας ἐφ' ἐαυθοῖς ὅτι εἰσὶ δίκαιοι, καὶ ἐξεθενέντας τὰς λοιπους, τὴν ωαραβολὴν ταύτην " "Ανθρωποι δύο

c Luc. xviii. 1-14.

· Sήσεται."

" ανέβησαν είς το ίερον προσεύξασθαι· ο είς LOCUS. TEMPUS. " Φαρισαΐος, και ὁ έτερος τελώνης. Ο Φαρι- Probabiliter A. D. 33. Post Pascha .. σαιος ςαθείς ωρός έαυτον ταυτα ωροσηύχειο. Judæa. Inter Ta-" Ο Θεός, εύχαριςω σοι ότι ούκ είμι ώσπερ οί bernaculorum et De- " λοιποί των ανθρώπων, άρπαγες, άδικοι, μοιdicationis " χοὶ, η καὶ ώς οὖτος ὁ τελώνης. Νηςεύω δὶς festa. " του σαββάτου, αποδεκατῶ πάντα όσα κτῶ-" μαι. Καὶ ὁ τελώνης μακρόθεν έςώς ἐκ ήθε-" λεν έδε τες όφθαλμες είς τον έρανον έπαραι. " άλλ' έτυπ εν είς τὸ ςῆθος αύτοῦ, λέγων Ο " Θεός, ιλάσθητί μοι τῷ άμαρτωλῷ. Λέγω " ύμιν, καθέθη έτος δεδικαιωμένος είς τὸν οίκον " αυτου, η έκεινος ότι σας ο υψων έαυτον " ταπανωθήσεται, ό δὲ ταπανῶν έαυτὸν ύψω-

§. 99. Christus in Marthæ domo recipitur.

αὐτὸς εἰσῆλθεν. εἰς κώμην τινά γυνη δέ τις ὀνόματι Μάρθα ὑπεδεξατο αὐτὸν εἰς τὸν οἶκον αὐτῆς. Καὶ τῆδε ἦν ἀδελφη καλουμένη Μαρία, ἢ
καὶ ωαρακαθίσασα ωαρὰ τὰς ωόδας τὰ Ἰησοῦ
ἤκουε τὸν λόγον αὐτοῦ. Ἡ δὲ Μάρθα ωεριεσπᾶτο ωερὶ ωολλην διακονίαν. Ἐπιςᾶσα δὲ εἶπε Κύριε, ἐ μέλει σοι ὅτι ἡ ἀδελφή μου μόνην
με κατέλιπε διακονεῖν; εἰπὲ οὖν αὐτῆ ἵνα μοι

d Luc. x. 38-42.

tertium.

Die 250.

Judaici.

ΤΕΜΡυς. συναντιλά βηται. 'Αποκριθείς δε είπεν αυτή ο LOCUS. A. D. 33. Ίπσους. " Μάρθα, Μάρθα, μεριμυάς καὶ τυρ- Bethania. Post Pascha " βάζη ωερί ωολλά ενὸς δέ έςι χρεία. Μα-Inter Ta-" ρία δὲ τὴν ἀγαθὴν μερίδα ἐξελέξατο, ήτις ἐχ bernaculorum et De- « άφαιρεθήσεται άπ' αυτης." dicationis fefta.

§. 100. Christus Dedicationis festum Hierosolymis observat.

Post Pascha e'Εγένετο δε τα έγκαίνια έν τοις Ίεροσολύ- Hierosolyμοις, καὶ χαμών ην. Καὶ ωεριεπάτα ὁ Ἰησες ma. noni menfis έν τῷ ἱερῷ ἐν τῆ 5οᾳ τε Σολομῶντος. Ἐκύκλωσαν έν αὐτὸν οἱ Ἰεδαῖοι, καὶ ἔλεγον αὐτῷ. Εως σότε την ψυχην ήμων αίρεις; εί σὺ εἶ ό Χρισός, είπε ήμιν ωαρρησία. 'Απεκρίθη αυτοίς ό Ἰησους. "Είπον υμίν, καὶ οὐ ωις εύετε τὰ " ἔργα α ἐγω τοιω ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ τα-" τρός μου, ταῦτα μαρτυρεῖ ωερὶ ἐμε. ᾿Αλλ᾽ " ύμεις ου ωις εύετε ' ε γάρ ές ε έκ των ωροβά-" των των έμων, καθώς εἶπον ύμῖν. Τὰ ωςό-" βατα τὰ ἐμὰ τῆς φωνῆς μου ἀκούει, κάγὼ " γινώσκω αὐτὰ, καὶ ἀκολουθοῦσί μοι κάγω · ζωήν αιώνιον δίδωμι αυτοίς, και ου μη άπό-" λωνται είς τον αίωνα, και ούχ άρπάσει τις " αὐτὰ ἐκ τῆς χειρός μου. Ὁ ϖατήρ μου, δς " δέδωκέ μοι, μείζων σάντων έςί και οὐδείς " δύναται άρπάζειν έκ της χειρός του ωατρός e Joh. x. 22-39.

tertium. Die 25°

Judaici.

TEMPUS. " μου. Έγω καὶ ὁ ωατής έν έσμεν." 'Εξά- LOCUS. A. D. 33. τασαν έν τάλιν λίθους οι Ίκδαῖοι, ίνα λιθάσω- Hierofoly-Post Pascha σιν αὐτόν. 'Απεκρίθη αὐτοῖς ὁ Ἰησες. " Πολλά ma. " καλά έργα έδεξα ύμιν έκ το σαλεός μο διά noni menfis " σοΐον αὐτῶν ἔργον λιθάζετέ με;" Απεκρίθησαν αυτώ οι Ἰουδαΐοι, λέγοντες. Περί καλου έργου ε λιθάζομέν σε, άλλα σερί βλασφημίας, καὶ ότι σὺ ἄνθρωπος ῶν Φοιεῖς σεαυτὸν Θεόν. 'Amengian autois o'Inσους. " Oux es yeyeau-" μένον έν τῷ νόμῷ ὑμῶν Έγὰ εἶπα, θεοί έςε; " Εἰ ἐκείνους εἶπε θεούς, πρὸς Βς ὁ λόγος τοῦ " Θεκ έγενείο, και κ δύναζαι λυθηναι ή γραφή. " ον ο σατήρ ήγίασε, και απές κλεν είς τον ε κόσμον, ύμεις λέγετε, "Οτι βλασφημείς" ότι " εἶπον, υίὸς τοῦ Θεοῦ είμι; Εί οὐ ωοιῶ τὰ " έργα τε σατρός μου, μη σις εύετέ μοι εί δε " ωοιώ, καν έμοι μη ωις εύητε, τοις έργοις ωι-" σεύσατε" ίνα γνώτε καὶ ωισεύσητε ότι έν έμοὶ " ὁ ψατήρ, καγώ ἐν αὐτῷ." Ἐζήτεν ἔν ψάλιν αὐτὸν ωιάσαι καὶ ἔξηλθεν ἐκ τῆς χειρὸς αὐτῶν.

> §. 101. Christus, post Dedicationis festum, Bethabaram rursus petit, ibique commoratur, donec apta sit occasio Judæam repetendi.

Inter Dediationis lestum et quartum Pascha.

· Καὶ ἀπηλθε ωάλιν ωέραν τοῦ Ἰορδάνε, είς Bethabara. τὸν τόπον ὅπου ἦν Ἰωάννης τὸ ωρῶτον βαπί-

f Joh. x. 40 ad fin.

ΤΕΜΡΟΝ. ζων καὶ ἔμεινεν ἐκεῖ. Καὶ ωολλοὶ ἦλθον ωρὸς LOCUS.

Α. D. 33. αὐτὸν, καὶ ἔλεγον "Οτι Ἰωάννης μὲν σημεῖον Bethabara.
Inter Dedicationis ἐποίησεν οὐδεν ωάντα δὲ, ὅσα εἶπεν Ἰωάννης feftum et quartum μερὶ τέτου, ἀληθη ἦν. Καὶ ἐπίςευσαν ωολλοὶ ἐκεῖ εἰς αὐτόν.

§. 102. Christus Lazarum a mortuis exsuscitat. Qua miraculum illud consequantur.

ε τις ασθενών Λάζαρος από Βηθανίας, έκ της κώμης Μαρίας καὶ Μάρθας της άδελφης αὐτης. "Ην δε Μαρία ή αλείψασα τὸν Κύριον μύρω, καὶ ἐκμάξασα τοὺς σόδας αὐτοῦ ταῖς Βριζίν αύτης ής ο άδελφος Λάζαρος ήσθένει. 'Απές ειλαν έν αι άδελφαι ωρός αυτόν, λέγεσαι. Κύριε, ίδε, ον φιλείς, ασθενεί. 'Ακούσας δε ό Ιησούς είπεν. " Αύτη ή ασθένεια έκ έςι ωρός " Βάνατον, άλλ' ύπερ της δόξης του Θεβ, ίνα " δοξασθη ὁ υίὸς τοῦ Θεῦ δί' αὐτης." Ἡγάπα δε δ Ίπσους την Μάρθαν, και την άδελφην αυτης, καὶ τὸν Λάζαρον. Ώς οὖν ήκουσεν ὅτι ασθενεί, τότε μεν έμανεν έν οδ ην τόπω δύο ήμερας. "Επειτα μετά τέτο λέγει τοις μαθηταίς" " Αγωμεν είς την Ιουδαίαν σάλιν." Λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταί 'Ραββί, νῦν ἐζήτουν σε λιθάσαι οἱ Ἰουδαῖοι, καὶ ωάλιν ὑπάγεις ἐκεῖ; Απεκρίθη ο Ίησους. "Ουχὶ δώδεκα είσιν ώραι

A. D. 33. feftum et quartum Pascha.

TEMPUS. " της ημέρας; ἐάν τις ωεριπατη ἐν τη ημέρα, LOCUS. " ε σροσκόπ ε ότι τὸ φῶς τε κόσμε τέτε βλέ- Bethabara.

Inter Dedi- ce mei. 'Ear de Tis weginath er th vonti, " προσκόπτα ότι τὸ φῶς ἐκ ἔςιν ἐν αὐτῷ." Ταύτα είπε και μετά τούτο λέγει αύτοις. " Λάζαρος ὁ φίλος ήμων κεκοίμηται άλλα σορεύομαι ίνα έξυπνίσω αυτόν." Είπου ούν οί μαθηταί αυτου. Κύριε, εί κεκοίμη αι, σωθήσεται. Είρηκα δε ό Ίησους ωερί τε θανάτου αὐτοῦ ἐκεῖνοι δὲ ἔδοξαν ὅτι ωερὶ τῆς κοιμήσεως τοῦ ύπνε λέγα. Τότε έν εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς σαρρησία· " Λάζαρος ἀπέθανε. Καὶ χαίρω בי לו טְבְמֹּלְ, (וֹעם שוֹנְבִּנֹיסחדב,) סוו צֹא חְבְחִי בֹּצִנּוֹי " άλλ' άγωμεν τρὸς αὐτόν." Εἶπεν ἔν Θωμᾶς, ό λεγόμενος Δίδυμος, τοις συμμαθηταίς. "Αγωμεν καὶ ήμεῖς, ίνα ἀποθάνωμεν μετ' αὐτέ.

> Έλθων ουν ό Ίησους ευρεν αυτόν τέσσαρας Bethania. ημέρας ήδη έχοντα έν τῷ μνημείω. "Ην δὲ ή Βηθανία έγγυς των Ιεροσολύμων, ως από ςαδίων δεκαπέντε. Καὶ ωολλοὶ ἐκ τῶν Ἰουδαίων έληλύθασαν ωρός τὰς ωερί Μάρθαν καὶ Μαρίαν, ίνα σαραμυθήσωνται αυτάς σερί τε άδελφοῦ αὐτῶν. Ἡ οὖν Μάρθα, ὡς ἢκουσεν ὅτι ὁ Ιησούς έρχεται, υπήντησεν αυτώ. Μαρία δε έν τῷ οἴκω ἐκαθέζετο. Εἶπεν ἔν ἡ Μάρθα ωρὸς τον Ίησαν Κύριε, εί ης ωδε, ο αδελφός μου ούκ αν έτεθνήκα. 'Αλλά καὶ νῦν οἶδα ὅτι, ὅσα

TEMPUS. αν αίτηση του Θεον, δώσει σοι ο Θεός. Λέγει LOCUS. Inter Dedicationis feftum et quartum Pascha.

A. D. 33. αυτή ὁ Ἰησους. " Ανας ήσεται ὁ αδελφός σου." Bethania. Λέγα αὐτῷ Μάρθα. Οἶδα ὅτι ἀναςήσεται ἐν τη ανας άσει εν τη έσχατη ήμερα. Είπεν αυτή ό Ἰησους. " Ἐγώ είμι ή ανάςασις καὶ ή ζωή. " ὁ ωιςεύων είς έμε, καν αποθάνη, ζήσεται" " καὶ τάς ὁ ζῶν καὶ τις εύων εἰς ἐμὲ, οὐ μὴ " ἀποθάνη είς τὸν αίωνα. Πιςεύεις τοῦτο;" Λέγει αὐτῷ. Ναὶ Κύριε. ἐγὼ ωεπίςευκα ὅτι σὺ εί ό Χρισός ό υίος του Θεού, ό είς του κόσμου έρχόμενος. Καὶ ταῦτα εἰποῦσα ἀπηλθε, καὶ έφωνησε Μαρίαν την άδελφην αυτης λάθρα, είπούτα. Ο διδάσκαλος πάρες, και φωνεί σε. Έκείνη ώς ήκουσεν, έγείρεται ταχύ, καὶ έρχεται προς αυτόν. Ουπω δε εληλύθει ο 'Inσους είς την χώμην, αλλ ην έν τῷ τόπω όπου υπήντησεν αὐτῷ ή Μάρθα. Οἱ ἔν Ἰεδαῖοι, οἱ ὄντες μετ' αὐτης έν τη οἰκία καὶ σαραμυθέμενοι αὐτην, ιδόντες την Μαρίαν ότι ταχέως ανέςη και έξηλ-Sεν, ήκολέθησαν αυτή, λέγοντες· "Οτι υπάγει είς το μνημείου, ίνα κλαύση έκει. ή έν Μαρία ως πλθεν όπου πν ό Ίπσους, ίδουσα αυτόν, έπεσεν είς τες ωόδας αυτέ, λέγουσα αυτώ. Κύριε, εί ης ώδε, έκ αν απέθανέ μου ο άδελφός. Ίησες έν, ώς είδεν αὐτήν κλαίουσαν, καὶ τοὺς συνελθόντας αυτή Ίεδαίες κλαίοντας, ένεβριμήσατο τῷ ωνεύματι, καὶ ἐτάραξεν ἐαυτόν καὶ

cationis festum et quartum Pascha.

ΤΕΜΡυς. είπε· " Που τεθείκατε αυτόν;" Λέγουσιν αὐ- LOCUS. A. D. 33. τω Κύριε, έρχου καὶ ίδε. Ἐδάκρυσεν ὁ Ἰη- Bethania. σους. "Ελεγον εν οί Ιουδαίοι. "Ιδε ωως έφίλα αὐτόν. Τινὲς δὲ ἐξ αὐτῶν εἶπον' Οὐκ ἀδύνατο έτος, ο ανοίξας τες οφθαλμές τε τυφλού, ωοιησαι ίνα καὶ ἔτος μη ἀποθάνη; Ἰησοῦς οὖν, πάλιν έμβριμώμενος έν έαυτῷ, ἔρχεται είς τὸ μυημείου. "Ην δε σπήλαιον, και λίθος επέκεθο έπ' αὐτῷ. Λέγει ὁ Ἰησοῦς " "Αρατε τὸν λί-" θου." Λέγει αὐτῷ ή ἀδελφή τε τεθυηκότος, Μάρθα Κύριε, ήδη όζα τεταρταΐος γάρ έςι. Λέγει αὐτη ὁ Ἰησες. " Οὐκ εἶπόν σοι ὅτι, ἐὰν " ωις εύσης, όψει την δόξαν του Θεά;" "Ηιραν 'Ιποῦς ἦρε τὰς ὀφθαλμάς ἀνω, καὶ εἶπε "Πά-" τερ, ευχαριςω σοι ότι ήκουσας με. Έγω δε " ήδαν ότι σάντοτέ μου ακούας αλλα δια " τον όχλον τον ωεριες ώτα είπον, ίνα ωις εύ-" σωσιν ότι σύ με απές ειλας." Καὶ ταῦτα είπων, φωνή μεγάλη έκραύγασε " Λάζαρε, " δεύρο έξω." Καὶ έξηλθεν ο τεθνηκώς, δεδεμένος τους σόδας και τας χείρας καρίαις και ή όψις αυτου σουδαρίω ωεριεδέδετο. Λέγει αυτοῖς ὁ Ἰησους. " Λύσατε αὐτὸν, καὶ ἄφετε " υπάγειν."

> Πολλοί εν έκ των Ιουδαίων οι έλθόντες πρός την Μαρίαν, και θεασάμενοι α εποίησεν ό Ίη-

αύτε.

ΤΕΜΡΟΣ. σες, ἐπίς ευσαν εἰς αὐτόν. Τινὰς δὰ ἐξ αὐτῶν LOCUS.
Α. D. 33. ἀπῆλθον ωρὸς τὰς Φαρισαίας, καὶ εἶπον αὐτοῖς Bethania.

A. D. 33. Inter Dedicationis festum et quartum Pascha.

ά ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς. Συνήγαγον ἔν οἱ ᾿Αρχιερείς και οι Φαρισαίοι συνέδριον, και έλεγον Τί σοιέμεν; ότι έτος ο άνθρωπος σολλά σημεία woiei. Έαν αφωμεν αυτον έτω, ωάντες ωιςεύσουσιν είς αυτόν και έλευσονται οι Ρωμαΐοι, καὶ ἀρέσιν ήμῶν καὶ τὸν τόπον καὶ τὸ ἔθνος. Είς δέ τις έξ αὐτῶν Καϊάφας, ἀρχιερεύς ῶν τοῦ ένιαυτε έκείνου, είπεν αύτοις. Υμείς έκ οίδατε έδεν ουδε διαλογίζεσθε ότι συμφέρει ήμιν ίνα είς ανθρωπος αποθάνη ύπερ του λαθ, και μή όλον τὸ έθνος απόληται. Τοῦτο δὲ ἀφ' ἐαυτοῦ צֹא בּוֹתבּעי מֹאאֹמׁ, מֹפְצְוַבּפְבּטֹּלְ מֹע דבּ בּעוֹמִטדבּ בֹּאבּוֹνου, ωροεφήτευσεν ότι έμελλεν ό Ίησους απο-שיחסמפט טישבף דב בשישבי אמו פא טישבף דב בשישה μόνον, άλλ' ίνα καὶ τὰ τέκνα τοῦ Θέε τὰ διεσκορπισμένα συναγάγη είς έν. 'Απ' έκείνης ουν της ημέρας συνεβουλεύσαντο ίνα αποκτείνωσιν αὐτόν. Ἰησοῦς ἔν ἐκ ἔτι Φαρρησία Φεριεπάτει έν τοις Ιουδαίοις, αλλά απήλθεν έχειθεν είς την χώραν έγγυς της έρημου, είς Έφρατμ λεγο- Oppidura μένην ωόλιν κακεί διέτριδε μετα των μαθητών Ephraim. §. 103. Christus Judæam ingreditur. Pharisæi multa ab eo circa repudiandam uxorem quærunt.

h Καὶ ἐγένετο ότε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησους τους λό- LOCUS.

Inter Dedicationis festum et quartum Pascha.

Α. D. 33. γους τέτους, μετήρεν από της Γαλιλαίας, καὶ ηλθεν είς τα όρια της Ἰουδαίας, πέραν του Ἰορ-Judæa. δάνου. Και ηκολούθησαν αὐτῷ όχλοι Φολλοί. ι και, ως είωθει, σάλιν εδίδασκεν αυτούς, k καί έθεράπευσεν αυτές έκει.

> Καὶ προσήλθον αὐτῷ οἱ Φαρισαΐοι, παράζοντες αὐτὸν, καὶ λέγοντες αὐτῷ. Εἰ ἔξεςιν ἀν-Βρώπω απολύσαι την γυναϊκα αύτε κατά ωάσαν αίτίαν; Ο δε αποκριθείς είπεν αύτοις. " Ούκ ανέγνωτε, ότι ό ωριήσας απ' αρχής άρ-" σεν και θηλυ εποίησεν αυτούς; και είπεν. "Ενεκεν τούτου καταλείψει άνθρωπος τον σα-" τέρα και την μητέρα, και σροσκολληθήσεται " τη γυναικί αύτου, καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς " σάρκα μίαν ώς ε οὐκέτι εἰσὶ δύο, ἀλλὰ " σὰρξ μία. "Ο οὖν ὁ Θεὸς συνέζευζεν, ἀν-" θεωπος μη χωειζέτω." Λέγουσιν αὐτῷ. Τί ούν Μωσης ένετείλατο δούναι βιβλίον άποςασίου, και απολύσαι αυτήν; Λέγει αυτοίς. " Ότι Μωσης ωρός την σκληροκαρδίαν ύμῶν

h Matth. xix. 1, 2.

i Marc. x. 1.

k Matth. xix. 2-12.

ΤΕΜΡΟS. " ἐπέτρεψεν υμίν απολύσαι τὰς γυναϊκας υμών LOCUS.

Inter Dedicationis festum et quartum Pascha.

A. D. 33. 66 απ' αρχης δε ε γέγονεν έτω. Λέγω δε υμίν, Judæn. " ότι ός αν απολύση την γυναϊκα αυτέ, εί μη " ἐπὶ ωορνεία, καὶ γαμήση άλλην, μοιχάται. " και ο απολελυμένην γαμήσας μοιχαται." Λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτέ. Εἰ ἔτως ἐςὶν ή αίτία τε ανθρώπε μετά της γυναικός, ε συμφέρα γαμήσαι. 'Ο δε είπεν αὐτοῖς. " Οὐ ωάν-" τες χωρούσι τον λόγον τούτον, αλλ' οίς δέδο-" ται. Είσι γαρ ευνούχοι, οίτινες έκ κοιλίας " μητρός εγεννήθησαν έτω καί είσιν εὐνοῦχοι, " οίτινες εύνουχίσθησαν ύπο των ανθρώπων " καί είσιν ευνούχοι, οίτινες ευνέχισαν έαυτους ες δια την βασιλείαν των έρανων. Ο δυνάμενος " χωρείν, χωρείτω."

§. 104. Christus puerulis imponit manus, et benedicit eis.

1 Τότε ωροσηνέχθη αὐτῷ καιδία, ΐνα τὰς χείρας έπιθη αὐτοῖς, καὶ ωροσεύξηται οἱ δέ μαθηταί ἐπετίμησαν αὐτοῖς. Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν " Αφετε τα σαιδία, και μη κωλύετε αυε τα έλθειν πρός με των γαρ τοικτων ές ν ή " βασιλεία των έρανων. m' Αμήν λέγω ύμιν, ες δς έαν μη δέξηται την βασιλείαν το Θεο ώς

¹ Matth. xix. 13, 14.

m Marc. x. 15, 16.

ΤΕΜΡυς: " σαιδίου, ε΄ μη εἰσέλθη εἰς αὐτήν." Καὶ ἐναγ- LOCUS.

Α. D. 33 καλισάμενος αὐτὰ, τιθεὶς τὰς χεῖρας ἐπ' αὐτὰ, Judæs.

Inter Dedicationis πυλόγει αὐτά.

Inter Dec cationis festum et quartum Pascha.

§. 105. Quid Christus responderit diviti cuidam adolescenti interroganti, quomodo ipse ad vitam æternam pervenire posset.

"Καὶ ἐκπορευομένου αὐτὰ εἰς οδὸν, ωροσδραμών είς, και γονυπετήσας αυτόν, έπηρώτα αυτόν Διδάσκαλε άγαθε, τί σοιήσω ίνα ζωήν αίωνιον κληρονομήσω; Ο δε Ίησες είπεν αυτώ. " Τί με λέγεις αγαθόν; ουδείς αγαθός, εί μπ " eis, o Θεός. " Ei de Déaus eirea Dein eis Thu " ζωήν, τήρησον τὰς ἐντολάς." Λέγει αὐτῷ. Ποίας; Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε· " Τό· Οὐ φονεύ-" aus. On horxenaus. On xyefus. On fengo-" μαρτυρήσεις. Τίμα τον ωατέρα σου, καὶ την " μητέρα καί 'Αγαπήσεις του ωλησίου σε ώς " σεαυτόν." Λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος Πάντα ταῦτα ἐφυλαξάμην ἐκ νεότητός μου τί ἔτι ύςεεω; P'O δε Ίησους, εμβλέψας αυτώ, ηγάπησεν αυτόν, καὶ είπεν αυτώ. "Εν σοι υςερεί. " ύπαγε, όσα έχεις σώλησον, καὶ δὸς τοῖς σθω-" xois, xai iges Incaupon in seavo. xai deu-" ço, ακολούθει μοι, άρας τον ςαυρόν." Ο di,

[&]quot; Marc. x. 17, 18.

[·] Matth. xix. 17-20.

P Marc. x. 21, 22.

ΤΕΜΡΟΝ. συγνάσας ἐπὶ τῷ λόγῳ, ἀπῆλθε λυπούμενος ἢν LOCUS.
Α. D. 33. γὰρ ἔχων κτήματα ωολλά.

Judæa.

A. D. 33. Inter Dedicationis festum et quartum Pascha.

9' Ιδών δε αυτόν ό Ίησους σερίλυπον γενόμενου, 'λέγει τοῖς μαθηταῖς αύτε. " Πῶς δυε σχόλως οι τα χρήματα έχοντες είς την βασι-" λείαν το Θεο είσελεύσονται." Οί δε μαθηταὶ έθαμε ίντο έπὶ τοῖς λύγοις αὐτοῦ. Ὁ δὲ Ίησους ωάλιν αποκριθείς λέγει αυτοίς. "Τέχ-" να, σῶς δύσκολόν ἐςι τὰς σεποιθότας ἐπὶ τοῖς " χρήμασιν είς την βασιλείαν του Θεέ είσελ-" θείν; Ευκοπώτερον ές ι κάμηλον διά της τρυ-" μαλιάς της ραφίδος διελθείν, η ωλούσιον είς « την βασιλείαν του Θεού είσελθείν." Oi δε *περισσως έξεπλήσσοντο, λέγοντες πρός έαυτές* Καὶ τίς δύναται σωθήναι; Έμβλέψας δε αυτοις δ Ίησες λέγει " Παρα ανθρώποις αδύ-" νατον, άλλ' οὐ ωαρά τῷ Θεῷ ωάντα γὰρ " δυνατά έςι το αρά τῷ Θεῷ."

Τότε αποκριθείς ὁ Πέτρος είπεν αὐτῷ. 'Ιδὰ, ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα, καὶ ἡκολεθήσαμέν σοι τί ἄρα ἔςαι ἡμῖν; 'Ο δὰ Ἰησοῦς είπεν αὐτοῖς " 'Αμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι ὑμεῖς οἱ ἀκολουθήσαν- " τές μοι, ἐν τῆ παλιγγενεσία, ὅταν καθίση ὁ " υἰὸς τε ἀνθρώπε ἐπὶ θρόνε δόξης αὐτοῦ, κα- " Θίσεσθε καὶ ὑμεῖς ἐπὶ δώδεκα θρόνες, κρίνον-

⁴ Luc. xviii. 24.

r Marc. x. 23-27.

^{*} Matth. xix. 27-29.

A. D. 33. Inter Dedicationis feftum et quartum Pascha.

TEMPUS. " τες τὰς δώδεκα φυλὰς τοῦ Ἰσραήλ. Καὶ Locus.

" t ουδείς ές ιν ος αφηκεν οικίαν, η αδελφούς, η Judæa.

Inter Dedi- « άδελφας, η πατέρα, η μητέρα, η γυναϊκα, η

" τέχνα, η άγρες, ένεκεν έμε καὶ τε εὐαγγε-

" λίε, ἐὰν μη λάβη ἐκατονταπλασίονα νῦν ἐν

" τῷ καιρῷ τούτῳ, οἰκίας, καὶ ἀδελφες, καὶ

" άδελφάς, καὶ μηθέρας, καὶ τέκνα, καὶ άγρες,

" μετα διωγμών, καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ

" ζωήν αἰώνιον. Πολλοί δὲ ἔσονται ωρῶτοι,

" ἔσχατοι' καὶ οἱ ἔσχατοι, ωρῶτοι.

" Ομοία γάρ έςιν ή βασιλεία των έρανων

" ανθρώπω οικοδεσπότη, ός ις έξηλθεν αμα

" σρωί μισθώσασθαι έργάτας είς τὸν άμπε-

" λώνα αύτε. Συμφωνήσας δε μετά των έργα-

" των έχ δηναρίου την ημέραν, απές κλεν αύτες

ες είς τον άμπελώνα αυτέ. Καὶ έξελθών ωερί

" την τρίτην ώραν, είδεν: άλλους ές ώτας έν τη

" άγορα άργούς. Κάκείνοις είπεν Υπάγετε

" καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν ἀμπελῶνα, καὶ ὁ ἐὰν ἢ δί-

" καιον δώσω ύμιν. Οι δε απηλθον. Πάλιν

" έξελθών ωερί έκτην καὶ ἐννάτην ώραν, ἐποίη-

" σεν ώσαύτως. Περί δὲ την ένδεκάτην ώς αν

" έξελθών, εύρεν άλλους ές ώτας άργες, και λέ-

" γει αὐτοῖς. Τί ώδε ές ήκατε όλην την ημέραν

" αξγοί; Ληουσιν αὐτῷ. "Οτι οὐδεὶς ήμᾶς

" έμισθώσατο. Λέγει αὐτοῖς Υπάγετε καὶ

t Marc. x. 29-31.

[&]quot; Matth. xx. 1-16.

I

fe

TEMPUS. " ὑμεῖς εἰς τὸν ἀμπελῶνα, καὶ ὁ ἐὰν ἢ δίκαιον LOCUS.

A. D. 33. Inter Dedicationis feftum et quartum Pascha.

" λήψεσθε. Όψίας δε γενομένης, λέγει ο κύριος Judæa.

Inter Dedicationis του αμπελώνος τῷ ἐπιτρόπω αυτέ. Κάλεσον

" τες έργάτας, καὶ ἀπόδος αὐτοῖς τὸν μισθὸν,

" ἀξξάμενος ἀπὸ τῶν ἐσχάτων, ἔως τῶν ϖρώ-

" των. Καὶ ἐλθόντες οἱ ωερὶ την ἐνδεκάτην

" ώραν έλαβον ανα δηνάριον. Έλθόντες δε οί

" ωρώτοι ἐνόμισαν ὅτι ωλείονα λήψονται καὶ

ες έλαβον και αυτοί ανα δηνάριον. Λαβόντες

« δε εγόγγυζον κατά τε οικοδεσπότε, λεγονίες·

" Ότι έτοι οἱ ἐσχαίοι μίαν ώραν ἐποίησαν, καὶ

" ίσες ήμιν αὐτές ἐποίησας, τοῖς βαςάσασι τὸ

« βάρος της ημέρας, καὶ τὸν καύσωνα. Ὁ δὲ

ες αποκριθείς είπεν ένι αυτών Έταιρε, έκ άδι-

" κω σε έχὶ δηναρία συνεφώνησάς μοι; "Αρον

" τὸ σὸν, καὶ ὑπαγε. Θέλω δὲ τέτω τῷ ἐσχάτω

" δεναι ως καί σοι. "Η έκ έξεςί μοι σοιησαι

« δ θέλω εν τοις εμοίς; π ο οφθαλμός σου wo-

" νηρός έςιν, ότι έγω αγαθός είμι; Ούτως έσον-

" ται οί ἔσχαθοι, ωρῶτοι καὶ οί ωρῶτοι, ἔσ-

" χατοι τολλοί γάρ είσι κλητοί, ολίγοι δε έκ-

XXIII BOXXIII YUQ EIGI XXIIIII, O.

" AEKTOL."

at the star of the

§. 106. Christus, dum ascendit Hierosolymam, duodecim Discipulis privatim rursus prædicit, quæ esset deinde passurus.

A. D. 33. Inter Dedicationis festum et quartum Pascha.

x Hoav de ev τη όδω αναβαίνοντες είς Ίερο- Locus. σόλυμα καὶ ην ωροάγων αυτούς ὁ Ἰησες, καὶ Judæa. έθαμβεντο, καὶ ακολουθέντες έφοβεντο. Καὶ σαραλαδών σάλιν τες δώδεκα, ήρξατο αυτοίς λέγαν τα μέλλοντα αυτώ συμβαίναν. ""Οτι " ίδε, αναβαίνομεν είς Ιεροσόλυμα, У καὶ τελεσ-" Βήσεται σάντα τὰ γεγραμμένα διὰ τῶν " προφητών, τῷ υἰῷ τὰ ἀνθρώπα. Παραδοθή-" σεται γάρ * τοῖς Αρχιερεῦσι καὶ Γραμμα-" τεύσι καὶ κατακρινέσιν αυτόν θανάτω καὶ " σαραδώσουσιν αυτόν τοῖς Εθνεσιν είς τὸ έμ-" παίξαι, καὶ μαςιγώσαι, καὶ ςαυρώσαι καὶ " τη τρίτη ημέρα αναςήσεται." • Καὶ αὐτοὶ έδεν τέτων συνήκαν καὶ ήν τὸ ρήμα τέτο κεκρυμμένον απ' αὐτῶν, καὶ ἐκ ἐγίνωσκον τὰ λεγόμενα.

§. 107. Jacobi Johannisque ambitiosa petitio.

Τότε ωροσήλθεν αὐτῷ ή μήτης τῶν υίῶν
 Ζεβεδαίου, μετὰ τῶν υίῶν αὐτῆς, ωροσκυνῶσα,

^{*} Marc. x. 32, 33.

² Matth. xx. 18, 19.

Matth. xx. 20-28.

y Luc. xviii. 31, 32.

Luc. zviii. 34.

A. D. 33. Inter Dedicationis festum et quartum Pascha.

TEMPUS. xai airoura TI wae auts. O de einer auth. Locus. " Τί θέλεις;" Λέγει αὐτῷ. Είπὲ ἴνα καθίσω- Judæa. σιν έτοι οἱ δύο υἰοί με, εἶς ἐκ δεξιῶν σου, καὶ είς έξ ευωνύμων, έν τη βασιλεία σου. 'Αποκρι-Deis de o Inous einer " Oun oidate ti ai-" τείσθε. Δύνασθε ωιείν τὸ ωστήριον δ έγω " μέλλω σίνειν, καὶ τὸ βάπλισμα, δ ἐγώ βα-" Ίζομαι, βαπλισθήναι;" Λέγεσιν αὐτῷ. Δυνάμεθα. Καὶ λέγει αὐτοῖς. "Τὸ μὲν ωο-" τήριόν μου ωίεσθε, καὶ τὸ βάπτισμα, ὁ ἐγώ " βαπίζομαι, βαπίισθήσεσθε το δε καθίσαι " ἐκ δεξιῶν μου καὶ ἐξ εὐωνύμων μου, ἐκ ἔςιν " έμον δεναι, άλλ' οίς ήτοιμας αι ύπο τε ωα-" τρός μου." Καὶ ακούσαντες οι δέκα ήγανάκτησαν ωερί των δύο άδελφων. 'Ο δε Ίησους προσκαλεσάμενος αυτές είπεν· "O'ίδατε ότι οί " άρχουτες των έθνων καθακυριεύουσιν αὐτων, " καὶ οἱ μεγάλοι κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν. " Ούχ ούτως δε ές αι έν ύμιν άλλ' ός έαν θέλη " ἐν ὑμῖν μέγας γενέσθαι, ἔςω ὑμῶν διάκονος. " και δς έαν θέλη έν ύμιν είναι ωρώτος, έςω " ύμῶν δέλος. "Ωσπερ ὁ υίὸς τοῦ ἀνθρώπε ἐκ " ήλθε διακουηθήναι, άλλα διακουήσαι, καί " δουναι την ψυχην αύτου λύτρον αντί σολ-« λων."

. 6. 108. Christus cæco Bartimæo, prope Hiericho, vi-. fum reddit.

c Καὶ ἔρχονται είς Ἱεριχώ· καὶ ἐκπορευο- Locus. TEMPUS. A. D. 33. μένε αὐτε ἀπὸ Ἱεριχώ, καὶ τῶν μαθητῶν αὐ- Hiericho. Inter Dediτε, καὶ όχλε ίκανε, υίὸς Τιμαίε Βαρτίμαιος ό cationis festum et quartum

τυφλός έκάθητο ωαρά την όδον ωροσαιτών. d 'Ακούσας δε όχλου διαπορευομένε, έπυνθάνετο τί είη τούτο. 'Απήγγειλαν δε αυτώ, ότι 'Ιησες ο Ναζωραίος σαρέρχεται. Καὶ "ήρξατο κράζων, καὶ λέγων 'Ο υίος Δαβίδ Ίησε, ἐλέησον με. Καὶ ἐπετίμων αὐτῷ ωολλοὶ, ίνα σιωπήση. ό δε ωολλώ μάλλον έκραζεν. Υίε Δαβίδ, ελέησόν με. Καὶ τὰς ὁ Ἰησες εἶπεν αὐτὸν φωνηθηναι: καὶ φωνούσι τὸν τυφλὸν, λέγοντες αὐτῷ. Θάρσα, έγαραι φωνεί σε. Ο δε, αποδαλών τὸ ίματιον αυτέ, αναςὰς ἦλθε ωρὸς τὸν Ἰησέν. Καὶ ἀποκριθείς λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησες. " Τί θέ-" λεις ωσιήσω σοι;" Ο δε τυφλός είπεν αὐτῶ. 'Ραββονί, ίνα αναβλέψω. ΓΣπλαγχνισθείς ό Ίησᾶς, ε εἶπεν αὐτῷ. " ᾿Ανάβλεψον ή ωίςις σε " σέσωκέ σε." Καὶ σαραχρημα ἀνέβλεψε, καὶ ηκολέθα αὐτῷ δοξάζων τὸν Θεύν καὶ τῶς ὁ λαὸς ίδων έδωκεν αίνου τῷ Θεῷ.

h Καὶ είσελθων διήρχετο την Ίεριχώ.

Pascha.

^{.} Marc. x. 46.

d Luc. xviii. 36-38.

Marc. x. 47-51.

f Matth. xx. 34.

Luc. xviii. 42.ad fip. h Luc. xix. 1.

§. 109. Christus publicanorum principem, nomine Zacchæum, invisit.

TEMPUS.

A. D. 33. Inter Dedicationis feftum et quartum Pascha.

1 Καὶ ίδου, ανήρ ονόματι καλέμενος Ζακ- Locus. χαιος και αυτός ην αρχιτελώνης, και έτος ην Prope Hieωλέσιος. Καὶ έζήτα ίδειν τον Ίησεν τίς έςι, καὶ rololymam. έκ ηδύνατο από τε όχλου, ότι τη ηλικία μικρός ήν. Καὶ ωροδραμών ἔμπροσθεν, ανέθη ἐπὶ συχομωραίαν, ίνα ίδη αὐτόν ότι δι' έχείνης ήμελλε διέρχεσθαι. Και ως ήλθεν επί τον τόπον, αναβλέψας ο Ίησους είδεν αυτον, και είπε ωρός αὐτόν· " Ζακχαίε, σπεύσας κατάθηθι· " כוֹעבּפָסע שְמֹף בֹּע דֹשָׁ סוֹצִשָּ סטע לבּוֹ עַבּ עבּוֹעמ:." Καὶ σπεύσας κατέθη, καὶ ὑπεδέξατο αὐτὸν χαίρων. Καὶ ἰδόντες ἄπαντες διεγόγγυζον, λέγοντες. Ότι παρά αμαρτωλώ ανδρί είσηλθε καταλύσαι. Σταθείς δε Ζακχαΐος είπε ωρός τον Κύριον 'Ιδού, τα ημίση των υπαρχόντων μου, Κύριε, δίδωμι τοῖς ωλωχοῖς καὶ εἴ τινός τι έσυχοφάντησα, αποδίδωμι τετραπλέν. Είπε δε πρός αυτόν ό Ίησες. " Ότι σήμερον σωτη-" ρία τῷ οἴκῳ τέτῳ ἐγένετο, καθότι καὶ αὐ-" τὸς υίὸς Αβραάμ ές ιν. Ήλθε γὰρ ὁ υίὸς ες του ανθρώπου ζητήσαι και σώσαι το αποες λωλός."

'Ακουόντων δε αυτών ταυτα, προσθείς είπε

Luc. xix. 2-28.

TEMPUS. παραδολήν, δια τὸ έγγὺς αὐτὸν εἶναι Ἱερουσα- LOCUS.

A. D. 33. Inter Dedicationis feftum et quartum Pafcha.

A. D. 33. λημ, και δοκείν αυτές ότι παραχρημα μέλλει Prope Hienter Dedinis ή βασιλεία του Θεβ αναφαίνεσθαι. Εἶπεν ἔν. rofolymam.

" Ανθρωπός τις εύγενης ἐπορεύθη εἰς χώραν " μακράν, λαβεῖν ἑαυτῷ βασιλείαν, καὶ ὑπο-

" τρέψαι. Καλέσας δε δέκα δούλους έαυτε,

" έδωκεν αὐτοῖς δέκα μνᾶς, καὶ εἶπε ωρὸς αὐ-

" τές. Πραγματεύσασθε έως έρχομαι. Οί δέ

" ωολίται αὐτοῦ ἐμίσουν αὐτον, καὶ ἀπές ειλαν

" ωρεσθείαν οπίσω αὐτέ, λέγοντες. Οὐ Θέλο-

" μεν τέτον βασιλεύσαι ἐφ' ήμᾶς. Καὶ ἐγέ-

" νετο έν τῷ ἐπανελθεῖν αὐτὸν λαθόντα την

" βασιλείαν, και είπε φωνηθήναι αυτώ τες δέ-

" λες τέτες, οίς έδωκε τὸ ἀργύριον ίνα γιῷ

" τίς τί διεπραγματεύσατο. Παρεγένετο δε ό

" πρώτος, λέγων Κύριε, ή μνα σε προσειργά-

" σαλο δέκα μνας. Καὶ εἶπεν αὐτῷ. Εὖ, ἀγα-

" Τὰ δέλε ότι ἐν ἐλαχίςψ ωιςὸς ἐγένου, ἴσθι

" έξεσίαν έχων ἐπάνω δέκα σόλεων. Καὶ

" Αλθεν ο δεύτερος, λέγων Κύριε, ή μνα σου

" ἐποίησε ωέντε μνᾶς. Εἶπε δὲ καὶ τούτω

" Καὶ σὺ γίνου ἐπάνω ωέντε ωόλεων. Καὶ

" έτερος ήλθε, λέγων Κύριε, ίδου ή μνα σου,

" ην είχον αποκαμένην έν σεδαρίω. Εφοθέμην

" γάρ σε, ότι άνθρωπος αυςηρός εί αίρας δ έκ

" έθηκας, καὶ θερίζεις δ κα έσπειρας. Λέγει

" δε αὐτῷ. Έκ τε εόματός σου κεινῶ σε, ωο-

" υπρε δούλε πόσες ότι εγώ ανθρωπος αυτηρός LOCUS.

Inter Dedicationis festum et quartum Pascha.

A. D. 33. " είμι, αἴρων δ κα έθηκα, καὶ θερίζων δ κα Prope Hie-" ἔσπειρα. Καὶ διατί κα ἔδωκας τὸ ἀργύριον rosolymam. " μου ἐπὶ τὴν τράπεζαν, καὶ ἐγω ἐλθών σῦν

" τόκω αν ἔπραξα αὐτό; Καὶ τοῖς ωαρεςῶσιν

" εἶπεν 'Αρατε ἀπ' αὐτε την μνᾶν, καὶ δότε " τῷ τὰς δέκα μνᾶς ἔχοντι. Καὶ εἶπον αὐτῷ.

" Κύριε, έχει δέκα μνας. Λέγω γαρ ύμιν, ότι

" ωαντί τῷ ἔχοντι δοθήσεται ἀπὸ δὲ τἔ μὴ

" έχοντος, καὶ δ έχει άρθήσεται ἀπ' αὐτέ.

" Πλην τὰς έχθρούς μου ἐκείνους, τοὺς μη θε-" λήσαντάς με βασιλεύσαι ἐπ' αὐτές, ἀγάγείε

" ὧδε, καὶ κατασφάξατε ἔμπροσθέν με." Καὶ είπων ταύτα, έπορεύετο έμπροσθεν, αναβαίνων

είς Ίεροσόλυμα.

§. 110. Christus, sex diebus ante Pascha, Bethaniam venit.

Prope quartum Pascha.

k "Ην δε έγγυς το σάσχα των Ίκδαίων καί ανέθησαν σολλοί είς Ίεροσόλυμα έκ της χώρας ωρό τε ωάσχα, ίνα άγνίσωσιν έαυτούς. Έζητουν οὖν τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἔλεγον μετ' άλλήλων εν τῷ ἱερῷ ἐςηκότες. Τί δοκεῖ ὑμῖν, ὅτι ου μη έλθη είς την έορτην; Δεδώκεισαν δε καί οι Αρχιερείς και οι Φαρισαίοι έντολην, ίνα, έάν τις γνώ ωξ έςι, μηνύση, όπως ωιάσωσιν αὐτόν.

1 Joh. xi. 55 ad fin.

ΤΕΜΡΟΝ. Ι΄Ο ἔν Ἰησοῦς πρὸ τὰ ἡμερῶν τὰ πάσχα LOCUS.

Α. D. 33. ἢλθεν εἰς Βηθανίαν, ὅπου ἢν Λάζαρος ὁ τεθνη- Bethania. Sex dies ante quartum κῶς, τὰν ἤγειρεν ἐκ νεκρῶν. Τὰ Ἐγνω ἔν ὅχλος Paſcha.

πολὺς ἐκ τῶν Ἰουδαίων ὅτι ἐκεῖ ἐςι καὶ ἢλθον ἐ διὰ τὸν Ἰησῶν μόνον, ἀλλ ἴνα καὶ τὸν Λά-ζαρον ἴδωσιν, τὰν ἤγειρεῖς ἵνα καὶ τὸν Λάζαρον ἀποκτείνωσιν ὅτι πολλοὶ δι αὐτὸν ὑπῆγον τῶν Ἰουδαίων, καὶ ἐπίςευον εἰς τὸν Ἰησῶν.

§. III. Christus, medios inter Discipulorum ingentisque bominum multitudinis plausus, Hierosolymani pergit. Quæ ibi acta sint.

Quinque dies ante quartum Pascha.

m.

Τη ἐπαύριον ὅχλος ωολὺς ὁ ἐλθών εἰς την ἐορτην, ἀκέσαντες ὅτι ἔρχεται ὁ Ἰησες εἰς Ἱεροσόλυμα, ἔλαθον τὰ βαΐα τῶν φοινίκων, καὶ ἐξηλθον εἰς ὑπάντησιν αὐτῷ.

° Καὶ ἐγένετο ως ἤγγισεν εἰς Βηθφαγὴ καὶ Bethpage, Βηθανίαν, ωρὸς τὸ ὄρος τὸ καλέμενον ἐλαιῶν, et mons ἀπέςειλε δύο τῶν μαθηὶῶν αὐτᾶ, εἰπών " 'Υπά- Oliveti.

- « γετε είς την κατέναντι κώμην εν ή είσπορευ-
- " όμενοι ευρήσετε ωωλον δεδεμένον, εφ' ον εδείς
- " ωώποτε ανθρώπων έκαθισε λύσαντες αὐτὸν
- " άγάγετε. Καὶ ἐάν τις υμᾶς ἐρωτᾶ. Διατί

¹ Joh. xii. 1.

m Joh. xii. 9-11.

[&]quot; Joh. xii. 12, 13.

º Luc. xix. 29-35.

A. D. 33-Quinque dies ante quartum Pascha. " λύετε; έτως έρειτε αὐτῷ. "Οτι ὁ Κύριος αὐ- LOCUS. " τε χρείαν έχει." 'Απελθόντες δε οι απεςαλ- Bethpage, μένοι εύρον καθώς είπεν αυτοίς. Λυόντων δε et mons αὐτῶν τὸν ωῶλον, εἶπον οἱ κύριοι αὐτοῦ ωρὸς Oliveti. αύτες Τί λύετε τον ωωλον; Οι δε είπον 'Ο Κύριος αὐτε χρείαν έχει. Καὶ ήγαγον αὐτον Bethaniam ωρός του Ίησουν και ἐπιρρίψαντες ἐαυτῶν τὰ montis Oliιμάτια ἐπὶ τὸν ωῶλον, ἐπεβίβασαν τὸν Ἰησοῦν veti descen-Ρ καθώς ές, γεγραμμένου Μπ φοδού, θύγατερ Σιών ίδου, ὁ βασιλεύς σε έρχεται, καθήμενος έπὶ σῶλον όνε. Ταῦτα δὲ ἐκ ἔγνωσαν οἱ μαθηταί αυτέ το ωρώτοι άλλ' ότε εδοξάσθη ό Ίησες, τότε έμνησθησαν ότι ταῦτα ἦν ἐπ' αὐτῷ γεγραμμένα, καὶ ταῦτα ἐποίησαν αὐτῷ. Έμαρτύρει ουν ο όχλος ο ων μετ' αυτέ, ότι τον Λάζαρον εφώνησεν έκ τε μνημείου, καὶ ήγειρεν αύτον έκ νεκρών. Δια τέτο και υπήντησεν αυτῷ ὁ ὄχλος, ὅτι ἤκουσε τέτο αὐτὸν ωεποιηκέναι τὸ σημείου. Τολλοί δὲ τὰ ἰμάτια αὐτῶν έςρωσαν είς την όδον άλλοι δε τοιβάδας έκοπ]ου έκ των δένδρων, καὶ έςρώννυον εἰς την όδόν. τ Έγγίζοντος δὲ αὐτε ήδη ωρὸς τη καταβάσει Montis 🛚 τε όρους των έλαιων, ήρξαντο άπαν τὸ ωληθος fus. των μαθητών χαίρον ες αίνειν τον Θεον φωνή με-

P Joh. xii. 14-18.

⁹ Marc. xi. 8.

^{*} Luc. xix. 37.

Quinque dies ante quartum Pafcha.

m

Dli-

en-

tis O

defcen-

TEMPUS. γάλη ωερί ωασων ων είδον δυνάμεων. * καί έ- LOCUS. A. D. 33. κραζον 'Ωσαννά, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ό- Montis Oliνόματι Κυρίε, ὁ βασιλεύς τε Ίσραήλ. ^t Εύλο- veti descenγημένη ή έρχομένη βασιλεία έν ονόματι Κυρίου, τε σατρός ήμων Δαβίδ. Ώσαννα έν τοις ύψί-5015. " Καί * τινες των Φαρισαίων από τοῦ όχλου είπον πρός αυτόν. Διδάσκαλε, έπιτίμησον τοις μαθηταίς σου. Καὶ αποκριθείς είπεν αὐτοῖς. " Λέγω ὑμῖν ὅτι, ἐὰν ἔτοι σιωπήσωσιν, " οι λίθοι κεκράξονται."

> Καὶ ώς ήγισεν, ίδων την ωόλιν, έκλαυσεν έπ' Montis Oliαὐτη, λέγων "Οτι εί έγνως καὶ σῦ, καί γε εν fum inter " τη ημέρα σου ταύτη, τὰ ωρὸς εἰρήνην σε νου et Hierofo-

- " δε έκρύδη από όφθαλμῶν σου. "Οτι ήξουσιν
- " ημέραι ἐπί σε, καὶ ωεριβαλάσιν οι ἐχθροί
- " σου χάρακά σοι, καὶ ωερικυκλώσουσί σε, καὶ
- " συνέξουσί σε σάντοθεν καὶ εδαφιέσί σε, καὶ
- " τὰ τέχνα σε έν σοί καὶ έκ ἀφήσεσιν έν σοί
- " λίθον ἐπὶ λίθω. ἀνθ' ὧν κκ ἔγνως τὸν καιρὸν
- " της επισκοπης σε."

* Καὶ είσελθόντος αὐτοῦ είς Ἱεροσόλυμα έ- Hierofolyσείσθη φασα ή φόλις, λέγεσα. Τίς έςιν έτος; ma. Οί δὲ όχλοι ἔλεγον Οὖτός ἐςιν Ἰησοῦς ὁ ϖρο-

^{*} Οἱ οὖν Φαριταῖοι εἶπον πρὸς ἐἀυτές. Θεωρεῖτε ὅτι ἐκ ἀφελεῖτε όδεν; ίδε, ο κόσμος οπίσω αυτώ άπηλθεν. Joh. xii. 19.

⁵ Joh. xii. 13.

t Marc. xi. 10.

[&]quot; Luc. xix. 39—44.

x Matth. xxi. 10, 11.

A. D. 33-Quinque dies ante quartum Pascha.

" λύετε; έτως έρειτε αὐτῷ. "Οτι ὁ Κύριος αὐ- LOCUS. " τε χρείαν έχει." 'Απελθόντες δε οι απεςαλ- Bethpage, μένοι εύρον καθώς είπεν αυτοίς. Λυόντων δε et mons αυτών τον ωώλον, είπον οι κύριοι αυτου ωρός Oliveti. αύτες Τί λύετε τον ωωλον; Οι δε είπον 'Ο Κύριος αυτέ χρείαν έχει. Καὶ ήγαγον αυτόν Bethaniam ωρός του Ίησουν και ἐπιρρίψαντες ἐαυτων τὰ montis Oliιμάτια ἐπὶ τὸν ωῶλον, ἐπεβίβασαν τὸν Ἰησοῦν veti descen-Ρ καθώς έςι γεγραμμένου Μπ φοδού, θύγατερ Σιών ιδού, ο βασιλεύς σε έρχεται, καθήμενος έπὶ σῶλον όνε. Ταῦτα δὲ ἐκ ἔγνωσαν οἱ μαθηταί αυτέ τὸ ωρώτον άλλ' ότε ἐδοξάσθη ὁ Ίησες, τότε έμνήσθησαν ότι ταῦτα ἦν ἐπ' αὐτῷ γεγραμμένα, και ταυτα έποιησαν αυτώ. Έμαρτύρει οδυ ό όχλος ό ων μετ' αὐτε, ότι τὸν Λάζαρον εφώνησεν έκ τε μνημείου, καὶ ήγειρεν αὐτὸν ἐκ νεκρῶν. Διὰ τἔτο καὶ ὑπήντησεν αὐτῷ ὁ ὄχλος, ὅτι ήκουσε τέτο αὐτὸν ωεποιηκέναι τὸ σημείου. Η Πολλοί δὲ τὰ ἰμάτια αὐτῶν έςρωσαν είς την όδον άλλοι δε τοιβάδας έκοπου έκ τῶν δένδρων, καὶ ἐςρώννυον εἰς τὴν ὁδόν. τ'Εγγίζοντος δε αὐτε ήδη ωρός τη καταβάσει Montis Oli τε όρους των έλαιων, ήρξαντο άπαν τὸ ωληθος fus. των μαθητών χαίρον ες αίνειν τὸν Θεὸν φωνή με-

P Joh. xii. 14-18.

⁹ Marc. xi. 8.

Luc. xix. 37.

A. D. 33. Quinque dies ante quartum Pascha.

m

li-

en-

tis Oli

descen-

TEMPUS. γάλη ωερί ωασων ων είδον δυνάμεων. * καί έ- LOCUS. κραζον. 'Ωσαννα, ευλογημένος ο έρχόμενος έν ο- Montis Oliνόματι Κυρίε, ὁ βασιλεύς τε Ίσραήλ. t Εύλο- veti descenγημένη ή έρχομένη βασιλεία εν ονόματι Κυρίου, τε σατρός ήμων Δαβίδ. Ώσαννα έν τοις ύψίτοις. "Καί * τινες των Φαρισαίων από του όχλου είπον πρός αυτόν. Διδάσκαλε, επιτίμησον τοις μαθηταίς σου. Καὶ ἀποκριθεὶς είπεν αὐτοῖς. " Λέγω ύμιν ότι, ἐὰν ἔτοι σιωπήσωσιν, " οἱ λίθοι κεκράξονται."

Καὶ ως ήγισεν, ίδων την ωύλιν, έκλαυσεν έπ' Montis Oliαὐτη, λέγων " "Οτι εί έγνως καὶ σῦ, καί γε εν fum inter " τη ημέρα σου ταύτη, τὰ ωρὸς εἰρήνην σε· νῦν et Hierofolymam.

" δε έκρύξη από όφθαλμῶν σου. "Οτι ήξουσιν

" ημέραι επί σε, καὶ ωεριβαλέσιν οι έχθροί

" σου χάρακά σοι, καὶ ωερικυκλώσουσί σε, καὶ

" συνέξουσί σε ωάντοθεν καὶ εδαφιέσί σε, καὶ

" τὰ τέχνα σε ἐν σοί καὶ ἐχ ἀφήσεσιν ἐν σοὶ

" λίθον έπὶ λίθω ανθ' ὧν έν έγνως τὸν καιρὸν

" της έπισκοπης σε."

* Καὶ εἰσελθόντος αὐτοῦ εἰς Ἱεροσόλυμα έ- Hierofolyσείσθη σᾶσα ή σύλις, λέγεσα. Τίς έςιν έτος; ma. Οί δε όχλοι έλεγον. Οὖτός ές τν Ίησοῦς ὁ ωρο-

^{*} Οἱ οὖν Φαριταῖοι εἶπον τρὸς ἐἀψτές. Θεωρεῖτε ὅτι ἐκ ἀφελεῖτε τόξεν; ίδε, ε κόσμος οπίσω αὐτο ἀπηλθεν. Joh. xii. 19.

⁵ Joh. xii. 13.

t Marc. xi. 10.

Luc. xix. 39-44. x Matth. xxi. 10, 11.

ΤΕΜΡυς. φήτης, ὁ ἀπὸ Ναζαρὲτ τῆς Γαλιλαίας. ΥΚαὶ LOCUS. Α. D. 33. ωροσῆλθον αὐτῷ τυφλοὶ καὶ χωλοὶ ἐν τῷ ἰερῷ, Hierofoly-

A. D. 33 Quinque dies ante quartum Pascha. προσήλθον αὐτῷ τυφλοὶ καὶ χωλοὶ ἐν τῷ ἱερῷ, Ηἰ καὶ ἐθεράπευσεν αὐτούς. Ἰδόντες δὲ οἱ ᾿Αρχιερεῖς καὶ οἱ Γραμμαθεῖς τὰ θαυμάσια ὰ ἐποίησε,
καὶ τὰς παῖδας κράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ, καὶ λέγοντας, ՙΩσαννὰ τῷ υἱῷ Δαβὶδ, ἡγανάκτησαν·
καὶ εἶπον αὐτῷ· ᾿Ακέκς τί ἔτοι λέγουσιν; 'Ο
δὲ Ἰησοῦς λέγκι αὐτοῖς· " Ναί· ἐδέποτε ἀνέ" γνωτε, ὅτι ἐκ σόματος νηπίων καὶ θηλαζόνθων
" κατηρτίσω αἶνον;"

2 "Η σαν δε τινες "Ελληνες έχ των αναβαινόντων ίνα ωροσκυνήσωσιν έν τη έορτη. Ούτοι ούν σροσηλθον Φιλίππω τῷ ἀπὸ Βηθσαϊδὰ τῆς Γαλιλαίας, και ήρωτων αυτόν, λέγοντες Κύριε, θέλομεν τὸν Ἰησοῦν ἰδεῖν. "Ερχεται Φίλιππος, καὶ λέγει τῷ 'Ανδρέα' καὶ ωάλιν 'Ανδρέας καὶ Φίλιππος λέγουσι τω Ίησε. Ο δε Ίησες απεκρίνατο αὐτοῖς, λέγων " Ἐλήλυθεν ή ώρα ίνα " δοξασθή ὁ υίὸς τε ανθρώπε. 'Αμήν αμήν " λέγω υμίν, έὰν μη ὁ κόκκος τῶ σίτου ωεσών " είς την γην αποθάνη, αὐτὸς μόνος μένει έαν " δε αποθάνη, σολύν καρπόν φέρει. Ο φιλών " την ψυχην αύτε απολέσει αυτήν και ό μι-" σων την ψυχην αύτε έν τῷ κόσμω τέτω, είς " ζωήν αἰώνιον φυλάξει αὐτήν. Έαν έμοὶ διαεί κονή τις, έμοι ακολουθείτω και όπε είμι ² Joh. xii. 20-36. Matth. xxi. 14-16.

Quinque dies ante quartum Pascha.

TEMPUS. " έγω, έχει και ο διάκονος ο έμος έςαι και έάν LOCUS.

A. D. 33. " τις έμοι διακονή, τιμήσει αυτον ο ωατής. Hierofoly-" Νῦν ή ψυχή μου τετάξακται καὶ τί εἴπω; ma.

" Πάτερ, σῶσόν με ἐκ τῆς ὧρας ταύτης' ἀλλὰ

" δια τέτο ήλθον είς την ώραν ταύτην. Πά-

" τερ, δόξασόν σε τὸ ὄνομα." Ήλθεν έν φωνή έκ τε έρανε. Και έδόξασα, και ωάλιν δοξάσω. Ὁ ἔν ὅχλος, ὁ ἐςῶς καὶ ἀκούσας, ἔλεγε βρουτήν γεγονέναι. "Αλλοι έλεγον "Αγγελος αὐτῷ λελάληκεν. 'Απεκρίθη ὁ Ίησοῦς καὶ εἶπεν "Ου δι έμε αύτη ή φωνή γέγονεν, άλλα

" δι ύμας. Νου κρίσις έςὶ τε κόσμου τέτου. " νον ο άρχων τε κόσμου τέτου έκβληθήσεται

" έξω. Κάγω, έχν ύψωθω έκ της γης, σάν-

" τας έλκύσω ωρὸς ἐμαυτόν." Τέτο δὲ ἔλεγε, σημαίνων σοίω θανάτω ήμελλεν αποθνήσκειν. Απεκρίθη αὐτῷ ὁ .όχλος Ἡμεῖς ἡκέσαμεν ἐκ τε νόμου ότι ὁ Χρισός μένα είς τὸν αίωνα καὶ

σῶς σῦ λέγεις ὅτι δεῖ ὑψωθηναι τὸν υίὸν τἔ ανθρώπε; τίς έςιν έτος ὁ υίὸς τε ανθρώπου; Είπεν εν αὐτοῖς ὁ Ἰησες. " Έτι μικρον χρό-

" νον τὸ φῶς μεθ' ὑμῶν ἐςι' περιπατεῖτε έως " τὸ φῶς ἔχετε, ἵνα μη σκοτία ύμᾶς καταλά-

" 6ท หล่า อ ซะอเสลใผม ยน รที ธนอใเล หน อเอีย ซห

"Εως το φως έχετε, ωις εύετε είς το

" φως, ίνα υίοι φωτός γένησθε." Ταῦτα ἐλά-

Quinque dies ante quartum Pascha.

TEMPUS. ANGEN & INGES : xal a obias non gons the weas, Locus. A. D. 33. εξηλθεν είς Βηθανίαν μετά των δώδεκα, b καί Bethania. nudiodn exer.

> · Τοσαύτα δε αύτε σημεία πεποιηκότος έμπροσθεν αὐτῶν, ἐκ ἐπίςευον εἰς αὐτόν τνα ὁ λόγος Ήσαΐου τε προφήτου πληρωθή, ον είπε. Κύριε, τίς ἐπίςευσε τη ακοή ήμων, και ὁ βραχίων Κυρίου τίνι ἀπεκαλύφθη; Διὰ τἔτο ἐκ ηδύναντο ωις εύειν, ότι σάλιν είπεν 'Ησαΐας' Τετύφλωκεν αὐτῶν τὰς ὀφθαλμὰς, καὶ ωεπώρωκεν αυτών την καρδίαν ίνα μη ίδωσι τοῖς όφθαλμοίς, καὶ νοήσωσι τη καρδία, καὶ ἐπιςραοωσι, καὶ ἰάσωμαι αὐτές. Ταῦτα εἶπεν Ἡσαίας ότε είδε την δόξαν αυτέ, και έλάλησε ωερί αύτε. "Ομως μένοι και έκ των άρχόντων τολλοί ἐπίς ευσαν είς αὐτόν άλλα δια τες Φαρισαίους έχ ώμολόγουν, ίνα μη ἀποσυνάγωγοι γένωνται. Ἡγάπησαν γὰρ την δόξαν τῶν ἀν-Βρώπων μαλλον ήπερ την δόξαν τε Θεέ.

Ίησους δε έκραξε και είπεν. " Ο ωις εύων Hierofoly-" είς έμε, ε ωις εύα είς έμε, αλλ' είς τον ωέμ- ma.

" Ταντά με. Καὶ ὁ θεωρῶν ἐμὲ, θεωρεῖ τὸν

" σέμψανλά με. Έγω φως είς τον κόσμον έλή-

" λυθα, ίνα σας ο σις εύων είς έμε έν τη σκο-

ες τία μη μείνη. Καὶ ἐάν τίς μου άκεση τῶν

a Marc. xi. 11.

b Matth. xxi. 17.

c Joh. xii. 37 ad fin.

A. D. 33. Quinque

dies ante quartum

Pafcha.

" ρημάτων, και μη ωις εύση, έγω ε κρίνω αὐ- Locus.

τόν ε΄ γαρ ἦλθον ἵνα κρίνω τὸν κόσμον, αλλ' Hierofoly ἵνα σώσω τὸν κόσμον. Ὁ αθετῶν ἐμὲ, καὶ ma.

" μη λαμβάνων τὰ ρήματά μου, έχει τὸν κρί-

" νοντα αὐτόν ὁ λόγος ον ἐλάλησα, ἐκεῖνος

" κρινεί αὐτὸν ἐν τῆ ἐσχάτη ἡμέρα. "Οτι ἐγὼ

" ἐξ ἐμαυτε ἐκ ἐλάλησα· ἀλλ' ὁ ϖέμψας με

" σατής, αὐτός μοι ἐντολην ἔδωκε τί εἴπω καὶ

" τι λαλήσω. Καὶ οἶδα ότι ή ἐντολή αὐτε

" ζωή αἰώνιός ἐςιν. "Α ἔν λαλῶ ἐγὼ, καθώς

" είρηκε μοι ό σατής, έτω λαλω."

§. 112. Ficus infructuosa. Templum expurgatum.

Quatuor dies ante quartum Patcha.

ofoly-

d Καὶ τῆ ἐπαύριον ἐξελθόντων αὐτῶν ἀπὸ Bethaniam Βηθανίας, ἐπείνασε. Καὶ ἰδῶν συκῆν μακρόθεν Hierofolyἔχουσαν φύλλα, ἦλθεν εἰ ἄρα εὐρήσει τι ἐν αὐτῆ καὶ ἐλθῶν ἐπ' αὐτην, ἐδὲν εὖρεν εἰ μη φύλλα ἐ γὰρ ἦν καιρὸς σύκων. Καὶ ἀποκριθεὶς
ὁ Ἰησῶς εἶπεν αὐτῆ "Μηκέτι ἐκ σοῦ εἰς τὸν
" αἰῶνα μηδεὶς καρπὸν φάγοι." Καὶ ἤκουον οἱ
μαθηταὶ ἀὐτῶ.

Καὶ ἔρχονται εἰς Ἱεροσόλυμα· καὶ εἰσελθών Hierofolyὁ Ἰησοῦς εἰς τὸ ἱερὸν, ἤρξατο ἐκδάλλειν τοὺς ma: Temωωλᾶντας καὶ ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ· καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυδιςῶν, καὶ τὰς καθέδρας τῶν ωωλάντων τὰς ωερισερὰς, κατέςρεψε· καὶ

d Marc. xi. 12-17.

TEMPUS. ΕΧ ήφιεν ίνα τις διενέγκη σκεύος δια τε ίερου. LOCUS.

Quatuor dies ante quartum Pascha.

A. D. 33. Καὶ ἐδίδασκε, λέγων αὐτοῖς. " Οὐ γέγραπται Hierofoly-"Οτι ο οίκος με, οίκος προσευχής κληθήσε αι plum. " πασι τοῖς έθνεσιν; ύμεῖς δὲ ἐποιήσατε αὐτὸν " σπήλαιον ληςων." · Καὶ ἢν διδάσκων τὸ καθ' ημέραν εν τῷ ἱερῷ. Οἱ δὲ ᾿Αρχιερεῖς καὶ οἱ Γραμματείς έζήτεν αὐτὸν ἀπολέσαι, καὶ οί ωρῶτοι τῶ λαῦ· καὶ ἐχ εύρισκον τὸ τί ωοιήσωσιν' ὁ λαὸς γὰς ἄπας ἐξεκρέματο αὐτε άκέων. Γκαὶ ότε όψε εγένετο, εξεπορεύετο έξω της σόλεως.

§. 113. Discipuli Ficum penitus exaruisse observant.

Tres dies ante quartum Pafcha.

g Καὶ ωρωί ωαραπορευόμενοι είδον την συκήν Bethaniam έξηραμμένην έχ ρίζων. Καὶ αναμνησθεὶς ὁ Πέ- inter et τρος λέγει αυτώ· 'Ραββί, ίδε, ή συκή ήν κατη- mam. ράσω ἐξήρανλαι. Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησες λέγει αὐτοῖς " Έχετε ωίςιν Θεκ. 'Αμήν γάρ λέγω " ύμιν, ότι δς αν είπη τῷ όρα τέτω "Αρθητι, " καὶ βλήθητι εἰς την θάλασσαν καὶ μη δια-" κριθή έν τη καρδία αύτε, άλλα σις εύση ότι " α λέγει γίνεται ές αι αυτώ δ έαν είπη. Δια " τέτο λέγω υμίν, σάντα όσα αν σροσευχό-" μενοι αίτεισθε, ωις εύετε ότι λαμβάνετε καί " ές αι ύμιν. Καὶ όταν ς ήκητε ωροσευχόμενοι,

e Luc. xix. 47 ad fin.

f Marc. xi. 19.

g Marc. xi. 20-26.

A. D. 33.

Tres dies

tum Paf-

" ἀφίετε εί τι έχετε κατά τινος: ίνα καὶ ὁ ωα- LOCUS.

" τηρ ύμῶν ὁ ἐν τοῖς ἐρανοῖς ἀφῆ ὑμῖν τὰ ϖα- Bethaniam inter et ραπτώματα ὑμῶν. Εἰ δὲ ὑμεῖς ἐκ ἀφίετε, Hierofoly-

" έδε ό σατης ύμων ό εν τοις ές ανοίς αφήσει mam.

" τὰ ϖαραπθώμαθα ὑμῶν."

§. 114. Christi sermo babitus cum summis Sacerdotibus, Scribis, et Senioribus, in Templo.

h Και έρχονται πάλιν είς Ίεροσόλυμα· και Hierofolyι διδάσκοντος αὐτε τὸν λαὸν ἐν τῷ ἰερῷ, καὶ plum. εὐαγγελιζομένε, κέρχονται ωρὸς αὐτὸν οί 'Αρχιερείς, και οι Γραμματείς, και οι Πρεσθύτεροι και λέγεσιν αυτώ. Έν σοία έξεσία ταῦτα woiείς; καὶ τίς σοι την έξεσίαν ταύτην έδωκεν ίνα ταυτα τοιης; Ο δε Ίησες αποκριθείς είπεν αυτοίς. "Επερωτήσω ύμας καγώ ένα λό-" γον, καὶ ἀποκρίθητέ μοι, καὶ ἐρῶ ὑμῖν ἐν " σοία έξουσία ταῦτα σοιῶ. Τὸ βάπλισμα " Ἰωάννε ἐξ ἐρανε ἦν, ἢ ἐξ ἀνθρώπων; ἀπο-" κρίθητέ μοι." Καὶ ἐλογίζοντο ωρὸς ἐαυτές, λέγοντες 'Εὰν εἴπωμεν, Έξ έρανε, ἐρεῖ. Διατί εν εκ έπις εύσατε αὐτῷ; ἀλλ' ἐὰν εἴπωμεν, Έξ ανθρώπων εφοβέντο τον λαόν άπαντες γαρ είχου του Ίωαννην, ότι όντως προφήτης ην. Καὶ ἀποκριθέντες λέγουσι τῷ Ἰησε. Οὐκ οι-

h Marc. xi. 27.

i Luc. xx. I.

k Marc. xi. 27 ad fin.

A. D. 33. Tres dies ante quartum Pafcha.

τΕΜΡυς. δαμεν. Καὶ ὁ Ἰησες ἀποκριθείς λέγει αὐτοῖς Locus. " Οὐδε εγω λέγω υμιν εν σοία εξεσία ταῦτα Hierofoly-" ωοιω." 'Καὶ ἤρξατο αὐτοῖς ἐν ωαραβολαῖς ma: Temλέγειν " Τ'Ανθρωπος είχε τέχνα δύο, καὶ

" ωροσελθών τῷ ωρώτῳ εἶπε Τέκνον, ὑπαγε, " σήμερον έργάζου έν τῷ ἀμπελῶνί μου. Ό " δε αποκριθείς είπεν. Ου θέλω. Υςερον δε

" μεταμεληθείς απήλθε. Καὶ προσελθών τῷ

" δευτέρω, είπεν ώσαύτως. Ο δε αποκριθείς

" είπεν Έγω, κύριε. Καὶ εκ απηλθε. Τίς

" ἐκ τῶν δύο ἐποίησε τὸ θέλημα τὰ ωατρός;" Λέγουσιν αὐτῷ. Ὁ ωρῶτος. Λέγει αὐτοῖς ὁ

Ίησες. " Άμην λέγω ύμιν, ότι οι τελώναι και " αί σόρναι σροάγεσιν ύμας είς την βασιλείαν

" τε Θεού. Ήλθε γάρ ωρός ύμας Ίωάννης έν

" ¿δῷ δικαιοσύνης, καὶ ἐκ ἐπιςεύσατε αὐτῷ.

" οἱ δὲ τελῶναι καὶ αἱ ϖόρναι ἐπίς ευσαν αὐτῷ.

" טְשָבּוֹלְ לֹבְ וֹלֹסִידְבּלְ בֹּ שְבִּדְבְּעִבּאח שׁ בִּדְבָּעִבּא הַ בֹּי בּבְּעִבּא הַ בֹּי בּבְּעִבּא הַ

" שוקבטקמו מטדש."

" Αλλην σαραδολήν ακούσατε. "Ανθρωπός

" τις ην οικοδεσπότης, όςις εφύτευσεν άμπε-

" λώνα, καὶ φραγμόν αὐτῷ ωεριέθηκε, καὶ

" ὤρυξεν έν αὐτῷ ληνὸν, καὶ ῷκοδόμησε ϖύργον,

" καὶ ἐξέδοτο αὐτὸν γεωργοῖς, καὶ ἀπεδήμησεν.

ις η Καὶ ἐν καιςῷ ἀπέςειλε ωρὸς τὰς γεωργές

¹ Marc. xii. I.

m Matth. xxi. 28-33.

n Luc. xx. 10-17.

A. D. 33. Tres dies ante quartum Pafcha.

TEMPUS. " δέλον, ίνα από του καρπού του αμπελώνος LOCUS.

" δωσιν αὐτω. οι δε γεωργοί, δείραντες αὐτὸν, Hierofoly-

" έξαπές ειλαν κενόν. Καὶ ωροσέθετο ωέμψαι plum.

" έτερον δούλον οι δε κακείνον δείραντες καί

" ἀτιμάσαντες, ἐξαπές ειλαν κενόν. Καὶ ϖροσ-

" έθετο ωέμψαι τρίτον οί δε και τέτον τραυ-

" ματίσαντες ἐξέβαλον. Εἶπε δὲ ὁ κύριος τᾶ

" άμπελώνος. Τί ωοιήσω; ωέμψω τὸν υίόν με

" τὸν ἀγαπητόν ἴσως τέτον ἰδόντες ἐντραπή-

" σονται. 'Ιδύντες δε αυτόν οι γεωργοί διελο-

" γίζοντο ωρός έαυτες, λέγοντες. Οδτός έςιν ό

" κληρονόμος δεύτε, αποκτείνωμεν αὐτὸν, ίνα

" ήμων γένηται ή κληρονομία. Καὶ ἐκδαλόν-

" τες αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος, ἀπέκτειναν.

" Τί ἔν ωοιήσα αὐτοῖς ὁ κύριος τε άμπελῶνος;

" ἐλεύσεται καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργές τέτους,

" καὶ δώσει τὸν ·άμπελῶνα ἄλλοις." 'Ακούσαντες δε είπον Μη γένοιτο. Ο δε, εμβλέψας

αὐτοῖς, εἶπε. "Τί ἔν ἐςι τὸ γεγραμμένον τᾶ-" το; Λίθον ον απεδοκίμασαν οι οικοδομέντες,

" οδτος έγενήθη είς κεφαλήν γωνίας. " παρά

" Κυρίου έγένετο αύτη, καὶ έςι θαυμαςη έν όφ-

" Βαλμοίς ήμων. Δια τέτο λέγω ύμιν, έτι

" ἀρθήσεται ἀρ' ύμῶν ή βασιλεία τε Θεέ,

ີ หล่า ชื่อที่สราลเ ร็ปิงผ พอเริงาง หลัง หลอทธิง ลบ้-

" της. Καὶ ὁ ωεσών ἐπὶ τὸν λίθον τέτον συν-

º Matth. xxi. 42-44.

A. D. 33. Tres dies ante quartum Pafcha. " θλασθήσεται εφ' ον δ' αν ωέση, λικμήσει Locus. " αὐτόν." P Καὶ ἐζήτησαν οι 'Αρχιερείς καὶ οι Hierofoly. Γραμματείς ἐπιδαλείν ἐπ' αὐτὸν τὰς χείρας ἐν plum. αὐτη τη ώρα, καὶ ἐφοδήθησαν τὸν λαόν ἔγνωσαν

γαρ ότι ωρός αύτες την ωαραδολήν ταύτην είπε. 9 Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησες ωάλιν εἶπεν αὐτοις έν σαραδολαίς, λέγων " 'Ωμοιώθη ή βα-" σιλεία τῶν ἐρανῶν ἀνθρώπω βασιλεῖ, ὅςις " ἐποίησε γάμους τῷ υἱῷ αὐτε καὶ ἀπέςειλε " τες δέλους αυτέ καλέσαι τες κεκλημένες είς " τες γάμους καὶ εκ ήθελον έλθεῖν. Πάλιν " απές ειλεν αλλους δέλες, λέγων Είπατε τοῖς " κεκλημένοις 'Ιδού, τὸ ἄρισόν μου ήτοίμασα, " οἱ ταῦροί μου καὶ τὰ σιτιςὰ τεθυμένα, καὶ " σάντα έτοιμα δεύτε είς τες γάμους. Οί ες δε αμελήσαντες, απήλθον ο μέν είς τον ίδιον " άγρον, ο δε είς την εμπορίαν αυτου οί δε " λοιποί, κρατήσαντες τες δέλες αυτέ, ύθρι-" σαν, καὶ ἀπέκτειναν. 'Ακέσας δὲ ὁ βασιλεύς " ωργίσθη καὶ σέμψας τὰ τρατεύμα αὐτέ, ε απώλεσε τους φονείς έχείνους, και την ωόλιν " αὐτῶν ἐνέπρησε. Τότε λέγει τοῖς δούλοις " αύτου. Ο μέν γάμος έτοιμός ές ιν, οι δέ " κεκλημένοι εκ ήσαν άξιοι. Πορεύεσθε έν έπὶ ες τας διεξόδους των όδων, και όσες αν εύρητε " καλέσατε είς τες γάμους. Καὶ έξελθόντες

P Luc. xx. 19.

9 Matth. xxii. 1-14.

" οἱ δέλοι ἐκεῖνοι εἰς τὰς ὁδὰς συνήγαγον ωάν- LOCUS.

A. D. 33. Tres dies ante quartum Paf-

cha.

- τας όσους εύρον, ωονηρούς τε καὶ ἀγαθές Hierofoly καὶ ἐπλήσθη ὁ γάμος ἀνακειμένων. Εἰσελθών ma: Templum.
- " δε ό βασιλεύς θεάσασθαι της ανακειμένους,
- " είδεν έχει άνθρωπον έχ ένδεδυμένον ένδυμα γά-
- " μου καὶ λέγει αὐτῷ. Έταῖρε, τῶς εἰσῆλθες
- " ὦδε μη ἔχων ἔνδυμα γάμου; Ο δὲ ἐφιμώθη.
- " Τότε είπεν ο βασιλεύς τοῖς διακόνοις. Δήσαν-
- " τες αὐτοῦ σόδας καὶ χεῖρας, ἄρατε αὐτὸν,
- " καὶ ἐκδάλετε εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον ἐκεῖ
- " έςαι ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὁδόν-
- " των. Πολλοί γάρ είσι κλητοί, ολίγοι δε
- " ENDENTOL."

§. 105. Pharisæi, et Herodiani, Sadducæi simul, et quidam e Pharisæis, qui Scriba erat, Christum interrogant. Christus vicissim interrogat Pharisæos.

Τότε πορευθέντες οἱ Φαρισαῖοι συμθούλιον ἔλαβον ὅπως αὐτὸν παγιδεύσωσιν ἐν λόγω. Καὶ ἀπος έλλουσιν αὐτῷ τὰς μαθητὰς αὐτῶν μετὰ τῶν Ἡρωδιανῶν, είνα ἐπιλάβωνται αὐτοῦ λόγου, εἰς τὸ παραδᾶναι αὐτὸν τῆ ἀρχῆ καὶ τῆ ἐξουσία τᾶ ἡγεμόνος. Καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν, λέγοντες τοιδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι ἀληθής εἶ, καὶ τὴν ὁδὸν τοῦ Θεᾶ ἐν ἀληθεία διδάσκεις, καὶ

r Matth. xxii. 15, 16.

⁵ Luc. xx. 20, 21.

¹ Matth. xxii. 16-21.

A. D. 33. Tres dies ante quartum Pafcha.

ἐ μέλα σοι ωερὶ ἐδενός ἐ γὰρ βλέπας εἰς ωρόσ- Locus. ωπον ἀνθρώπων. Εἰπὲ ἐν ἡμῖν, τί σοι δοκεῖ; Hierofolyἔξεςι δοῦναι κῆνσον Καίσαρι, ἢ ἔ; Γνοὺς δὲ ὁ plum.
Ἰησοῦς τὴν ωονηρίαν αὐτῶν εἶπε "Τί με ωα"ράζετε, ὑποκριλαί; ἐπιδείξαλε μοι τὸ νόμισμα
"τε κήνσου." Οἱ δὲ ωροσήνεγκαν αὐτῷ δηνάριον. Καὶ λέγα αὐτοῖς "Τίνος ἡ εἰκῶν αῦτη
"καὶ ἡ ἐπιγραφή; Λέγεσιν αὐτῷ Καίσαρος.
Τότε λέγα αὐτοῖς "᾿Απόδοτε ἔν τὰ Καίσα"ρος Καίσαρι, καὶ τὰ τοῦ Θεοῦ τῷ Θεῷ."
"Καὶ οὐκ ἴσχυσαν ἐπιλαβέσθαι αὐτε ρήματος
ἐναντίον τοῦ λαοῦ καὶ, θαυμάσαντες ἐπὶ τῆ
ἀποκρίσα αὐτε, ἐσίγησαν, καὶ ἀφέντες αὐτὸν,
ἀπῆλθον.

Έν ἐκείνη τῆ ἡμέρα προσῆλθον αὐτῷ Σαδδεκαῖοι, οἱ λέγοντες μὰ εἶναι ἀνάς ασιν καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν, λέγοντες Διδάσκαλε, Μωσῆς εἴπεν Ἐάν τις ἀποθάνη μὰ ἔχων τέκνα, ἐπιγαμβρεύσει ὁ ἀδελφὸς αὐτᾶ τὰν γυναῖκα αὐτᾶ, καὶ ἀνας ήσει σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτᾶ. Ἡσαν μήσας ἐτελεύτησε καὶ μὰ ἔχων σπέρμα, ἀφῆκε τὰν γυναῖκα αὐτᾶ τὰν ἀδελφῷ αὐτᾶ. Ὁμοίως καὶ ὁ δεύτερος, καὶ ὁ τρίτος, ἔως τῶν ἐπτά. Ὑς ερον δὲ πάντων ἀπέθανε καὶ ἡ γυνή. Ἐν τῆ ἔν ἀνας άσει, τίνος τῶν ἐπλὰ ἔς αι γυνή;

[&]quot; Luc. xx. 26.

x Matth. xxii. 22-29.

Tres dies ante quartum Pafcha.

TEMPUS. Ψάντες γάρ ἔσχον αὐτήν. 'Αποκριθείς δὲ ὁ LOCUS. A. D. 33. Ίησους είπεν αὐτοῖς. "Πλανᾶσθε, μη εἰδότες Hierofoly-" τὰς γραφὰς, μηθὲ τὴν δύναμιν τῦ Θεῦ. plum.

- ες y Oi viol τε αίωνος τέτου γαμούσι καὶ έκ-
- " γαμίσκονται οί δε καταξιωθέντες τε αίωνος
- " έκείνε τυχείν, καὶ της αναςάσεως της έκ
- " νεκρών, έτε γαμέσιν, έτε ἐκγαμίσκονται.
- " Ούτε γας αποθανείν έτι δύνανται ισάγΓελοι
- " ชล์อ ย่าง หล่า บ่าง ย่าง หรื อยี่ หักร ลิขลรล์-
- ες σεως υίοι όντες. ² Περί δε των νεκρών, ότι
- " ἐγείρονται, ἐχ ἀνέγνωτε ἐν τῆ βίβλω Μωσέως, " ἐπὶ τῆς βάτου ὡς εἶπεν αὐτῷ ὁ Θεὸς, λέγων.
- " Έγω ὁ Θεὸς Αξραάμ, καὶ ὁ Θεὸς Ἰσαάκ,
- " καὶ ὁ Θεὸς Ἰακώς; Οὐκ ἔςιν ὁ Θεὸς νεκρῶν,
- " άλλα Θεός ζώντων ύμεῖς ἔν ωολύ ωλα-
- " νᾶσθε." * Καὶ ἀκκσαντες οἱ ὅχλοι, έξεπλήσσοντο έπὶ τῆ διδαχη αὐτέ.

Οί δὲ Φαρισαίοι, ακέσαντες ότι ἐφίμωσε τές Σαδδεκαίες, συνήχθησαν έπὶ τὸ αὐτό καὶ έπηρώτησεν είς έξ αὐτῶν νομικός, σειράζων αὐτὸν, καὶ λέγων Διδάσκαλε, σωοία έςὶ ωρώτη σασων έντολή; Ὁ δὲ Ἰησες ἀπεκρίθη αὐτώ. " Ότι πρώτη πασῶν τῶν ἐντολῶν Ακουε Ἰσ-" ραπλ, Κύριος ὁ Θεὸς πμῶν, Κύριος είς έςι " καὶ αγαπήσεις Κύριον τον Θεόν σου έξ όλης

y Luc. xx. 34-36.

² Marc. xii. 26, 27.

^{*} Matth. xxii, 33-36.

b Marc. xii. 28-31.

A. D. 33. Tres dies ante quartum Pafcha. " της καρδίας σου, καὶ ἐξ ὅλης της ψυχης σε, LOCUS.

καὶ ἐξ ὅλης της διανοίας σου, καὶ ἐξ ὅλης Hierofoly
της ἰσχύος σου. Αὕτη ωρώτη ἐντολή. Καὶ plum.

Καὶ plum.

Καὶ ριωπ.

"σίον σου ώς σεαυτόν. "Έν ταύταις ταῖς "δυσὶν ἐντολαῖς ὅλος ὁ νόμος καὶ οἱ προφῆται "κρέμανται." ἀ Καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ Γραμματεύς Καλῶς, διδάσκαλε, ἐπ' ἀληθείας εἶπας, ὅτι εἶς ἐςι Θεὸς, καὶ ἐκ ἔςιν ἄλλος πλην αὐτᾶ. Καὶ τὸ ἀγαπῶν αὐτὸν ἐξ ὅλης τῆς καρδίας, καὶ ἐξ ὅλης τῆς συνέσεως, καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς, καὶ ἐξ ὅλης τῆς συνέσεως, καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς, καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἀναπῶν τὸν πλησίον ὡς ἑαυτὸν, πλεῖόν ἐςι πάντων τῶν ὁλοκαυτωμάτων καὶ τῶν θυσιῶν. Καὶ ὁ Ἰησες, ἰδῶν αὐτὸν ὅτι νουνεχῶς ἀπεκρίθη, εἶπεν αὐτῷ. "Οὐ μακρὰν εἶ ἀπὸ τῆς βασιλείας τᾶ Θεᾶ."

Συνηγμένων δὲ τῶν Φαρισαίων, ἐπηρώτησεν αὐτοὺς ὁ Ἰησες, λέγων "Τί ὑμῖν δοκεῖ ωερὶ "τε Χριςε; τίνος υἰός ἐςι;" Λέγουσιν αὐτῷ. Τε Δαδίδ. Λέγει αὐτοῖς "Πῶς ἔν Δαδὶδ ἐν " ωνεύματι Κύριον αὐτὸν καλεῖ; λέγων Εἶπεν "ὁ Κύριος τῷ Κυρίῳ με 'Κάθου ἐκ δεξιῶν με, " ἔως ᾶν θῶ τὰς ἐχθρές σου ὑποπόδιον τῶν " ωοδῶν σε. Εἰ ἔν Δαδὶδ καλεῖ αὐτὸν Κύριον,

c Matth. xxii. 40.

Marc. xii. 32-34.

Matth. xxii. 41 ad fin.

tum Pafcha.

TEMPUS. " was viòs autou est;" Kai edeis eduvato au- Locus. A. D. 33. τω αποκριθηναι λόγον εδε ετόλμησε τις απ' Hierofolyante quar- εκείνης της ημέρας επερωτήσαι αυτον εκέτι. plum.

> §. 116. Christus, discipulis et magna bominum turba audientibus, Scribas et Pharifæos divina quadam eloquentia coram redarguit.

f Τότε ὁ Ἰησες ελάλησε τοῖς ὄχλοις καὶ τοῖς μαθηταίς αυτέ, λέγων "Επὶ της Μωσέως " καθέδρας έκαθισαν οἱ Γραμματεῖς καὶ οἱ " Φαρισαΐοι. Πάντα έν όσα αν είπωσιν υμίν " τηρείν, τηρείτε και ωριείτε καλά δε τα έργα " αὐτῶν μη ωοιείτε λέγεσι γάρ, καὶ ἐ ωοιἔσι. " Δεσμεύουσι γαρ φορτία βαρέα καὶ δυσθά-" τακτα, καὶ ἐπιλιθεασιν ἐπὶ τὰς ώμες τῶν " ανθρώπων τῷ δὲ δακτύλω αυτῶν ε θέλουσι " κινήσαι αὐτά. Πάντα δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν " σοιέσι σρός τὸ θεαθήναι τοῖς ανθρώποις. " Πλατύνουσι δε τα φυλακτήρια αυτών, καί " μεγαλύνουσι τὰ κράσπεδα τῶν ἱματίων αὐ-" των φιλουσί τε την ωρωτοκλισίαν έν τοῖς " δείπνοις, καὶ τὰς ωρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς " συναγωγαίς, καὶ τὰς ἀσπασμές ἐν ταῖς ἀίο-" ραῖς, καὶ καλεῖσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων, " 'Ραββί, 'Ραββί. 'Υμεῖς δε μη κληθητε 'Ραβ-" 6ί είς γάρ ές το ύμων ο καθηγητής, έ

f Matth. xxiii. 1 ad fin.

A. D. 33. Tres dies ante quartum Pafcha. " Χρισός - ωάντες δε ύμεις άδελφοί έςε. Και Locus.

" πατέρα μη καλέσητε ύμων ἐπὶ τῆς γῆς' εἶς Hierofoly-" γάρ ἐςιν ὁ πατηρ ύμων, ὁ ἐν τοῖς ἐρανοῖς. plum.

" Μηδὲ κληθητε καθηγηταί είς γὰρ ύμῶν ἐςιν

" ὁ καθηγητης, ὁ Χρισός. Ὁ δὲ μείζων ὑμῶν,

" ές αι ύμων διάκονος. "Ός ις δε ύψωσε έαυτον,

" ταπεινωθήσεται καὶ όρις ταπεινώσει ξαυτόν,

" ὑψωθήσεται. Οὐαὶ ὑμῖν, Γραμματεῖς καὶ

" Φαρισαΐοι, υποκριταί ότι κατεσθίετε τας οί-

" κίας τῶν χηςῶν, καὶ ωςοφάσει μακρὰ ωροσ-

" ευχόμενοι. δια τουτο λήψεσθε ωερισσότερον

" κρίμα. Οὐαὶ δὲ ὑμῖν, Γραμματεῖς καὶ Φα-

" ρισαΐοι, υποκριταί ότι κλείετε την βασιλείαν

" των έρανων έμπροσθεν των ανθρώπων ύμεις

" γὰρ ἐκ εἰσέρχεσθε, οὐδὲ τὰς εἰσερχομένους

" ἀφίετε είσελθείν. Οὐαὶ ὑμῖν, Γραμματείς

" καὶ Φαρισαΐοι, υποκριταί ότι ωεριάγετε την

΄΄ Θάλασσαν καὶ την ξηραν, ωοιήσαι ένα ωροσ-΄΄ ήλυτον καὶ, ὅταν γένηται, ωοιεῖτε αὐτὸν

" υίον γεέννης διπλότερον ύμων. Οὐαὶ ύμιν,

" όδηγοὶ τυφλοὶ, οἱ λέγουτες. "Ος αν όμόση ἐν

" τῷ ναῷ, ἐδέν ἐς ιν ος δ' αν ομόση ἐν τῷ χρυ-

" σῷ τὰ ναὰ, ὀφείλα. Μωροί καὶ τυφλοί τίς

" γὰρ μείζων ές ν, ὁ χρυσὸς, ἢ ὁ ναὸς ὁ άγι-

" άζων τὸν χρυσόν; Καί. "Ος ἐὰν ὀμόση ἐν τῷ

" Βυσιασηρίω, έδεν ές ιν ος δ' αν ομόση έν τω

😘 δώρω τῷ ἐπάνω αὐτᾶ, ὀφείλει. Μωροί καὶ

A. D. 33. Tres dies ante quartum Pafcha. " τυφλοί τί γὰς μείζου, τὸ δῶςου, η τὸ θυσι- LOCUS.

" ας ήριον τὸ αγιάζον τὸ δῶρον; Ὁ ἔν ὁμόσας Hierofoly-" ἐν τῷ θυσιας ηρίω, ὁμνύκι ἐν αὐτῷ, καὶ ἐν plum.

" ωᾶσι τοῖς ἐπάνω αὐτε. Καὶ ὁ ὁμόσας ἐν

" τῷ ναῷ, ὁμνύલ ἐν αὐτῷ, καὶ ἐν τῷ κατοι-

" κεντι αὐτόν. Καὶ ὁ ὁμόσας ἐν τῷ οὐρανῷ,

" όμνύα ἐν τῷ θρόνῳ τἔ Θεῖ, καὶ ἐν τῷ κα-

" Αημένω ἐπάνω αὐτε. Οὐαὶ ὑμῖν, Γραμμα-

" τεῖς καὶ Φαρισαῖοι, ὑποκριταί ότι ἀποδεκα-

" τέτε τὸ ἡδύοσμον, καὶ τὸ ἄνηθον, καὶ τὸ

" χύμινον καὶ ἀφήκατε τὰ βαρύτερα τε νόμε,

" την κρίσιν, καὶ τὸν ἔλεον, καὶ την ωίςιν

" ταῦτα ἔδα ωοιῆσαι, κάκεῖνα μη άφιέναι.

" Όδηγοὶ τυφλοί, οι διϋλίζοντες τὸν κώνωπα,

ες την δε κάμηλον καταπίνοντες. Ουαί ύμιν,

" Γραμματείς και Φαρισαίοι, υποκριταί ότι

" καθαρίζετε τὸ έξωθεν το σοτηρίου καὶ τῆς

" σαροψίδος, έσωθεν δε γέμουσιν έξ άρπαγης

" καὶ ἀκρασίας. Φαρισαῖε τυφλέ, καθάρισον

" ωρῶτον τὸ ἐντὸς τᾶ ωστηρίου καὶ τῆς ωαρ-

" οψίδος, ίνα γένηται καὶ τὸ ἐκτὸς αὐτῶν κα-

" Βαρόν. Οὐαὶ ὑμῖν, Γραμματεῖς καὶ Φαρι-

" σαΐοι, υποκριθαί ότι σαρομοιάζετε τάφοις

ες κεκονιαμένοις, οίτινες έξωθεν μεν φαίνονλαι

" ωραΐοι, έσωθεν δε γέμουσιν ός έων νεκρων, καὶ

" ซασης ακαθαρσίας. Ούτω καὶ ύμεῖς ἔξωθεν

" μέν φαίνεσθε τοῖς ανθρώποις δίχαιοι, ἔσωθεν

A. D. 33. Tres dies ante quartum Paf-

cha.

" δε μεςοί ές ε υποκρίσεως και ανομίας. Ουαί Locus.

" ὑμῖν, Γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι, ὑποκριταί Hierofoly" ὅτι οἰκοδομεῖτε τὰς τάφες τῶν ωροφητῶν, καὶ plum.

" χοσμείτε τα μνημεία των δικαίων και λέγειε.

· Εἰ ἦμεν ἐν ταῖς ἡμέραις τῶν σατέρων ἡμῶν,

" έκ αν ήμεν κοινωνοί αὐτῶν ἐν τῷ αἴματι τῶν

" σροφητών. "Ωςε μαρτυρείτε έαυτοίς, ότι

" υίοι έσε των φονευσάντων τους ωροφήτας.

" Καὶ ύμεις ωληρώσατε τὸ μέτρον τῶν ωα-

" τέρων ύμων. "Όφεις, γεννήματα έχιδνων,

" ωως φύγητε από της κρίσεως της γεέννης;

" Διὰ τέτο, ἰδὲ, ἐγὼ ἀποςέλλω ϖρὸς ὑμᾶς

" σξοφήτας, καὶ σοφές, καὶ γξαμματείς καὶ

" ἐξ αὐτῶν ἀποκτενεῖτε καὶ ςαυρώσετε, καὶ ἐξ

" αὐτῶν μαςιγώσετε ἐν ταῖς συναγωγαῖς ὑμῶν,

" καὶ διώξετε από ωόλεως είς ωόλιν όπως

" έλθη εφ' ύμας σαν αίμα δίκαιον, εκχυνό-

" μενον ἐπὶ τῆς γῆς, ἀπὸ τὰ αϊματος Αβελ

" τε δικαίε, έως τε αίματος Ζαχαρίου υίοῦ

" Βαραχίου, ον έφονεύσατε μεταξύ τε να καὶ

" τε θυσιας πρίε. 'Αμην λέγω ύμιν, ήξει ταῦ-

" τα σάντα ἐπὶ τὴν γενεὰν ταύτην. Ἱερουσα-

" λημ, Ίερουσαλημ, ή αποκτείνεσα τες ωρο-

" φήτας, καὶ λιθοβολέσα τές ἀπεςαλμένους

" σρός αυτήν, σοσάκις ηθέλησα επισυναγαγείν

" τὰ τέχνα σου, ον τρόπον ἐπισυνάγει όρνις τὰ

" νοσσία έαυτης ύπο τας ωθέρυγας, καὶ έκ

ΤΕΜΡυς. " ήθελήσατε; 'Ιδέ, αφίεται υμίν ο οίκος υμών LOCUS.

tum Pafcha.

A. D. 33. " έρημος. Λέγω γαρ υμίν Ου μή με ίδητε Hierofoly-Tres dies aπ' άρτι, έως αν είπητε Ευλογημένος ο έρ- plum.

" χόμενος εν ονόματι Κυρίκ."

§. 117. Christus viduæ mulieris munusculum amplis divitum muneribus anteponit.

ε Καὶ καθίσας ὁ Ἰησοῦς κατέναντι τε γαζο- Gazophyφυλακίου έθεώρα ωῶς ὁ ὅχλος βάλλα χαλκὸν Templo. είς τὸ γαζοφυλάκιον καὶ πολλοὶ πλέσιοι έξαλλου σολλά. Καὶ ἐλθοῦσα μία χήρα σίωχὴ έβαλε λεπία δύο, δ έςι κοδράντης. Καὶ προσκαλεσάμενος τους μαθητάς αυτέ, λέγει αυτοίς. " 'Αμήν λέγω ύμιν, ότι ή χήρα αύτη ή ωθωχή " πλείον πάντων βέβλημε των βαλόντων είς τὸ " γαζοφυλάκιου. Πάντες γαρ έκ τε περισ-« σεύοντος αύτοῖς εβαλον· αύτη δε έκ τῆς ύςε-" ρήσεως αύτης σάντα όσα είχεν έδαλεν, όλον « του βίου αυτής."

B Marc. xii. 41. ad fin.

§. 118. Christus, e Templo ultimum egressus, ejus eversionem prædicit. Idem, in Oliveti monte sedens, quatuor e suis discipulis edocet, quænam futura essent signa adventus sui, ad exscindendos Judæos, et finiendam dispensationem Mosaicam.

TEMPUS. Tres dies ante quartum Pafcha.

h Καὶ ἐκπορευομένου αὐτᾶ ἐκ τᾶ ίερᾶ, λέγει LOCUS. A.D. 33. αυτώ είς των μαθητών αυτου. Διδάσκαλε, ίδε Hierofolyωσταποί λίθοι, καὶ ωσταπαὶ οἰκοδομαί. Καὶ ό Ίησους αποκριθείς είπεν αυτώ. " Βλέπεις " ταύτας τὰς μεγάλας οἰκοδομάς; ἐλεύσονθαι " ήμέραι εν αίς εκ άφεθήσεται λίθος επί λίθω, " os & xatalugnostal."

> k Καὶ καθημένου αὐτοῦ εἰς τὸ ὅρος τῶν ἐλαι- Mons Oliων κατέναντι τε ίερε, ἐπηρώτων αὐτὸν καί ἰδίαν Πέτρος, καὶ Ἰάκωθος, καὶ Ἰωάννης, καὶ ᾿Ανδρέας. Είπε ήμιν ωότε ταῦτα έςαι, καὶ τί τὸ σημείον όταν μέλλη σάντα ταῦτα συντελείσ-Jai; 'Ο δε Ίησες, αποκριθείς αὐτοῖς, ἡρξατο λέγειν " Βλέπε ε μή τις ύμας ωλανήση. 1 Πολ-" λοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, λέ-" γουτες. Έγω είμι ο Χρισός. και πολλούς " ωλανήσουσι' ^m καὶ ὁ καιρὸς ἤγγικε. Μὴ " Εν πορευθήτε οπίσω αυτών. Όταν δε ακού-

h Marc. xiii. 1, 2.

k Marc. xiii. 3-5.

m Luc. xxi. 8-11.

Luc. xxi. 6.

¹ Matth. xxiv. 5. · BE. N

A. D. 33. Tres dies

ante quartum Paf-

cha.

ΤΕΜΡυς. " σητε ωολέμους καὶ ακαταςασίας, μη ωθοη- LOCUS.

" Απτε δει γάρ ταυτα γενέσθαι ωρώτον άλλ' Mons Oli-

" έκ ευθέως τὸ τέλος." Τότε έλεγεν αυτοίς· veti.

" Έγερθήσεται έθνος ἐπὶ έθνος, καὶ βασιλεία

" ἐπὶ βασιλείαν σεισμοί τε μεγάλοι καλά τό-

" πους, καὶ λιμοί, καὶ λοιμοὶ ἔσονται φόδη-

" τρά τε καὶ σημεῖα ἀπ' έρανε μεγάλα ές αι.

" n' Αρχαὶ ωδίνων ταῦτα. ° Πρὸ δὲ τούτων

" απάντων επιβαλούσιν εφ' ύμας τας χείρας

" αυτών, και διώξεσι, παραδιδόντες είς συνα-

" γωγάς καὶ φυλακάς, άγομένους ἐπὶ βασιλεῖς

" καὶ ἡγεμόνας, ένεκεν τε ὀνόματός με. 'Απο-

" Εήσεται δε ύμιν είς μαρτύριον. Θέσθε έν

" είς τας καρδίας ύμων μη ωρομελεταν απολο-

" γηθήναι. Έγω γας δώσω ύμιν σόμα καί

" σοφίαν, η ε δυνήσονται αντειπείν, εδέ αντι-

" ς πναι, φάντες οι άντικείμενοι ύμιν. ΡΚαί

" τότε σκανδαλισθήσονται ωολλοί. 9 Παρα-

ες δώσει δε αδελφός αδελφόν είς θάνατον, καί

" σατήρ τέχνον και έπανας ήσονται τέχνα έπι

" γονείς, καὶ θανατώσουσιν αὐτές. Καὶ έσεσ-

" θε μισέμενοι ύπο σάντων διά το όνομά μου.

ες τκαί θρίξ έκ της κεφαλής ύμων ε μη από-

" ληται. S Καὶ ωολλοὶ ψευδοπροφήται έγερ-

n Marc. xiii. 9.

P Matth. xxiv. 10.

r Luc. xxi. 18.

o Luc. xxi. 12-15.

⁹ Marc. xiii. 12, 13.

^{*} Matt. xxiv. 11-18.

TEMPUS. " Βήσονται, καὶ ωλανήσουσι ωολλές. Καὶ LOCUS.

Tres dies ante quartum Pafcha.

A. D. 33. " δια το ωληθυνθηναι την ανομίαν, ψυγήσεται Mons Oli-

" ή αγάπη των ωολλων. Ο δε υπομείνας είς veti.

" τέλος, έτος σωθήσεται. Καὶ μηρυχθήσεται " τέτο τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας ἐν ὅλη τῆ

" οίχουμένη, είς μαρτύριον σάσι τοῖς έθνεσι.

" καὶ τότε ήξει τὸ τέλος. "Όταν ἔν ἴδητε τὸ

" βδέλυγμα της έρημώσεως, το ρηθέν δια Δα-

" νιηλ τε προφήτε, έςως έν τόπω άγίω (δ

" αναγινώσκων νοείτω.) τότε οἱ ἐν τῆ Ἰουδαία

" φευγέτωσαν ἐπὶ τὰ ὄρη ὁ ἐπὶ τε δώματος

" μη καταβαινέτω αξραί τι έκ της οἰκίας αὐτῦ.

" καὶ ὁ ἐν τῷ ἀγρῷ μη ἐπιςρεψάτω ὁπίσω ἄραι

" τὰ ἱμάτια αὐτε. 'Οτι ἡμέραι ἐκδικήσεως

" αỗταί είσι, τέ ωληρωθήναι ωάντα τὰ γε-

" γραμμένα. " Ουαί δε ταις εν γαςρί εχέ-

" σαις, καὶ ταῖς θηλαζούσαις, ἐν ἐκείναις ταῖς

" ημέραις. Προσεύχεσθε δε ίνα μη γένηται ή

" φυγή ύμῶν χαμῶνος, μηδὲ ἐν σαββάτω.

" κ Εσονται γάρ αι ήμέραι έκειναι Αλίψις,

" οία ε γέγονε τοιαύτη απ' αρχης κτίσεως ης

" έχτισεν ὁ Θεὸς, έως τε νου, καὶ έ μη γένη αι.

" γ Καὶ ωεσένται σόματι μαχαίρας, καὶ αίχ-

" μαλωτισθήσουται είς σάντα τὰ έθνη καὶ

" Ίερουσαλημ ές αι ωατουμένη υπό έθνων, άχρι

t Luc. xxi. 22.

u Matth. xxiv. 19, 20.

x Marc. xiii. 19.

y Luc. xxi. 24.

A. D. 33. Tres dies ante quartum Pafcha. " πληρωθώσι καιροί έθνων. * Καὶ εί μη έκο- Locus.

" λοβώθησαν αι ήμέραι έχειναι, έχ αν έσώθη Mons Oli-

" πασα σάρξ. δια δε τες εκλεκτές κολοξω- veti.

" Βήσονται αι ήμεραι έχειναι. Τότε έαν τις

" ύμιν είπη. Ίδε, ώδε ὁ Χρισός, η ώδε μη

" ωις εύσητε. Έγες θήσονται γας ψευδόχρισοι

" καὶ ψευδοπροφήται, καὶ δώσουσι σημεία με-

" γάλα καὶ τέρατα, ώς ε ωλανήσαι, εἰ δυναθὸν,

" καὶ τὰς ἐκλεκτάς. Ἰδὰ, ωροείρηκα ὑμῖν.

" Έαν εν είπωσιν υμίν. Ίδε, έν τη έρημω έςί.

" μη έξέλθητε. 'Ιδά, ἐν τοῖς ταμείοις μη

" ωις εύσητε. "Ωσπερ γαρ ή αςραπη εξέρχελαι

" ἀπὸ ἀνατολῶν, καὶ φαίνεται ἕως δυσμῶν,

" έτως έςαι καὶ ή ταρουσία τε υίε τε άν-

" θεώπε. "Οπου γας ἐαν ἢ τὸ ωτῶμα, ἐκεῖ

" συναχθήσονται οἱ ἀετοί. Εὐθέως δὲ μετὰ

" την θλίψιν των ήμερων έχείνων ο ήλιος σχο-

" τισθήσεται, και ή σελήνη ε δώσει το φέγρος

" αύτης, καὶ οἱ ἀς έρες ωεσένται ἀπὸ τε έρανε.

ες a Καὶ ἔςαι b ἐπὶ της γης συνοχη ἐθνῶν ἐν

" ἀπορία, ήχέσης θαλάσσης καὶ σάλου· ἀπο-

" ψυχόντων ανθεώπων από φόδου καὶ ωροσ-

" δοχίας τῶν ἐπερχομένων τῆ οἰχουμένη" αἱ γὰρ

" δυνάμεις των έρανων σαλευθήσονται. 'Καὶ

" τότε φανήσεται τὸ σημεῖον τε υίε τε ανθρώ-

² Matth. xxiv. 22-29.

a Luc. xxi. 25.

b Luc. xxi. 25, 26.

c Matth. xxiv. 30, 31.

A. D. 33. Tres dies ante quartum Pafcha. " που έν τῷ ἐρανῷ· καὶ τότε κόψονται πάσαι Locus.

" αί φυλαὶ τῆς γῆς, καὶ ὄψονται τὸν υίὸν τοῦ Mons Oli-

" ανθρώπου έρχόμενον έπὶ τῶν νεφελῶν τε οὐ- veti.

" ρανέ, μετά δυνάμεως καὶ δόξης σολλής. Καὶ

" ἀποςελεῖ τὰς ἀγγέλους αὐτε μετὰ σάλπιγίος

" φωνής μεγάλης, καὶ ἐπισυνάξουσι τὰς ἐκλεκ-

" τὰς αὐτᾶ ἐκ τῶν τεσσάρων ἀνέμων, ἀπ' ά-

" κρων έρανων έως άκρων αὐτων.

" d' Αρχομένων δε τέτων γίνεσθαι, ανακύψα ε

" και ἐπάραλε τὰς κεφαλὰς ὑμῶν διότι ἐγγίζει

" ή απολύτρωσις ύμων.

« e 'Aπο δε της συκης μάθετε την σαραβο-

" λήν όταν ήδη ό κλάδος αὐτῆς γένηται άπα-

" λὸς, καὶ τὰ φύλλα ἐκφύη, γινώσκετε ὅτι ἐγ-

" γυς το θέρος. Ούτω και ύμεις, όταν ίδητε

" ωάντα ταῦτα, γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐςιν ἐπὶ

" θύραις τη βασιλεία το Θεο. Β' Αμην λέγω

" ύμιν, ε μη σαρέλθη ή γενεα αύτη, έως αν

" ωάντα ταῦτα γένηται. Ὁ ἐρανὸς καὶ ή γῆ

" σαρελεύσονται, οί δε λόγοι μου ε μη σαρέλ-

" θωσι. h Περὶ δὲ τῆς ἡμέρας ἐκείνης καὶ τῆς

" ώρας έδεὶς οἶδεν, οὐδὲ οἱ άγγελοι οἱ ἐν ἐρανῷ,

ε κόλε ο υίος, εί μη ο σατής. Ι Ωσπες δε αί

" ήμέραι τε Νωε, έτως ές αι καὶ ή σαρουσία

d Luc. xxi. 28.

f Luc. xxi. 31.

h Marc. xiii. 32.

e Matth. xxiv. 32, 33.

⁸ Matth. xxiv. 34, 35.

i Matt. xxiv. 37-41.

A. D. 33. Tres dies ante quartum Pafcha. " τε υίου τε ανθρώπου. "Ωσπέρ γαρ πσαν έν Locus.

" ταις ημέραις ταις ωρὸ τε κατακλυσμέ τρώ Mons Oli-

" γουτες καὶ ωίνουτες, γαμεντες καὶ ἐκγαμί- veti.

" ζουτες, άχρι ης ημέρας είσηλθε Νώε είς την

" κιδωτὸν, καὶ ἐκ ἔγνωσαν, ἔως ἦλθεν ὁ κατα-

" κλυσμός, καὶ ἦρεν ἄπαντας ἔτως ἔςαι καὶ ή

" παρουσία τε υίε τε ανθρώπου. Τότε δύο

" ἔσονται ἐν τῷ ἀγρῷ. ὁ εἶς ωαραλαμβάνεται,

" καὶ ὁ εἶς ἀφίεται. δύο ἀλήθουσαι ἐν τῷ μύ-

" λωνι μία παραλαμβάνεται, καὶ μία ἀφίε-

" ται. * Προσέχετε δε έαυτοῖς, μήποτε βαρυν-

" Αωσιν ύμων αι καρδίαι έν κραιπάλη, καὶ μέ-

" Τη, καὶ μερίμναις βιωτικαῖς, καὶ αἰφνίδιος

" ἐφ' ὑμᾶς ἐπιςῆ ἡ ἡμέρα ἐκείνη. 'Ως ωαγὶς

" γάρ ἐπελεύσεται ἐπὶ ωάντας τὰς καθημένους

" ἐπὶ ωρόσωπον ωάσης τῆς γῆς.

" Γρηγορείτε έν, ότι έκ οίδατε τοία ώρα ό

" κύριος ύμων έρχεται. Έκεῖνο δε γινώσκετε,

" ότι εί ήδει ο οίκοδεσπότης ωσία φυλακή ό

" κλέπης έρχεται, έγρηγόρησεν αν, καὶ ἐκ αν

" είασε διορυγήναι την οίκίαν αύτε. Δια τουτο

" אמן שֹׁשְבּוֹך יְוֹשִבּס שׁבּ בּדסוּשְסוּ סדו אָ שֹׁפָמ צֹ סֹס-

" χείτε ὁ υίὸς τὰ ἀνθρώπα ἔρχεται.

ει Μ'Ως ανθρωπος απόδημος αφείς την οίκίαν

" αύτε, καὶ δες τοῖς δέλοις αύτε την έξουσίαν,

k Luc. xxi. 34, 35.

¹ Matth. xxiv. 42-44.

m Marc. xiii. 34.

A. D. 33. Tres dies ante quar-

tum Paf-

cha.

" καὶ ἐκάςω τὸ ἔργον αὐτᾶ, καὶ τῷ θυρωρῷ LOCUS.

" ἐνετείλατο ΐνα γρηγορη. "Τίς άρα ἐςὶν ὁ Mons Oli-

" ωις ος δέλος και φρόνιμος, ον κατές ησεν ο κύ-

" ριος αὐτοῦ ἐπὶ τῆς Θεραπείας αὐτῦ, τῦ διδό-

" ναι αὐτοῖς τὴν τροφὴν ἐν καιρῷ; Μακάριος ὁ

" δέλος έχεινος, ον έλθων ο χύριος αὐτε εύρήσα

" σοι εντα έτως. 'Αμην λέγω ύμιν, ότι ἐπὶ

" Ἐὰν δὲ εἴπη ὁ κακὸς δελος ἐκεῖνος ἐν τῆ καρ-

« δία αύτε. Χδολίζει ο κρδιος Ιπορ εγθείν. κας

" ἀρξηται τύπθεν τες συνδέλους, ἐσθίεν δὲ καὶ

" σίνειν μετά των μεθυόντων ήξει ο κύριος τε

" อีร์งอบ ะันย์บร ย้บ ทันย์อุฉ ที่ ช่ ซออธออกลี, หลา ย้บ

" ώρα ή ου γινώσκα καὶ διχοτομήσα αυτόν,

" καὶ τὸ μέρος αὐτὰ μετὰ τῶν ὑποκριτῶν ૭ή-

" σει έχει ές αι ό κλαυθμός και ό βρυγμός τῶν

" όδόντων. ° Γρηγορείτε οὖν' οὐκ οἴδατε γὰρ

" ωότε ὁ κύριος τῆς οἰκίας ἔρχεται, όψὲ, ἢ με-

" σονυκτίε, η άλεκτοροφωνίας, η ωρωί μη έλ-

" θων εξαίφνης εύρη ύμας καθεύδοντας. "A δε

" υμίν λέγω, πασι λέγω, Γρηγορείτε.

· P Τότε όμοιωθήσεται ή βασιλεία των ου-

" ρανών δέκα σαρθένοις, αίτινες, λαβούσαι τὰς

" λαμπάδας αύτων, έξηλθον είς απάντησιν τέ

" νυμφίου. Πέντε δε ήσαν έξ αὐτῶν φρόνι-

n Matth. xxiv. 45 ad fin.

o Marc. xiii. 35 ad fin.

P Matth. xxv. 1-3Q.

ΤΕΜΡυς. " μοι, καὶ ωέντε μωραί. Αίτινες μωραί, λα- LOCUS.

Tres dies ante quartum Pafcha.

A. D. 33. " 6ουσαι τὰς λαμπάδας ἐαυτῶν, ἐκ ἔλαβον Mons Oli-" μεθ' έαυτων έλαιον αι δε φρόνιμοι έλαδον veti.

" ἔλαιον ἐν τοῖς ἀγγείοις αὐτῶν, μετὰ τῶν λαμ-

" πάδων αὐτῶν. Χρονίζοντος δὲ τᾶ νυμφίου,

" ἐνύς αξαν φασαι καὶ ἐκάθευδον. Μέσης δὲ

" νυκτός κραυγή γέγονεν 'Ιδώ, ο νυμφίος έρ-

" χεται εξέρχεσθε είς απάντησιν αὐτέ. Τότε

" ท่าร์ย วิทธลง ซลัธลเ ล่ ซลย วิร์ขอเ ริ่มถึงลเ, มลโ

" ἐκόσμησαν τὰς λαμπάδας αὐτῶν. Αί δὲ

" μωραί ταις φρονίμοις είπον. Δότε ήμιν έκ

" τε έλαίου ύμων, ότι αι λαμπάδες ήμων σθέν-

" νυνται. 'Απεκρίθησαν δε αί φρόνιμοι, λέ-

" γουσαι. Μήποτε εκ άρκέση ήμιν καὶ ύμιν.

" Φορεύεσθε δε μάλλον Φρός τες Φωλέντας,

" καὶ ἀγοράσατε ἐαυταῖς. 'Απερχομένων δὲ

" αὐτῶν ἀγοράσαι, ἦλθεν ὁ νυμφίος, καὶ αἰ

" έτοιμοι είσηλθον μετ' αύτοῦ είς τες γάμους,

" καὶ ἐκλείσθη ή θύρα. Υγερον δὲ ἔρχονται

" καὶ αἱ λοιπαὶ ωαρθένοι, λέγουσαι Κύριε,

" χύριε, ανοιξον ήμιν. Ο δε αποκριθείς εί-

" πεν 'Αμην λέγω ύμιν, ούκ οίδα ύμας. Γρη-

" γορείτε οὖν, ὅτι οὐκ οἴδατε την ημέραν οὐδὲ

" την ώραν, έν η ο υίος του ανθρώπου έρ-

" χεται.

" Πσπες γας ανθρωπος αποδημών έκα-" λεσε τους ίδίους δούλους, και παρέδωκεν αυTEMPUS.

" τοις τὰ ὑπάρχοντα αύτοῦ καὶ ῷ μὲν ἔδωκε Locus.

" ωέντε τάλαντα, ῷ δὲ δύο, ῷ δὲ ἔν· ἐκάςω Mons Oli-A. D. 33. " κατά την ίδιαν δύναμιν και απεδήμησεν veti.

Tres dies ante quartum Pafcha.

" εὐθέως. Πορευθεὶς δε ὁ τὰ σέντε τάλαντα " λαθών, εἰργάσατο ἐν αὐτοῖς, καὶ ἐποίησεν

" άλλα σέντε τάλαντα. 'Ωσαύτως καὶ ὁ τὰ

" δύο, ἐκέρδησε καὶ αὐτὸς ἄλλα δύο. Ὁ δὲ τὸ

" ἐν λαθών, ἀπελθών ἄρυξεν ἐν τῆ γῆ, καὶ

" ἀπέκρυψε τὸ ἀργύριον τοῦ κυρίου αὐτοῦ.

" Μετα δὲ χρόνον ωολύν ἔρχεται ὁ κύριος τῶν

" δούλων ἐκείνων, καὶ συναίρει μετ' αὐτῶν λό-

" γου. Καὶ ωροσελθών ὁ τὰ ωέντε τάλαντα

" λαδών, ωροσήνεγκεν άλλα ωέντε τάλαντα,

" λέγων Κύριε, σέντε τάλαντά μοι σαρέ-

" δωκας" ίδε, άλλα σέντε τάλαντα εκέρδησα

" ἐπ' αὐτοῖς. "Εφη δὲ αὐτῷ ὁ κύριος αὐτοῦ.

" Εὖ, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ ωις ε΄ ἐπὶ ὀλίγα ਜς

" ωιςός, ἐπὶ ωολλών σε καταςήσω εἴσελθε

" είς την χαράν του κυρίου σου. Προσελθών

" δε και ο τα δύο ταλαντα λαδών, είπε. Κύ-

" ριε, δύο τάλαντά μοι παρέδωκας ίδε, άλλα

" δύο τάλαντα ἐκέρδησα ἐπ' αὐτοῖς. "Εφη

" αὐτῷ ὁ κύριος αὐτοῦ. Εὖ, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ

" ωιςέ ἐπὶ ὀλίγα ἦς ωιςὸς, ἐπὶ ωολλών σε

" καταςήσω είσελθε είς την χαράν του κυ-

ε ρίου σου. Προσελθών δε καὶ ὁ τὸ ἐν τά-

" λαντον είληφως, είπε Κύριε, έγνων σε ότι

TEMPUS.
A. D. 33.

Tres dies

cha.

ante quartum Paf" σκληρός εἴ ἀνθρωπος, θερίζων ὅπου οὐκ ἔ- LOCUS.

" σπειρας, καὶ συνάγων όθεν οὐ διεσκόρπισας Mons Oli-

" καὶ φοδηθείς, ἀπελθών ἔκρυψα τὸ τάλαντόν veti.

" σου έν τη γη. ίδε, έχεις τὸ σόν. 'Αποκρι-

" θείς δε ό κύριος αὐτοῦ εἶπεν αὐτῷ. Πονηρὲ

" δουλε καὶ όκυηρε, ήδεις ότι θερίζω όπου έκ

" ἔσπειρα, καὶ συνάγω όθεν οὐ διεσκόρπισα.

" έδα ούν σε βαλείν τὸ ἀργύριόν μου τοίς τρα-

" πεζίταις καὶ ἐλθών ἐγώ ἐκομισάμην αν τὸ

" ἐμὸν σὺν τόκω. "Αρατε οὖν ἀπ' αὐτοῦ τὸ

" τάλαντον, καὶ δότε τῷ ἔχοντι τὰ δέκα τά-

" λαντα. Τῷ γὰς ἔχοντι ωαντὶ δοθήσεται,

" καὶ ωερισσευθήσεται ἀπὸ δὲ το μη έχοντος,

" καὶ δ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτῦ. Καὶ τὸν

" άχρείου δέλου έκβάλλετε είς τὸ σκότος τὸ

" ἐξώτερον ἐκεῖ ἔςαι ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς

" τῶν οδόντων."

§. 119. Describit Christus, quid extremo die futurum sit. Quid Christus toto bujus hebdomadis tempore egerit.

" 9 Όταν δὲ ἔλθη ὁ υίὸς τε ἀνθρώπου ἐν τῆ

" δόξη αυτέ, καὶ σάντες οι άγιοι άγελοι μετ'

" αὐτοῦ, τότε καθίσει ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ.

" Καὶ συναχθήσεται έμπροσθεν αὐτο ωάντα

" τὰ έθνη καὶ ἀφοριεῖ αὐτὰς ἀπ' ἀλλήλων,

9 Matth. xxv. 31 ad fin.

A. D. 33. Tres dies ante quartum Pafcha.

ΤΕΜΡυς. " ώσπερ ο ωοιμήν αφορίζει τα ωρόβατα από LOCUS. " τῶν ἐρίφων. Καὶ σήσει τὰ μὲν ϖρόβατα ἐκ Mons Oli-

" δεξιών αύτε, τὰ δὲ ἐρίφια ἐξ εὐωνύμων. Τότε " έρει ὁ βασιλεύς τοις έχ δεξιών αύτου. Δεύτε

" οἱ εὐλογημένοι τοῦ ωατρός μου, κληρονομή-

" σατε την ήτοιμασμένην ύμιν βασιλείαν από

" καταβολής κόσμου. Ἐπείνασα γάς, καὶ

" ἐδώκατέ μοι φαγεῖν ἐδίψησα, καὶ ἐποτίσατέ

" με ξένος ήμην, καὶ συνηγάγετέ με γυμνός,

" καὶ σεριεβάλετέ με ποθένησα, καὶ ἐπεσκέ-

" ψασθέ με εν φυλακή ήμην, καὶ ήλθετε

" τρός με. Τότε αποκριθήσουται αὐτῷ οί

" δίκαιοι, λέγοντες. Κύριε, σότε σε είδομεν " σεινώντα, καὶ έθρέψαμεν; ή διψώντα, καὶ

" ἐποτίσαμεν; Πότε δέ σε είδομεν ξένον, καὶ

" συνηγάγομεν, η γυμνον, καὶ ωεριεβάλομεν;

" Πότε δέ σε είδομεν ασθενή, η έν φυλακή,

" καὶ ήλθομεν ωρός σε; Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ

" βασιλεύς έρει αὐτοίς 'Αμήν λέγω ύμιν, έφ'

" όσον εποιήσατε ένὶ τούτων τῶν ἀδελφῶν μου

" των έλαχίςων, έμοι έποιήσατε. Τότε έρει

" καὶ τοῖς ἐξ εὐωνύμων. Πορεύεσ θε ἀπ' ἐμοῦ

" οἱ κατηραμένοι εἰς τὸ τοῦ τὸ αἰώνιον, τὸ

" ήτοιμασμένον τῷ διαδόλῳ καὶ τοῖς ἀγγέλοις

ε αὐτε. Ἐπείνασα γάρ, καὶ οὐκ ἐδώκατέ μοι

" φαγείν εδίψησα, καὶ οὐκ ἐποτίσατέ με

" ξένος ήμην, καὶ οὐ συνηγάγετέ με γυμνός.

TEMPUS. " καὶ οὐ ωεριεβάλετε με άσθενης καὶ εν φυ- LOCUS.

A. D. 33. Tres dies ante quartum Pafcha.

- " λακή, καὶ οὐκ ἐπεσκέψασθέ με. Τότε ἀπο- Mons Oli-
- " χριθήσουται αὐτῷ καὶ αὐτοὶ, λέγουτες. Κύ-" ριε, ωότε σε είδομεν ωανώντα, η διψώντα,
- " ή ξένον, η γυμνον, η ἀσθενή, η έν φυλακή,
- " καὶ οὐ διηκονήσαμέν σοι; Τότε ἀποκριθή-
- " σεται αὐτοῖς, λέγων 'Αμὴν λέγω ὑμῖν, ἐφ'
- " όσον εκ εποιήσατε ένὶ τούτων τῶν ἐλαχίςων,
- " ουδε έμοι εποιήσατε. Και απελεύσονται ου-
- " τοι είς κόλασιν αἰώνιον οἱ δὲ δίκαιοι εἰς ζωὴν
- ες αιώνιον."

" ΤΗν δε τας ημέρας έν τῷ ίερῷ διδάσκων" τας δε νύκτας εξερχόμενος πυλίζετο είς τὸ όρος τὸ καλούμενον έλαιῶν. Καὶ τάς ὁ λαὸς ωρθριζε ωρός αὐτὸν ἐν τῷ ἰερῷ ἀκούειν αὐ-TOU.

§. 120. Quæ peracta sunt quarto illius bebdomadis die, quo Christus crucifixus est.

Duo dies ante quartum Pafcha.

* Καὶ ἐγένετο ότε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησους ωάντας Bethania. τές λόγους τέτες, είπε τοίς μαθηταίς αυτού. " Οίδατε ότι μετα δύο ήμερας τὸ σάσχα γί-

" νεται, καὶ ὁ υίὸς τε ἀνθρώπε ωαραδίδοται

" בוֹכְ דֹסׁ בְמִטְפְשַ שְׁתִים "

Τότε συνήχθησαν οί 'Αρχιερείς, καὶ οί Γραμματείς, και οι Πρεσθύτεροι το λαθ είς την αυ-

Luc. xxi. 37 ad fin. s Matth. xxvi. 1-6. ΤΕΜΡΟΝ. λην τοῦ 'Αρχιερέως τοῦ λεγομένου Καϊάφα' LOCUS.

Α. D. 33. καὶ συνεβουλεύσαντο ΐνα τὸν Ἰησοῦν κρατή- Bethania.

Duo dies
ante quar- σωσι δόλω, καὶ ἀποκτείνωσιν. Έλεγον δὲ, Μη

tum Pafcha. ἐν τῆ ἑορτῆ, ἵνα μη Θόρυβος γένηται ἐν τῷ

λαῶ.

Τε δε Ίησου γενομένου έν Βηθανία έν οίκία Σίμωνος του λεπρού, τέποίησαν αὐτῷ δεῖπνον έχει, και ή Μάρθα διηκόνει ὁ δε Λάζαρος είς ην των συνανακεμένων αὐτω. Ἡ οὖν Μαρία, λαβούσα λίτραν μύρου νάρδου ωιςικής ωολυτίμου, ήλειψε τες ωύδας του Ίησου, καὶ ἐξέμαξε ταις θριξίν αύτης τους σόδας αυτου ή δε οίχια επληρώθη έχ της όσμης του μύρου. " Ίδόντες δε οἱ μαθηταὶ αὐτε ήγανάκτησαν. * Λέγει οδυ Ἰούδας Σίμωνος Ἰσκαριώτης, δ μέλλων αὐτὸν ωαραδιδόναι. Διατί τέτο τὸ μύρον ούκ ἐπράθη τριακοσίων δηναρίων, καὶ ἐδόθη ωτωχοίς; Είπε δε τουτο, ούχ ότι ωερί τῶν ωτωχῶν ἔμελεν αὐτῷ, ἀλλ' ὅτι κλέπτης ην, καὶ τὸ γλωσσύκομον είχε, καὶ τὰ βαλλόμενα εβάςαζεν. Είπεν ουν ό Ίησες. "Αφες " αὐτήν τους στωχούς γὰρ σάντοτε ἔχετε " μεθ' έαυτων, έμε δε ου πάντοτε έχετε. У "Ο " είχεν αύτη, ἐποίησε· προέλαβε μυρίσαι μου " τὸ σῶμα είς τὸν ἐνταφιασμόν. 'Αμὴν λέγω

t Joh. xii. 2, 3.

x Joh, xii. 4-8.

[&]quot; Matth. xxvi. 8.

TEMPUS.

ante quartum Paf-

cha.

" ύμιν, όπε αν κηρυχθή τὸ εὐαγγέλιον τοῦτο LOCUS.

A. D. 33. " είς όλον τον κόσμον, καὶ δ ἐποίησεν αυτη λα- Bethania.

" ληθήσεται είς μνημόσυνον αὐτης."

² Εἰσῆλθε δὲ ὁ Σαὶανᾶς εἰς Ἰκόαν τὸν ἐπι- Hierofolyκαλκμενον Ἰσκαριώτην, ὅντα ἐκ τκ ἀριθμε τῶν
δώδεκα. Καὶ ἀπελθῶν συνελάλησε τοῖς ᾿Αρχιερεῦσι καὶ τοῖς ςρατηγοῖς τὸ, τῶς αὐτὸν παραδῷ αὐτοῖς. Καὶ ² εἶπε Τί θέλετέ μοι δοῦναι,
κὰγῶ ὑμῖν παραδώσω αὐτόν; Οἱ δὲ ἔςησαν αὐτῷ τριάκοντα ἀργύρια. ^b Καὶ ἐξωμολόγησε ^c
καὶ ἐζήτει εὐκαιρίαν τοῦ παραδεναι αὐτὸν αὐτοῖς ἄτερ ὅχλου.

b Luc. xxii. 6.

FINIS PARTIS QUINTÆ.

² Luc. xxii. 3-5.

Matth. xxvi. 15.

PARS VI.

QUÆ ACTA SUNT PER TRES DIES, A DIE QUO QUARTUM PASCHA OCCISUM EST, AD USQUE FINEM DIEI QUI RESUR-RECTIONEM PRÆCESSIT.

§. 121. Christus ad celebrandum Pascha sese accingit.

A. D. 33. Dies ante quartum Pascha.

TEMPUS. 2 ΤΗ, δε πρώτη των αζύμων, b ev η έδα θύ- Locus. εσθαι το πάσχα, ωροσηλθον οι μαθη- Bethania. ταὶ τῷ Ἰησε, λέγονες αὐτῷ. Πε θέλας έτοιμάσωμέν σοι φαίειν τὸ σάσχα; d Καὶ ἀπέςειλε Πέτρον καὶ Ἰωάννην, είπων " "Υπάγετε είς " την ωόλιν και απαντήσει ύμιν ανθρωπος " κεράμιον ύδατος βαςάζων απολουθήσαλε αυ-" τω. Καὶ ὅπου ἐὰν εἰσέλθη, εἴπατε τῷ οἰκο-" δεσπότη, ότι ο διδάσκαλος λέγει Πε έςι το " κατάλυμα, όπε τὸ σάσχα μετά τῶν μαθη-" των με φάγω; Καὶ αὐτὸς ὑμῖν δείξει ἀνώγεον

a Matth. xxvi. 17.

b Luc. xxii. 7.

Matth. xxvi. 17.

d Luc. xxii. 8.

[•] Marc. xiv. 13-16.

ΤΕΜΡΟΝ. "μέγα ἐςρωμένον, ἔτοιμον ἐχεῖ ἐτοιμάσατε LOCUS.

Α. D. 33. " ἡμῖν." Καὶ ἐξῆλθον οἱ μαθηταὶ αὐτε, καὶ Bethania.

Dies ante quartum ἢλθον εἰς τὴν ωόλιν, καὶ εὖρον καθώς εἶπεν αὐ
Paícha. τοῖς καὶ ἡτοίμασαν τὸ ωάσχα.

§. 122. Christus cum duodecim discipulis discumbit. Exoritur inter duodecim discipulos ambitiosa contentio.

Quartum Pafcha. Γ'Οψίας δε γενομένης ανέκειο [ο' Ιησῶς] με α Hierofolyτῶν δώδεκα. [Καὶ] ε εἰδῶς ὅτι ἐλήλυθεν αὐτᾶ ma.

ἡ ὡρα ἵνα μεταδῆ ἐκ τᾶ κόσμα τάτου πρὸς τὸν
πατέρα, αγαπήσας τὰς ἰδίας τὰς ἐν τῷ κόσμῳ,
εἰς τέλος ἡγάπησεν αὐτάς. ἡ Καὶ εἶπε πρὸς αὐτάς: "Ἐπιθυμία ἐπεθύμησα τᾶτο τὸ πάσχα
" φαγεῖν μεθ' ὑμῶν, πρὸ τᾶ με παθεῖν. Λέ" γω γὰρ ὑμῖν, ὅτι ἀκέτι ἀ μὴ φάγω ἐξ αὐτᾶ,
" ἔως ὅτα πληρωθῆ ἐν τῆ βασιλεία τᾶ Θεᾶ."

ι Καὶ δείπνε γενομένε, * ἐγένετο φιλονεικία ἐν αὐτοῖς, τὸ, τίς αὐτῶν δοκεῖ εἶναι μείζων. ¹Εἰδως [ἔν] ὁ Ἰησες ὅτι ωάντα δέδωκεν αὐτῷ ὁ ωατης εἰς τὰς χεῖρας, καὶ ὅτι ἀπὸ Θεε ἐξῆλθε,

* δείπνε γενομένε] Intellige, cum tempus cœnæ jam advenisset; vel, statim in cœnæ principio. Eandem vim participii γενόμενος vid. in Joh. xxi. 4. Luc. iv. 42. et alibi.

f Matth. xxvi. 20.

h Luc. xxii. 15, 16.

k Luc. xxii. 24.

⁵ Joh. xiii. I.

i Joh. xiii. 2.

¹ Joh. xiii. 3-12.

ΤΕΜΡΟΣ. καὶ ωρὸς τὸν Θεὸν ὑπάΓει, ἐγείρελαι ἐκ τε δείπνε, LOCUS.
Α. D. 33. καὶ τίθησι τὰ ἰμάτια καὶ, λαθῶν λέντιον, διέ- Hierofoly-Quartum Ραίς Τος Εἴτα βάλλει ὑδωρ εἰς τὸν νιπίηρα,

ζωσεν έαυδόν. Είτα βάλλα ύδωρ είς τὸν νιπίπρα, καὶ ἡρξατο νίπθαν τὰς ωόδας τῶν μαθητῶν, καὶ έκμασσαν τῷ λεντίω ῷ ἢν διεζωσμένος. "Ερχεται οὖν ωρὸς Σίμωνα Πέτρον καὶ λέγει αὐτῷ έκείνος Κύριε, σύ μου νίπτεις της ωόδας; 'Απεκρίθη 'Ιησές, καὶ εἶπεν αὐτῷ. "Ο ἐγώ " ωοιῶ, σὺ ἐκ οἶδας ἀρτι, γνώση δὲ μετὰ ταῦ-" τα." Λέγει αὐτῷ Πέτρος. Οὐ μὴ νίψης τὰς σύδας μου είς του αίωνα. 'Απεκρίθη αυτώ ό Ίησες. " Έαν μη νίψω σε, έκ έχεις μέρος μετ' " ἐμοῦ." Λέγει αὐτῷ Σίμων Πέτρος Κύριε, μη τες πόδας με μόνον, άλλα και τας χείρας καὶ την κεφαλήν. Λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς. " Ό " λελεμένος ε χρείαν έχει ή τες ωόδας νίψασ-" θαι, άλλ' έςι καθαρός όλος και ύμεις καθα-" ροί έςε, αλλ' έχὶ σάντες." Ή, δει γάρ τὸν σαραδιδόντα αυτόν· δια τέτο είπεν· "Ouxi " ωάντες καθαροί εςε." Ότε εν ένιψε τες ωόδας αυτών, και έλαθε τα ιμάτια αυτέ, άναπεσων σάλιν, είπεν αυτοίς. " Γινώσκετε τί σε-" ποίηχα ύμιν; "Οί βασιλείς των έθνων χυρι-" εύκσιν αὐτῶν καὶ οἱ ἐξουσιάζοντες αὐτῶν " εὐεργέται καλένται. Υμείς δε ούχ ούτως. ε άλλ' ὁ μείζων ἐν ὑμῖν, γενέσθω ώς ὁ νεώτερος.

m Luc. xxii. 25-27.

ΤΕΜΡυς. " καὶ ὁ ἡγέμενος, ὡς ὁ διακονῶν. Τίς γὰς LOCUS.

A. D. 33. Quartum Pascha. μείζων, ὁ ἀνακείμενος ἢ ὁ διακονῶν; οὐχὶ ὁ Hierofoly ἀνακείμενος; ἐγὼ δέ εἰμι ἐν μέσω ὑμῶν ὡς ὁ

avantifications; Eyo de espet es preo o chair es

" διακονών. " Υμεϊς φωνεϊτέ με Ο διδάσκα-

κε γος και ο κύριος. και κανώς γεγετε. είπι

" γάς. Εἰ ἐν ἐγω ἔνιψα ύμῶν τοὺς σόδας, ὁ

" κύριος καὶ ὁ διδάσκαλος, καὶ ὑμεῖς ὀφείλετε

" άλλήλων νίπταν τους σόδας. Υπόδαγμα

" γας έδωκα ύμιν, ίνα, καθώς έγω ἐποίησα

" ύμῖν, καὶ ύμεῖς ϖοιῆτε. 'Αμὴν ἀμὴν λέγω

" ὑμῖν, ἐκ ἔςι δέλος μείζων τε κυρίου αὐτοῦ,

" έδε απόςολος μείζων του σέμψαντος αυτόν.

" Εἰ ταῦτα οἴδατε, μακάριοί ἐςε ἐὰν ωοιῆτε

" αὐτά."

§ 123. Christus Judæ proditionem prædicit. Discipulorum et Judæ agendi ratio.

Nox ante crucifixio-nem.

" τοῖς σειρασμοῖς με. Κάγω διαλίθεμαι ύμῖν,

" καθώς διέθετό μοι ο σατής μου, βασιλείαν

" ίνα έσθίητε καὶ σίνητε ἐπὶ τῆς τραπέζης με

" ἐν τῆ βασιλεία μου καὶ καθίσησθε ἐπὶ θρό-

" νων, κρίνοντες τὰς δώδεκα φυλὰς τε Ίσραήλ.

" ΡΟυ ωερί ωάντων ύμῶν λέγω έγω οἶδα οΰς

" έξελεξάμην άλλ' ίνα ή γραφή σληρωθή. Ό

[&]quot; Joh. xiii. 13-17.

o Luc. xxii. 28-30.

P Joh. xiii. 18-21.

A. D. 33. Nox ante crucifixionem.

ΤΕΜΡυς. " τρώγων μετ' έμου τον άρτον, έπηρεν έπ' έμε Locus. " την ωθέρναν αυτε. 'Απ' άρτι λέγω υμίν ωρό Hierofoly-" του γενέσθαι, ίνα, όταν γένηται, ωις εύσητε

" ότι έγω είμι. 'Αμήν αμήν λέγω ύμιν. 'Ο " λαμβάνων ἐάν τινα ωέμιψω, ἐμὲ λαμβάνει ὁ

" δὲ ἐμὲ λαμξάνων, λαμβάνει τὸν ϖέμψαντά " ME."

Ταυτα είπων ο Ίησους, (9 τε διαβόλου ήδη βεβληκότος είς την καρδίαν Ίκδα Σίμωνος Ίσκαριώτε, ΐνα αὐτὸν ταραδῷ,) ἐταράχθη τῷ τνεύματι, καὶ ἐμαρθύρησε, καὶ εἶπεν " Αμήν αμήν " λέγω υμίν, ότι είς εξ υμών σαραδώσει με." *Εβλεπον εν είς αλλήλες οι μαθηταί, απορούμενοι ωερί τίνος λέγει. εΚαὶ λυπέμενοι σφόδρα, ήρξαντο λέγειν αὐτῷ ἔκαςος αὐτῶν. Μήτι ἐγώ είμι, Κύριε; "Ην δε ανακείμενος είς των μαθητων αὐτε ἐν τῷ κόλπῳ τε Ἰησε, ὁν ἡγάπα ὁ Ιησές. Νεύα έν τέτω Σίμων Πέτρος συθέσθαι τίς αν είη ωερί & λέγει. Έπιπεσων δε έχεινος επί τὸ ςηθος τε Ἰησε, λέγει αὐτῷ. Κύριε, τίς έςιν; Αποκρίνεται ο Ίνσους. "Έκεινος ές τι ω έγω " βάψας το ψωμίον ἐπιδώσω. " Ο μέν υίος 55 τε ανθρώπε ύπαγει, καθώς γέγραπ αι ωερί " αὐτοῦ . καὶ δὲ τῷ ἀνθρώπω ἐκείνω δι κ ὁ υίὸς

⁹ Joh. xiii. 2.

⁵ Matth. xxvi. 22.

[&]quot; Matth. xxvi. 24.

r Joh. xiii. 21, 22.

t Joh. xiii. 23-26.

A. D. 33. Nox ante crucifixio-

nem.

TEMPUS. " τε ανθρώπου σαραδίδοται καλον ην αυτώ, LOCUS. " εί κα έγεννήθη ὁ ανθρωπος έκεινος." × Καὶ Hierosolyέμβάψας τὸ ψωμίον δίδωσιν Ίκδα Σίμωνος Ίσ- ma. καριώτη. Καὶ μετά τὸ ψωμίον τότε εἰσῆλθεν είς έχεινον ο Σατανάς. Λέγει έν αὐτῷ ο Ἰησες. " Ο ωοιείς, ωοίησον τάχιον." Τέτο δε ουδείς έγνω των ανακεμένων πρός τί είπεν αὐτῷ. Τινές γαρ εδόκουν, έπει το γλωσσόκομον είχεν ο Ίεδας, ότι λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς. ᾿Αγόρασον ὧν χρείων έχομεν είς την έορτην η τοῖς ωτωχοῖς ίνα τι δω. Λαδών έν τὸ ψωμίον ἐκεῖνος εὐθέως בצחת שבי חש של שעצ. "סדב סטע בצחת שב, אבץבו ס Ίπσους. " Νύν εδοξάσθη ο υίος τε ανθρώπου, " καὶ ὁ Θεὸς ἐδοξάσθη ἐν αὐτῷ. Εἰ ὁ Θεὸς " ἐδοξάσθη ἐν αὐτῷ, καὶ ὁ Θεὸς δοξάσει αὐτὸν " ἐν ἐαυτῷ, καὶ εὐθὺς δοξάσει αὐτόν. Τεκνία, " έτι μικρον μεθ' ύμων είμι. Ζητήσετέ με, " καὶ καθώς εἶπον τοῖς Ἰουδαίοις. "Ότι ὅπου " ύπάγω έγω, ύμεις ου δύνασθε έλθειν καί ε ύμιν λέγω άρτι. Έντολην καινήν δίδωμι ες ύμιν, ένα αγαπάτε αλλήλους καθώς ήγά-" πησα ύμας, ίνα καὶ ύμεῖς αίαπατε αλλήλες. " Έν τέτω γνώσονται σάντες ότι έμοὶ μαθηλαί ες έςε, έὰν ἀγάπην έχητε ἐν ἀλλήλοις."

x Joh. xiii. 26-35.

§. 124. Christus Apostolis lapsum Petri et commune reliquorum Apostolorum periculum prædicit.

TEMPUS. Nox ante nem.

γ Λέγει αυτώ Σίμων Πέτρος. Κύριε, ωου Locus. A. D. 33. υπάγεις; 'Απεκρίθη αυτώ ὁ Ίησες. "Οπου Hierosolycrucifixio- " ὑπάγω, ε δύνασαί μοι νῦν ἀκολεθήσαι, ὑςε- ma. " ρου δε ακολουθήσεις μοι." Λέγει αὐτῷ ὁ Πέτρος Κύριε, διαλί ε δύναμαί σοι ακολεθήσαι άρτι; την ψυχήν μου ύπέρ σου θήσω. ΣΤότε λέγει αυτοῖς ὁ Ἰησες. "Πάντες ὑμεῖς σκανδα-" λισθήσεσθε έν έμοὶ έν τη νυκτί ταύτη γέ-" γραπται γάρ. Πατάξω τον ωοιμένα, καὶ " διασχορπισθήσελαι τὰ ωρόβατα της ωσίμνης. " Μετα δε το έγερθηναί με, ωροάξω ύμας είς " την Γαλιλαίαν." 'Αποκριθείς δε ό Πέτρος είπεν αυτώ. Ει και ωάντες σκανδαλισθήσονται έν σοὶ, ἐγω ἐδέποτε σκανδαλισθήσομαι. * Εἶπε δε ό Κύριος. " Σίμων, Σίμων, ίδου, ό Σατανας " έξητήσατο ύμας, του σινιάσαι ώς τον σίτον. " έγω δε έδεήθην ωερί σου, ίνα μη εκλείπη ή " ωίςις σου καὶ σύ ωστε ἐπιςρέψας σήριξον " τους αδελφές σου." Ο δε είπεν αυτώ. Κύριε, μεία σε έτοιμός είμι καί είς φυλακήν καί είς θάναθον τορεύεσθαι. 'Ο δε είπε " Λέγω σοι, Πέ-ני דף ב, סדו שועבפסט בע דון טעאדו דמטדו, שפוט ח לוכ

r. Joh. xiii. 36, 37.

² Matth. xxvi. 31-33.

^{*} Luc. xxii. 31-34.

Marc. xiv. 30, 31.

ΤΕΜΡΟΝ. " ἀλέκτορα φωνήσαι, τρὶς ἀπαρνήση με." Ὁ δὲ LOCUS.

Α. D. 33. ἐκ ωερισσε ἔλεγε μᾶλλον Ἐάν με δέη συναπο- HierofolyNox ante crucifixio- θανεῖν σοι, οὐ μή σε ἀπαρνήσομαι. 'Ωσαύτως ma. nem.

δὲ καὶ ωάντες ἔλεγον.

«Καὶ εἶπεν αὐτοῖς· " Ότε ἀπέςειλα ὑμᾶς " ἀτερ βαλαντίε, καὶ ϖήρας, καὶ ὑποδημάτων, " μή τινος ὑςερήσατε;" Οἱ δὲ εἶπον· Οὐδενός. Εἶπεν ἔν αὐτοῖς· " ᾿Αλλὰ νῦν, ὁ ἔχων βαλάν- " τιον, ἀράτω, ὁμοίως καὶ ϖήραν· καὶ ὁ μὴ " ἔχων, ϖωλησάτω τὸ ἱμάτιον αὐτε, καὶ ἀγο- " ρασάτω μάχαιραν. Λέγω γὰρ ὑμῖν, ὅτι ἔτι " τοῦτο τὸ γεγραμμένον δεῖ τελεσθηναι ἐν ἐμοὶ, " τό· Καὶ μετὰ ἀνόμων ἐλογίσθη. Καὶ γὰρ " τὰ ϖερὶ ἐμε τέλος ἔχει." Οἱ δὲ εἶπον· Κύριε, ἰδὲ μάχαιραι ὧδε δύο. 'Ο δὲ εἶπεν αὐτοῖς· " Ἰκανόν ἐςι."

§. 125. Christus in corporis sui crucifixi memoriam, Panis comestionem et Vini potionem instituit.

* Έσθιόντων δε αὐτῶν, λαδών ὁ Ἰησοῦς τὸν ἄρτον, καὶ εὐλογήσας, ἔκλασε, καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς, καὶ εἶπε " Λάβετε, φάγετε τοῦ- " τό ἐςι τὸ σῶμά μου, ετὸ ὑπερ ὑμῶν δι- " δόμενον τοῦτο ποιεῖτε εἰς τὴν ἐμὴν ἀνάμνη- " σιν."

c Luc. xxii. 35-38.

d Matth. xxvi. 26.

e Luc. xxii. 19.

TEMPUS. A. D. 33. Nox ante crucifixionem.

f Καὶ λαθών το ωστήριου g μετά το δειπνή- Locus. σαι, h καὶ ευχαρις ήσας, έδωκεν αυτοίς, λέγων Hierofoly-

" Πίετε έξ αὐτοῦ ψάντες· * τοῦτο γάρ έςι τὸ ma.

" αξμά μου, τὸ τῆς καινῆς διαθήκης, τὸ ωερί " σολλών έκχυνόμενον είς άφεσιν αμαρτιών.

" Αμήν λέγω ύμιν, κότι ου μη σίω απ'

" άρτι έκ τούτου τοῦ γεννήματος τῆς ἀμπέλου,

" έως της ήμέρας έχείνης όταν αὐτὸ σίνω μεθ'

" ύμῶν καινὸν ἐν τῆ βασιλεία τοῦ ωατρός με."

1 Καὶ ἔπιον έξ αὐτε ψάντες.

§. 126. Christus discipulos suos solatur.

["Ελεγε δε ό Ίησους,] " Μη ταρασσέσθω " ύμων ή καρδία τις εύετε είς τον Θεόν, καὶ είς εμε τις εύετε. Έν τη οίκία τε τατρός " μου μοναί τολλαί είσιν εί δε μη, είπον αν " ύμιν τορεύομαι έτοιμάσαι τόπον ύμιν. Καὶ

* Aliorum Evangelistarum verba hic libet apponere, nec non Divi Pauli. " Τοῦτό ἐςι τὸ αἴμά μου τὸ τῆς καινῆς διαθά-" κης, τὸ σερὶ σολλῶν ἐκχυνόμενον." Marc. xiv. 24. " Τοῦτο τὸ ει συτήριον, ή καινή διαθήκη εν τω αίματί μι, το ύπερ ύμων έκχυ-" νόμενον." Luc. xxii. 20. " Τέτο τὸ σοτήριον, ή καινή διαθήκη " ές ίν έν τῷ ἐμῷ αίματι" τοῦτο Φοιείτε, όσάκις ἀν Φίνητε, εἰς τὴν " ¿μην ἀνάμνησιν." I Cor. xi. 25.

f Matth. xxvi. 27.

g Luc. xxii. 20.

h Matth. xxvi. 27, 28.

Marc. xiv. 25.

1 Marc. xiv. 23.

k Matth. xxvi. 29.

■ Joh. xiv. 1—31.

TEMPUS. " ἐὰν ωορευθώ, καὶ ἐτοιμάσω ὑμῖν τόπον, ωά- LOCUS.

A. D. 33. Nox ante crucifixionem.

" λιν ἔρχομαι, καὶ σαραλήψομαι ύμᾶς σρὸς Hierofoly-

" έμαυτόν ίνα, όπου είμι έγω, και ύμεις ήτε. ma.

" Καὶ ὅπου ἐγω ὑπάγω οἴδατε, καὶ τὴν ὁδὸν

« oidate."

Λέγει αὐτῷ Θωμᾶς. Κύριε, οὐκ οἴδαμεν ωοῦ ύπάγεις καὶ τῶς δυνάμεθα την όδὸν εἰδέναι; Λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς " Έγω είμι ή ὁδὸς, καὶ " ή αλήθαα, καὶ ή ζωή οὐδεὶς ἔρχεται ωρὸς " τὸν ωατέρα, εἰ μὴ δί ἐμε. Εἰ ἐγνώκειτέ με, " καὶ τὸν ωατέρα μου ἐγνώκειτε ἄν' καὶ ἀπ' " άρτι γινώσκε αυτον, καὶ έωράκατε αυτόν."

Λέγει αὐτῷ Φίλιππος Κύριε, δείξον ήμιν τον πατέρα, καὶ άρκεῖ ήμῖν. Λέγει αὐτῷ ό Ίησους. "Τοσέτον χρόνον μεθ' ύμων είμι, καὶ " οὐκ ἔγνωκάς με, Φίλιππε; ὁ ἐωρακώς ἐμὲ, " έωρακε τον ωατέρα. και ωως συ λέγεις. " Δείξον ήμιν τον ωατέρα; Ου ωιςεύεις ότι " ἐγωὰ ἐν τῷ ϖατρὶ, καὶ ὁ ϖατὴρ ἐν ἐμοί ἐςι; " Τὰ ἡήματα ὰ ἐγὼ λαλῶ ὑμῖν, ἀπ' ἐμαυτε ἔ " λαλω. ὁ δὲ ωατήρ, ὁ ἐν ἐμοὶ μένων, αὐτὸς " ωοιεί τα έργα. Πισεύετε μοι ότι έγγω εν τω " σατρί, καὶ ὁ σατήρ ἐν ἐμοί· εἰ δὲ μ.π., δια " τὰ ἔργα αὐτὰ ωις εύετέ μοι. 'Αμὴν άμην " λέγω ύμιν, ὁ τις εύων εἰς ἐμὲ, τὰ ἔργα ὰ ἐγώ " σοιῶ, κάκεῖνος σοιήσει, καὶ μείζονα τούτων

" ωοιήσει ότι έγω ωρός τον ωατέρα μου ωο-

A. D. 33. Nox ante crucifixionem.

" ρεύομαι. Καὶ ὅ, τι ἀν αἰτήσητε ἐν τῷ ὀνό- LOCUS. " ματί μου, τἔτο ωοιήσω" ἴνα δοξασθῆ ὁ ωα- Hierofoly- της ἐν τῷ ὑιῷ. Ἐάν τι αἰτήσητε ἐν τῷ ὀνό- ma . "ματί με, ἐγὼ ωοιήσω. Ἐὰν ἀγαπᾶτέ με,

" τὰς ἐντολὰς τὰς ἐμὰς τηρήσατε. Καὶ ἐγὼ " ἐρωτήσω τὸν ωατέρα, καὶ ἄλλον ωαράκλητον

" δώσει ύμιν, ίνα μένη μεθ' ύμων είς τον αίωνα,

" το Πνευμα της αληθείας, δ ο κόσμος ε δύ-

" ναται λαβείν. ὅτι ἐ θεωρεί αὐτὸ, ἐδὲ γινώ-

" ὑμῖν μένα, καὶ ἐν ὑμῖν ἔςαι. Οὐκ ἀφήσω

" ύμας ὀρφανούς έρχομαι πρὸς ύμας. Έτι

" μικρον, και ο κόσμος με κκ έτι θεωρεί. ύμεις

" δε θεωρείτε με ότι εγώ ζω, και ύμεις ζή-

" σεσθε. Έν ἐκείνη τῆ ἡμέρα γνώσεσθε ὑμεῖς

" ότι έγω έν τῷ ϖατεί μου, καὶ ὑμεῖς ἐν ἐμοὶ,

" καλγω ἐν υμῖν. Ὁ ἔχων τὰς ἐντολάς μου, " καὶ τηρῶν αὐτὰς, ἐκεῖνός ἐςιν ὁ ἀγαπῶν με

" ὁ δὲ ἀγαπῶν με ἀγαπηθήσεται ὑπὸ τἔ ωα-

" τρός μου καὶ ἐγω ἀγαπήσω αὐτὸν, καὶ ἐμ-

" φανίσω αὐτῷ ἐμαυτόν."

Λέγα αὐτῷ Ἰέδας, (ἐχ ὁ Ἰσκαριώτης,) Κύριε, τί γέγονεν ὅτι ἡμῖν μέλλας ἐμφανίζαν σεαυτὸν, καὶ ἐχὶ τῷ κόσμῳ; ᾿Απεκρίθη ὁ Ἰησῶς, καὶ εἶπεν αὐτῷ. " Ἐάν τις ἀγαπᾳ με, τὸν λό-" γον μου τηρήσα. καὶ ὁ ωατήρ με ἀγαπήσα " αὐτὸν, καὶ ωρὸς αὐτὸν ἐλευσόμεθα, καὶ μονὴν A. D. 33. Nox ante crucifixionem.

" τας αὐτῷ τοιήσομεν. Ό μη άγαπῶν με LOCUS. " τὰς λόγους με ἐ τηρεῖ καὶ ὁ λόγος ον ἀκέ- Hierofoly-" ετε έκ έςιν έμος, άλλα τε σεμψαντός με " σατρός. Ταυτα λελάληκα ύμιν, σαρ ύμιν " μένων ὁ δὲ ωαράκλητος, τὸ Πνεῦμα τὸ " άγιον, δ σέμψει ό σατής έν τῷ ονόματί " μου, έκεινος ύμας διδάξει σάντα, καὶ ύπο-" μνήσει ύμας ταίντα α είπον ύμιν. Είρή-" νην αφίημι ύμιν είρηνην την έμην δίδωμι " ύμιν ε καθώς ό κόσμος δίδωσιν, έγω δίδωμι " ύμῖν. Μὴ ταρασσέσθω ύμῶν ή καρδία, μηδὲ " δαλιάτω. Ήχούσατε ότι έγω είπον ύμιν " Υπάγω καὶ ἔρχομαι ωρὸς ὑμᾶς' εἰ ἡγαπᾶτέ " με, έχάρητε αν, ότι είπον, ωορεύομαι ωρός " τὸν ωατέρα. ὅτι ὁ ωατής με μείζων μου ἐςί. " Καὶ νῦν εἴρηκα ὑμῖν ωρὶν γενέσθαι· ἵνα, ὅταν « γένηλαι, ωις εύσητε. Οἰκ ἔτι ωολλά λαλήσω " μεθ' ύμῶν ἔρχεται γὰρ ὁ τε κόσμε τούτου ε άρχων, καὶ ἐν ἐμοὶ ἐκ ἔχει ἐδέν. 'Αλλ' ἵνα " γνῷ ὁ κόσμος ὅτι ἀγαπῶ τὸν ϖατέρα, καὶ,

§. 127. Christus gravissimum illum, quem cum discipulis babere cœperat, sermonem continuat.

" καθώς ένετείλατό μοι ό σατής, έτω σοιώ."

ες π'Εγώ είμι ή ἄμπελος ή αληθινή, καὶ ό ες ωατής μου ό γεωςγός ές ι. Παν κλημα έν. Joh. xv. 1 ad fin.

Nox ante crucifixionem.

TEMPUS. " έμοὶ μη φέρον καρπον, αίρει αὐτό καὶ ωᾶν LOCUS.

A. D. 33. " τὸ καρπὸν φέρον, καθαίρει αὐτὸ, ἵνα ωλείονα Hierofoly-

" καρπον φέρη. "Ηδη ύμεις καθαροί έςε διά ma.

" του λόγου ου λελάληκα ύμιν. Μείνατε έν

" έμοι, κάγω έν υμίν καθώς το κλήμα ου δύ-

" ναται καρπον φέρειν ἀφ' έαυτε, ἐὰν μη μείνη

" ἐν τῆ ἀμπέλω, ἔτως ἐδὲ ὑμεῖς, ἐὰν μη ἐν ἐμοὶ

" μείνητε. Έγω είμι ή άμπελος, ύμεις τα

" κλήματα ὁ μένων ἐν ἐμοὶ, κὰγω ἐν αὐτῷ, ἔ-" τος φέρει καρπόν ωολύν. ότι χωρίς έμε ε δύ-

" νασθε ωοιείν ουδέν. Έαν μή τις μείνη έν

" ἐμοὶ, ἐβλήθη ἔξω ώς τὸ κλῆμα, καὶ ἐξηράιθη.

" καὶ συνάγουσιν αὐτὰ, καὶ εἰς ωῦρ βάλλουσι,

" καὶ καίεται. Έαν μείνητε έν έμοι, καὶ τὰ

" ρήματά με εν ύμιν μείνη, δ εαν θέλητε αιτή-

" σεσθε, καὶ γενήσεται ύμῖν. Ἐν τέτω ἐδοξ-

" άσθη ὁ ωατής με, ίνα καςπὸν ωολύν φέςητε,

" καὶ γενήσεσθε έμοι μαθηλαί. Καθώς ήλάπησέ

" με ὁ σατής, κάγω ἡγάπησα ύμᾶς μείναθε ἐν

" τη αγάπη τη έμη. Έαν τας έντολάς μα τη-

" εήσητε, μενείτε έν τη αγάπη με καθώς έγω

" τὰς ἐνλολάς τὰ ωάλρός με τελήρηκα, καὶ μένω

" αὐτε ἐν τῆ ἀΓάπη. Ταῦτα λελάληκα ὑμῖν, ἵνα

" ή χαρα ή έμη έν ύμιν μείνη, και ή χαρα ύμων

« ωληρωθή. Αύτη ές iv ή έντολη ή έμη, ίνα

" άγαπᾶτε άλλήλους, καθώς ήγάπησα ύμᾶς.

" Μείζονα ταύτης αιαπην έδεις έχει, ίνα τις την

TEMPUS.

A. D. 33. Nox ante crucifixionem. " ψυχὴν αὐτε Τη ὑπὲς τῶν φίλων αὐτε. Υμεῖς Locus.

A. D. 33. " φίλοι με ές ε, εαν ωοιητε όσα εγω εντελλομαι Hierofoly-

" ὑμῖν. Οὐκέτι ὑμᾶς λέγω δέλες, ὅτι ὁ δέλος

" έκ οίδε τί ωοιεί αὐτε ὁ κύριος ὑμᾶς δὲ είρη-

" κα φίλους, ότι σάντα α ήκουσα σαρα τοῦ

" πατρός μου έγνώρισα ύμιν. Ούχ ύμεις με

" ἐξελέξασθε, άλλ' ἐγω ἐξελεξάμην ύμᾶς, καὶ

" Εθηκα ύμας, ΐνα ύμεις ύπάγητε, καὶ καρπον

" φέςητε, καὶ ὁ καρπὸς ὑμῶν μένη. Ίνα, ὅ, τι

" αν αιτήσητε τον σατέρα έν τῷ ονόματί μου,

" δῷ ὑμῖν. Ταῦτα ἐντέλλομαι ὑμῖν, ἵνα ἀγα-

" πᾶτε αλλήλους. Εἰ ὁ κόσμος ὑμᾶς μισεῖ,

" γινώσκετε ότι έμε πρώτον ύμων μεμίσηκεν.

ε Εὶ ἐκ τὰ κόσμου ἦτε, ὁ κόσμος ἀν τὸ ἴδιον

" ἐφίλει ὅτι δὲ ἐκ τε κόσμου ἐκ ἐςὲ, ἀλλ' ἐγω

" ἐξελεξάμην ύμᾶς ἐκ τοῦ κόσμου, διὰ τοῦτο

" μισει ύμᾶς ὁ κόσμος. Μυημονεύετε τε λόγου

" ξεγώ εἶπον υμῖν. Οὐχ ἔςι δεχος μείζων τοῦ

" χυρίου αύτου. Εἰ ἐμὲ ἐδίωξαν, καὶ ὑμᾶς

ε διώξεσιν εί τον λόγον μου ετήρησαν, καὶ τον

" υμέτερον τηρήσουσιν. 'Αλλά ταῦτα ωάντα

" σοιήσουσιν ύμιν δια τὸ ὄνομά μου, ότι έχ

" οἴδασι τὸν ωέμψαντά με. Εί μη ήλθον καὶ

ες ελάλησα αὐτοῖς, άμαρτίαν εκ είχου νου δε

" ωρός ατιν έκ έχουσι ωερί της άμαρτίας αύ-

ες των. Ὁ ἐμὲ μισων καὶ τὸν πατέξα μου μι-

« σεί. Εἰ τὰ ἔργα μη ἐποίησα ἐν αὐτοῖς, ά

TEMPUS.

A. D. 33. Nox ante crucifixionem. " οὐδεὶς άλλος ωεποίηκεν, άμαρτίαν εκ εἶχον' Locus.

" νῦν δὲ καὶ ἐωράκασι καὶ μεμισήκασι καὶ ἐμὲ Hierotoly-

" καὶ τὸν ωατέρα μου. 'Αλλ' ἵνα ωληρωθη ό ^{ma}.

" λόγος ὁ γεξραμμένος ἐν τῷ νόμῷ αὐτῶν. "Οτι

" ἐμίσησάν με δωρεάν. Όταν δὲ ἔλθη ὁ ϖα-

" εάκλητος, δν έγω σέμψω ύμιν σαρά τοῦ

" σατρός, τὸ Πνευμα της αληθείας, ὁ σαρὰ

" του ωατρός έκπορεύεται, έκείνος μαρτυρήσα

" ωερί έμε. Καὶ ύμεῖς δὲ μαρτυρεῖτε, ὅτι ἀπ'

" מֹפְצְחָה שִבּד' בִּשְׁבּ בֹּקָב.

" Ταῦτα λελάληκα υμίν, ίνα μη σκανδα-

" λισθητε. 'Αποσυναγώγες ωοιήσεσιν ύμας.

" ἀλλ' ἔρχελαι ώρα ίνα τοᾶς ὁ ἀποκλείνας ύμᾶς

" δόξη λαθείαν ωροσφέρειν τῷ Θεῷ. Καὶ ταῦ-

" τα ωοιήσουσιν υμίν, ότι έκ έγνωσαν τον ωα-

" τέρα, ἐδὲ ἐμέ. ᾿Αλλὰ ταῦτα λελάληκα ὑμῖν,

" ίνα, όταν έλθη ή ώρα, μνημονεύητε αὐτῶν,

" ότι ἐγὼ εἶπον ὑμῖν. Ταῦτα δὲ ὑμῖν ἐξ ἀρχῆς

" ἐκ εἶπον, ὅτι μεθ' ὑμῶν ἤμην. Νῦν δὲ ὑπά-

" γω ωρὸς τὸν ωέμψανῖά με, καὶ ἐδεὶς ἐξ ὑμῶν

" ἐρωτᾶ με Ποῦ ὑπάγεις; ἀλλ' ὅτι ταῦτα

« λελάληκα ύμιν, ή λύπη σεπλήρωκεν ύμων

" την καεδίαν. 'Αλλ' έγω την αλήθειαν λέγω

" ύμιν, συμφέρει ύμιν ίνα έγω απέλθω έαν

" γας μη απέλθω, ο σας ακλητος εκ ελεύσεται

" ωρὸς ύμᾶς ἐὰν δὲ ωορευθῶ, ωέμψω αὐτὸν

[·] Joh. xvi. 1 ad fin.

Nox ante crucifixionem.

TEMPUS. " ωρός ύμας. Καὶ ἐλθών ἐκεῖνος ἐλέγξει τὸν LOCUS. A. D. 33. " κόσμον ωερὶ αμαρτίας, καὶ ωερὶ δικαιοσύνης, Hierofoly-" καὶ ωερὶ κρίσεως. Περὶ άμαρτίας μὲν, ὅτι ἐ

> " ωις εύουσιν είς έμέ ωερί δικαιοσύνης δέ, ότι " ωρὸς τὸν ωατέρα με ὑπάγω, καὶ ἐκ ἔτι Θεω-

> " ρείτε με τερί δε κρίσεως, ότι ο άρχων τοῦ " κόσμου τούτου κέκριται. "Ετι ωολλά έχω

> " λέγεν ύμιν, άλλ' έ δύνασθε βαςάζειν άρτι.

" Όταν δὲ ἔλθη ἐκεῖνος, τὸ Πνεῦμα τῆς ἀλη-

" θείας, όδηγήσει ύμας είς σάσαν την άλήθει-

" αν ε γας λαλήσει ἀφ' ξαυτοῦ, ἀλλ' ὅσα ἀν " ακέση λαλήσει, καὶ τὰ ἐρχόμενα ἀναγγελεῖ

σ ύμιν. Έχεινος έμε δοξάσει, ότι έκ τε έμου

" λήψεται, καὶ ἀναγγελεῖ ὑμῖν. Πάντα ὅσα

" έχει ο σατήρ, έμα έςι δια τέτο είπον "Οτι

" ἐχ τε ἐμοῦ λήψεται, καὶ ἀναγγελεῖ ὑμῖν.

" Μικρον, καὶ οὐ θεωρεῖτέ με καὶ σάλιν μι-

" κρόν, καὶ όψεσθέ με, ότι έγω ὑπάγω ωρὸς

" του ωαίέρα."

Εἶπον ἔν ἐκ τῶν μαθητῶν αὐτε ωρὸς ἀλλήλους Τί έςι τέτο δ λέγει ήμιν " Μικρον, καὶ " Β΄ Βεωρείτε με καὶ σάλιν μικρον, καὶ όψεσ-" θέ με" καί " Ότι ἐγὼ ὑπάγω ϖρὸς τὸν " ωατέρα;" Έλεγον εν. Τέτο τί έςιν δ λέγει, " τὸ μικρόν;" ἐκ οἴδαμεν τί λαλεῖ. "Εγνω ἔν ό Ίησους ότι ήθελου αυτου έρωταν, και είπευ αύτοις. "Περί τούτου ζητείτε μετ' άλλήλων,

TEMPUS.

A. D. 33. Nox ante crucifixionem. " ὅτι εἶπον Μικρον, καὶ οὐ θεωρεῖτέ με καὶ LOCUS. " πάλιν μικρον, καὶ ὅψεσθέ με; 'Αμην άμην Hierosoly" λέγω ὑμῖν, ὅτι κλαύσετε καὶ θρηνήσε ε ὑμεῖς, ma.

" ὁ δὲ κόσμος χαρήσελαι ύμεις δὲ λυπηθήσεσ-

" Θε, αλλ' ή λύπη ύμων είς χαραν γενήσεται.

" Ἡ γυνη ὅταν τίκτη, λύπην ἔχει, ὅτι ἦλθεν ή
" ὧρα αὐτῆς ὅταν δὲ γεννήση τὸ ωαιδίον, οὐκ

" έτι μνημονεύει της θλίψεως, δια την χαραν,

" ότι έγεννήθη ἄνθρωπος είς τὸν κόσμον. Καὶ

" ύμεις έν λύπην μέν νον έχετε. πάλιν δε όψο-

" μαι ύμᾶς, καὶ χαςήσεται ύμῶν ή καςδία,

" καὶ την χαραν ύμων εδείς αίρει αφ' ύμων.

" Καὶ ἐν ἐκείνη τῆ ἡμέρα ἐμὲ ἐκ ἐρωτήσε]ε ἐδέν.

" 'Αμην αμην λέγω υμίν, ότι όσα αν αιτήσητε

" τὸν τατέρα ἐν τῷ ὀνόματί μου, δώσει ὑμῖν.

"Εως άρτι εκ ήτησατε εδεν έν τῷ ὀνόματί με

" αίτεῖτε, καὶ λήψεσθε, ΐνα ή χαρα ύμων ή

" ωεπληρωμένη. Ταῦτα ἐν ωαροιμίαις λελά-

" ληκα υμιν· αλλ' ἔρχεται ώρα ότε κα ἔτι ἐν

" σαροιμίαις λαλήσω ύμιν, αλλα σαρρησία " ---- -- -- ---- καρους δι ύμιν 'Ευννίκου

" σερὶ τὰ σατρὸς ἀναγγελῶ ὑμῖν. Ἐν ἐκείνη
" τῆ ἡμέρα ἐν τῷ ὀνόματί μου αἰτήσεσθε' καὶ

" οὐ λέγω ὑμῖν ὅτι ἐγω ἐρωτήσω τὸν ϖατέρα

" ωερὶ ύμῶν αὐτὸς γὰρ ὁ ωατήρ φιλεῖ ύμᾶς,

" ότι ύμεις έμε ωεφιλήκατε, και ωεπιςεύκατε

" ότι έγω σαρά τοῦ Θεοῦ ἐξῆλθον. Ἐξῆλθον

" σαρά τοῦ σατρός, καὶ ἐλήλυθα εἰς τὸν κόσ-

A. D. 33. Nox ante crucifixio

§. 128. Christi oratio.

Ρ Ταῦτα ἐλάλησεν ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἐπῆρε τοὺς ὀφθαλμες αὐτε εἰς τὸν ἐρανὸν, καὶ εἶπε "Πά- " τερ, ἐλήλυθεν ἡ ὥρα δόξασόν σου τὸν υἱὸν, " ἵνα καὶ ὁ υἱός σου δοξάση σε καθῶς ἔδωκας αὐτῷ ἐξουσίαν πάσης σαρκὸς, ἵνα πᾶν ὁ δέ- " δωκας αὐτῷ, δώση αὐτοῖς ζωὴν αἰώνιον. Αὕ- " τη δέ ἐςιν ἡ αἰώνιος ζωὴ, ἵνα γινώσκωσί σε " τὸν μόνον ἀληθινὸν Θεὸν, καὶ ὁν ἀπέςεκλας " Ἰησοῦν Χριςόν. Έγώ σε ἐδόξασα ἐπὶ τῆς γῆς τὸ ἔργον ἐτελείωσα ὁ δεδωκάς μοι ἵνα P Joh. xvii. 1 ad fin.

TEMPUS.

A. D. 33. Nox ante crucifixionem.

" ωοιήσω. Καὶ νῦν δόξασόν με σύ, πάτερ, LOCUS.

" ωαρά σεαυτώ, τη δόξη ή είχον ωρό του τον Hierosoly-

" κόσμον είναι, παρά σοί. 'Εφανέρωσά σου τὸ ma. " ὄνομα τοῖς ἀνθρώποις τζς δέδωκάς μοι ἐκ τοῦ

" κόσμου σοὶ ἦσαν, καὶ ἐμοὶ αὐτὰς δέδωκας.

" καὶ τὸν λόγον σε τετηρήκασι. Νῦν ἔγνωσαν

" ότι σάντα, όσα δέδωκάς μοι, σαρά σε έςιν.

" Ότι τὰ ρήματα ὰ δέδωκάς μοι, δέδωκα αὐ-

" τοῖς καὶ αὐτοὶ ἔλαβον, καὶ ἔγνωσαν ἀληθῶς

" ότι ταρά σε έξηλθον, και ἐπίςευσαν ότι σύ

" με απέςειλας. Έγω ωερὶ αὐτῶν ἐρωτῶ· οὐ

" ωερὶ τὰ κόσμου ἐρωῖω, ἀλλὰ ωερὶ ὧν δέδωκάς

" μοι, ότι σοί είσι. Καὶ τὰ ἐμὰ ϖάντα σά

" ές, καὶ τὰ σὰ έμά καὶ δεδόξασμαι ἐν αὐ-

" τοῖς. Καὶ ἐκ ἔτι εἰμὶ ἐν τῷ κόσμω, καὶ οῦ-

" τοι ἐν τῷ κόσμῳ εἰσὶ, καὶ ἐγὼ ϖρός σε ἔρχο-

" μαι. Πάτερ άγιε, τήρησον αὐτὰς ἐν τῷ ὀνό-" ματί σου, ὰς δέδωκάς μοι, ἵνα ὧσιν ἐν καθώς

" ήμεις. "Ότε ήμην μετ' αὐτῶν ἐν τῷ κόσμω,

" έγω ετήρουν αυτες εν τῷ ονοματί σου ες δε-

" δωκάς μοι ἐφύλαξα, καὶ ἐδεὶς ἐξ αὐτῶν ἀπώ-

« λετο, εί μη ο υίος της απωλείας "να ή γρα-

" φη ωληρωθή. Νου δε ωρός σε έρχομαι, καί

" ταῦτα λαλῶ ἐν τῷ κόσμῳ, ἵνα ἔχωσι τὴν χα-

66 ραν την έμην ωεπληρωμένην έν αυτοίς. Έγω

" δέδωκα αὐτοῖς τὸν λόγον σου, καὶ ὁ κόσμος

" ຂໍ້ພໂຮກຮອນ ຂນ້າວນີ້s, ວ້າເ ສັນ ຄໍເຮົາ ຂໍນ ກອ ກວົດພວນ,

Nox ante crucifixio-

nem.

TEMPUS. " καθώς έγω έκ είμὶ έκ τε κόσμου. Οὐκ έρω- LOCUS. A. D. 33. " τω ίνα άρης αὐτες έκ τε κόσμου, άλλ' ίνα Hierofoly-

" τηρήσης αὐτοὺς ἐκ τἔ σονηρε. Ἐκ τοῦ κόσ- ma.

" με εκ είσι, καθώς έγω έκ τε κόσμε εκ είμί.

" Αγίασον αὐτες ἐν τῆ ἀληθεία σου ὁ λόγος

" ὁ σὸς ἀλήθειά ἐςι. Καθώς ἐμὲ ἀπέςειλας

εί είς τὸν κόσμον, καγώ ἀπές ειλα αὐτες είς τὸν

" κόσμον. Καὶ ὑπὲρ αὐτῶν ἐγῶ ἀγιάζω ἐμαυ-

" του, ίνα καὶ αὐτοὶ ὧσιν ήγιασμένοι ἐν άλη-

" θεία. Οὐ ωερὶ τέτων δὲ ἐρωτῶ μόνον, ἀλλὰ

" καὶ ωερὶ τῶν ωις ευσόνων διὰ τε λόγε αὐτῶν

" εἰς ἐμέ τνα σάντες ἐν ὧσι, καθώς σὺ, σάτερ,

" ἐν ἐμοὶ, κάγω ἐν σοὶ, ἵνα καὶ αὐτοὶ ἐν ἡμῖν ἐν

" ωσιν' ίνα ο κόσμος ωις εύση ότι σύ με απέ-

" ςαλας. Και έγω την δύξαν, ην δέδωκας μοι,

" δ δωκα αὐτοῖς τνα ὧσιν έν, καθώς ήμεῖς έν

" ἐσμεν. Ἐγω ἐν αὐτοῖς, καὶ σὰ ἐν ἐμοί ἐνα

" ὧσι τετελειωμένοι είς έν, καὶ ίνα γινώσκη ό

" κόσμος ότι σύ με απές ειλας, καὶ ηγάπησας

" αὐτὰς, καθώς ἐμὲ ἡγάπησας. Πάτερ, οὖς

" δέδωκάς μοι, θέλω ίνα, όπου είμι έγω, κάκει-

" νοι ὦσι μετ' έμε. ϊνα θεωρῶσι την δόξαν την

" έμην ην έδωκάς μοι, ότι ηγάπησάς με ωρὸ

" καταβολής κόσμου. Πάτερ δίκαιε, καὶ ὁ

" κόσμος σε εκ έγνω, έγω δέ σε έγνων, καὶ ου-

" τοι έγνωσαν ότι σύ με απές ειλας. Καὶ έγνώ-

ε ρισα αυτοίς τὸ ὄνομά σου, καὶ γνωρίσω ίνα

TEMPUS. " ἡ ἀγάπη, ἢν ἡγάπησάς με, ἐν αὐτοῖς ἢ, κά- Locus.

Α. D. 33. " γω ἐν αὐτοῖς."

Hierofoly-

Nox ante crucifixionem.

§. 129. Christi Agonia in Gethsemane.

9 Καὶ ὑμνήσαντες ἐξῆλθον ὁ ωέραν τοῦ χειμάρρου τῶν Κέδρων, * είς τὸ όρος τῶν ἐλαιῶν. Τότε έρχεται μετ' αυτών ό Ίησους είς χωρίον λεγόμενον Γεθσημανή. "όπου ην κήπος, είς δυ Gethfemaείσηλθεν αυτός και οι μαθηται αυτέ. «Και ne. λέγει τοῖς μαθηταῖς. " Καθίσατε αὐτέ, ἔως ἔ " ἀπελθών ωροσεύξωμαι ἐκεῖ." Καὶ ωαραλαδών τον Πέτρον και τες δύο υίες Ζεδεδαίου, ήρξατο λυπείσθαι καὶ άδημονείν. Τότε λέγει αὐτοῖς " Περίλυπός ές ιν ή ψυχή με έως θανάτε. " μείνατε ώδε, καὶ γρηγορείτε μετ' ἐμε." Καὶ προελθών μικρον, έπεσεν έπὶ πρόσωπον αύτοῦ, προσευχόμενος, καὶ λέγων· "Πάτερ μου, εἰ " δυνατόν έςι, σαρελθέτω απ' έμε το σοτήριον " τοῦτο ωλην έχ ως έγω θέλω, άλλ' ως σύ." Υ Καὶ ἀναςὰς ἀπὸ τῆς ωροσευχῆς, ἐλθών ωρὸς τούς μαθητάς, εύρεν αύτούς κοιμωμένους από της λύπης. ΣΚαὶ λέγει τῷ Πέτρω. " Ούτως " έκ ισχύσα ε μίαν ώραν γρηγορήσαι μετ' έμε;

⁴ Matth. xxvi. 30.

Matth. xxvi. 30.

u Joh. xviii. 1.

y Luc. xxii. 45.

r Joh. xviii. 1.

t Matth. xxvi. 36.

^{*} Matth. xxvi. 36-39.

z Matth. xxvi. 40-43.

A. D. 33. Nox ante

crucifixionem.

" Γρηγορείτε, καὶ ωροσεύχεσθε, ίνα μη είσέλ- LOCUS. " Эητε είς σειρασμόν. Τὸ μέν σνευμα σρόθυ- Gethsema-" μον, ή δε σάρξ άσθενής." Πάλιν έκ δευτέρου ne. άπελθών ωροσηύξατο, λέγων "Πάτερ μου, εί " οὐ δύναται τέτο τὸ ωοτήριον ωαρελθεῖν ἀπ' " ἐμε, ἐὰν μη αὐτὸ ϖίω, γενηθήτω τὸ θέλημά " σου." Καὶ ἐλθών εύρίσκα αὐτὰς τάλιν καθεύδοντας ήσαν γάρ αὐτῶν οἱ ὀφθαλμοὶ βεξαεημένοι· ακαί ούκ ήδεισαν τι αύτῷ ἀποκριθῶσι. Καὶ ἀφεὶς αὐτὰς, ἀπελθών ωάλιν, ωροσηύξατο έκ τρίτου, του αυτον λόγον είπών. " 12φ-In δε αὐτῷ ἀγγελος ἀπ' έρανε, ἐνισχύων αὐτόν. Καὶ γενόμενος ἐν ἀγωνία, ἐκθενέσερον ωροσπύχετο έγένετο δε ο ίδρως αυτά ώσει θρόμβοι αίματος καταβαίνοντες έπι την γην. d Τότε έρχεται ωρός τὰς μαθητάς αύτε, καὶ λέγει αὐτοῖς. "Καθεύδετε τὸ λοιπον, καὶ ἀναπαύ-" εσθε ίδε, ήγγικεν ή ώρα, καὶ ὁ υίὸς τε αν-" Βρώπου σαραδίδοται είς χείρας άμαρτωλών. " Έγείρεσθε, άγωμεν ίδε, ήγεικεν ό σαρα-" didis me."

^a Marc. xiv. 40.

c Luc. xxii. 43, 44

b Matth. xxvi. 44.

d Matth. xxvi. 45, 46.

6. 130. Christus proditur.

TEMPUS. Nox ante nem.

« Καὶ ἔτι αὐτοῦ λαλέντος, ίδου, Ίεδας είς Locus. A.D. 33. των δώδεκα ήλθε, καὶ μετ' αὐτοῦ όχλος τολύς Gethfemacrucifixio- μετά μαχαιρών καὶ ξύλων, ἀπὸ τῶν ᾿Αρχιερέων ne. καὶ Πρεσθυτέρων το λαού.* Γ'Ιησος ών, είδως σάντα τὰ ἐρχόμενα ἐπ' αὐτὸν, ἐξελθών εἶπεν αὐτοῖς: "Τίνα ζητεῖτε;" 'Απεκρίθησαν αὐτῶ. Ίησοῦν τὸν Ναζωραῖον. Λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησες. " Έγω είμι." Είς ήκαι δε καὶ Ἰεδας, ὁ σαραδιδές αυτόν, μετ' αυτών. 'Ως έν εἶπεν αυτοῖς' " Ότι έγω είμι" απηλθον είς τα οπίσω, καὶ έπεσον χαμαί. Πάλιν οὖν αὐτες ἐπηρώτησε. " Τίνα ζητείτε;" Οἱ δὲ εἶπον Ἰησοῦν τὸν Ναζωραΐου. 'Απεκρίθη ο Ίησες' "Είπου υμίν בני סדו ביצש בושוי בו צו בעב בחדבודב, מסבדב דצדצק " ὑπάγειν." Ίνα ωληρωθη ὁ λόγος ον είπεν. " Ότι ες δεδωκάς μοι, εκ απώλεσα έξ αὐτῶν " εδένα." g'O δε ωαραδιδούς αὐτον εδωκεν αύτοις σημείου, λέγων "Ον αν φιλήσω, αὐτός έςι κρατήσατε αὐτόν. Καὶ εὐθέως προσελθών

^{* &}quot;Η δει δε καί Ιούδας, ό παραδιδώς αὐτον, τον τόπον, ότι πολλά-אנה סטיחץ שח ל 'וחסשה באבו עבדם דבי עם חדבי מידים. 'O שי 'ושלם ב λαδών την σπείραν, και έκ των Αρχιερίων και Φαρισαίων υπηρέτας, έρχεται έκει μετά φαιών και λαμπάδων και όπλων. Joh. xviii. 2, 3.

c Matth. xxvi. 47.

f Joh. xviii. 4-9.

Matth. xxvi. 48-50.

A. D. 33. Nox ante crucifixionem.

ΤΕΜΡυς. τω Ίησου, είπε Χαίρε, ραββί και κατεφίλη- Locus. σεν αὐτόν. 'Ο δὲ Ἰησες εἶπεν αὐτῷ · " h Ἰεόα, Gethsema-" φιλήματι τὸν υίὸν τοῦ ἀνθρώπε παραδίδως;" ne. ' Η έν σπείρα καὶ ὁ χιλίαρχος καὶ οἱ ὑπηρέται των Ἰουδαίων συνέλαβον τον Ἰησεν, καὶ ἔδησαν αὐτόν.

> κ Ίδόντες δε οι ωερί αυτόν το εσόμενον, είπον αὐτῷ. Κύριε, εἰ ωαλάξομεν ἐν μαχαίρα; 1 Σίμων ούν Πέτρος, έχων μάχαιραν, είλκυσεν αυτην, καὶ ἔπαισε τὸν τε Αρχιερέως δέλον, καὶ απέκοψεν αυτέ τὸ ωτίον τὸ δεξιόν. ην δε ονομα τῷ δούλῳ Μάλχος. Εἶπεν ἔν ὁ Ἰησοῦς τῷ Πέτρω " Βάλε την μάχαιράν σου είς την θή-" κην· " σάντες γαρ οἱ λαβόνλες μάχαιραν, ἐν " μαχαίρα απολένται. "Η δοκείς ότι ε δύνα-" μαι άρτι παρακαλέσαι τὸν πατέρα με, καὶ " σαραςήσει μοι σλείες η δώδεκα λεγεώνας αγ-" γέλων; Πως έν ωληρωθώσιν αί γραφαί, ότι " έτω δει γενέσθαι;" n Καὶ άψάμενος τε ώτίε [τε Μάλχου] ιάσατο αὐτόν.

> Είπε δε ό Ίησους ωρός τες ωαραγενομένους έπ' αὐτὸν 'Αρχιερεῖς, καὶ τρατηγούς τοῦ ίερε, καὶ Πρεσθυθέρους. " 'Ως ἐπὶ λης ἡν έξεληλύθα-" τε μετα μαχαιρών καὶ ξύλων; Καθ' ἡμέραν

h Luc. xxii. 48.

i Joh. xviii. 12. k Luc. xxii. 49.

m Matth. xxvi. 52-54.

¹ Joh. xviii. 10, 11. n Luc. xxii. 51-53.

TEMPUS. " ovtos me med' umor en to iepo, en egereivate Locus. A. D. 33. " τὰς χεῖρας ἐπ' ἐμέ' ἀλλ' αὐτη ὑμῶν ἐςιν ή Gethfema-

Nox ante crucifixionem.

" ωρα, καὶ ή ἐξουσία τε σκότους." "Τότε οί ne. μαθηταί σάντες, άφέντες αὐτὸν, έφυγον.

P Καὶ είς τις νεανίσκος ήκολέθει αὐτώ, ωεριδεβλημένος σινδόνα έπὶ γυμνοῦ καὶ κρατέσιν αὐτὸν οἱ νεανίσκοι. Ὁ δὲ καταλιπών την σινδόνα, γυμνός έφυγεν απ' αὐτῶν.

§. 131. Christus ante Annam et Caiapham traducitur. Petrus ter eum abnegat.

Mane diei crucifixionis.

9 Καὶ ἀπήγαγον αὐτὸν ωρὸς "Ανναν ωρῶτον' Summi ην γαρ ωενθερός τε Καϊάφα, ός ην 'Αρχιερεύς pontificis τε ένιαυτε έκείνου. "Ην δε Καϊάφας ό συμβουλεύσας τοις Ιουδαίοις, ότι συμφέρει ένα άνθρωπον απολέσθαι ύπερ τε λαέ. [Καί] ' απές μλεν αὐτὸν ὁ "Αννας δεδεμένον ωρὸς Καϊάφαν τὸν 'Αρχιερέα. ' Ήχολούθει δε τῷ 'Ιησοῦ Σίμων Πέτρος, καὶ ὁ άλλος μαθητής ὁ δὲ μαθητής έκείνος ην γνωσός τω Άρχιερεί, και συνασηλθε τῷ Ἰησὰ εἰς τὴν αὐλὴν τὰ ᾿Αρχιερέως. Ὁ δὲ Πέτρος είς ήκαι ωρός τη θύρα έξω. Έξηλθεν έν ό μαθητής ό άλλος ός ην γνως ός τω 'Αρχιερεί, καὶ εἶπε τη θυρωρώ, καὶ εἰσήγαγε τὸν Πέτρον.

[·] Matth. xxvi. 56.

P Marc. xiv. 51, 52.

⁹ Joh. xviii. 13, 14.

Joh. zviii. 24.

⁵ Joh. xviii. 15, 16.

TEMPUS. † Είς ήχεισαν δε οι δέλοι και οι υπηρέται ανθρα- LOCUS. A. D. 33. κιαν ωεποιηκότες, (ὅτι ψύχος ἦν,) καὶ ἐθερμαί- Summi Mane diei crucifixio- νονθο· " καὶ είσελθών έσω [ο Πέτρος,] έκάθητο prætorium.

μετά των υπηρετών, ίδειν το τέλος.

x Καὶ όντος τε Πέτρε ἐν τῆ αὐλῆ κάτω, ἔρ-XETAL Yn waldioun n' Dupwpos, z xai idouga τον Πέτρον Βερμαινόμενου, έμβλέψασα αὐτῷ, λέγει · a Μη καὶ σῦ ἐκ τῶν μαθητῶν εἶ τε ἀνθρώπου τέτου; b'O δε ήρνήσατο, λέγων Ουκ οίδα, εδε επίςαμαι τί συ λέγεις. Και έξηλθεν έξω είς τὸ προαύλιον καὶ αλέκτωρ εφώνησε.

Καὶ ή ωαιδίσκη, ίδεσα αὐτὸν ωάλιν, ήρξατο λέθαν τοις ωαρεςηκόσιν. "Οτι έτος έξ αὐτῶν έςιν. Ο δε τάλιν ήρνειτο. Καὶ διαςάσης ώσει ώρας μιας, α πάλιν οι παρεςωτες * έλεγον τῷ Πέτρω. 'Αληθώς έξ αὐτών εί' καὶ γάρ Γαλιλαΐος εί, καὶ ή λαλιά σε όμοιάζα. Ο δε ήρξατο άναθεματίζειν καὶ όμνύειν "Ότι έκ οἶδα τὸν ἀνθρωπον τέτον δυ λέγετε. καὶ ωαραχρημα, έτι λαλέντος αὐτέ, f έκ δευτέρου αλέκτωρ ἐφώ-

^{*} Λέγει εἶς ἐκ τῶν δάλων τοῦ ᾿Αρχιερέως, συγΓενης ὡν ϶ ἀπέκοψε Πέτρος το ωτίον. Ουκ έγω σε είδον έν τω κήπω μετ' αὐτοῦ; Joh. xviii. 26.

t Joh. xviii. 18.

^{*} Marc. xiv. 66.

² Marc. xiv. 67.

b Marc. xiv. 68-70.

d Marc. xiv. 70, 71.

[&]quot; Matth. xxvi. 58.

y Joh. xviii. 17.

a Joh. xviii. 17.

c Luc. xxii. 59.

e Luc. xxii. 60.

f Marc. xiv. 72.

ΤΕΜΡΟΝ. νησε. 8 Καὶ τραφεὶς ὁ Κύριος ἐνέβλεψε τῷ LOCUS.

Α. D. 33. Πέτρω h καὶ ἀνεμνήσθη ὁ Πέτρος τοῦ ρήματος Summi Mane diei crucifixio- ἔ εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησᾶς "Οτι ωρὶν ἀλέκτορα prætorium. nis. "φωνῆσαι δὶς, ἀπαρνήση με τρίς." Καὶ ἐξελ- θῶν ἔξω, ἔκλαυσε ωικρῶς.

§. 132. Christus primum ante Caiapham, ac deinde ante universum Judæorum concilium traducitur. Profitetur se esse Christum, et mortis reus declaratur.

κ'Ο ἔν 'Αρχιερεύς πρώτησε τον 'Ιησοῦν ωερὶ τῶν μαθητῶν αὐτῶ, καὶ ωερὶ τῆς διδαχῆς αὐτῶ. 'Απεκρίθη αὐτῷ ὁ 'Ιησοῦς. " Έγὼ ωαρ-" ρησία ἐλάλησα τῷ κόσμῳ. ἐγὼ ωάντοτε ἐδί-" δαξα ἐν τῆ συναγωγῆ, καὶ ἐν τῷ ἱερῷ, ὅπου " ωάνδολε οἱ 'Ιεδαῖοι συνέρχονδαι, καὶ ἐν κρυπθῷ " ἐλάλησα ἐδέν. Τί με ἐπερωτᾶς; ἐπερώτησον " τὰς ἀκηκοότας, τί ἐλάλησα αὐτοῖς. ἴδε, ἔτοι " οἴδασιν ὰ εἶπον ἐγώ." Ταῦτα δὲ αὐτοῦ εἰπόντος, εἶς τῶν ὑπηρετῶν ωαρεςηκὼς ἔδωκε ράπισμα τῷ 'Ιησῶ, εἰπών' Οὕτως ἀποκρίνη τῷ 'Αρχιερεῖ; 'Απεκρίθη αὐτῷ ὁ 'Ιησῶς. " Εἰ κα-" κῶς ἐλάλησα, μαρτύρησον ωερὶ τῶ κακῶ' εἰ " δὲ καλῶς, τί με δέρεις;"

Ι Καὶ ώς εγένετο ήμέρα, συνήχθη τὸ ωρεσ-

g Luc. xxii. 61.

i Matth. xxvi. 75.

¹ Luc. xxii. 66.

h Marc. xiv. 72.

k Joh. xviii. 19-23.

Mane diei crucifixio-

ΤΕΜΡυς. Ευτέριον το λαθ, 'Αρχιερείς τε και Γραμμαζείς, LOCUS. A. D. 33. καὶ ἀνήγαγον αὐτὸν είς τὸ συνέδριον έαυτῶν. Summi m Oi δε 'Αρχιερείς και όλον το συνέδριον έζήτεν principum κατὰ τοῦ Ἰησε μαρτυρίαν, είς τὸ θανατῶσαι facerdoαὐτόν καὶ έχ εύρισκον. Πολλοί γαρ έψευδο- rum et scriμαρτύρεν καί αὐτοῦ, καὶ ἴσαι αἱ μαρτυρίαι έκ prætorium. ήσαν. Καί τινες ανας άντες έψευδομαρτύρουν καί αυτε, λέγοντες. "Οτι ήμεις ηκούσαμεν αυτε λέγοντος ""Οτι έγω καταλύσω τὸν ναὸν " τέτον τον χειροποίητον, και δια τριών ήμερών " άλλον αχειροποίητον οικοδομήσω." Καὶ ἐδὲ

> Καὶ ανας ας ο Άρχιερεύς είς το μέσον έπηρώτησε του Ίησοῦν, λέγων Ουκ αποκρίνη εδέν; τί ἔτοί σου καταμαρτυρέσιν; Ὁ δὲ ἐσιώπα, καὶ ἐδὲν ἀπεκρίνατο. Πάλιν ὁ Αρχιερεύς ἐπηρώτα αὐτὸν, καὶ λέγει αὐτῷ· "Ἐξορκίζω σε κατὰ τῶ Θεᾶ τῶ ζῶντος, ἴνα ἡμῖν εἴπης εἰ σὸ εἶ ὁ Χρισός, ὁ υίὸς τε Θεέ. Λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς. " Έγω είμι. Καὶ όψεσθε τὸν υίὸν τε ανθρώ-" που καθήμενον έκ δεξιών της δυνάμεως, καὶ " ἐρχόμενον μετὰ τῶν νεφελῶν τοῦ ἐρανοῦ." ΡΕίπον δε τσάντες Συ εν ει ο υίος τε Θεού; Ο δε ωρός αυτες έφη. " Υμείς λέγετε, ότι

έτως ίση ην ή μαρτυρία αὐτῶν.

m Marc. xiv. 55-61.

[•] Marc. xiv. 62.

n Matth. xxvi. 63, 64.

P Luc. xxii. 70.

Mane diei

ΤΕΜΡυς. " έγω είμι." η Τότε ο Αρχιερεύς διέρρηζε τα LOCUS. A.D. 33. ιμάτια αύτε, λέγων "Οτι εβλασφήμησε τί ετι Summi Mane diei crucifixio- χρείαν έχομεν μαρτύρων; ίδε, νον ηκέσαζε την principum βλασφημίαν αὐτε. Τί ὑμῖν δοκεῖ; Οί δε ἀπο- tum, fenioκριθέντες είπον "Ενοχος θανάτα εςί. rum et scri-

Γ Καὶ οι ανδρες οι συνέχοντες τον Ίησουν ένε- prætorium, παιζον αὐτῷ, δέροντες. καὶ ἡρξαντό τινες έμπτύειν αὐτῷ, καὶ ωερικαλύπθειν τὸ ωρόσωπον αύτε, καὶ κολαφίζειν αὐτὸν, καὶ λέγειν αὐτῷ. τ Προφήτευσον ήμιν, Χριςέ, τίς έςιν ο ωαίσας GE;

§. 133. Christus ad Pilatum deducitur.

" Πρωΐας δε γενομένης, συμβούλιον έλαβον πάντες οι 'Aexispείς και οι Πρεσθύτεροι τοῦ λαού κατά του Ίησε, ώςε θανατώσαι αὐτόν. Καὶ δήσαντες αὐτὸν, ἀπήγαγον * ἀπὸ τοῦ Καϊ- Pilati præάφα είς τὸ σραιτώριον γ καὶ σαρέδωκαν αὐτὸν Πουτίω Πιλάτω τω ήγεμόνι. Καὶ αὐτοὶ οὐκ είσηλθον είς το σραιτώριον, ίνα μη μιανθώσιν, άλλ' ίνα φάγωσι τὸ πάσχα. Έξηλθεν εν δ Πιλάτος ωρός αυτούς, καὶ εἶπε. Τίνα κατηγορίαν φέρετε κατά τε άνθρώπε τέτου; 'Απεκρίθησαν καὶ εἶπον αὐτῷ· Εἰ μὴ ἦν ἔτος κακο-

⁴ Matth. xxvi. 65, 66.

⁸ Marc. xiv. 65.

[&]quot; Matth. xxvii. 1, 2.

y Matth, xxvii. 2.

r Luc. xxii. 63.

t Matth. xxvi. 68.

x Joh. xviii. 28.

² Joh. xviii. 28-31.

A. D. 33. Mane diei crucifixio-

ΤΕΜΡυς. ποιός, έχ αν σοι ωαρεδώκαμεν αὐτόν. Είπεν Locus. εν αὐτοῖς ὁ Πιλάτος. Λάβετε αὐτὸν ὑμεῖς, καὶ Pilati præκατα τον νόμον υμών κρίνατε αυτόν. Εἶπον εν torium. αὐτῷ οἱ Ἰουδαῖοι Ἡμῖν ἐκ ἔξεςιν ἀποκτεῖναι εδένα.* 2"Ηρξαντο δε κατηγορείν αὐτοῦ, λέγοντες Τέτον εύρομεν διαςρέφοντα το έθνος, καὶ κωλύοντα Καίσαρι φόρους διδόναι, λέγοντα έαυτον Χρισον βασιλέα είναι. † Είσηλθεν έν είς τὸ ωραιτώριον ωάλιν ὁ Πιλάτος, καὶ ἐφώνησε τὸν Ἰησεν καὶ εἶπεν αὐτῷ. Σὺ εἶ ὁ βασιλεύς των Ἰουδαίων; ᾿Απεκρίθη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς. " 'Αφ' έαυτε συ τέτο λέγεις, η άλλοι σοι είπου " ωερί έμε ;" Άπεκρίθη ὁ Πιλάτος. Μήτι έγω 'Ιουδαΐός είμι; τὸ έθνος τὸ σὸν καὶ οἱ 'Αρχιερεῖς σαρέδωκάν σε ἐμοί· τί ἐποίησας; ᾿Απεκρίθη ο Ίησες " Ή βασιλεία ή έμη εκ ές τν έκ του " κόσμου τέτε. Εί ἐκ τε κόσμου τέτου ἦν ή " βασιλεία ή έμη, οι υπηρέται αν οι έμοι ήγω-" νίζοντο ίνα μη παραδοθώ τοις Ιουδαίοις υθν " δὲ ή βασιλεία ή έμη ἐκ ἔςιν ἐντεῦθεν." Εἶπεν

^{* &}quot;Ινα ο λόγος τοῦ 'Ιησοῦ Φληςωθή, ον ε.πε, σημαίνων Φοίω θανάτω ημελλεν ἀποθνήσκειν. Joh. xviii. 32.

⁺ Καὶ ἐν τῶ κατηγορεῖσθαι αὐτὸν ὑπὸ τῶν ᾿Αρχιερέων καὶ τῶν Πρεσθυτέρων, οὐδὲν ἀπεκρίνατο. Τότε λέγει αὐτῷ ὁ Πιλάτος. Οὐκ ακθεις πόσα σου καταμαρτυς εσι; Καὶ τὐκ ἀπεκρίθη αἰτῷ πρὸς οὐδὲ ἐν ρέμα· ώςε θαυμάζειν τὸν ἡγεμόνα λίαν. Matth. xxvii. 12-14.

Luc. xxiii. 2.

[•] Joh. xviii. 33-38.

Mane diei crucifixionis.

TEMPUS. οὖν αὐτῷ ὁ Πιλάτος. Οὐκῶν βασιλεύς εἶ σύ; LOCUS. A. D. 33. 'Απεκρίθη ὁ 'Ιησούς. " Σὐ λέγεις ὅτι βασιλεύς Pilati præ-" είμι έγώ. Έγω είς τέτο γεγέννημαι, καὶ είς torium. " τέτο ἐλήλυθα εἰς τὸν κόσμον, ἵνα μαρτυρήσω " τη άληθεία. Πας ὁ ων ἐκ τῆς άληθείας " απούει μου της φωνής." Λέγει αὐτῷ ὁ Πιλάτος Τί ές τν άλήθαα; Καὶ τέτο είπων σάλιν έξηλθε ωρός τες Ίκδαίκς, και λέγα αὐτοῖς. Έγω εδεμίαν αιτίαν ευρίσκω έν αυτώ. Οί δε έπίσχυον, λέγοντες. "Οτι ανασεία τον λαόν, διδάσκων καθ' όλης της Ιουδαίας, αρξάμενος από της Γαλιλαίας έως ώδε.

§. 134. Pilatus Christum ad Herodem mittit.

d Πιλάτος δε, · ἀκέσας Γαλιλαίαν, επηρώτησεν εί ὁ ἀνθρωπος Γαλιλαϊός έςι. Καὶ ἐπιγνές ότι έκ της έξεσίας Ἡρώδου έςὶν, ἀνέπεμψεν αὐτον ωρος Ήρωσην, όντα και αυτον έν Ίεροσολύμοις έν ταύταις ταις ημέραις. Ο δε Ἡρώδης, Herodis paίδων τον Ίησουν, εχάρη λίαν ην γάρ θέλων έξ latium. ίχανε ίδειν αυτόν, δια το ακούειν ωολλά ωερί αὐτοῦ καὶ ἤλπιζέ τι σημεῖον ἰδεῖν ὑπ' αὐτἒ γινόμενον. Έπηρώτα δε αυτόν έν λόγοις ίκανοῖς αὐτὸς δὲ ἐδὲν ἀπεκρίνατο αὐτῷ. Είς ήκεισαν δε οι Αρχιεςείς και οι Γραμματείς, ευτόνως κατηγορέντες αυτέ. Έξουθενήσας δε αυτον .

Luc. xxiii. 5.

d Luc. xxiii. 6-12.

TEMPUS. Ἡρώδης σύν τοῖς σρατεύμασιν αὐτε, καὶ ἐμπαί- LOCUS. A. D. 33. ξας, ωεριβαλών αὐτὸν ἐσθητα λαμπράν, ἀνέ- Herodis pacrucifixio- πεμψεν αὐτὸν τῷ Πιλάτω. Ἐγένοντο δὲ φίλοι latium. ό, τε Πιλάτος καὶ ὁ Ἡρώδης ἐν αὐτῆ τῆ ἡμέρα με αλλήλων σροϋπηρχον γάρ ἐν ἔχθρα ὅντες πρὸς ἐαυτές.

> §. 135. Herodes Christum ad Pilatum remittit, qui eum absolvere frustra conatur.

ε Πιλάτος δε συγκαλεσάμενος τους 'Αρχιε-Pilati præεείς, καὶ τὰς ἄρχοντας, καὶ τὸν λαὸν, εἶπε torium. πρὸς αὐτούς· Προσηνέγκατέ μοι τὸν ἄνθρωπον τέτον, ώς αποςρέφοντα τον λαόν και ίδε, έγω, ένωπιον υμών ανακρίνης, έδεν εύρον έν τῷ ανθρώπω τούτω αίτιον, ων κατηγορείτε κατ' αύτε. αλλ' έδε 'Ηρώδης' ανέπεμψα γαρ ύμας ωρός αὐτὸν, καὶ ἰδὰ, ἀδὲν ἄξιον θανάτου ἐςὶ ωεπραγμένον αὐτῷ. Παιδεύσας ἔν αὐτὸν ἀπολύσω.

f Κατα δε έορτην είώθα ο ήγεμων απολύαν ένα τῷ ὄχλῷ δέσμιον, ον ήθελον. Β Ην δε ο λεγόμενος Βαραββάς μελά των συςασιαςων δεδεμένος, οίτινες έν τη ςάσει φόνον πεποιήκεισαν. Καὶ ἀναβοήσας ὁ ὅχλος ἤεξαίο αἰτεῖσθαι, καθώς αξὶ ἐποίει αὐτοῖς. Ὁ δὲ Πιλάτος ἀπεκρίθη αὐτοῖς, λέγων h Τίνα θέλετε ἀπολύσω υμίν;

^e Luc. xxiii. 13—16.

Matth. xxvii. 15.

⁶ Marc. xv. 7-9.

h Matth. xxvii. 17-22.

TEMPUS. Βαραβέαν, η Ίνσεν του λεγόμενου Χρισόν; LOCUS. crucifixio-

A. D. 33. "Ηιδει γαρ ότι δια φθόνον παρέδωκαν αὐτόν. Pilati præ-Καθημένου δε αυτε έπι τε βήματος, απέςειλε torium. ωρός αυτον ή γυνή αυτέ, λέγουσα· Μηδέν σοι καὶ τῷ δικαίῳ ἐκείνῳ. Φολλά γάρ ἔπαθον σήμερον κατ' όναρ δι' αὐτόν. Οἱ δὲ 'Αρχιερεῖς καὶ οἱ Πρεσθύτεροι ἔπεισαν τὰς ὅχλους, ἵνα αἰτήσωνται του Βαραββάν, του δὲ Ἰησεν ἀπολέσωσιν. 'Αποκριθείς δε ό ήγεμων είπεν αὐτοῖς. Τίνα θέλετε από των δύο απολύσω ύμιν; Οί δε είπου, Βαραββάν. Λέγει αυτοίς ο Πιλάτος Τί εν ωοιήσω Ίησουν, τον λεγόμενον Χριςόν; Οι δε επεφώνουν, λέγοντες. Σταύρωσον, ςαύρωσον αὐτόν. Ὁ δὲ τρίτον εἶπε ωρὸς αὐτές. Τί γὰρ κακὸν ἐποίησεν ἔτος; ἐδὲν αἴτιον θα-

> §. 136. Pilatus, Christum dimittere iterum nequicquam aggressus, eum verberibus cæsum Judæis tumultuantibus tradit. Tradito illudunt milites, eumque abripiunt, ut crucifigant.

> νάτου εύρον έν αυτώ. Φαιδεύσας έν αυτόν απολύσω. * Οί δε ωερισσοτέρως εκραξαν. Σταύ-

> Τότε εν έλαθεν ὁ Πιλάτος τὸν Ἰησεν, καὶ έμαςίγωσε. Καὶ m οι ςρατιώται τε ήγεμόνος,

ρωσον αυτόν.

¹ Luc. xxiii. 21, 22.

k Marc. xv. 14.

¹ Joh. xix. 1.

m Matth. xxvii. 27-30.

Mane diei

ΤΕΜΡυς. σαραλαβόνες τον Ίησεν είς το σραιδώριον, συν- LOCUS. A. D. 33. ήγαγον έπ' αυτον όλην την σπείραν. Και έχ- Pilati præcrucifixio- δύσανθες αυτον, περιέθηκαν αυτώ χλαμύδα κοκ- torium.

κίνην. Καὶ ωλέξαντες ςέφανον έξ ακανθών, ἐπέθηκαν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτε, καὶ κάλαμον έπὶ την δεξιαν αυτέ. Καὶ γονυπετήσαντες έμπροσθεν αυτέ, ένέπαιζον αυτώ, λέγονες Χαίρε, ό βασιλεύς των Ἰουδαίων. Καὶ ἐμπτύσαντες είς αὐτὸν, ἔλαθον τὸν κάλαμον, καὶ ἔτυπτον είς την κεφαλήν αυτέ. η Έξηλθεν έν σάλιν έξω ό Πιλάτος, και λέγει αυτοίς. "Ιδε, άγω υμίν αὐτὸν ἔξω, ἴνα γνῶτε ὅτι ἐν αὐτῷ ἐδεμίαν αἰτίαν ευρίσκω. Έξηλθεν εν δ Ίπσες έξω, φορών τὸν ἀκάνθινον σέφανον, καὶ τὸ σορφυρέν ἰμάτιον. Καὶ λέγει αὐτοῖς. "Ιδε ὁ ἀνθρωπος. "Ότε οὖν είδον αυτόν οι Αρχιερείς και οι υπηρέται, έκραύγασαν, λέγοντες. Σταύρωσον, ςαύρωσον. Λέγει αὐτοῖς ὁ Πιλάτος Λάβετε αὐτὸν ὑμεῖς, καὶ ταυρώσατε έγω γαρ έχ ευρίσκω έν αὐτῷ αίτίαν. 'Απεκρίθησαν αυτώ οί Ιουδαΐοι' Ήμεῖς νόμον έχομεν, καὶ κατά τὸν νόμον ἡμῶν ὁφείλει αποθανείν, ότι έαυτον υίον το Θεο έποίησεν.

"Ότε δυ ήκουσεν ο Πιλάτος τέτον τον λόγον, μάλλον έφοδήθη. Καὶ είσηλθεν είς τὸ πραιτώριον σάλιν, και λέγει τῷ Ἰησε. Πόθεν εί σύ; Ο δε Ίησες απόκρισιν εκ έδωκεν αὐτῷ. Λέγει

n Joh. xix. 4-15.

A. D. 33. Mane diei crucifixio-

TEMPUS. Εν αυτώ ο Πιλάτος 'Εμοί ε λαλείς; εκ οίδας Locus. ότι έξουσίαν έχω ςαυρωσαί σε, καὶ έξουσίαν έχω Pilati præαπολύσαί σε ; 'Απεκρίθη ὁ Ίησες. " Ούκ είχες torium. " έξεσίαν έδεμίαν κατ έμε, εί μη ην σοι δεδο-" μένον ανωθεν. δια τέτο ό παραδιδές με σοί " μείζονα άμαρτίαν έχει." Έκ τέτε έζήτει ό Πιλάτος απολύσαι αυτόν οι δε Ίουδαΐοι έκρα-

ζον, λέγοντες 'Εαν τέτον απολύσης, έκ εί φίλος τε Καίσαρος τος ο βασιλέα αυτον τοιών

αντιλέγει τω Καίσαρι.

Ο Εν Πιλάτος, ακέσας τέτον τον λόδον, ήγα- Pilati Triγεν έξω τον Ίησεν, καὶ ἐκάθισεν ἐπὶ τε βήμαλος loco qui diείς τόπον λεγόμενον Λιθόςρωτον, Έβραϊςὶ δε citur Litho-Γαββαθά. ἦν δὲ σαρασκευή τε σάσχα, ώρα δε ώσει έκτη·*· και λέγει τοις 'Ικδαίοις. "Ιδε ό βασιλεύς ύμων. Οι δε εκραύγασαν Αρον, άρου, ςαύρωσου αὐτόυ. Λέγει αὐτοῖς ὁ Πιλάτος. Τὸν βασιλέα ὑμῶν ςαυρώσω; ᾿Απεκρίθησαν οἱ Αρχιερείς. Ουκ έχομεν βασιλέα εί μη Καίσαρα.

ο Ἰδών δε ο Πιλάτος ότι έδεν ώφελει, άλλα μάλλον Βόρυδος γίνεται, λαδών ύδωρ, απενίψατο τὰς χεῖρας ἀπέναντι τε ὅχλου, λέγων 'Α-

^{*} Exty. Lectionem Codicibus et Versionibus omnibus comprobatam, non aufus fum loco movere. Horam a media nocte fextam, quæ Judæis et Romanis prima fuit, hic positam ex temporis distributione Asiaticis instituta, opinor, Townsonum fecutus: quem vide.

o Matth. xxvii. 24-26.

Mane diei crucifixio-

θωός είμι από τε αίματος του δικαίου τέτου. LOCUS. A. D. 33. υμείς όψεσθε. Καὶ ἀποκριθείς τῶς ὁ λαὸς Pilati Triείπε Τὸ αίμα αὐτε ἐφ' ἡμᾶς, καὶ ἐπὶ τὰ τέκ- loco qui diνα ήμων. Τότε ἀπέλυσεν αὐτοῖς P τον διὰ sá- citur Lithoσιν καὶ φόνον βεβλημένον είς την φυλακήν, δν ητέντο τον δε Ίησεν παρέδωκε τῷ θελήματι αὐτῶν. 9 Καὶ ὅτε ἐνέπαιξαν αὐτῷ, ἐξέδυσαν αὐτον την χλαμύδα, καὶ ἐνέδυσαν αὐτὸν τὰ ἰμάτια αύτε καὶ ἀπήγαγον αύτὸν είς τὸ ςαυεωσαι.

§. 137. Judas, pœnitentia ictus, laqueo se suspendit.

Τότε ίδων Ιούδας ό παραδιδές αυτον ότι Hierofolyκατεκρίθη, μεταμεληθείς απέςρεψε τα τριά-ma. κοντα άργύρια τοῖς 'Αρχιερεῦσι καὶ τοῖς Πρεσ-Ευτέροις, λέγων "Ημαρίον, σαραδές αίμα άθωον. Οί δε είπον Τί ωρὸς ήμας; σὸ όψει. Καὶ ρίψας τὰ άργύρια ἐν τῷ ναῷ, ἀνεχώρησε. καὶ ἀπελθών ἀπήγξατο. Οἱ δὲ ᾿Αρχιερεῖς, λαδόντες τὰ ἀργύρια, εἶπον· Οὐκ ἔξεςι βαλεῖν αυτά είς τον κορβαναν έπει τιμή αίματός έςι. Συμθέλιον δε λαβόντες, ηγόρασαν έξ αυτών τὸν άγρον του κεραμέως είς ταφήν τοις ξένοις. Διὸ έκλήθη ὁ ἀγρὸς ἐκεῖνος Αγρὸς αἴματος, ἔως τῆς σήμερον. Τότε έπληρώθη το ρηθέν δια Ίερε-

P Luc. xxiii. 25.

⁹ Matth. xxvii. 31.

Matth. xxvii. 3-10.

A. D. 33. Mane diei

ΤΕΜΡυς. μίου τε Προφήτου, λέγοντος Καὶ ελαθον τα TEMPUS. τριάκοντα αργύρια, την τιμην τε τετιμημένου, A. D. 33. Hierofolycrucifixio- ον ετιμήσαντο από υίων Ίσραήλ και έδωκαν ma. αυτά είς τον άγρον του κεραμέως, καθά συνέταξέ μοι Κύριος.

§. 138. Christus abducitur crucifigendus.

* Καὶ ώς απήγαγον αὐτὸν, ἐπιλαβόμενοι Prætorium * Σίμωνός τινος Κυςηναίου τε έρχομένου απ montem αγρε, επέθηκαν αυτώ τον ςαυρον, φέρειν όπισθεν Calvariæ. τε Ίησε. Ἡκολέθει δὲ αὐτῷ ωολύ ωληθος τε λαε, και γυναικών αι και εκόπτοντο και έθρηνουν αυτόν. Στραφείς δε ωρός αυτάς ό Ίησες είπε. " Θυγατέρες Ιερουσαλήμ, μη κλαίε ε " ἐπ' ἐμὲ, ωλην ἐφ' ἐαυτας κλαίετε, καὶ ἐπὶ τὰ " τέκνα ύμῶν. "Οτι ἰδού, ἔρχονται ἡμέραι ἐν " αίς ἐρᾶσι. Μακάριαι αί ςείραι, καὶ κοιλίαι " αί εκ εγευνησαν, και μαςοί οί ουκ εθήλασαν. " Τότε άρξονται λέγειν τοις όρεσι Πέσετε έφ' " ήμας καὶ τοῖς βουνοῖς. Καλύψατε ήμας. " Ότι εἰ ἐν τῷ ὑγρῷ ξύλῳ ταῦτα ωοιᾶσιν, ἐν τῷ " ξηρώ τι γένηται;" "Ηγονίο δε και έτεροι δύο, κακέργοι, σύν αὐτῷ ἀναιρεθηναι. 'Καὶ έλ- Mons Calθόντες είς τόπον λεγόμενον Γολγοθά, ος ές, λε- variæ. γόμενος κρανίου τόπος, έδωκαν αυτώ ωιείν όξος

^{*} Σίμωνα—τὸν στατέρα 'Αλεξάνδρου καὶ 'Ρέφυ. Marc. xv. 21.

Matth. xxvii. 33, 34. * Luc. xxiii. 26-32.

ΤΕΜΡΟΝ. μετά χολής μεμιγμένου και γευσάμενος ούχ LOCUS.

Α. D. 33. ήθελε ωιείν.

Μοης Cal-

Mane diei crucifixionis.

§. 139. Quæ acciderunt ex quo Christus cruci pependit, dum ultimum vitæ spiritum emitteret.

" Σταυρώσαν ες δε αυτόν * οι εραλιώται, έλαθον τὰ ἰμάτια αὐτέ, καὶ ἐποίησαν τέσσαρα μέρη, έκαςω ςρατιώτη μέρος, καὶ τὸν χιτῶνα. ἦν δε ό χιτών ἄρραφος, έχ των ἄνωθεν ύφαντός δι' όλου. Εἶπον ἔν πρὸς ἀλλήλες. Μὴ σχίσωμεν αὐτὸν, ἀλλὰ λάχωμεν ωερὶ αὐτέ, τίνος ἔςαι. "Ινα ή γραφή ωληρωθή ή λέγεσα. Διεμερίσανδο τὰ ἰμάτια μου ἐαυτοῖς, καὶ ἐπὶ τὸν ἰματισμόν με έβαλον κλήρον. Οἱ μὲν ἔν ςρατιῶται ταῦτα έποίησαν. Υ "Εγραψε δε και τίτλον ο Πιλάτος, καὶ έθηκεν ἐπὶ τοῦ ςαυρέ. ἦν δὲ γεγραμμένον. ΙΗΣΟΥΣ Ο ΝΑΖΩΡΑΙΟΣ Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ. Τοῦτον οὖν τὸν τίτλον σολλοί ανέγνωσαν των Ἰουδαίων· ότι έγγυς ην της ωόλεως ό τόπος όπου ές αυρώθη ό Ίησους. καὶ ἦν γεγραμμένον Έδραϊςὶ, Έλληνιςὶ, 'Ρωμαϊςί. "Ελεγον οὖν τῷ Πιλάτω οἱ 'Αρχιερεῖς τῶν Ἰουδαίων. Μη γράφε. Ὁ βασιλεύς τῶν 'Ιουδαίων' αλλ' ότι έκεινος είπε' Βασιλεύς είμι των Ἰουδαίων. ᾿Απεκρίθη ὁ Πιλάτος "Ο γέ-

u Matth. xxvii. 35.

y Joh. xix. 19-22.

x Joh. xix. 23, 24.

Mane diei

TEMPUS. γεαφα, γέγεαφα. 2 την δε ώρα τρίτη, καὶ LOCUS. A. D. 33. ές αύρωσαν αὐτόν. ² Καὶ σὺν αὐτῷ ς αυροῦσι Mons Calcrucifixio- δύο ληςάς. ένα έκ δεξιών, καὶ ένα έξ ευωνύμων variæ. αὐτε. Καὶ ἐπληρώθη ή γραφή ή λέγεσα. Καὶ μετα ανόμων έλογίσθη. Ο δε Ίησες έλεγε " Πάτερ, ἄφες αὐτοῖς ε γάρ οἴδασι τί ωοι-" Boi." Kai eisnen o hade Dewewi. Oi de σαραπορευόμενοι έβλασφήμουν αυτόν, κινέντες τας κεφαλάς αυτών, και λέγοντες. Ο καταλύων τον ναον, καὶ ἐν τρισὶν ἡμέραις οίκοδομών, σώσον σεαυτόν εί υίος εί του Θεέ, κατάθηθι ἀπὸ τὰ ςαυρά. Όμοίως δὲ καὶ οἱ 'Αρχιερείς, έμπαίζονθες μετά των Γραμματέων καί Πρεσθυτέρων, έλεγον "Αλλους έσωσεν, έαυτον ου δύναται σώσαι. Εί βασιλεύς Ίσραήλ ές, καταθάτω νον από τε ςαυρέ, και ωις εύσομεν αυτω. Πέποιθεν ἐπὶ τὸν Θεόν· ρυσάσθω νῦν αὐτον, εί θέλει αὐτόν εἶπε γάρ "Οτι Θεά είμι υίός. d'Ενέπαιζον δε αὐτῷ καὶ οἱ τρατιῶται, ωροσερχόμενοι, καὶ όξος ωροσφέροντες αὐτῶ, καὶ λέγοντες. Εἰ σῦ εἶ ὁ βασιλεῦς τῶν Ἰεδαίων, σῶσον σεαυτόν. Eis δε τῶν κρεμασθέντων κακέργων εβλασφήμει αὐτὸν, λέγων Εἰ σὰ εἶ ὁ Χριςός, σώσον σεαυτόν καὶ ήμας. 'Αποκριθείς

² Marc. xv. 25.

b Luc. xxiii. 34, 35.

d Lue. xxiii. 36, 37.

^a Marc. xv. 27, 28.

Matth. xxvii. 39-43.

[·] Luc. xxiii. 39-43.

A. D. 33. Mane diei crucifixio-

ΤΕΜΡυΒ. δε ό έτερος επετίμα αυτώ, λέγων Ουδε φοδή συ Locus. τον Θεον, ότι έν τῷ αὐτῷ κρίματι εί; καὶ Mons Calήμεις μεν δικαίως. άξια γαρ ων επράξαμεν variæ. απολαμβάνομεν. Ετος δε εδεν άτοπον έπραξε. Καὶ ἔλεγε τῶ Ἰησε Μνήσθητί μου, Κύριε, όταν έλθης έν τη βασιλεία σου. Καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησᾶς. " Άμην λέγω σοι, σήμερον μετ' " દ્રેμβ έση εν τῷ ϖαραδείσῳ."

> f Είς ήχεισαν δε ταρα τῷ ςαυρῷ τε Ἰησε ή μήτηρ αὐτέ, καὶ ή ἀδελφή τῆς μητρὸς αὐτέ, Μαρία ή τε Κλωπά, και Μαρία ή Μαγδαληνή. Ιπσούς Εν ίδων την μητέρα, και τον μαθητήν wagesωτα ον ήγάπα, λέγει τη μητρὶ αυτοῦ· " Γύναι, ίδε ὁ υίός σου." Εἶτα λέγει τῷ μα-9ητη· "Ίδου ή μήτης σου." Καὶ ἀπ' ἐκείνης της ώρας έλαθεν αυτήν ό μαθητής είς τα ίδια.

A meridie ad tertiam horam pomeridianam, die crucifixionis.

g' Από δε έμτης ώρας σκότος εγένετο επὶ ωãσαν την γην, έως ώρας έννάτης. Περί δε την έννάτην ώραν ανεβόησεν ό Ίησους φωνή μεγάλη, λέγων " Ήλὶ, Ἡλὶ, λαμα σαξαχθανί;" τἔτ ές, Θεέ μου, Θεέ μου, ίνατί με έγκατέλιπες; Τινές δε των έκει έςώτων ακούσαντες, έλεγον Οτι Ἡλίαν φωνεί έτος. Η Μετά τέτο είδως ό Ίησες ότι σάντα ήδη τετέλεςαι, ίνα τελειωθή ή γραφή, λέγει " Διψω". Σκεύος οὖν ἔκειτο

f Joh. xix. 25-27.

E Matth. xxvii. 45-47.

h Joh. xix. 28, 29.

meridianam, die crucifixio-

ΤΕΜΡυΒ. όξης μετόν ' καὶ ευθέως δραμών είς έξ αυτών, LOCUS. A. D. 33. και λαθών σπύγγον, ωλήσας τε όξους, και ωε- Mons Calad tertiam ειθείς καλάμω, ἐπότιζεν αὐτόν. Οί δὲ λοιποί variæ. horam po- έλεγον 'Αφες, ίδωμεν εί έρχεται 'Ηλίας σώσων αὐτόν. Κ "Ότε Εν έλαθε τὸ όξος ὁ Ἰησες, εἶπε' Τετέλεςαι. Ι'Ο δε Ίησους, πάλιν κράξας φωνή μεγάλη, ^m εἶπε· " Πάτερ, εἰς χεῖράς σου ωα-" ραθήσομαι τὸ ωνευμά μου." Καὶ ταῦτα είπων, πκαὶ κλίνας την κεφαλην, σαρέδωκε τὸ σνευμα.

> §. 140. Quæ evenerunt ad Christi mortem. Qui præsentes adfuere, dum ille cruci pendebat; et cætera, quæ eodem die acta funt.

> ο Καὶ ίδὲ, τὸ καθαπέτασμα τε ναε ἐσχίσθη είς δύο από ανωθεν έως κατω και ή γη έσείσθη, καὶ αἱ τέτραι ἐσχίσθησαν καὶ τὰ μνημεῖα ανεώχθησαν και σολλά σώμαζα των κεκοιμημένων αγίων ηγέρθη. Και έξελθόν ες έχ των μνημείων μετά την έγερσιν αυτέ, είσηλθον είς την άγίαν ωόλιν, καὶ ένεφανίσθησαν ωολλοίς. Ο δε έκατόνταρχος και οι μετ' αὐτοῦ τηρούντες τον Ίησουν, ίδύντες τον σεισμόν, καί

Matth. xxvii. 48, 49.

Matth. xxvii. 50.

n Joh. xix. 30.

k Joh. xix. 30.

m Luc. xxiii. 46.

[•] Matth. xxvii. 51-54.

A. D. 33. Inter tertiam et fextam horam pomeridianam, die crucifixio-

Ρότι έτω κράξας εξέπνευσεν, θ εφοδήθησαν σφό- LOCUS. δρα, λέγοντες 'Αληθώς Θεε υίὸς ην ούτος. Mons Cal-Καὶ πάντες οἱ συμπαραγενόμενοι ὅχλοι ἐπὶ την θεωρίαν ταύτην, θεωρούντες τὰ γενόμενα, τύπτοντες ἐαυτών τὰ ςήθη ὑπέςρεφον.

Είς ήχεισαν δὲ ωάντες οἱ γνως οἱ αὐτε μαχρό-Θεν, καὶ γυναϊκες ὁρῶσαι ταῦτα· εὐ αἶς ἦν Μαρία ἡ Μαγδαληνη, καὶ Μαρία ἡ τε Ἰακώθου καὶ Ἰωση μήτηρ, καὶ ἡ μήτηρ τῶν υίῶν Ζεβεδαίου· ταἴτινες ἡκολούθησαν τῷ Ἰησοῦ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας, διακονεσαι αὐτῷ τὰ καὶ ἀλλαι ωολλαὶ αὶ συναναβασαι αὐτῷ τὸς Ἱεροσόλυμα.

*Οἱ ἔν Ἰουδαῖοι, ἴνα μὴ μείνη ἐπὶ τᾶ ςαυρᾶ τα σώματα ἐν τῷ σαββάτῳ, ἐπεὶ ωαρασκευὴ ἢν, (ἢν γὰρ μεγάλη ἡ ἡμέρα ἐκείνου τᾶ σαββάτου,) ἡρώτησαν τὸν Πιλάτον ἴνα κατεαγῶσιν αὐτῶν τὰ σκέλη, καὶ ἀρθῶσιν. Ἡλθον ἔν οἱ ερατιῶται, καὶ τοῦ μὲν ωρώτου κατέαξαν τὰ σκέλη, καὶ τᾶ ἄλλου τᾶ συςαυρωθέντος αὐτῷ. Ἐπὶ δὲ τὸν Ἰησοῦν ἐλθόντες, ὡς εἶδον αὐτὸν ἤδη τεθνηκότα, ἐ κατέαξαν αὐτᾶ τὰ σκέλη· ἀλλὶ εἶς τῶν ςρατιωτῶν λόγχη αὐτᾶ τὴν ωλευρὰν

P Marc. xv. 39.

r Luc. xxiii. 48, 49.

t Matth. xxvii. 55.

[×] Joh. xix. 31-37.

⁹ Matth. xxvii. 54.

s Matth. xxvii. 56.

[&]quot; Marc. xv. 41.

ΤΕΜΡΟΝ. ἔνυξε, καὶ εὐθὸς ἐξῆλθεν αἴμα καὶ ὕδωρ. Καὶ LOCUS.

Α. D. 33. ὁ ἐωρακῶς μεμαρτύρηκε, καὶ ἀληθινὴ αὐτᾶ ἐςιν Mons Calἡ μαρτυρία καἰκεῖνος οἶδεν ὅτι ἀληθη λέγει, ἵνα
ὑμεῖς ωιςεύσητε. Ἐγένετο γὰρ ταῦτα ἵνα ἡ
γραφὴ ωληρωθη. Ὀςᾶν οὐ συντριδήσεται αὐτᾶ.
Καὶ ωάλιν ἐτέρα γραφὴ λέγει "Οψονται εἰς ὅν
ἐξεκέντησαν.

Vefpere diei crucifixionis.

ΥΚαὶ ἤδη ὀψίας γενομένης, τηλθεν ἄνθρωπος πλούσιος τον Ἰεδαίων βελευτης ὑπάρθαίας πόλεως τῶν Ἰεδαίων βελευτης ὑπάρχων, ἀνηρ ἀγαθὸς καὶ δίκαιος, ὁς καὶ προσεδέχείο καὶ αὐτὸς την βασιλείαν τε Θεε. Οὖτος,
μαθητης [ῶν] τε Ἰησε, (κεκρυμμένος δὲ διὰ
τὸν φόθον τῶν Ἰουδαίων,) * τολμήσας εἰσηλθε
πρὸς Πιλάτον, καὶ ἤτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ. Ὁ δὲ Πιλάτος ἐθαύμασεν εἰ ἤδη τέθνηκε καὶ προσκαλεσάμενος τὸν κενθυρίωνα, ἐπηρώτησεν αὐτὸν εἰ πάλαι ἀπέθανε. Καὶ γνες
ἀπὸ τοῦ κεντυρίωνος, ἐδωρήσατο τὸ σῶμα τῷ
Ἰωσήφ. † Ἡλθεν οὖν καὶ ἤρε τὸ σῶμα τοῦ
Ἰησοῦ. Ἡλθε δὲ καὶ Νικόδημος (ὁ ἐλθων πρὸς
τὸν Ἰησοῦν νυκτὸς τὸ πρῶτον) φέρων μίγ-

^{*} Οὐκ ἦν συγκατατεθειμένος τῆ βουλῆ καὶ τῆ στράξει αὐτῶν. Luc. xxiii. 51.

y Marc. xv. 42.

² Luc. xxiii. 50, 51.

c Luc. xxiii. 51.

e Marc. xv. 43-45.

² Matth. xxvii. 57.

b Luc. xxiii. 50, 51.

d Joh. xix. 38.

f Joh. xix. 38-41.

ΤΕΜΡΟΝ. μα σμύρνης καὶ ἀλόης ώσεὶ λίτρας ἐκατόν. LOCUS.

Α. D. 33. Ἐλαβον ἔν τὸ σῶμα τοῦ Ἰησᾶ, καὶ ἔδησαν αὐτὸ Mons Cal-Vespere diei ὁθονίοις μετὰ τῶν ἀρωμάτων, καθώς ἔθος ἐςὶ νατίæ.

τοῖς Ἰκθαίοις ἐνταφιάζειν. Ἦν δὲ ἐν τῷ τόπῳ, ὅπκ ἐςαυρώθη, κῆπος, καὶ ἐν τῷ κήπῳ μνημεῖον καινὸν, 8 λελατομημένον ἐκ ωέτρας, ἡ ἐν ῷ ἐδέπω οὐδεὶς ἐτέθη. Ἐκεῖ οὖν διὰ τὴν ωαρασκευὴν τῶν Ἰκθαίων, ἔθηκαν τὸν Ἰησᾶν.* Ἦκα-Sepultrum in τακολουθήσασαι δὲ καὶ γυναῖκες, αἴτινες ἦσαν horto prope συνεληλυθυῖαι αὐτῷ ἐκ τῆς Γαλιλαίας, ἐθεά-Calvariæ.

σαντο τὸ μνημεῖον, καὶ ὡς ἐτέθη τὸ σῶμα αὐτῶ. Ὑποςρέψασαι δὲ ἡτοίμασαν ἀρώματα καὶ μύρα καὶ τὸ μὲν σάββατον ἡσύχασαν κατὰ τὴν ἐντολήν. κὰ Ἡν δὲ ἐκεῖ Μαρία ἡ Μαγδαληνή, καὶ ἡ ἄλλη Μαρία, καθήμεναι ἀπέναντι

§ 141. Quæ acta sunt die illo qui crucis supplicium secutus est.

Dies post crucifixionem. ¹Τη δε επαύριον, ήτις ες ι μετα την σαρα- Hierofolyσκευην, συνήχθησαν οι 'Αρχιερείς και οι Φαρι- ma. σαίοι σρός Πιλάτον, λέγοντες Κύριε, εμνήσθημεν ότι εκείνος ο σλάνος είπεν έτι ζων " Μεία

τε τάφου.

^{*} Καὶ ωροσεκύλισε [ὁ Ἰωσὴφ] λίθον ἐπὶ τὴν θύραν τῶ μνημείυ. Marc. xv. 46.

⁸ Marc. xv. 46.

i Luc. xxiii. 55, 56.

¹ Matth. xxvii. 62 ad fin.

h Joh. xix. 41, 42.

k Matth. xxvii. 61.

ΤΕΜΡΟΝ. " τρεῖς ἡμέρας ἐγείρομαι." Κέλευσον ἔν ἀσφα- Locus.

Α. D. 33. λισθηναι τὸν τάφον ἕως τῆς τρίτης ἡμέρας μή- HierofolyDies poft
crucifixionem.

σιν αὐτὸν, καὶ εἴπωσι τῷ λαῷ 'Ἡγέρθη ἀπὸ

τῶν νεκρῶν' καὶ ἔςαι ἡ ἐσχάτη πλάνη χείρων

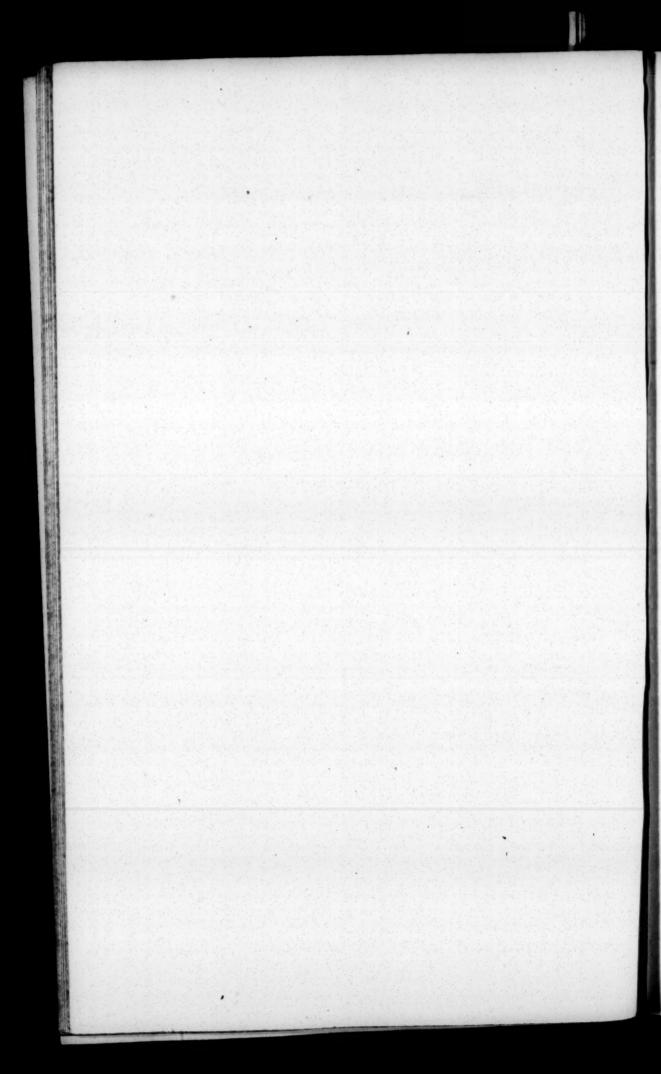
τῆς πρώτης. ἔΕφη δὲ αὐτοῖς ὁ Πιλάτος ἔΕ
χετε κεςωδίαν' ὑπάγεὶε, ἀσφαλίσασθε ὡς οἴδαὶε. Οἱ δὲ πορευθένὶες ἡσφαλίσανὸο τὸν τάφον,
σφραγίσανὶες τὸν λίθον, μετὰ τῆς κεςωδίας.

Eodem die, m Καὶ διαγενομένε τε σαββάτου, Μαρία ή poft horam fextam vef- Μαγδαληνη, καὶ Μαρία ή τε Ἰακώβου, καὶ pertinam. Σαλώμη, ηγόρασαν ἀρώματα, ἵνα ἐλθοῦσαι ἀλείψωσιν αὐτόν.

foly-

m Marc. xvi. 1.

FINIS PARTIS SEXTÆ.



PARS VII.

QUÆ ACTA SUNT PER QUADRAGINTA DIES, A DIE RESURRECTIONIS AD ASCENSIONEM.

§. 142. Mulieres sepulcbrum primum adeunt.

Mane diei dominicæ post crucifixionem.

ΤΕΜΡΟΣ. 2 Κ ΑΙ λίαν ωρωὶ τῆς μιᾶς σαββάτων, ἀναλεί- LOCUS. Α. D. 33. 3 λανλος τε ἡλίε, ἔρχονλαι ἐπὶ τὸ μνημεῖον. Hortus pro-(Kai iδου, σεισμός εγένετο μέγας άγγελος Calvariæ.

γάρ Κυρίε, καταβάς έξ έρανε, προσελθών άπεκύλισε του λίθου από της θύρας, καὶ ἐκάθητο έπανω αυτέ. "Ην δε ή ίδεα αυτου ώς αςραπή, καὶ τὸ ἔνδυμα αὐτε λευκὸν ώσεὶ χιών. ᾿Απὸ δε τε φόδου αυτέ εσείσθησαν οι τηρούντες, καί έγένοντο ώσεὶ νεκροί.)

καὶ ἔλεγον ωρὸς ἐαυτάς. Τίς ἀποκυλίσει ήμιν τον λίθον έχ της θύρας τε μνημείε; Καί αναβλέψασαι θεωρέσιν ότι αποκεκύλιςαι ο λί-905. ην γάρ μέγας σφόδρα. Καὶ είσελθέσαι είς τὸ μνημείου, είδου νεανίσκου καθήμενου έν

Marc. xvi. 2.

b Matth. xxviii. 2-4.

Marc. xvi. 3-7.

ΤΕΜΡΟS. τοις δεξιοίς, σεριβεβλημένον τολήν λευκήν και LOCUS.

Mane diei dominicæ fixionem.

A. D. 33. έξεθαμξήθησαν. Ο δε λέγει αυταις. Μη έκ- Hortus proθαμβείσθε· Ίπσουν ζητείτε του Ναζαρηνον του Calvariæ. post cruci- ές αυρωμένον· ήγερθη, έκ ές ιν ωδε· ίδε, ό τόπος όπου έθηκαν αυτόν. 'Αλλ' υπάγετε, είπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτέ, καὶ τῷ Πέτρω, ὅτι ωροάγει ύμας είς την Γαλιλαίαν έκει αὐτὸν όψεσθε, καθώς είπεν ύμιν. d Καὶ έξελθέσαι ταχύ από τε μνημείου μετά φόδου και χαράς μεγάλης, έδραμον απαγείλαι τοις μαθηλαίς αυτέ. "Ερχεται [Μαρία ή Μαγδαληνή] πρός Σίμωνα Πέτρον, καὶ πρὸς τὸν ἄλλον μαθητην ον ἐφίλει ό Ίησους, καὶ λέγει αὐτοῖς. Ἡραν τὸν Κύριον έκ τε μνημείου, καὶ έκ οίδαμεν ως έθηκαν αὐτόν.

§. 143. Petrus et Johannes sepulchrum invisunt.

f Έξηλθεν εν ὁ Πέτρος, καὶ ὁ ἄλλος μαθητής, και ήρχοντο είς το μνημείον. "Ετρεχον δέ οί δύο όμε, και ό άλλος μαθητής προέδραμε τάχιον το Πέτρο, καὶ ἦλθε ωρῶτος εἰς τὸ μνημείον. Καὶ παρακύψας βλέπει κείμενα τὰ όθόνια ε μέντοι είσηλθεν. "Ερχεται έν Σίμων Πέτρος ακολεθών αὐτῷ, καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὸ μνημείον, καὶ θεωρεί τὰ οθόνια κείμενα καὶ τὸ

d Matth. xxviii. 8.

e Joh. xx. 2.

f Joh: xx. 3-9.

ΤΕΜΡΟΙ σουδάριον, δ ἢν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτε, ε μετὰ LOCUS.

Α. D. 33. τῶν ὁθονίων κείμενον, ἀλλὰ χωρὶς ἐνθεθυλιγμένον Hortus proMane diei
dominicæ
poft crucifixionem. μαθητης ὁ ἐλθῶν ϖρῶτος εἰς τὸ μνημεῖον, καὶ
εἶδε, καὶ ἐπίςευσεν. Οὐδέπω γὰρ ἤδεισαν την
γραφην, ὅτι δεῖ αὐτὸν ἐκ νεκρῶν ἀνας ῆναι.

§. 144. Christus Mariæ Magdalenæ primum apparet.

ε Άπηλθον εν σάλιν σρός έαυτες οί μαθηταί. Μαρία δε είς ήκει ωρός το μνημείον κλαίεσα έξω. 'Ως οὖν έκλαιε, παρέκυψεν εἰς τὸ μνημείον και Δεωρεί δύο αγγέλους έν λευκοίς καθεζομένες, ένα ωρός τη κεφαλή, καὶ ένα ωρός τοῖς ωοσίν, ὅπου ἔκειτο τὸ σῶμα τε Ἰησε. Καὶ λέγεσιν αὐτῆ ἐκεῖνοι Γύναι, τί κλαίεις; Λέγει αὐτοῖς. "Οτι ήραν τον Κύριον με, καὶ έκ οίδα τοῦ έθηκαν αὐτόν. Καὶ ταῦτα εἰποῦσα, έςράφη είς τὰ ὀπίσω, καὶ Θεωρεί τὸν Ἰησοῦν ές ωτα καὶ ἐκ ήδα ὅτι ὁ Ἰησοῦς ἐςι. Λέγα αὐτη ὁ Ἰησες. " Γύναι, τί κλαίεις; τίνα ζη-" τεις;" Έκείνη, δοκέσα ότι ο κηπουρός έςι, λέγει αὐτῷ. Κύριε, εἰ σῦ ἐβάςασας αὐτὸν, εἰπέ μοι πε αύτον έθηκας, κάγω αύτον άρω. Λέγει αυτή ὁ Ἰησους. "Μαρία." Στραφείσα έκείνη λέγει αὐτῷ. Ῥαββενὶ, ὁ λέγεται, διδά-

E Joh. xx. 10-17.

ΤΕΜΡυς. σκαλε. Λέγει αυτή ὁ Ἰησους. " Μή με άπε Locus.

Mane diei dominicæ

A. D. 33. " έπω γαρ αναθέθηκα ωρός τον ωατέρα μου Hortus pro-" σορεύου δε προς τες αδελφές μου, καὶ είπε Calvariæ. post cruci- « αὐτοῖς. 'Αναβαίνω ωρὸς τὸν ωατέρα μου καὶ

" ωαίερα ύμῶν, καὶ Θεόν με καὶ Θεόν ύμῶν."

§. 145. Secunda vice Christus se ostendit.

h'Ως δε επορεύοντο * απαγγείλαι τοίς μαθηταϊς αυτέ, και ίδε, ό Ίησες απήντησεν αυταίς, λέγων " Χαίρετε." Αί δε ωροσελθέσαι έκράτησαν αὐτέ τες σύδας, καὶ σροσεκύνησαν αὐτῷ. Τότε λέγει αὐταῖς ὁ Ἰησοῦς. " Μὴ " φοβείσθε υπάγετε, απαγγείλατε τοις άδελ-" φοῖς μου ίνα ἀπέλθωσιν είς την Γαλιλαίαν, " κακεί με όψονται."

§. 146. Judæorum primariorum cum Romanis initum consilium.

i Πορευομένων δε αὐτῶν, ἰδού, τινες της κεςω- Hierosolyδίας, ελθόντες είς την σόλιν, απήγγειλαν τοις ma. Αρχιερεύσιν άπαντα τὰ γενόμενα. Καὶ συναχθέντες μετά των Πρεσθυτέρων, συμβούλιον τε λαβόντες, αργύρια ίκανα έδωκαν τοῖς σραθιώταις, λέγουτες Είπατε, Ότι οἱ μαθηταὶ αὐτέ,

^{*} Nempe Maria Magdalene, Maria mater Jacobi, et Salome.

h Matth. xxviii. 9, 10. Matth. xxviii. 11-15.

TEMPUS. νυκτός έλθόντες, έκλεψαν αυτόν, ήμων κοιμω- LOCUS.

A. D. 33. Mane diei dominicæ fixionem.

μένων. Καὶ ἐὰν ἀχουσθη τῶτο ἐπὶ τῶ ἡγεμόνος, Hierofolyήμεις σείσομεν αυτόν, και ύμας αμερίμνας σοιpost cruci- ήσομεν. Οί δε, λαβόντες τὰ ἀργύρια, ἐποίησαν ως εδιδάχθησαν. Και διεφημίσθη ο λόγος %τος σαρά 'Ικδαίοις μέχρι της σήμερον.

§. 147. Aliæ fæminæ sepulcbrum visunt.

κ Τη δε μια των σαββάτων, δρθρε βαθέος, ηλ- Hortus proθον * ἐπὶ τὸ μνημα, φέρεσαι ὰ ἡτοίμασαν αρώ- Calvariæ. ματα καί τινες σύν αυταίς. Εύρον δε τον λίθου αποκεκυλισμένου από του μνημείου. Καί είσελθούσαι έχ εύρον τὸ σῶμα τοῦ Κυρίου 'Inσε. Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ διαπορεῖσθαι αὐτὰς wepi τέτου, και·ίδου, δύο ανδρες επές ησαν αυταις εν εσθήσεσιν ασραπτέσαις. Έμφόθων δε γενομένων αὐτῶν, καὶ κλινουσῶν τὸ ωρόσωπον είς την γην, είπον ωρός αὐτάς. Τί ζητείτε τὸν ζωντα μετά των νεκρών; ούκ έςιν ώδε, άλλ' ηγέρθη. Μνήσθητε ώς ελάλησεν ύμιν, έτι ών έν τη Γαλιλαία, λέγων "Οτι δει τον υίον του ανθρώπου σαραδοθήναι είς χείρας ανθρώπων

* Nempe Joanna, ut videtur, cum aliis fæminis tum ex Galilæa, tum Hierofolymitanis. Has autem verifimile eft, ex fepulchro mox redeuntes, Mariam Magdalenam in via forte obviam factam, comitem fibi adjunxisse. Vid. pag. insequentem, 1. 6.

k Luc. xxiv. 1-12.

ΤΕΜΡυς. αμαρτωλών, καὶ ςαυρωθηναι καὶ τη τρίτη LOCUS.

Α. D. 33. ημέρα ανας ηναι. Καὶ ἐμνήσθησαν τῶν ἡημάτων Hortus proMane diei
dominicæ
poft crucifixionem.

αὐτᾶ. Καὶ ὑπος ρέψασαι ἀπὸ τοῦ μνημείε, Calvariæ.
τοῖς λοιποῖς.

Ήσαν δὲ ή Μαγδαληνή Μαρία, καὶ Ἰωάννα, καὶ Μαρία Ἰακώθε, καὶ αὶ λοιπαὶ σὺν αὐταῖς, αὶ ἔλεγον ωρὸς τοὺς ἀποςόλους ταῦτα. Καὶ ἐφάνησαν ἐνώπιον αὐτῶν ώσεὶ λῆρος τὰ ῥήματα αὐτῶν, καὶ ἡπίςουν αὐταῖς. Ὁ δὲ Πέτρος ἀναςὰς ἔδραμεν * ἐπὶ τὸ μνημεῖον, καὶ ωαρακύψας βλέπει τὰ ὀθόνια κείμενα μόνα καὶ ἀπηλθε ωρὸς ἑαυτὸν θαυμάζων τὸ γεγονός.

§. 148. Christus apparet duobus discipulis illis qui Emmaum ibant.

Vespere dici dominicæ, sive tertiæ diei post crucifixionem.

1 Καὶ ἰδὰ, δύο ἐξ αὐτῶν ἦσαν πορευόμενοι ἐν Via inter αὐτῆ τῆ ἡμέρα εἰς κώμην ἀπέχουσαν ςαδίκς mam et ἔξήκοντα ἀπὸ Ἱερουσαλημ, ἢ ὄνομα Ἐμμακς. Εππαυπ. Καὶ αὐτοὶ ωμίλουν πρὸς ἀλλήλους περὶ πάντων τῶν συμβεβηκότων τέτων. Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ὁμιλεῖν αὐτὰς, καὶ συζητεῖν, καὶ αὐτὸς ὁ Ἰησῶς ἐγγίσας συνεπορεύετο αὐτοῖς. Οἱ δὰ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν ἐκρατῶνὸο τῶ μὴ ἐπιγνῶναι αὐτόν. Εἶπε δὰ πρὸς αὐτὰς. "Τίνες οἱ λόγοι ἕτοι, ᾶς ἀν-

^{*} Secunda quidem vice. Vid. Joh. xx. 3.

1 Luc. xxiv. 13—35.

TEMPUS. " τιβάλλετε ωρός άλλήλους ωεριπατέντες, καί LOCUS.

A. D. 33. dominicæ, diei post

" έςε σχυθρωποί;" 'Αποχριθείς δε ό είς, ῷ Via inter Vesperediei όνομα Κλεόπας, είπε ωρός αυτόν· Συ μόνος Hierosoly-dominicæ. five tertiæ ταροικείς ἐν Ἱερουσαλημ, καὶ ἐκ ἔγνως τὰ γε- Emmaum. crucifixio- νόμενα έν αυτή έν ταις ημέραις ταύταις; Καί είπεν αυτοίς. "Ποία;" Οι δε είπον αυτώ. Τά weel Ίησε τε Ναζωραίε, δς εγένετο ανήρ wpoφήτης, δυνατός εν έργω και λόγω εναντίον τε Θεϊ καὶ ωαντός τε λαϊ' όπως τε ωαρέδωκαν αὐτὸν οἱ Αρχιερεῖς καὶ οἱ ἀρχοντες ἡμῶν εἰς κρίμα θανάτου, καὶ ἐςαύρωσαν αὐτόν. Ἡμεῖς δε ήλπίζομεν ότι αυτός ές ιν ο μέλλων λυθεσσθαι τὸν Ἰσραήλ. ἀλλά γε σύν ωᾶσι τέτοις, τρίτην ταύτην ημέραν άγει σήμερον, άρ' δ ταῦτα ἐγένετο. 'Αλλά και γυναϊκές τινες έξ ήμων έξέςησαν ήμας, γενόμεναι όρθριαι έπὶ τὸ μνημείον. Καὶ μη ευρέσαι τὸ σῶμα αὐτέ, ἦλθον, λέγεσαι καὶ οπλασίαν αγγέλων έωρακέναι, οἱ λέγεσιν αὐτὸν ζῆν. Καὶ ἀπῆλθόν τινες τῶν σύν ήμιν έπι τὸ μνημείον, και εύρον έτω καθώς και αί γυναίκες είπον αυτον δε εκ είδον. Και αυτὸς εἶπε ωρὸς αὐτές. " Ω ανόητοι καὶ βρα-" อัยเร รที หลอดีเล รซี พเรยบ่อง ยัสโ พลีธเง อเีร ยังล์-" λησαν οἱ προφήται. Οὐχὶ ταῦτα ἔδει πα-" θείν του Χρισον, καὶ είσελθείν είς την δόξαν " αυτε ;" Καὶ ἀρξάμενος ἀπὸ Μωσέως, καὶ από ωάντων των ωροφητών, διηρμήνευεν αυτοίς

ΤΕΜΡυς. εν ωάσαις ταις γραφαίς τὰ ωερί έαυτε. Καὶ Locus.

Vespere diei five tertiæ diei post crucifixionem.

A. D. 33. ήγγισαν είς την κώμην ε επορεύοντο καὶ αὐτὸς Emmaus. dominicæ, ωροσεποιείτο ωορρωθέρω ωορεύεσ θαι. Και ωαρεδιάσανθο αυτον, λέγονθες· Μείνον μεθ' ήμων, ότι ωρός εσπέραν έςὶ, καὶ κέκλικεν ή ήμέρα. Καὶ είσηλθε τε μείναι σύν αὐτοῖς. Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ κατακλιθηναι αὐτὸν μετ' αὐτῶν, λαθών τὸν άρτον ευλόγησε, καὶ κλάσας ἐπεδίδου αὐτοῖς. Αὐτῶν δὲ διηνοίχθησαν οἱ ὀφθαλμοὶ, καὶ ἐπέγνωσαν αὐτόν καὶ αὐτὸς ἀφαντος ἐγένετο ἀπ' αὐτῶν. Καὶ εἶπον ωρὸς ἀλλήλους. Οὐχὶ ή καρδία ήμων καιομένη ην έν ήμιν, ως έλάλει ήμιν έν τη όδω, καὶ ώς διήνοιγεν ήμιν τας γραφάς; Καὶ ἀνας άντες αὐτη τη ώρα, ὑπέςρεψαν είς Ίερουσαλήμ, καὶ εύρον συνηθροισμένες τους Hierofolyένδεκα καὶ τὰς σὺν αὐτοῖς, λέγονλας. "Οτι ἡγέρθη ὁ Κύριος ὄντως, καὶ ἄφθη Σίμωνι.* Καὶ αὐτοὶ ἐξηγεντο τὰ ἐν τῆ ὁδῷ, καὶ ὡς ἐγνώσθη αὐτοῖς ἐν τῆ κλάσει τε ἄρτε.

§. 149. Christus, absente Thoma, discipulis apparet.

m Ταῦτα δὲ αὐτῶν λαλούντων, αὐτὸς ὁ Ἰησους έςη εν μέσω αυτών, και λέγει αυτοίς. "Είρηνη υμίν." Πτοηθέντες δε και έμφοβοι γενόμενοι εδόκουν ωνεύμα θεωρείν. Και είπεν

^{* 1} Cor. xv. 5. m Luc. xxiv. 36-43.

nem.

TEMPUS. αὐτοῖς. "Τί τελαραγμένοι ές ε, καὶ διατί διαλο- LOCUS. A. D. 33. " γισμοί αναβαίνουσιν έν ταϊς καρδίαις ύμῶν; Hierofoly-Vesperediei « Ίδετε τὰς χεῖράς μου καὶ τὰς ωίδας με,

five tertiæ « ότι αὐτὸς ἐγώ εἰμι· ψηλαφήσατέ με καὶ crucifixio- « ίδετε. ότι ωνεύμα σάρκα καὶ ός έα κα έχει, " καθώς έμε θεωρείτε έχοντα." Καὶ τέτο είπων ἐπέδειζεν αὐτοῖς τὰς χεῖρας καὶ τὰς σόδας. "Ετι δε απις έντων αυτών από της χαρας, καί θαυμαζόντων, είπεν αὐτοῖς. "Εχετέ τι βρώ-" σιμον ενθάδε;" Οἱ δὲ ἐπέδωκαν αὐτῷ ἰχθύος όπτε μέρος, και από μελισσίου κηρίου. Καί λαθών, ενώπιον αὐτῶν ἔφαγεν. "Εἶπεν ἔν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ωάλιν. "Εἰξήνη ὑμῖν καθώς " ἀπέςαλκέ με ὁ σατήρ, κάγω σέμπω ύμᾶς." Καὶ τοῦτο είπων ένεφύσησε, καὶ λέγει αὐτοῖς. " Λάβετε Πνευμα άγιον. "Αν τινων άφῆτε τὰς " άμαρτίας, άφίενται αὐτοῖς άν τινων κρα-" דחדב, אבאפמדחידמו."

> §. 150. Christus, præsente Thoma, discipulis iterum apparet.

ο Θωμας δε, είς έχ των δώδεχα, ο λεγόμενος Primam inter et octa- Δίδυμος, έχ ην μετ' αυτών ότε ηλθεν ό Ίησους. poft Refur- Ελεγον έν αυτώ οι άλλοι μαθηταί. Έωράκαrectionem. μεν τον Κύριον. Ο δε είπεν αυτοίς 'Εαν μη

"Joh. xx. 21-23.

o Joh. xx. 24-29.

ΤΕΜΡΟS. ίδω έν ταῖς χερσίν αὐτε τον τύπον τῶν ήλων, LOCUS. A. D. 33. καὶ βάλω τὸν δάκτυλόν μου είς τὸν τύπον τῶν Hierofolyήλων, καὶ βάλω την χεῖρά μου είς την ωλευραν ma. Dies octava αὐτε, οὐ μη ωις εύσω. Καὶ μεθ' ήμέρας όκτω post Refur-rectionem. πάλιν ήσαν έσω οἱ μαθηταὶ αὐτε, καὶ Θωμᾶς μετ' αὐτῶν. "Ερχεται ὁ Ίησοῦς τῶν θυρῶν κεκλεισμένων, καὶ έςη είς τὸ μέσον, καὶ εἶπεν. " Εἰρήνη ὑμῖν." Εἶτα λέγει τῷ Θωμᾶ· " Φέρε " τὸν δάκτυλόν σε ὧδε, καὶ ἴδε τὰς χεῖράς με " καὶ φέρε την χεῖρά σου, καὶ βάλε εἰς την " πλευράν μου καὶ μη γίνου άπιτος, άλλα " ωιςός." Καὶ ἀπεκρίθη ὁ Θωμᾶς, καὶ εἶπεν

> §. 151. Undecim discipuli in Galilæam abeunt. Christus ibi discipulis suis semel atque iterum se manifestat.

αὐτὸν ἐγηγερμένον ἐκ ἐπίσευσαν.

αὐτῷ. Ὁ Κύριός με καὶ ὁ Θεός μου. Λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς. "Οτι ἐώρακάς με, Θωμᾶ, " ωεπίς ευκας μακάριοι οι μη ιδύντες, καί " ωις εύσαντες." ΡΚαὶ ωνείδισε την απιςίαν αὐτῶν, καὶ σκληροκαρδίαν, ὅτι τοῖς Θεασαμένοις

Octavam inter et quadragefimam diem post Refur-

4 Οί δε ενδεκα μαθηταί επορεύθησαν είς την Galilæa. Γαλιλαίαν, είς τὸ όρος ε ἐτάξατο αὐτοῖς ὁ Ἰησούς. Καὶ ἰδόντες αὐτὸν, ωροσεκύνησαν αὐτῷ. rectionem. οἱ δὲ ἐδίςασαν. Καὶ ωροσελθών ὁ Ἰησες ἐλά-

P Marc. xvi. 14.

Matth. xxviii. 16-18.

ΤΕΜΡυς. λησεν αὐτοῖς, λέγων " Ἑδόθη μοι πᾶσα έξου- Locus. A. D. 33. " σία ἐν ἐρανῷ καὶ ἐπὶ γῆς."

Octavam inter et rectionem.

ΤΜετα ταυτα έφανέρωσεν έαυτον τάλιν ό quadragesi- Ίησους τοῖς μαθηταῖς ἐπὶ τῆς θαλάσσης τῆς

post Resur- Τιβεριάδος· έφανέρωσε δε ούτως. "Ησαν όμου Mare Tibe-Σίμων Πέτρος, καὶ Θωμας ὁ λεγόμενος Δίδυ-riadis. μος, καὶ Ναθαναήλ ὁ ἀπὸ Κανᾶ τῆς Γαλιλαίας, καὶ οἱ τὰ Ζεβεδαία, καὶ ἄλλόι ἐκ τῶν μαθητών αὐτε δύο. Λέγει αὐτοῖς Σίμων Πέτρος Υπάγω άλιεύειν. Λέγουσιν αὐτῷ 'Ερχόμεθα καὶ ήμεῖς σὺν σοί. Ἐξῆλθον, καὶ ανέθησαν είς το ωλοίον ευθύς, και εν εκείνη τη νυπτί ἐπίασαν εδέν. Πρωΐας δε ήδη γενομένης έςη ό Ίησες είς τον αίγιαλόν ε μέντοι ήδεισαν οί μαθηταί ότι Ίησους έςι. Λέγει έν αὐτοις ό Ἰησους. " Παιδία, μή τι ωροσφάγιον έχε-" τε;" 'Απεκρίθησαν αὐτῷ. Οὐ. 'Ο δὲ εἶπεν αὐτοῖς " Βάλετε είς τὰ δεξιὰ μέρη τῶ ωλοίου " τὸ δίκτυον, καὶ εὐρήσετε." Έξαλον ἔν, καὶ ούν έτι αὐτὸ έλκῦσαι ἴσχυσαν ἀπὸ τε ωλήθους των ίχθύων. Λέγει έν ο μαθητής έπεινος, ον ηγάπα ὁ Ἰησοῦς, τῷ Πέτρω. Ὁ Κύριός ἐςι. Σίμων εν Πέτρος, ακέσας ότι ὁ Κύριός έςι, τὸν έπενδύτην διεζώσαλο, (ην γαρ γυμνός,) καὶ έδαλεν έαυτον είς την θάλασσαν. Οί δε άλλοι μαθηταί τῷ ωλοιαρίω ἦλθον, (οὐ γὰρ ἦσαν

r Joh. xxi. 1-24.

ΤΕΜΡυς. μακράν ἀπὸ τῆς γῆς, ἀλλ' ώς ἀπὸ ωηχῶν δια- LOCUs. Octavam inter et rectionem.

A. D. 33. κοσίων,) σύροντες το δίκτυον των ίχθύων. 'Ως Mare Tibeέν απέθησαν είς την γην, βλέπουσιν ανθρακιαν riadis. quadragesi-mam diem καμένην, καὶ ὀψάριον ἐπικείμενον, καὶ άρτον. poft Refur- Λέγει αυτοίς ὁ Ἰησους. « Ἐνέγκατε από των " ὀψαρίων ὧν ἐπιάσατε νῦν." 'Ανέβη Σίμων Πέτρος, καὶ είλκυσε τὸ δίκτυον ἐπὶ τῆς γῆς, μες ον ίχθύων μεγάλων έκατον σεντηκοντατριών. καὶ τοσούτων όντων οὐκ ἐσχίσθη τὸ δίκτυον. Λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς. " Δεῦτε, ἀρισήσατε." Ούδεις δε ετόλμα των μαθητών εξετάσαι αὐτύν. Σύ τίς εί; είδότες ότι ὁ Κύριός έςιν. Έρχεται οὖν ὁ Ἰησες, καὶ λαμβάνει τὸν ἄρτον, καὶ δίδωσιν αὐτοῖς, καὶ τὸ ὑψάριον ὁμοίως. Τέτο ήδη τρίτου έφαυερώθη ό Ίησες τοῖς μαθηταῖς αύτου, έγερθείς έκ νεκρών. "Ότε εν πρίσησαν, λέγει τῷ Σίμωνι Πέτρω ὁ Ἰησοῦς. " Σίμων " Ἰωνᾶ, ἀγαπᾶς με ωλεῖον τούτων;" Λέγει αὐτῷ. Ναὶ, Κύριε σὸ οἶδας ὅτι φιλῶ σε. Λέγει αὐτῶ. " Βόσκε τὰ ἀρνία μου." Λέγει αὐτῷ ϖάλιν δεύτερον " Σίμων Ίωνᾶ, ἀγαπᾶς " με;" Λέγει αὐτῷ. Ναὶ, Κύριε. σὺ οἶδας ὅτι φιλώ σε. Λέγει αὐτῷ. " Ποίμαινε τὰ ωρό-" βατά με." Λέγει αὐτῷ τὸ τρίτον " Σίμων " Ίωνα, φιλείς με ;" Έλυπήθη ὁ Πέτρος, ὅτι είπεν αυτώ το τρίτον. " Φιλείς με;" και είπεν αὐτῷ. Κύριε, σὸ πάντα οἶδας, σὸ γινώσκεις

ΤΕΜΡυς. ότι φιλώ σε. Λέγει αυτώ ό Ίησους. " Βόσκε Locus.

Octavam inter et rectionem.

A. D. 33. " τὰ ωρόβατά μου. 'Αμην άμην λέγω σοι, Mare Tibe-" ότε ης νεώτερος, εζώννυες σεαυτόν, και ωεριε- riadis. quadragesi- « πάτεις όπου ήθελες όταν δε γηράσης, έκτεpoft Refur- « νείς τὰς χεῖράς σου, καὶ ἄλλος σε ζώσει, " καὶ οίσει όπου οὐ θέλεις." Τοῦτο δὲ εἶπε, σημαίνων ποίω θανάτω δοξάσει τον Θεόν. Καὶ τοῦτο είπων λέγει αὐτῷ. " 'Ακολούθει μοι." Έπιςραφείς δε ό Πέτρος βλέπει του μαθητήν, όν ηγάπα ο Ίησους, ακολεθέντα, ος και ανέπεσεν έν τῷ δείπνω ἐπὶ τὸ ςῆθος αὐτε, καὶ εἶπε. Κύριε, τίς έςιν ὁ παραδιδές σε; Τέτον ίδων ὁ Πέτρος λέγει τῷ Ἰησοῦ. Κύριε, οὖτος δὲ τί; Λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησες. " Ἐὰν αὐτὸν θέλω μένειν " έως έρχομαι, τί πρός σε; συ ακολέθει μοι." Έξηλθεν έν ο λόγος ούτος είς τες άδελφούς, ότι ο μαθητής έκεῖνος ουκ αποθνήσκει καὶ έκ είπεν αυτώ ό Ίησες, ότι εκ αποθνήσκα άλλ, " Έαν αὐτὸν θέλω μένειν έως έρχομαι, τί ωρός " σε;" Οὖτός έςιν ο μαθητής ο μαρτυρών ωερί τέτων, καὶ γράψας ταῦτα καὶ οἴδαμεν ὅτι άληθής ές τν ή μαρτυρία αυτέ.

> §. 152. Quæ præcepit Christus discipulis suis de prædicatione Evangelii.

Είπε δε αυτοίς. "Ουτοι οι λόγοι ες ελά-5 Luc. xxiv. 44-48.

TEMPUS. " λησα προς ύμας έτι ων σύν υμίν ότι δεί LOCUS.

Octavam inter et rectionem.

A. D. 33. " ωληρωθηναι σάντα τὰ γεγραμμένα έν τῷ Mare Tibe-" νόμω Μωσέως, καὶ προφήταις, καὶ ψαλμοῖς riadis.

quadragesi- " ωερί έμε.' Τότε διήνοιξεν αυτών τον νουν, post Resur- τε συνιέναι τὰς γραφάς καὶ εἶπεν αὐτοῖς.

" Ότι έτω γέγραπται, καὶ έτως έδει παθεῖν

" του Χρισου, καὶ ανας ηναι έκ νεκρών τη τρίτη " ήμέρα, καὶ κηρυχθήναι ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐ-

" τε μετάνοιαν καὶ ἄφεσιν άμαρτιῶν εἰς ϖάνλα

" τὰ έθνη, ἀξξάμενον ἀπὸ Ἱερεσαλήμ. Ύμεῖς

" δέ έςε μάρτυρες τάτων. † Πορευθέντες οὖν

" μαθητεύσατε σάντα τὰ έθνη, βαπτίζοντες

" αὐτὰς εἰς τὸ ὄνομα τὰ Πατρὸς καὶ τὰ Υίοῦ " καὶ τοῦ άγίου Πνεύματος διδάσκοντες αὐ-

" τους τηςείν σάντα όσα ένετειλάμην ύμίν.

" "Ο ωις εύσας καὶ βαπτισθεὶς σωθήσεται"

" ὁ δὲ ἀπιςήσας, κατακριθήσεται. * Καὶ ἰδὲ,

" έγω απος έλλω την έπαγγελίαν του σατρός

" μου εφ' ύμας. Υ Σημεία δε τοις ωις είσασι

" ταῦτα παρακολεθήσει ἐν τῷ ὀνόματί μου

" δαιμίνια εκξαλούσι γλώσσαις λαλήσουσι

" καιναίς όφεις άρχσι καν θανάσιμον τι ωί-

" ωσιν, ου μη αυτούς βλάψει ἐπὶ ἀρρώςους

" χείξας ἐπιθήσεσι, καὶ καλώς έξεσιν. "Υμείς

t Matth. xxviii. 19, 20.

x Luc. xxiv. 49.

^{*} Luc. xxiv. 49.

u Marc. xvi. 16.

y Marc. xvi. 17, 18.

TEMPUS. " δὲ καθίσατε ἐν τῆ ωόλει Ἱερεσαλημ, ἔως οδ LOCUS.

" ἐνδύσησθε δύναμιν ἐξ ύψους. a Καὶ ἰδου, Mare Tibe-

" έγω μεθ' ύμων είμι σάσας τὰς ἡμέρας, έως riadis.

quadragefi- ις της συντελείας τε αίωνος. 'Αμήν."

§. 153. Christi Ascensio.

^b Ὁ μὲν ἔν Κύριος, μελα τὸ λαλησαι αὐτοῖς,
ἐξήγαγε αὐτοὺς ἔξω ἔως εἰς Βηθανίαν καὶ, Bethania.
ἐπάρας τὰς χεῖρας αὐτᾶ, εὐλόγησεν αὐτούς.
Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εὐλογεῖν αὐτὸν αὐτὰς, ^d ἀνελήφθη εἰς τὸν ἐρανὸν, καὶ ἐκάθισεν ἐκ δεξιῶν τᾶ
Θεᾶ.

Dies qui Afcensionem et sestum 5050 Karlintercede-bant.

A. D. 33. Octavam

post Refurrectionem.

inter et

καὶ αὐτοὶ, ωροσκυνήσαντες αὐτον, ὑπέσρεψαν εἰς Ἱερουσαλημ μετὰ χαρᾶς μεγάλης. Hicrofoly-Καὶ ἦσαν διαπαντὸς ἐν τῷ ἱερῷ, αἰνοῦντες καὶ ^{ma.} εὐλογέντες τὸν Θεόν.

Post Pentecosten.

f Έχεῖνοι δὲ ἐξελθόντες ἐχήρυξαν ωανταχοῦ, τε Κυρίου συνεργοῦντος, καὶ τὸν λόγον βεβαιεντος διὰ τῶν ἐπακολουθέντων σημείων.

Matth. xxviii. 20.

b Marc. xvi. 19.

c Luc. xxiv. 50, 51.

d Marc. xvi. 19.

e Luc. xxiv. 52, 53.

f Marc. xvi. 20

*Πολλὰ μὲν ἔν καὶ ἄλλα σημεῖα ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς ἐνώπιον τῶν μαθητῶν αὐτε, ἃ οὐκ ἔςι γεγραμμένα ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ, ʰ ἄτινα ἐὰν γράφηται καθ' εν, ἐδὲ αὐτὸν οἴμαι τὸν κόσμον χωρῆσαι τὰ γραφόμενα βιβλία. Ἰ Ταῦτα δὲ γέγραπται, ἵνα ωιςεύσητε, ὅτι ὁ Ἰησοῦς ἐςιν ὁ Χριςὸς ὁ υίὸς τοῦ Θεε, καὶ ἵνα ωιςεύοντες ζωὴν ἔχητε ἐν τῷ ὀνόματι αὐτε. κ' Αμήν.

5 Joh. xx. 30.

h Joh. xxi. 25.

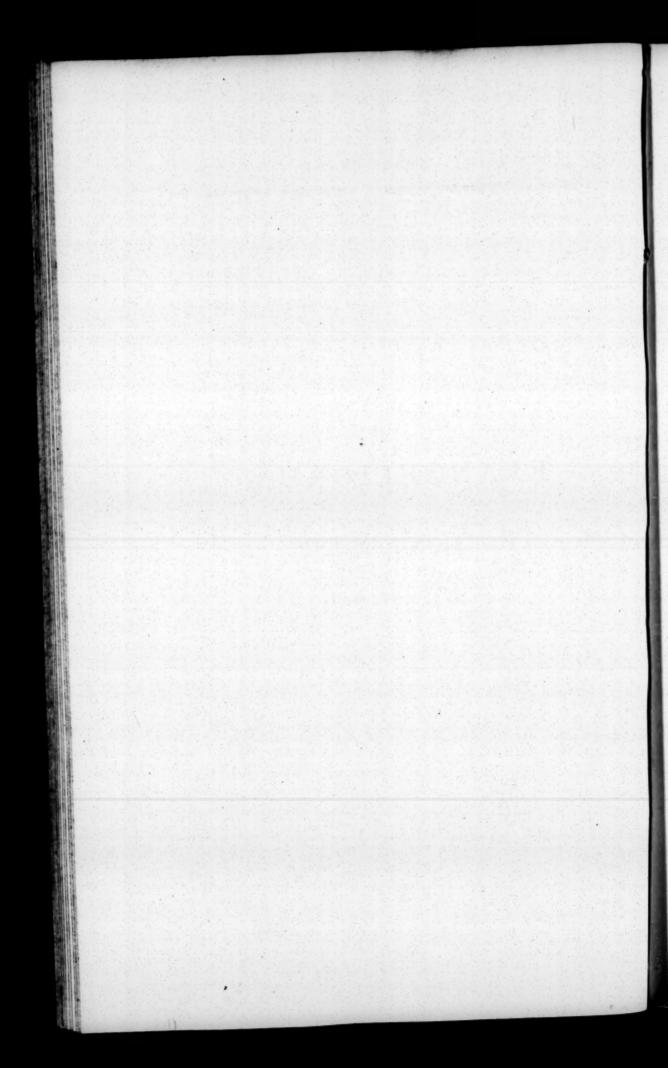
i Joh. xx. 31.

k Joh. xxi. 25.

FINIS PARTIS SEPTIMÆ.

EVANGELIORUM

HARMONIA BREVIS.



EVANGELIORUM

HARMONIA BREVIS.

MATTH.	MARC.	LUC.	JOHAN.
		§. 1. Præfatio.	
			§. 2. ΤΟΥ ΛΟ- ΓΟΥ Præ-existen- tia et Deitas. i.
		§. 3. Elizabe-	1—18.
		thæ conceptio. i.	
		5-25. §. 4. Salutatio	
		ad Mariam. i.	
		26-38.	
		§. 5. Maria in- visit Elizabe-	
		tham. i. 39—56.	
		§. 6. Nascitur	
		Johannes Bapti-	
§. 7. Angelus apparet Josepho.		fta. i. 57—79.	
		§.8. Chrifti na-	
§. 9. Christi Genealogia. i.		tivitas. ii. 1—7.	
1-17.		iii. 23—38.	
		§. 10. Angelus apparet Paftori-	
		bus, qui Christum adeunt. ii. 8—20.	
		§. 11. Christi	
i. 25.		Circumcifio. ii.	

MATTH.	MARC.	LUC.	JOHAN.
		§. 12. Christus in Templo præ- fentatus. ii. 22—38.	
§. 13. Magi. Chrifti fuga in Ægyptum. Herodis crudelitas. Chrifti reditus. ii. 1—23.		ii. 39. §. 14. Christus it ad Paschatis sestum, 12 annos natus. ii. 40—52. §. 15. De Jo-	
iii. 1—12. §. 16. Chrifti	i. 1—8.	hanne Baptista et ejus Ministerio.	
Baptifmus. iii.	i. 9—11.	iii. 21—23. §. 17. Tentatio	
iv. 1—11.	i. 12, 13.	Christi.iv. 1—13.	§. 18. Teftimonium Johannis Baptiftæ de Chrifto, et quos illud effectus habuerit. i. 19—52. §. 19. Nuptiæ in Cana.ii. 1—12. §. 20. Chriftus Hierofolymam petit tempore Pafchatis, et expellit mercatores e Templo. ii. 13 ad fin. §. 21. Chrifti colloquium cum Nicodemo. iii. 1—21. §. 22. Chriftus
			commoratur et baptizat in Judæa. Johannes Baptista superio-

MATTH.	MARC.	LUC.	JOHAN.
iv. 12. xiv. 3—5.	i. 14. vi. 17—20.	iii. 19, 20. iv. 14.	rem Chrifti dignitatem prædicat. iii. 22 ad fin. §. 23. Chriftus fecedit in Galilæam, poft Bapuftæ incarcerationem. Dum tranfit per Samariam, Difcipulos colligit. iv. 1—42. §. 24. Chriftus exercet in Galilæa fuum primum Minifterium. Sanat in Cana unius e regis Herodis miniftris filium qui Capernaumi ægrotabat. iv. 43 ad fin.
iv. 13—16.	i. 16—20. §. 27. Chriftus in Synagoga Ca-	§. 25. Christus petit Nazareth, ubi vitam fuam miraculo conser- vat; ac deinde Capernaumi commoratur. iv. 15—31. §. 26. Simonis et Andreæ, si- mulque Jacobi et Johannis voca- tio; nec non Mi- raculum, quod illam præcessit. v. 1—11.	
§. 28. Petri fo- crus et alii multi fanantur. Chrif-		iv. 31—37.	

s 3 ti n i.

MATTH.	MARC.	LUC.	JOHAN.
tus, quem non- nulli e fuis Difci- pulis comitantur, docet, et edit mi- racula per Galilæ-			
am. viii. 14—17.	i. 29—34. i. 35—39. §. 29. Chriftus	iv. 38—41. iv. 42—44.	
viii. 2—4.	Leprofum fanat. i. 40—45.	v. 12—16. §. 30. Christus Paralyticum fa-	
ix. 2—8.	ii. 1—12. §. 31. Matthæi vocatio. ii. 13,	nat. v. 17—26.	
ix. 9.	14.	v. 27, 28.	§. 32. Ægroti fanatio ad Be- thefdam. v. 1 ad fin.
		§. 33. Chriftus Difcipulos fuos excufat, quod fpi- cas die Sabbati	
xii. 1—8. §. 34. Chriftus hominem, cujus erat arida manus, die Sabbati fanat: Pharifæis fe fub- ducit, et multos		vellant. vi. 1—5.	
fanat. xii. 9—21.	iii, 1—12.	vi. 6—11. §. 35. Chriftus fecedit in montem: vocat ad fe Discipulos suos: duodecim eligit: eum fequitur magna multitudo; multos fanat.	
\$. 36. Christi fermo in Monte.	iii. 13—19.	vi. 12—19.	
v. 1 ad fin. vi. 1 ad fin. vii. 1 ad fin.		vi. 20-30. 32-36. vi. 37—42. 31. 44—49. §. 37. Centuri-	

MATTH.	MARC.	LUC.	JOHAN.
viii. 5—13.		onis famulus fa- natur. vii. 1—10. §. 38. Viduæ filius refuscitatur in civitate Nain.	
xi. 2—19. §. 40. Chrifti monita ad Judæ- os, cum eos ad divina fua opera refpicere jubet.		vii. 11—17. §. 39. Christi responsum Discipulis a Johanne Baptista missis. vii. 18—35.	
xi. 20 ad fin.		§. 41. Mulieri, quæ peccatrix fuerat, peccata publice remittuntur a Chrifto, qui in convivio fedebat cum Pharifæo. vii. 36 ad	
§. 42. Chriftus iterum Galilæam circumiens Dæ-moniacum fanat: Scribæ autem et Pharifæi Spiritum Sanctum blafphemant. ix. 35.	vi. 6.	viii. 1—3.	
xii. 22—37. §. 43. Scribæ et Pharifæi ideo objurgantur, quod a Chrifto fignum peterent. xii. 38—45.	iii. 22—30.	xi. 14—23.	
§. 45. Christus		\$. 44. Quinam fint vere benedicti. xi. 27, 28.	

маттн.	MARC.	LUC.	JOHAN.
veros Difcipulos fuos tanquam fecum fanguine maxime con-			
junctos habet. xii. 46 ad fin.	iii. 31 ad fin.	viii. 19—21. §. 46. Chriftus in convivio cum Pharifæo fedens, Pharifæorum, fcribarum, legif- quedoctorum hy- pocrifin notat et verbis graviter caftigat. xi. 37 ad fin. §. 47. Chriftus Difcipulos fuos et plebem docet. xii. 1 ad fin. §. 48. Ex quo- rundam Galilæo- rum calamitati- bus Judæos fibi exemplum fume-	
§. 49. Parabolæ: cur iis ufus fit Chriftus: unius ex iis explicationem Difcipulis fuis proponit. xiii. 1—53. §. 50. Chriftus Lacum tranfire jubet: quæ inter	iv. 1—34.	re jubet Christus. xiii. 1—9. viii. 4—18.	
navigandum eve- nerunt: tempef- tas fedata. viii. 18—27.	iv. 35 ad fin.	viii. 22—25. ix. 57 ad fin.	
viii. 28 ad fin.	§. 51. Chriftus Dæmoniacum Gadarensem fa- nat. v. 1—20. §. 52. Levi con- vivium. Christi	viii. 26—39.	

MATTH.	MARC.	LUC.	JOHAN.
ix. 1. 10—26. §. 53. Duos cæ-	colloquium ibidem habitum cum Difcipulis fuis. Jairi filia refuscitata. v. 21 ad fin. ii. 15—22.	viii. 40 ad fin. v. 29 ad fin.	
cos fanat Chrif- tus. ix. 27—31. §. 54. Chriftus mutum Spiritum ejicit. Rurfus Pharifæi blafphe-			
mant.ix.32—34.	§. 55. Chriftus		
	Nazareth repe-		
	tens, rurfus a fuis		
xiii. 54 ad fin.	betur. vi. 1—6.		
§. 56. Quam ob caufam mittun- tur duodecim A-			
poftoli ad prædi- candum Evange- lium. ix. 36 ad fin. §. 57. Præcep- ta et monita A- poftolis data a			
Christo, ad miffionem fuam rite exequendam.x.i. x. 5 ad fin. §. 58. Christus iter fuum per Galilæam pergit. xi. 1.		ix. 1—5.	
	§. 59. Pœni- tentiam prædi- cant duodecim Apostoli, et Mi- racula ubique e-		
§. 60. Mors Johannis Baptif-	dunt. vi. 12, 13.	ix. 6.	
tæ. xiv. 6—12.	vi. 21—29.	§. 61. De fama	

MATTH.	MARC.	LUC.	JOHAN.
xiv. 1, 2.	vi. 14—16. §. 62. Duode- cim Apoftolorum	Christi audit Herodes, et eum videre cupit. ix.	
	reditus, vi. 30,31.	ix. 10.	§. 63. Panibus quinque et gemi- nis pifcibus quin- que hominum millia faturantur.
xiv. 13—21. §. 64. Supra mare Chriftus ambulat, xiv.	vi. 32—44.	ix. 10—17.	vi. 1—14.
22 ad fin.	vi. 45 ad fin.		vi. 15—21. §. 65. Sermones a Christo habiti cum plebe in oppido Capernaumo, in Synagoga ejusdem urbis, et cum Discipulis suis. Petri confessio. vi. 22 ad fin.
xv. 1—20. §. 67. Christus fanat filiam Sy- rophænissæ mu- lieris xv. 21—28	§. 66. Chrifti fermo cum Pharifæis et fcribis, cum plebe, fuifque Difcipulis, de manducando illotis manibus. vii. 1—23.		
lieris. xv. 21—28.	vii. 24—30. §. 68. Chriftus hominem fur-		
xv. 29—31. §. 69. Christus plus quatuor ho- minum millia cum septem pa-	dum et mutum fanat.vii.31 <i>ad fin.</i>		

MATTH.	MARC.	LUC.	JOHAN.
nibus et paucis pisciculis saturat. xv. 32 ad fin. §. 70. Pharisæi et Sadducæi rur-	viii. 1—10.		
fus fignum e cœ-			
lo petunt. xvi.	viii. 11, 12. §. 71. Discipu- li admonentur ut		
	caveant a fer- mento Pharifæo- rum et Sadducæ-		
xvi. 4—12.	§. 72. Chriftus cæcum fanat pro-		
	pe Bethsaïdam.	*	
§. 73. Petrus iterum confitetur Jefum effe Chrif-			
tum. xvi.13—20.	viii. 27—30. §. 74. Chriftus paffionem et re-	ix. 18—21.	
	furrectionem fu- am clarius præ- dicit, redarguit Petrum, omnef- que hortatur ut ipfi fe abnegent.		
xvi. 21 ad fin.	viii. 31 ad fin.	ix. 22—27.	
§. 75. Chrifti transfiguratio. Il- lius fermo cum tribus Difcipulis, cum de monte defcenderet. xviii			
1—13.	ix. 2—13. §. 76. Chriftus mutum et fur- dum fpiritum e-	ix. 28—36.	
xvii. 14—21.	jicit. ix. 14—29. §. 77. Christus passionem et re- furrectionem su-	ix. 37—43.	

MATTH.	MARC.	LUC.	JOHAN.
xvii. 22, 23. §. 78. Chriftus miraculum edit folvendi Tributi caufa. xvii. 24 ad fin.	am rurfus prædicit. ix. 30—32.	ix. 43—45.	
§. 79. Discipuli contendunt inter se, quis major futurus sit. Christi ea de re agendi ratio et sermo. xviii. 1 ad sin.	ix. 33 ad fin.	ix. 46—50. §. 80. Septuaginta Difcipuli, moniti a Christo quo pacto se gerant, mittuntur. x. 1—16.	
			f. 81. Christus Hierofolymam
			Tabernaculo-
			rum. Illius agen- di ratio et fermo, dum festum cele-
			braretur. vii. 2 ad fin. §. 82. Mulier
			in adulterio de- prehenfa coram Christo fistitur.
			viii. 2—11. §. 83. Sermo-
			nes a Christo ha- biti cum scribis
			et Pharifæis, cum iis qui in illum credebant, cum-
			que Judæis non credentibus. viii.
			§. 84. Christus hominem a nati-
			vitate cæcum fa-

MATTH.	MARC.	LUC.	JOHAN.
			nat. Quæ ex hoc miraculo confe- cuta fint. ix. 1 ad fin. x. 1—21.
		§. 85. Septua- ginta Discipulo-	
		rum reditus. x.	
		§. 86. Docetur Legisperitus quo-	
		modo vita æterna comparetur. x.	
		25-37.	
		§. 87. Difci- puli rurfus orandi	
		modum docen- tur. xi. 1—13.	
		§. 88. Christus	
		quæ per annos 18 infirma et in-	
		clinata fuerat.	
		§. 89. Chriftus quæftioni respon-	
		det, Utrum pauci falvi futuri fint?	
		xiii. 22 ad fin.	
		acta sunt, cum Christus die Sab-	
		bati cum quodam	
		Pharifæorum principe panem	
	·	manducaret. xiv.	
		§. 91. Christus plebem docet,	
		quæ difficultates cum fuæ religio-	
		nis professione conjungantur.	
		xiv. 25 ad fin. §. 92. Christus	
		adversus Phari- fæos et Scribas	
		excusat seipsum	

is m m non

us tifa-

MATTH.	MARC.	LUC.	JOHAN.
		quod publicanos et peccatores do- ceat. xv. 1 ad fin. §.93. Christus,	
		adhibita iniqui villici parabola, Discipulos suos edocet. Pharisei redarguuntur.	
		§ 94. Christus Discipulos suos rursus et amplius edocet. xvii.	
		§. 95. Samaritani Christum recipere nolunt. Jacobus et Jo-	
		hannes ab eo re- prehenduntur, quod acerbius cum illis agi ve-	
		lint. ix. 51. xvii. 11. ix. 52—56. §. 96. Chriftus decem leprofos mundat. xvii.	
		\$. 97. Pharifæi Christum interro- gant, quando- nam venturum	
		fit Dei regnum. Chrifti refponfio. xvii. 20 ad fin. §. 98. Chriftus Difcipulis fuis	
*		parabolam quan- dam proponit, a- liam vero non- nullis qui in fe	
		confidebant, tan- quam justi. xviii. 1—14. §. 99. Christus in Marthæ domo	

MATTH.	MARC.	LUC.	JOHAN.
		recipitur. x. 38 ad fin.	§. 100. Christus Dedicationis fef- tum Hierosoly- mis observat. x. 22—39. §. 101. Christus, post Dedicatio- nis festum, Be- thabaram rursus petit, ibique commoratur, do- nec apta sit oc- casio Judæam re- petendi. x. 40 ad fin. §. 102. Christus Lazarum a mor- tuis exsuscitat. Quæ miraculum illud consequan- tur. xi. 1—54.
§. 103. Chriftus Judæam ingreditur. Pharifæi multa ab eo circa repudiandam uxorem quæ- runt. xix. 1—12. §. 104. Chriftus puerulis imponit manus, et bene- dicit eis. xix.	x. 1—12.		
13—15,	x. 13—16. §. 105. Quid Chriftus refponderit diviti cuidam adolescenti interroganti, quomodo ipse ad vitam æternam		
xix. 16 ad fin.	pervenire posset. x. 17—31. §. 106. Christus dum ascendit Hierosolymam,	xviii. 18-30.	

EVANGELIORUM

MATTH.	MARC.	LUC.	JOHAN.
xx. 17—19. §. 107. Jacobi Johannifque am-	duodecim Disci- pulis privatim rursus prædicit, quæ esset deinde passurus. x. 32—34.	x viii. 31—34.	
bitiofa petitio. xx. 20—28.	x. 35—45. §. 108. Christus cæco Bartimæo, prope Hiericho, vifum reddit. x. 46 ad fin.		
xx. 29 ad fin.		xviii. 35 ad fin. §. 109. Christus publicanorum principem, no- mine Zacchæ- um, invisit. xix. 2—28.	
			§.110.Chriftus, fex diebus ante Pascha, Bethaniam venit. xi. 55 ad fin. xii. 1. 9—11. §.111. Chriftus, medios inter Discipulorum ingentisque hominum multitudi-
xxi. 1—11.			nis plaufus, Hie- rofolymam per- git. Quæ ibi acta fint. xii. 12 ad
14—17. xxi. 18, 19	xi. 1—11. §. 112. Ficus infructuofa. . Templum expur-		fin.
12, 13.	§. 113. Disci- puli ficum peni- tus exaruisse ob- servant. xi.	xix. 45 ad fin.	
xxi. 20-22.	20-26.		Profit man man to the last

MATTH.	MARC.	LUC.	JOHAN.
: 4J C-	xi. 27 ad fin.	§. 114. Chrifti fermo habitus cum fummis fa- cerdotibus, fcri- bis, et fenioribus, in Templo. xx.	
\$. 115. Pharifæi, et Herodiani,	xii. 1—12.	1—19.	
Sadducæi fimul, et quidam e Pha- rifæis, qui Scriba erat, Chriftum interrogant. Chriftus viciffim interrogat Phari-			
fæos. xxii. 15. ad fin. §.116. Chriftus, Difcipulis et magna hominum turba audienti- bus, Scribas et	x ii. 13—37.	xx. 20—44.	
Pharifæos divina quadam eloquen- tia coram redar- guit. xxiii. 1 ad	•		
fin.	xii. 38—40. §. 117. Chriftus viduæ mulieris munufculum amplis divitum muneribus ante- ponit. xii. 41 ad		
	fin. §.118. Chriftus, e Templo ulti- mum egreffus, e- jus everfionem prædicit. Idem, in Oliveti monte	xxi. 1—4.	
	fedens, quatuor e fuis Difcipulis e- docet, quænam futura effent figna		

MATTH.	MARC.	LUC.	JOHAN.
xxiv. 1 ad fin.	adventus fui, ad exfcindendos Judæos, et finiendam difpensationem Mosaïcam. xiii. 1 ad fin.	x xi. 5—36.	
§. 119. Describit Christus, quid extremo die suturum sit. Quid Christus toto hujus hebdomadis tempore egerit. xxv. 31 ad sin. §. 120. Quæ peracta sunt quarto illius hebdomadis die, quo Christus est. xxvi.			
1—16.	§. 121. Chriftus ad celebrandum Pafcha fefe ac- cingit. xiv.	xxii. 1—6.	xii. 1—8.
xxvi. 17—19.		xxii. 7—13.	§.122. Chriftus cum duodecim Discipulis dis- cumbit. Exori- tur inter duode- cim Discipulos ambitiosa con-
xxvi. 20.	xiv. 17.	xxii. 14—18. 24—30.	§.123. Christus Judæ proditio- nem prædicit. Discipulorum et Judæ agendi ra-
xxvi. 21—25.	xiv. 18—21.	xxii. 21—23. §.124. Chriftus Apoftolis lap- fum Petri et commune reli- quorum Apofto-	

MATTH.	MARC.	LUC.	JOHAN.
xxvi. 31—35. §.125. Chriftus in corporis fui crucifixi memo- riam, Panis co-	xiv. 27—31.	lorum periculum prædicit. xxii. 31—38.	xiii. 36 ad fin.
mestionem et Vi- ni potionem in- stituit. xxvi. 26—29.	xiv. 22—25.	xxij. 19, 20.	§. 126. Christus Discipulos suos solutur. xiv. 1— 31. §. 127. Christus gravissimum il- lum, quem cum Discipulis habere cœperat, sermo- nem continuat. xv. 1 ad fin. xvi. 1 ad fin. §. 128. Christi oratio. xvii. 1 ad
§. 129. Christi Agonia in Geth- femane. xxvi. 30. 36—46. §.130. Christus	xiv.26.32—42.	xxii. 39—46.	xviii. 1.
proditur. xxvi. 47—56.	xiv. 43—52. §. 131. Christus ante Annam e Caiapham tradu citur. Petrus te eum abnegat.	t -	Xviii. 2—12.
xxvi. 57, 58. 69 ad fin.	xiv. 53, 54. 66 ad fin. §. 132. Chriftu primum ante Caiapham, ac deinde ante uni versum Judæe rum conciliur	-	xviii. 13, 14. 24. 15-18. 25-27.

MATTH.	MARC.	LUC.	JOHAN.
xxvi. 57. 59-68. xxvii. 1, 2. 11—14.	fitetur fe effe Chriftum, et mortis reus de- claratur. xiv. 53. 55—65.	xxiii. 1—5. §. 134. Pilatus Chriftum ad Herodem mittit. xxiii. 6—12.	xviii. 19—23. §.133.Christus ad Pilatum de- ducitur. xviii. 28—38.
§. 135. Herodes Christum ad Pilatum remittit, qui eum abfolvere frustra conatur. xxvii. 15-23.		xxiii. 13—23.	§. 136. Pilatus, Christum dimit- tere iterum ne- quicquam ag-
xxvii. 24—31. §. 137. Judas, pœnitentia ictus,		xxiii. 23—25.	greffus, eum verberibus cæfum Judæis tumultuantibus tradit. Tradito illudunt milites, eumque abripiunt, ut crucifigant. xix. 1—16.
laqueo fe fuspendit. xxvii. 3—10.		§.138. Christus abducitur crucifigendus. xxiii. 26—32.	xix. 17. §. 139. Quæ
xxvii. 35 – 50	. xv. 24—37.	xx iii. 33—46.	quo Christus cruci pependit, dum ultimum vitæ spiritum emitteret. xix. 18—30.

маттн.	MARC.	LUC.	JOHAN.
			§. 140. Quæ evenerunt ad Christi mortem. Qui præsentes adfuere dum ille cruci pendebat; et cætera, quæ eodem die acta
xxvii. 51—54. 57—61. §. 141. Quæ acta funt die illo qui crucis fuppli- cium fecutus eft. xxvii. 62 ad fin.	xv. 38 ad fin.	xxiii. 45. 47 ad fin.	funt.xix.31 ad fin.
2.71 0.2	§. 142. Mulie- res fepulchrum primum adeunt.		
xxviii. 1—8.	xvi. 1—8.	xxi v. 1—11.	xx. 1, 2. §. 143. Petrus et Johannes fe-
		xxi v. 12.	pulchrum invi- funt. xx. 3—10. §.144. Christus Mariæ Magda- lenæ primum
			apparet. xx.
§. 145. Secunda vice Christus fe oftendit.	, xvi. 9.		11-17.
xxviii. 9, 10. §. 146. Judæ- orum primario- rum cum Roma- nis initum confi- lium. xxviii. 11—15.	xvi. 10, 11.		xx. 18.
		§. 147. Aliæ fæminæ fepul- chrum vifunt. xxiv. 1—12. §.148. Chriftus	
		apparet duobus Difcipulis illis qui Emmaum	

e-0.

330 EVANGELIORUM HARMONIA BREVIS.

MATTH.	MARC.	LUC.	JOHAN.
	xvi. 12, 13.	ibant. xxiv. 13—35. §.149. Christus, absente Thoma,	
		Discipulis apparet. xxiv.	
	xvi. 14.	36—43.	\$150.Christus, præfente Tho-
			ma, Discipulis i-
			terum apparet.
			§. 151. Unde-
			cim Discipuli in Galilæam abe-
			unt. Christus ibi Discipulis suis se-
			mel atque iterum fe manifestat.
xxviii. 16-18.			xxi1-24.
		§. 152. Quæ præcepit Christus	
		Discipulis suis de	
		prædicatione E-	
xxviii. 19, 20.	xvi. 15—18.	vangelii. xxiv.	xx. 21-23.
11viii. 19, 20.	AVI. 15—10.	§. 153. Christi	
		Ascensio. xxiv.	
	IVi. 19, 20.	50-53.	



